

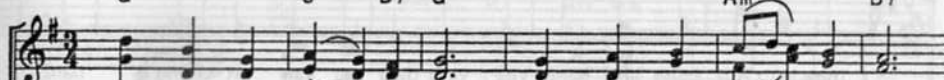
Thánh Ca

(CÓ GHI HỢP ÂM)

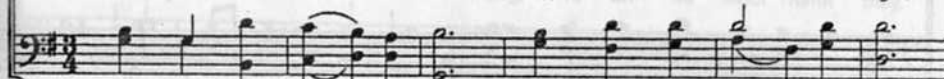


LƯU HÀNH NỘI BỘ

G C D7 G A_m D7



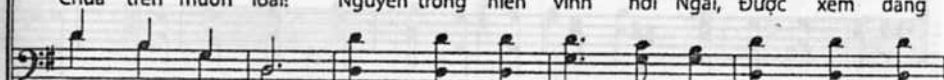
1. Cúi xin Vua Thánh ngự lai, Hộ tôi cung chúc danh Ngài;
 2. Cúi xin Đạo thể ngự lai, Nịt gương chói sáng hiển oai;
 3. Đấng Ủy lạo hỡi, ngự lai, Nguyên đem thánh chứng theo Ngài
 4. Hát khen muôn thuở nào thôi, Hiệp tôn Chân Chúa Ba Ngôi,



G B_m D7 G D7



Hát lên khen ngợi; Ngợi Cha sáng láng trên trời, Là danh chiến
 Đoài nghe tôi nài; Nguyên ban tử thánh dân Ngài Dừng chân lý
 Chính phút vui này; Nguyên xin Thánh Linh năng tài, Quyển thiêng, sức
 Chúa trên muôn loài! Nguyên trong hiển vinh nơi Ngài, Được xem đáng



G E_m B_m C D7 G C G



thắng muôn đời, Nguyên quang lâm trên chính tôi, Chúa thánh muôn đời.
 nuôi tâm hoài, Thần Nhân ôi, xin giáng đây, Ở chính tâm này.
 thiêng ai tày, Ngự vô tâm tôi, Chúa ơi, Quàn cai muôn đời.
 tôn nghiêm hoài, Thờ tôn yêu thương Chúa tôi Trãi đến đời đời. A - men.



Dịch lời của Charles Wesley, 1757

Felice de Giardini, 1796

NGUYỄN TỤNG MỸ CHÚA LINH NĂNG

G Em D7 Em Bm C G C D7 G

1. Thờ lạy Chúa, Đấng linh năng, Vua vinh diệu tạo vạn vật chúng dân!
 2. Thờ lạy Chúa, Đấng đang cai trị vạn vật, thật khôn ngoan quảng thông;
 3. Thờ lạy Chúa, Đấng luôn đem muôn sự hiệp lại làm lợi ích người,
 4. Thờ lạy Chúa, Đấng ban người vô luận địa vị nào may mắn luôn,
 5. Thờ lạy Chúa, Hỡi cả linh hồn cùng mọi điều chi trong chính ta,

Em B7 Em A7 D7 G

Này hồn hỡi, khá ca khen Ngài, là nguồn lực lượng, sống cứu ân!
 Ngài dùng cánh chim ưng nâng người, ban điều cao hơn người ước mong;
 Từ từ dẫn dắt người, ban sinh lực dồi dào đời người thâm tuối;
 Hằng ngày cử điểm trang người do ơn lành từ trời cao đổ tuôn;
 Này toàn thể chúng sinh mau tung hô thờ phượng danh Giê - hô - va!

Bm C G C D7 G D7

Tôn vinh danh Chúa, Đấng tâm mãi trời khúc kim cảm,
 Bao nhiêu nhu yếu Ngài hằng ban cho không diên tri,
 Trong cơn nguy biến Ngài giờ tay che người mọi chiểu,
 Khi người suy gẫm Quyền năng Thánh Chúa cao lạ lùng,
 Muôn muôn dân thánh Đấng thanh hô, "A - men" rập ràng,

Bm C D7 G D7 G D7 G C G

Cùng ngai Ba Ngôi nhân ái chí thâm.
 Lòng Ngài thật người không thể tri.
 Đường gả mẹ che con khỏi chim diều.
 Thì lòng người nên vui về vô cùng.
 Thờ lạy Vua muôn của cách hân hoan. A - men.

Dịch lời của Joachim Neander, 1680.

Nhạc điệu Đức, 1668.

NGÔI GIÊ-HÔ-VA THÁNH ĐẾ

Gm D7 Gm Cm/Eb D7 Gm Cm F7 Bb

1. Ngôi Giê - hô - va Thánh Đế, Là Chân Chúa Áp - ra - ham,
 2. Ngôi Giê - hô - va Thánh Đế, Nhờ lệnh cao minh Chúa ban,
 3. Ngài thế tuyên nhân danh thánh, Là lời tôi tin sắt đĩnh,
 4. Nghìn muôn tinh binh đặc thánh, Tạ ơn Ba Ngôi Thánh thay,

F7 Bb Gm Eb F7 Gm Bb/F F Bb

Từ xưa cho đến vĩnh viễn độc tôn, Bắc ái siêu phàm.
 Diu tôi xa nhân thế đến thượng thiên, Thỏa vui nhẹ nhàng.
 Nhờ chim ưng kia giương cánh vực tôi, Cất lên thiên đĩnh.
 Ngôi Cha, Con, Linh ca khúc trăm thắng, Chúa tôn đêm ngày.

Gm F7 Eb Gm D7

Trời đất thầy thầy chứng minh; Tự hữu vĩnh hữu duy Ngài,
 Kế phú quý thầy chứng minh; Tự hữu vĩnh hữu duy Ngài,
 Ở đó yết bái Thánh nhân, Chọn phần sở hữu duy Ngài,
 Chúa Áp - ra - ham, Chúa tôi, Tôi cùng con phụng thờ thiên thượng,
 Áp - ra - ham, Chúa tôi, Tôi cùng con phụng thờ thiên thượng,

Gm D7 Gm Cm/Eb D7 Cm Gm D7 Gm Cm Gm

Quý đây, tôi tung hô Đấng Chí Thánh, Hiện vinh lâu dài!
 Là khiến che thân, cây thập ngã bóng, Đỡ che tôi hoài.
 Mừng vui ca khen ân điển chói sáng, Suốt cõi miền trường.
 Tụng ca Ba Ngôi Chân Chúa vô đối, Dừng uy siêu phàm. A - men.

Dịch lời của Thomas Olivers, 1725-1799

Meyer Lyon, 1751-1797

E^b C_m E^b B^b/D C_m E^b C B^b7 E^b

1. Lay Thần đời đời ban ân phước, Ai có thể ca khen cho được?
 2. Đại từ lòng Ngài xưa ban phát, Tâm chúng tôi nay nghe thông đạt.
 3. Vì tội người Ngài dâng sinh tể, Công giá trả xong xuôi mọi bề.
 4. Lòng này mở mịt như đêm tối, Cha lấy linh quang soi rạng ngời.
 5. Ngài hiện diện lời xưa tuyên án, Đau khổ lui xa khi Ngài gần.
 6. Ngài định ngày đại ban ân thưởng, Phu phi chúng tôi trong mọi đường.

Diệp khúc: A^b B^b7 E^b C_m A^b C F B^b

Ha - lê-lu - gia! Vinh danh Ngài! A - men, chúng tôi tôn thờ đây;

E^b A^b C F_m G F_m A^b E^b B^b7 E^b A^b E^b

Ha - lê-lu - gia! Vinh danh Ngài! Nguyện được yêu Chúa thêm lên hoài. A - men.

Dịch lời của George W. Whitcomb

C.H. Marsh

G D⁷ E_m B_m G D⁷ G B_m E_m D⁷ E_m C G D⁷

1. Muôn dân trên hoàn cầu nên ca xướng, Chúc tán Chúa Cha, thật thỏa thích thay!
 2. Giê - hô - va thật là Ngôi Chân Chúa, Chính Chúa chẳng ai tạo hóa thể gian;
 3. Hân hoan ta vào đến Vua mình chánh, Cất tiếng hát trong Hội Thánh Chúa Cha,
 4. Ba Ngôi Chân Thần từ bi chan chứa, Ái đức Chúa tôi đầm thấm thủy chung,

E_m D⁷ G D⁷ G C B_m E_m G D⁷ A_m G D⁷ G

Lòng vui hát, siêng năng hầu việc luôn, Khả đến ngợi khen Chúa cách vui vầy.
 Hằng nuôi chúng ta trong bảy Ngài mưa, Dẫn dắt mọi chiến cách rất vẹn toàn.
 Đóng tâm cảm ơn, khen ngợi hòa thanh, Chúc danh Ngài luôn hiển vinh rạng rỡ.
 Nguồn chân lý đầy nguyên từ ngàn xưa, Suốt bao thời gian đứng vững vô cùng.

Dịch lời của William Kethe, Thế kỷ 16.

Louis Bourgeois, 1551.

THÀNH TÂM TÔN VUA THÁNH

Chords: A^b F^m D^b E^b7 A^b

1. Thành tâm tôn vua Thánh, đầy hiền hách oai phong, Niềm yêu thương khôn
 2. Ngợi khen Giê - hô - va, quyền phép rất siêu cao, Tàn không trung che
 3. Nhìn xem muôn tinh tú cùng quả đất vắn xoay, Đều do công linh
 4. Sự chăm nom của Chúa miệng lưỡi khó tả ra, Hà bao nhiêu sinh
 5. Bầy chiên con non nớt, bụi đất vốn chóng ta, Thành tâm luôn nường
 6. Tình yêu thương của Chúa thật chẳng thể chuyển lời, Kia, thiên binh hát

Chords: F^m C^m E^b7 A^b E^b7 B^b E^b A^b E^b

sánh, đáng hát xướng ghi lòng; Ngài là Thần hộ thân, linh cây khiên,
 tòa, ánh sáng chính vương bào; Báu trời rén vang lời oanh như đưa
 Chúa, thuở sáng thế an bài; Mọi sự vật thiên nhiên kia, qui tắc
 khí, chiếu sáng khắp hơn hà, Dội từ nguồn qua trung nguyên đưa cao
 nầu Đấng tín nghĩa châu toàn; Lòng Ngài mềm dịu nhưng luôn khẳng khẳng
 múa, chúc Đấng ở ngai trời; Vật thọ tạo vô giai thịnh, tuy ca

Chords: A^b F^m C^m E^b7 A^b

Vua muôn thuở, Kia, vinh quang bao chung quanh Đấng khắp chôn tôn thờ.
 xa giả thánh, Ngài đi trên mây u minh, cánh bão tố vô hình.
 không cái hoán, Đại dương bao quanh bốn phía, quả đất có đai ràng.
 hơi nước bốc, Luồng mây un lên gây nên giá móc nhỏ mưa ngọc.
 như đỉnh ấn, Ngài thật Tạo Công, Cứu Chúa, Thiết Hữu, Bảo An Thần.
 không êm ái, Đồng thanh đơn sơ bái kính, hát chúc Chúa thiên đài.

Dịch lời của Robert Grant, 1785-1838.

F.J. Haydn, 1732-1809

CA CẢM TẠ

Chords: F C F B^b F D^m B^b F C F C F

1. Đây tâm, tay, tiếng chúng tôi Vui vẻ cảm ơn Chúa trên trời,
 2. Giê - hô - va bác ái thay, Xin Chúa ở bên chúng tôi rày,
 3. Xin dâng Chân Chúa bữa nay Muôn tiếng cảm ơn đức cao đây;

Chords: C F B^b C⁷ F F⁷ G^m F G^m F C⁷ F

Bao công lao Chúa hiền oai, Xem thế giới vui vẻ trong Ngai;
 Cho tâm vui về thành thời, Nâng đỡ chúng tôi đến trọn đời;
 Cha, Con, Linh, rất hiền oai, Muôn thuở quản cai ở thiên đài;

Chords: C G^m F C⁷ F C⁷ G C⁷

Nơi tay Cha thánh chúng tôi, Đã được phước Chúa vô đối,
 Xin thiên ân giữ chúng tôi, Hằng đưa bước lúc tâm tối,
 Trên thiên binh dưới thế nhân, Thờ Thần vĩnh hữu, toàn chân,

Chords: F B^b F C⁷ D⁷ G^m D^m G^m F C⁷ F B^b

Thêm lớn ơn thiêng càng thêm, Đến nay vẫn thương êm ấm.
 Xin giữ luôn luôn rày sau, Khỏi cơn khổ nguy, ưu sầu.
 Khi trước, hôm nay, ngày mai, Thủy chung nhất tâm thờ Ngài. A - men.

Dịch lời của Martin Rinkart, 1648.

Johann Cruger, 1647.

NGÔI DANH JÊSUS RẤT OAI QUYỀN

G E_m A_m D₇ A_m D₇ G

1. Ngôi danh Jê - sus rất oai quyền thay! Các thiên thần sắp trước Ngài;
 2. Tội nhân yêu Chúa chẳng khi nào phai Nuốt cay ngậm đắng bao nài;
 3. Phàm ai muôn giống chẳng phân biệt ai, Sống trên toàn thể gian nầy,
 4. Mọi dân muôn giống chẳng phân biệt ai, Sống trên toàn thể gian nầy,
 5. Nguyên ta chung các thánh trên trời nay Kính cung quý dưới chơn Ngài;

G E_m B_m E_m G B_m C A₇ D₇

Cung hiến vương miện tôn Christ lên ngài, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Bao chiến thắng vật đem hiến trước ngài, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Xưng Đấng Christ là Vua hiến vinh thay, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Xưng Đấng Christ là Vua hiến vinh thay, Tung hô danh Chúa quyền oai!
 Ca khúc muôn đời tôn Christ lên ngài, Tung hô danh Chúa quyền oai!

G E_m A_m D₇ B_m C G D₇ G

Cung hiến vương miện tôn Christ lên ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Bao chiến thắng vật đem hiến trước ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Cung kính tôn thờ nghiêng dưới bệ ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Xưng Đấng Christ là Vua hiến vinh thay, Thành kính tôn Chúa muôn loài!
 Ca khúc muôn đời tôn Christ lên ngài, Thành kính tôn Chúa muôn loài!

Dịch lời của E. Perronet, 1779.

Oliver Holden, 1792.

ƯỚC THUẬT CHUYỆN TUYỆT ĐỐI

E_b C_m F_m B₇ E_b

1. Ước chi tôi thuật chuyện tuyệt đối ra, Ó lạ, sự vinh quang
 2. Ước hát luôn luôn về dòng huyết rơi, Về sự chuộc tội ơn
 3. Ước hát luôn luôn về mọi đức tánh, Và lòng yêu thương Jê -
 4. Chẳng bao lâu Jê - sus Christ tái lai, Ngài đem tôi lên thiên

C_m F_m B₇ F B₇ E_b

kia vô giá, Bởi Chúa Jê - sus soi lòa! Đan cảm thánh quốc
 cao khôn vớ, Thoát gánh ác, người giận trời; Nguyên tụng đức mỹ
 sus Chúa thánh, Ấy Đấng chỉ tôn thiên thành; Lời ca thánh thoát
 quốc phước thái, Thỏa bầy ngắm dung nhan Ngài; Ngài là Cứu Chúa

A_b E_b A_b E_b

tôi ước gầy lên, Hòa điệu với tiếng ca Gáp - ri - ên, Vang
 công nghĩa hiển vinh, Hồn tôi bởi đó được áo trắng tinh, Đời
 tôi sẽ hát tâu, Đời đời tán chúc ơn Chúa thăm sâu, Để
 tôi, Đấng chỉ thân, Đời đời với Chúa tôi rất hỉ hân, Thắng

C_m B₇ E_b B₇ E_b A_b E_b

rén điệu nhạc thượng thiên, Thiên cung ca khúc vang rền.
 đời rạng lòa đẹp xinh, Dung quang soi tỏa muôn hình.
 mọi người đều cùng nhau, Nghe danh vinh hiển nhiệm mầu.
 trận thật nhờ hồng ân, Vui thay tôi thắng muôn phần. A - men.

Dịch lời của Samuel Medley, 1738-1799.

W.A. Mozart, 1756-1791.

10 NGUYỄN TỤNG NGỢI CHIÊN CON THÁNH

E C#m A E F#m B7



1. Nguyễn tụng ngợi Chiên Con thánh, Hiền vương miện kể muôn ngàn,
 2. Nguyễn tụng ngợi Vua nhân ái, Hiền vương miện rất huy hoàng;
 3. Nguyễn tụng ngợi Vua an thối, Hiền vương miện rất huy hoàng;
 4. Nguyễn tụng ngợi Vua muôn thuở, Hiền vương miện Chúa niền thì,

E C#m F#7 B7 F#7 B



Cùng reo vang khúc thiên ca hòa thanh, Lấp bao bản hát thế gian,
 Kia, xem thương tích chân, tay hòa hai, Chiếu ra ánh sáng hiển vang!
 Ngài đẹp yên chiến tranh trong mọi nơi, Đất ca xướng Chúa vinh an!
 Dựng nên tinh tú, yên định địa cơ, Chẳng ai tả nổi đức uy!

E E7 A C#7 F# F#7 B



Khá hát lớn linh hồn hồi, Chúc Đấng thay người chịu chết,
 Những dấu đinh kia lừa dối khiến mắt thiên binh đều quảng
 Nước Chúa ta lâu dài bấy, Hãy hát chung quanh bệ thánh
 Cứu Chúa thay tôi chịu chết, Ấy Đấng muôn vật tụng tán,

E A F#m C#m A B7 E



Chúc tân Thánh Vương quân lâm mọi nơi, Hát khúc hoan ca bất tuyệt.
 Trước ánh sáng thánh vết thương bắt soi, Cúi xuống che mặt phục toàn.
 Hoa trở ở vết đinh chân Ngài đây, Tòa ngất hương thơm thiên thành.
 Vinh hiển, oai danh ai hay thuật hết, Suốt muôn thu không suy tàn.

Dịch lời của Mathew Bridges, 1851.

George J. Elvey, 1868.

NGỢI KHEN CỨU CHÚA !

1. Ngợi khen Cứu Chúa đã chuộc tôi nay, Lòng nhân ái
 2. Lòng ưa kẻ đến mầu chuyên yêu đương, Phận tôi chết
 3. Lòng ưa tán mỹ. Đáng chuộc tôi nay, Quên đặc thắng
 4. Ngợi khen Cứu Chúa đã chuộc tôi đây, Lòng nhân ái

Chúa lớn rộng thay! Từ nơi rửa sà Chúa chuộc tôi ra,
 Chúa vẫn còn thương; Ngài ban phép tắc cứu chuộc nhưng không,
 của Chúa lạ thay, Ngài ban sức chiến thắng quết âm tì,
 thánh khiết rộng thay! Được ơn Chúa cải tử hoàn sinh cho

Ngài đau đớn ở Gô - gô - tha.
 Lòng nhân ái ví biển mênh mông.
 Tôi khiến, chết chúc, chẳng sợ chi.
 Ở luôn với Thánh Tử Jê - sus.

Điệp khúc:
 Ngợi Khen Chúa, Đáng chuộc chính tôi nay,
 Ngợi khen Chúa, ca khen Jê - sus, Đáng chuộc tôi nay, đem thân mua tôi nay.

NGỢI KHEN CỨU CHÚA !

Hồng huyết lưu ra chuộc tôi đây;
 Hồng huyết lưu, mua tôi huyết lưu ra, chuộc tôi đây, huyết chuộc tôi đây;

Tại cây gỗ, dấu hiệu Chúa tha tôi,
 Tại cây gỗ nơi Gô gô tha, dấu hiệu Chúa dung tha tôi, dung tha tôi,

Nợ xưa trả thành thơ trọn đời.
 Nợ xưa trả, Cứu Chúa đã trả, thành thơ trọn đời, thông thả cả đời.

Dịch lời của P.P. Bliss, 1838-1876.

James Mc Granahan, 1840-1907.

ĐẸP THAY TRẦN CHÚA

1. Đẹp thay dung quang nơi trần Chúa tôi, vừa oai nghi lẫn dịu
 2. Trần gian xưa nay ai dám sánh ngang, Tuyệt không ai sánh kịp
 3. Vì thương tôi đang đau khổ suy nhược, Ngài quang lâm cứu trợ
 4. Đời tôi bao nhiêu vui thú sở năng, Nguyễn dâng cho Chúa vẹn
 5. Nhờ ơn khoan nhân tôi lãnh phước đầy, Thực nghiệm tình yêu phi

dâng; Diêu vinh thay tia kim mào vô đối, Mím cười cặp
 Ngài; Dấu thiên binh trên cao kia chói sáng, Sánh cùng Thần
 liến; Vì tôi Ngài mang cây gỗ như nhuốc, Gánh mọi buồn
 tuyền; Nhờ ơn Jê - sus cho tôi đắc thắng, Từ thần tử
 thường; Đời tôi nguyện dâng cho Jê - sus đây, Để đẹp lòng

môi duyên trần, cười chum chim môi duyên trần.
 nhan khôn tay, Thật sánh Thánh nhan khôn tay.
 lo ưu phiền, Chịu hết khổ đau ưu phiền.
 đây vô quyền, Mỏ mà đối tôi vô quyền.
 Cha trăm đường, Đẹp ý Chúa Cha trăm đường. A - men.

Dịch lời của Samuel Stennett, 1787.

Thomas Hastings, 1837.

JÊSUS ĐẸP THAY

1. Ôi, Jê - sus đẹp thay! Ôi, Vua thiên nhiên giới này! Con Đấng chí
 2. Khoe tươi thanh thảo xinh, Đua chen bao lâm trúc xanh, Cây khoáng ảo
 3. Xinh thay tia thái dương, Trông lên cung trăng như gương, Sao lấp lánh

tôn, cũng Con loài người. Tôi chỉ yêu Ngài thôi, duy Chúa tôi
 hoa, nguyệt ghen, mây hờn; Nhưng Jê - sus đẹp hơn, Jê - sus thanh
 soi, lửa muôn ngàn lần; Nhưng Jê - sus là hơn, Jê - sus thanh

sùng tôn, Xem như kim mào vinh cho linh hồn.
 bạch hơn, Cho ai tâm thống hát theo nhịp đờn.
 bạch hơn, Xinh hơn thiên sử trên mây chấp chờn. A - men.

Thập Tự Quân Ca,
Nguyên bản văn Đức, 1677.

Ca dao xứ Silésie (Đức)

Chords: E^b A^b B^m E^b F^m D^b E^b B^m

1. Khi các gláo hữu nghe danh Jê - sus, Xiết bao đẹp đẽ êm dẽm!
 2. Danh cấp cứu kẻ thương tâm lao thần, Rồi ren thành tỉnh an liến;
 3. Danh chí ái, ấy khiến che thân mình, Chỗ nương cây, Đá xây nền;
 4. Jê - sus hỡi, Chúa tôi, Vua, bạn hiền, Chính Cha là Đấng chăn chiên;
 5. Dấu sắp tắt hơi, vui rao Con Trời Chí công, toàn ái tuyệt vời;

Chords: E^b A^b E^b A^b E^b B⁷ C^m E^b/G F^m/A^b E^b/B⁷ B⁷ E^b

Buồn lo vụt biển, đau thương tiêu trứ, Làn sóng kinh sợ đều êm.
 Là ma na cấp cho ai cơ bản, Hằng giúp ai mệt được yên.
 Là kho vàng chứa bao nhiêu ơn lành, Đầy đầy phúc thật tử trên.
 Đường đi, Sự sống, Tiên tri, Cuối cùng, Nhận lấy bao lời ngợi khen.
 Kia, danh diệu bấy đưa tôi qua đời, Hồn thỏa vui hằng cười tươi.

Dịch lời của John Newton, 1779.

A.R. Reinagle, 1826.

15 NGÀY NGÀY NGỢI DANH CHÚA HIỂN VINH

Chords: F D^m A^m C⁷ F C⁷

1. Ngày ngày ngợi danh Chúa hiển vinh hoài, Báo cáo Tin Lành muôn thu,
 2. Nhờ cậy ơn Christ cứu rỗi chu toàn, Nhứt sanh nguyện làm tôi trung,
 3. Thần huệ ban cho bởi Thánh Linh Ngài, Sức thêm lòng được hân hoan,

Chords: F D^m A^m C⁷ F C⁷ F

Về lòng yêu thương bể thăm sông dài, Khiến mọi người biết Jê - sus.
 Dẫn lòng luôn luôn quyết tin trăm ngàn, Chắc chắn được đến thiên cung.
 Một dạ khăng khăng cứ bước theo hoài, Chúa đưa vào chốn vĩnh an.

Chords: A⁷ D^m C⁷ F

Điệp khúc:

Mỗi phút quyết tụng mỹ Jê - sus, Mỗi phút quyết tụng mỹ Jê - sus; Ngày

Chords: F F⁷ B^b F/C C⁷ F B^b F

ngày đêm đêm tán mỹ Jê - sus, Mãi ca xưng danh Jê - sus. A - men.

Dịch lời của J.E.A.

James Mc Granahan, 1840-1907.

DANH CHÚA JÊSUS

C E7 Am Dm G7 C

1. Danh Chúa Jê-sus thật rất dịu dàng, Tôi thích hát danh Ngài khắp nhân gian;
 2. Tôi mến yêu danh Jê - sus trọn đời, Như Chúa sẽ chia buồn bã trong tôi,
 3. Danh Chúa tôi ưa được nghe thường thường, Tôi nấu nướng luôn và mãi yêu thương;

E7 F D7 G7

Danh ấy khiến tôi vui hoàn toàn, Diệu vinh thay danh Chúa Jê-sus!
 Ngài đuổi lo âu, xua kính hoàng rỗi, Lòng nguyện yêu danh Chúa Jê-sus!
 Danh ấy lau khô bao nhiêu lụy hường, Nguyên tôn cao danh Chúa Jê-sus!
 (1) Diệu vinh thay danh Chúa Jê - sus!

Diệp khúc:

C G7 C

Jê - sus, có phương danh diệu kỳ! Jê - sus, mãi không di dịch gì!

E7 F C/G G7 C

Jê - sus, thánh dân vui tụng truyền, Ngợi danh Jê - sus thiên ức niên.
 Khen danh Jê - sus

Dịch lời của W.C. Martin.

E.S. Lorenz, s. 1854.

TÔN VINH CHÚA LINH NĂNG

A E7 A F#m E7 A E7 A E7

1. Nguyên tâm tôi tôn vinh Chúa linh năng, Ngài buông tha khỏi ác căn,
 2. Nguyên tâm tôi khiêm ty mãi quy phục, Làm ngài cho Đấng Cứu chuộc,
 3. Nguyên tâm tôi khiêm ty thống hối nay, Sach trong, tin kính, thẳng ngay,
 4. Nguyên tâm tôi suy tư mới mẻ luôn, Tinh yêu do Chúa đầy tuôn,
 5. Lạy Jê - sus Christ, xin đến Chúa ôi! Và ban tâm mới trong tôi,

A D A E7

Ước cảm xúc huyết Chiên Con trọn đời, tuôn tràn ra ân cứu tôi.
 Ở đây duy nghe thanh âm Ngài hoài, Duy Ngài luôn luôn quản cai.
 Dầu sống chết chẳng sao ngăn Jê - sus Vô lòng tôi như gió thu.
 Thánh khiết, công minh, tinh anh, thiện hiền, In hình Jê - sus hiển nhiên.
 Ước khắc tạc danh trên tâm hồn nấy, Danh hiệu Yêu Thương quý thay.

Dịch lời của Charles Wesley, 1708-1788.

Carl. G. Glaser, 1828.

DANH YÊU QUÍ

G C G D7

1. Nấy danh yêu quý, danh thật dịu êm, Tột trời, thông đất, vượt cổ kim.
 2. Hối treo thân Chúa trên thập tự kia, Họ để "Vua Jê - sus" để bia.
 3. Hiện nay Jê - sus đang ngồi cạnh Cha, Đời đời cai quản hoàn vũ ta.
 4. Ó danh tôn quý duy một Jê - sus, Ban mọi ơn cứu thật phi phụ.

G C G D7

Mệnh danh cho trước khi được hoài thai, Danh Jê - sus có một không hai.
 Hầu muôn dân thấy cho họ đều hay, Ngọn nguồn ta ái mộ Christ đây.
 Tội khiến dung xá, tật bệnh trừ xa, Do quyền Jê - sus là Chúa ta.
 Từ hôm qua, bữa nay, ngàn đời sau, Danh Jê - sus chẳng thay đổi đâu.

Điệp khúc: C G C G7

Ta rất thích hát xưng danh Jê - sus, Danh đáng chúc tôn, danh muôn thu;

G7 C G D7 G

Từ xưa nay chẳng danh nào đẹp hay Cho bằng danh báu Jê - sus đây.

Dịch lời của George W. Bethune, 1805-1862.

William B. Bradbury, 1816-1868.

TÔN VINH CHÚA TÔI

E^b F^m B⁷ E^b

1. Khi tôi ngắm xem nơi dòng huyết báu, Xưa rộng mở tẩy thanh tội dơ,
 2. Tuy trong lối đi eo hẹp cứ bước, Muốn điều lý tánh Chúa đáp tan;
 3. Ca khen thánh danh Jê - sus quý hóa! Vui mừng bày Chúa tiếp nhận tôi!
 4. Vinh thay, thánh thay Thiên Phụ đáng kính! Vinh diệu bấy Jê - sus Đại Nhân!

A^b E^b B⁷ E^b

Tôi xin vâng lời Thần Linh chỉ giáo: "Muốn chẳng lòng trắng trong hiện giờ?"
 Bao phương châm, kỷ vọng luôn sở ước, Dưới chân này kẻ như tro tàn.
 Bao nhiều vi phạm Jê - sus đã xóa, Rửa tâm hồn giống tuyết sạch ngại.
 Vinh quang vô cùng Thần Linh chí thánh! Cả ba hiệp nhất danh Chân Thần.

Điệp khúc: G^m C^m F^m B⁷

Tôn vinh Chúa tôi! Tôn vinh Chúa tôi! Bởi tôi chính Chiên Con chịu hình.
 xưa đã chịu hình

E^b G^m E^b C^m B⁷ E^b

Muôn dân khải tôn vinh một Cứu Chúa, Do huyết Jê - sus gội trắng trong tội tình.

Dịch lời của M.J.H.

Mrs. M.J. Harris, 1898.

20 NGỢI KHEN ĐÁNG QUÂN LÂM MUÔN ĐỜI

A D A C#m F#m E

1. Đấng ngợi khen Đáng quân lâm muôn đời, Từ thượng thiên tỏ quyền oai;
2. Ngợi tụng danh Chúa quang minh muôn đời, Toàn quyền trên cả kiến khôn;
3. Christ là Thân hữu hy sinh thực hối, Loài người hư mất hồn linh;
4. Biệt hiệu Mưu sĩ danh cao lạ lùng, Thần binh an, Chúa quyền oai;

E7 A F#m C#m D A E7 A

Chúa phó Con Một, nguyên Đấng vô tội, Chịu hình thay thế nhân loại.
Cánh hữu Thiên Phụ, Jê - sus đang ngồi, Được toàn thiên sứ suy tôn.
Chúa đã lo liệu phương cứu cho rồi, Ngài vì ta phải lâm hình.
Đắc thắng quân thù, muôn nước phục tùng, Trị vì ngôi báu lâu dài.

Điệp khúc: D A C#m B7 E

Đấng ngợi danh Jê-sus, Tôn kính danh Jê-sus, Đấng ngợi khen danh Cứu Chúa Jê - sus,

A D A A/E E7 A

Đấng ngợi danh Jê-sus, Tôn kính danh Jê-sus, Đấng ngợi khen danh Cứu Chúa Jê - sus.

Dịch lời của W.H. Clark.

Wm. J. Kirkpatrick, 1888.

21

CỨU CHÚA SIÊU VIỆT

G Em Am D7 G Em Am D7 G

1. Jê - sus, Bạn thiết của muôn tội nhân, Jê - sus yêu tôi ngàn muôn phần.
2. Jê - sus hằng nâng kẻ suy nhược nay, Suốt nhứt sinh tôi nguyện nương Ngài;
3. Jê - sus, Nguồn an ủi bao sầu tâm, Giúp tôi khi ba đào vang ầm;
4. Jê - sus, Ngài dẫn dắt, đưa đường tôi Ở giữa cơn ba đào dập dối;
5. Jê - sus, giờ tôi tiếp nghinh Ngài đây. Chính Chúa nơi tôi nhận ơn đây.

Em Am D7 G Em Am D7 G

Bè bạn lừa tôi, ác nhân phục quanh, Chúa giữ tôi luôn được vẹn lành.
Hối con rèn luyện, thử thách sầu cay, Chúa thắng, ban linh lực tôi rày.
Dấu khi lòng tan vỡ, muôn sầu sanh, Cứu Chúa Jê - sus Ngài rịt lành.
Nhờ tay Jê - sus lái con thuyền đây, Khỏi tổ giống đêm mù mịt này?
Thật tôi nhớ ơn Christ tha tội nay, Christ của tôi, tôi thuộc Christ rày.

Bm Am D7 G Em Bm D7 G

Điệp khúc:

Ha - lê - lu - gla! Cứu Chúa siêu việt; Ha - lê - lu - gla! Chúa, Bạn thiết. Cứu rồi,

D/A G D7 G/B C G D7 G C G

giúp đỡ, yêu thương chẳng rời, Jê - sus ở bên tôi trọn đời. A - men.

G D7 G Bm Am D7

1. Yêu Chúa ta họp tại đây, ai nấy lộ vẻ vui thay,
2. Bao kẻ không chịu tụng ca Do chẳng nhận biết Chúa Cha;
3. Muốn phước thiên thưởng ngọt ngon, Lưu xuống từ núi Si-ôn,
4. Nay hãy ca tụng không thôi, Đồi mắt lụy dứt tuôn rơi,

G C Am C D G A7 D

Cùng nhau ta hát thánh ca nhịp nhàng, cùng nhau tâu khúc thánh ca dịu dàng.
Nhưng ta con cái của Vua trên trời, Thật con yêu quý của Vua muôn đời,
Hiện ta vui hưởng trước khi qua đời, Hiện ta vui hưởng trước khi lên trời,
Ta mau qua xứ Em - ma - nu - ên, Cùng nhau qua xứ Em - ma - nu - ên,

G D7 G C G D7 G

Hối ta đương nhóm dưới ngai, Nhóm chung quanh Đấng quyền oai.
Thuật ơn vui về khắp nơi, Chứng ơn vui về nào thôi.
Đường tình kim tuy chưa lên, Dầu chưa lên cõi thượng thiên.
Đổng lên thiên quốc hiển vinh, Đến nơi thiên quốc đẹp xinh.

Diệp khúc Bm D7

Ta bước lên Si-ôn hè, Tiến lên ngọn núi Si-ôn đẹp đẽ, Ngắm

G G7 C G/D D7 G

Si-ôn ta hằng hái bước tới thủ đô thiêng liêng vinh quang muôn đời.

Dịch lời của Isaac Watts, 1674-1748.

Robert Lowry, 1826-1899.

G D7 Em Bm G D G Bm Em D7 Em C G D7 Em

Tôn vinh Chân Thần, Nguồn ơn vô đối, Dưới đất chúng con cùng hát khắp nơi, Trời

D7 G D7 G C Bm Em Em D7 Am G/B D7 G C G

cao cùng chung ca ngợi Ba Ngôi, Chúa Cha và Con với Linh muôn đời. A - men.

Dịch lời của Thomas Ken, 1692.

Louis Bourgeois, 1551.

Chords: E^b B⁷ E^b B⁷ E^b G^m B⁷ C^m

Ôi, trong nhân gian trên thiên đình Hằng được tôn vinh duy Cha, Con

Chords: B^b F B^b E^b A^b E^b B⁷

với Thánh Linh; Nguyên Ba Ngôi từ trước không thay đổi, Hôm nay và

Chords: E^b B⁷ E^b/G F^m E^b/B^b B⁷ E^b

đến muôn muôn đời, Vô biên vô giới! A - men, A - men.

Nguyên tác "Gloria Patri."

H.W. Greatorex, 1811-1858.

Chords: A E⁷ B/F[#] E/G[#]

Ôi, tôn vinh thay Cha chí thánh, Con mình chánh, Linh quang vinh,

Chords: E/B B⁷ E A E⁷

Ba Ngôi trọn lành. Ngài từ muôn muôn xưa vốn trước tiên,

Chords: A F^{#m} D E⁷ A

Hiện nay, mai sau mãi đứng nguyên, vô biên vô thiên! A - men, A - men.

Nguyên tác "Gloria Patri."

Charles Meincke, 1782-1850.

CHÚC CHO ĐÁNG NGỒI TRÊN NGÔI

E $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ G7 C $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Chúc cho Đấng ngồi trên ngôi, cùng Chiến Con, được ngợi khen, tôn quý, vinh hiển

E $\flat$ C $\flat$ G $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ /D E $\flat$ B $\flat$ /F E $\flat$ /G A $\flat$ B $\flat$ E $\flat$

và quyền phép, cho đến đời đời, cho đến đời đời. A - men, A - men, A - men.

Khải huyền 5:13b

John D. Olsen.

XIN BA NGÔI NGHE LỜI CẦU NGUYỆN

A7 D $\flat$ B $\flat$ /D F/C B $\flat$ C7 F F C/E C F D $\flat$ A $\flat$

Ba Ngôi hỡi, xin nghe tôi cầu, Nguyễn Đức Chúa Cha vinh quang,

A7 D $\flat$ G $\flat$ A7 A7 D $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ 7 G $\flat$ D7 G $\flat$

oai nghi, chí nhân, Đấng đến anh em tôi quý tâu;

F C F D $\flat$ A $\flat$ A7 D $\flat$ G $\flat$ A7 A7 D $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ 7

Nguyễn Đức Chúa Con yêu thương, hy sinh cứu dân, Đấng đến anh em

G $\flat$ D7 G $\flat$ F $\flat$ C F D $\flat$ A $\flat$ A7 D $\flat$ G $\flat$ A7

tôi quý tâu; Nguyễn Đức Thánh Linh ban cho an ninh, hi hân

D $\flat$ B $\flat$ F C F D $\flat$ G $\flat$ F C7

Khi chúng tôi đang kêu cầu. A - men.

Dịch lời của "Koralbok" của Giáo hội Na-uy.

Schörring, 1783.

28 PHƯỚC NGUYỄN TỪ TRỜI XIN CHẢY VÀO LÒNG

E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

1. Phước nguyên từ trời xin chảy vào lòng, Bật lên khúc ca chúc ơn Ngài;
 2. Đến đây là nhờ Chân Chúa phò trì, Nguyên xây cất Ê - bên - ê - xe;
 3. Chính tôi đây nợ ơn Chúa nặng dày, Nợ kia cứ vẩn vương mãi hoài;

B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Suối nhân từ hàng tuôn chảy ngập dòng, Giục tôi thỏa vui tôn vinh Ngài;
 Nếu Cha đẹp lòng tôi dám nguyện kỳ Miền thiên quốc tôi sớm quay về;
 Khấn xin Ngài dùng dây ái tử rày Buộc tâm vẩn vương tôi vào Ngài;

C $\flat$ G $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ G $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

Nguyện chỉ giáo tôi thi ca bóng trảm Mà lưới lừa côi thiên thượng hát,
 Jê - sus kiếm tôi khi đang thất lạc, Túng vơ vẩn cách xa đường thánh;
 Tự nghiệm tảnh tôi ưa xa Thánh Phụ, Thường hay cách ly Cha từ ái;

B $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

để tôi ngợi Ngon Ân điển ngàn tằm, là Non cứu ân, Non cực lạc.
 Suối huyết từ Ngài tuôn chảy rào rạt, Vực tôi khỏi muốn sói hại hành.
 Kính dâng lòng nấy cho Chúa Jê - sus, Nguyện nay đóng niêm ấn thiên đài.

Dịch lời của Robert Robinson, 1758.

Asahel Nettleton, 1825.

29

BÁNH TRƯỜNG SANH

E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ E $\flat$ A $\flat$

1. Bánh trường sanh xin cấp phần, Jê - sus chí nhân, Như đời xưa nơi hải
 2. Lễ thật xin Christ chí thân chúc đây phước ân, Như hồi xưa năm bánh
 3. Chính mình Jê - sus Chúa ôi, bánh hằng sống tôi; Lễ thật duy Kinh Thánh
 4. Tôi nguyện Jê - sus vĩnh sinh ban đây Thánh Linh, Xin Ngài cho tôi mắt

E $\flat$ C $\flat$ /E $\flat$ B $\flat$ /F F B $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ 7 A $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7 F7

tân cấp dưỡng chúng dân. Lòng tôi mong ước gặp Ngài tại trang Kinh
 dâng, chúc phước cấp phần Nhờ đây thoát ách nô lệ, xiềng xích tiêu
 thôi đã cứu rồi tôi; Nguyện nuôi tôi sống yên lành, hôn, thân khoan
 tình am hiểu Thánh Kinh; Đạo huyền vi mỗi trang đây, nguyện cho tôi

B $\flat$ 7 E $\flat$ F $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

Thánh; Vĩnh sanh Đạo, nguyện soi đoái, chứng tâm chí thành.
 biến, Chính tôi an bình vui vẻ, dư dật thỏa nguyện.
 khoải; Giúp tôi yêu Đạo chân chánh, ái nhân chính Ngài.
 thấy; Ngắm xem Jê - sus đẹp bấy ở Kinh Thánh nầy. A-men.

Dịch lời của Mary A. Lathbury, 1880.

William F. Sherwin, 1877.

Chords: A^b G^m F^m D^b E^b7 A^b F^m

1. Nguyễn cùng nhau lại ca danh Jê - sus thân ái, Hòa điệu nhạc trầm bổng
 2. Nguyễn Ngài ban bình an khi về nhà ai nấy, Trọn ngày quyết nhờ Chúa
 3. Nguyễn Ngài ban bình an trong giờ đêm sắp tới, Nguyễn vì dân Ngài biến
 4. Nguyễn Ngài ban bình an trong đời bao nguy biến, Tươi vui giữa sầu khổ,

Chords: B^b7 E^b A^b B^bm E^b7 A^b

xen lời ca hăng hái. Đứng cùng tụng tán Chúa trước giờ lễ bái xong,
 tâm hồn yên vui bấy; Trót ngày nguyện Chúa giữ khỏi tà tâm ác ngòn,
 đêm thành ngày sáng chói; Giữa hoạn nạn khổ ải giúp bấy chiến thành thời,
 an tịnh khi tranh chiến; Lúc Ngài truyền kết liễu cả mọi cơn chiến tranh,

Chords: F^m B^bm D^b E^b7 A^b D^b A^b

Cầu chúc an êm dịu, nguyện Ngài ban mọi lòng.
 Cho xứng mọi luôn lòng vừa cầu danh trường tồn.
 Đêm tối hay sương mù, Ngài nhìn thật rạng ngời.
 Kêu chúng tôi đi về đời đời nơi lạc thành. A - men.

Dịch lời của John Ellerton, 1866.

E.J. Hopkins, 1867.

Chords: C F C/E F D^m G D^m A^m D⁷

1. Vàng rực thiên không ánh mai, Vầng dấy tôi hỏ trước ngai;
 2. Lay Cha cao minh hiển oai, Nhiệt thành tôi reo trước ngai;
 3. Dấu hồn tôi luôn đang cay, Nhìn đời thêm ngao ngán nay,
 4. Trọn ngày đêm tôi sống đây, Bài này nên thiên khúc nay,

Chords: G D⁷ G C G⁷

Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Cầu nguyện, tác công mỗi ngày,
 Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Điều thần khúc vui về rày,
 Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Đời tạm phước không mây rày,
 Jê - sus đáng khen ngợi hoà! Đời đời ước ca khúc này

Chords: C B^m E^m C C⁷ F G⁷ C F C

Một lòng đến Jê - sus rày, Thật Jê - sus tôn quý thay!
 Là điệu mới luôn mỗi ngày, Thật Jê - sus tôn quý thay!
 Nhờ thần khúc an ủi rày, Thật Jê - sus tôn quý thay!
 Thành tuyệt khúc duy nhất rày, Thật Jê - sus tôn quý thay! A - men.

Dịch lời của Katho Lisches Gesanfbuch, 1828.

Sir Joseph Barnby, 1838-1896.

E^b B^b₇ E^b E^b/G A^b B^b₇ E^b A^b E^b₇ A^b E^b

1. Chúa hỡi ở cùng tôi, lúc kim ô lặn rồi; Màn hoàng hôn bủa giăng,
2. Cảnh kỷ sinh đường hoa nở ban mai chiếu tàn, Sự vinh hoa thế gian
3. Hỡi Chúa, tôi cần Chúa ở bên tôi thường thường, Ngoài ra ân điển Chúa,
4. Có Chúa ở cùng tôi, quý ma khôn đang đấu, Lệ buồn cay đắng đâu?
5. Chúa lấy thập tự đưa dẫn tôi khi qua đời, Bật soi trong tối, dất

F_m F B^b₇ E^b B^b₇ C_m E^b A^b C₇ F_m

xin Ngài ngự bên tôi. Lúc hết mong nhờ ai, tôi vô phương kêu nài.
giác hoàng lương mau tan Cảnh bế dẫu, tướng hưng vong xung quanh thân này,
lấy gì địch ma vương? Há có ai bằng Chúa, Đấng ban ơn mọi ngày?
ác tật nặng nề đâu? Hỡi chết, nọc mầy đâu, sao mộ phần cô tịch?
tôi vào nơi nghỉ ngơi; Ánh sáng thiên đàng soi, tan âm u đêm dài,

B^b₇ E^b B^b₇ E^b B^b₇ C_m F_m E^b/B^b B^b₇ E^b A^b E^b

Lòng dương bối rối, xin Ngài ở với tôi hoài.
Ngài dẫu đổi thay, xin cùng ở với tôi hoài!
Dấu mưa, nắng, Chúa ôi, nguyện ở với tôi hoài!
Ngài luôn ở với tôi, hằng quét hết quân nghịch!
Hoặc khi sống, chết, Ngài xin ở với tôi hoài! A - men.

Dịch lời của Henry F. Lyte, 1847.

William H. Monk, 1861.

F D_m C₇ F D_m

1. Dương quang tâm hồn duy Chúa chí thân, Ban đêm không còn khi
2. Khi tôi trên giường đôi mắt lim dim, Trong đêm u tịch tôi
3. Hôm nay xin Christ luôn ở tâm hồn, Như tôi xa Ngài khôn
4. Xin ban ơn hỡi tôi thức giấc điệp, Lúc khởi bước trên dương

F C₇ F C₇ C G_m D₇ G_m C₇ F B^b C₇

Jê - sus gần; Nguyên lương mây đen sạch tan mãi mãi,
ngủ êm đêm; Nguyên hàng mơ Chúa, hồn thân khoan khoái,
thể sinh tồn; Càng gần ban đêm cầu Ngài ở với,
thể bạt thiệp, Tận hỡi tôi dám chìm trong bể ái

B^b₇ F D_m B^b₇ C₇ F B^b F

Để chính mắt tôi trông rõ mặt Ngài.
Phước bấy cử nghiêng đầu ở ngực Ngài.
Chẳng có Jê - sus kinh khiếp qua đời.
Ở nước Chúa an vui, cảnh thiên đài. A - men.

Dịch lời của John Keble, 1820.

Peter Ritter, 1792.

1. Giờ này ngày gần tàn rồi, Không gian màu biển đổi,
 2. Người mệt nhọc được Jê - sus Ban cho bình an ngủ,
 3. Mong vàng nguyên được nhìn Ngài, Đây hi vọng mãi mãi,
 4. Nguyên Ngài từ trời truyền lời, Cho thiên thần bay tới,
 5. Nguyên được chờ đây mạnh dạn Khi đêm tàn ừng sáng,

Bóng tối phủ trên mọi người, Lấn lấn đầy bầu trời.
 Mắt nhắm chẳng e người thù, Nhờ Ngài hằng hộ phủ.
 Thủy thủ phiêu lưu cây nhờ Ngài dịu thuyền vào bờ.
 Trái cánh phủ trên giường nấy. Hộ vệ toàn vẹn rày.
 Trước mắt Chúa luôn sạch ngấn, Đẹp lòng Ngài mười phần. A - men.

1. Nguyễn đêm nay Christ hà phước tỉnh an, Lúc tôi nằm gần yên giấc vàng;
 2. Dấu quanh tôi sự tàn phá phủ bao, Dấu tên độc thủ chằm nầy vào,
 3. Dấu ban đêm mù mịt không khiếp thay, Tối tăm tuyệt chẳng che mắt Ngài;
 4. Dấu đêm nay bị thần chết hãm vô, Chỗ tôi nằm thành ra mã mố;

Giờ tôi xưng tội cùng khuyết điểm đây, Chúa tắt cứu rịt lành lòng nấy.
 Thì tôi luôn nằm bình tĩnh ngủ ngon, Bởi Chúa bảo thiên thần gìn tròn.
 Jê - sus Christ nào hề chớp mắt dấu, Thức dấn dất chiến Ngài nhiệm mầu.
 Nguyên ban mai diệp kỳ đánh thức tôi, Đến nước Chúa quang rạng đời đời.

1. Bóng xế sắp khuất non đoài nay, Cả hải vô trông an tịnh thay,
 2. Giữa cảnh sắc dưới khung trời cao, Chỗ Chúa ở tốt tươi đường bao,
 3. Giữa lúc tối tăm đêm quanh hui, Chúa ấm chúng tôi trong tình yêu;
 4. Lúc sắp tách bước xa trần gian, Thầy thầy ánh trắng, sao đều tan,

Đèn trời kia tỉnh tú nhấp nháy, Chúc tán hoan ca Chúa nhân ái,
 Cầu Ngài hợp bảy chiến ngư ngáo, Âm mãi trong tay để chỉ giáo,
 Vượt trời cao ngàn sao lấp lánh, Chốn hiển vinh do ăn điển thánh
 Nguyên được trông ban mai tươi sáng, Bóng tối tăm kia bóng tiêu tan,

Thầy tôn vinh Ngài.
 Chẳng xa khi nào.
 Chúa Cha nhân lành. Thánh thay, thánh thay, thánh thay, Chúa duy tôn rày!
 Sống trên thiên đàng.

Bao hàm trên trời tốt phương đất, Thiên địa nhân cùng hòa thanh hát, Chúa tế vạn quân!

F C7 F Am C7 F

1. Ngày nghỉ rất phước hạnh, khương bình, Ngày thánh hơn hờ hân hoan,
 2. Ngày ấy lúc sáng tạo ban đầu, Sự sáng trước nhất khai sinh;
 3. Ở giữa cảnh thế môi mê nấy, Ngày ấy Chúa đổ ma - na;
 4. Nhận lãnh phước mới, muôn ơn lành, Ngày nghỉ thánh Chúa Cha ban;

C7 F Am C7 F

Là thuốc chữa khổ tâm thương tình, Rực rỡ ánh sáng về vang;
 Ngày ấy Chúa sống ban ơn mầu, Toàn cứu chúng thoát u minh;
 Rền khắp tiếng trống, chuông vui vầy, Hóp nhóm giáo hữu chúng ta;
 Từ đây tiến bước vô thiên thành, Về chỗ các thánh nghỉ an;

Bb F C7 F

Muôn thuở trỗi khúc giữa người hoài, Du dương hòa thanh nổi vắn:
 Hôm ấy Chúa khiến Thánh Linh Ngài Vui làm trần soi sáng lòa;
 Nơi có ánh sáng của Tin Lành, Thanh quang trời cao rõ ràng,
 Vui về chúc tán Chúa trên trời, Cha, Con và Linh chí thuận,

Bb F Am C7 F

Ngợi khen, tôn thánh Vua thiên đài, Ba Ngôi ấy vốn Chân Thần.
 Là thay, ba ánh sáng thiên đài, Hôm nay giữa người chung hòa.
 Dòng thiêng phun mãi tưới tâm tình, Muôn thu thỏa vui an nhàn.
 Nghìn muôn dân thánh chung khen ngợi, Ba Ngôi ấy vốn Chân Thần.

Dịch lời của Christopher Wordsworth, 1862.

Lowell Mason, 1839.

G D7 G

1. Tuần vừa qua thay thay chúng tôi Được bình an bởi Chúa cho rồi;
 2. Rày nhân danh Chân Chúa chúng tôi, Cầu Ngài tha thứ cả muôn tội;
 3. Cùng tôn vinh danh Chúa chúng tôi, Nguyên được xem Thánh nhan rạng ngời;
 4. Nguyên mọi nơi vang tiếng Phước âm, Vực tội nhân cứu chiến lạc lắm;

Em D7 G A7 D7

Ngày nay xin Chân Chúa Ba Ngôi Đổ các phước thiêng liêng từ trời.
 Nguyên Ngài đem gian ác xóa bỏi, Tỏ vẻ khoan nhân Cha đời đời.
 Nhà Ngài đầy ai nấy chúng tôi Ước thấy vinh quang Cha đời đời.
 Nguyên linh hoa, ân quả nầy đằm, Tán cảnh đau thương, tiêu lụy trảm.

G D7 G D7

Chính bữa nay phước nhất trong tuần, Tượng trưng cảnh bình thái tương lai.
 Ước bữa nay nghỉ an trong Ngài, Không lo lắng sự thể mây may,
 Ước bữa nay chúng tôi vui mừng, Tiệc thiên quốc toàn hưởng nay mai,
 Ước chúng tôi nếm luôn an nhật, Tận khi đến thành thánh muôn đời,

G D7 G G/D D7 G

Chính bữa nay phước nhất trong tuần, tượng trưng cảnh an thái lâu dài.
 Ước bữa nay nghỉ an trong Ngài, Không lo lắng ở thế gian rày.
 Ước bữa nay chúng tôi vui mừng, Tiệc thiên quốc sẽ hưởng lâu dài.
 Ước chúng tôi nếm luôn an nhật, Kịp vô cỏi thánh ở trên trời.

Dịch lời của John Newton, 1779.

Lowell Mason, 1824.

F Dm Gm C7 F Dm

1. Tôn vinh Cha lòng nhân ái khôn tày, Ban linh ân
 2. Tôn vinh Con quyền năng, vốn Đạo Trời, Tiên tri, Muu
 3. Tôn vinh Linh đời đời, bởi hơi Ngài Dem tâm ô
 4. Cha, Con, Linh hiệp một thể Chân Thần, Ba Ngôi vinh

F Am C7 C Gm D7 Gm C7 F Bb C7

chước mua chúng tôi nay; Mọi tội nhân đây quỳ nơi ngai thánh,
 luận, Chân Chúa muôn đời; Mọi tội nhân đây quỳ nơi ngai thánh,
 tội cho tái sanh rày; Mọi tội nhân đây quỳ nơi ngai thánh,
 diệu, tôn quý muôn phần; Mọi tội nhân đây quỳ nơi ngai thánh,

Bb F/C Dm Bb C7 F Bb F

Khấn Chúa đoái thương dung xá tội tình.
 Khấn Chúa đổ thêm ơn cứu vện lành.
 Khấn Chúa hãy ban hơi sống vận hành.
 Khấn Chúa thứ tha, ban xuống ơn lành. A - men.

Dịch lời của Edward Cooper, c.1833.

Peter Ritter, 1792.

Eb Cm Bb7 Eb Ab Eb

1. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Đấng Chủ tế oai quyền!
 2. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Các thánh chúc tôn Ngài,
 3. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Dấu bóng tối che Ngài,
 4. Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Đấng Chủ tế oai quyền!

Bb7 Eb Bb7 Cm F Bb Eb Dm Bb F7 Bb7

Đang khi tung tung sáng, chúng tôi cùng dâng khúc hoan ca;
 Tung hô uy danh Chúa, gieo kim miện quanh biển lưu ly;
 Xưa nay muôn muôn mắt kẻ ô tội khôn thấy thiên nhan;
 Trên không trung, nơi đất, biển, muôn vật tôn Chúa Ba Ngôi;

Eb Cm Bb7 Eb Ab Eb

Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay! Trí đồng ái đức vô biên!
 Chê - ru - bin và Sê - ra - phin Cúi xuống trước Chúa linh oai;
 Ngoài Ngài không ai, không ai, Chỉ Chúa chí thánh không hai,
 Thánh thay, Thánh thay, Thánh thay, Trí đồng ái đức vô biên!

Cm Gm Ab Eb7 Ab Bb7 Eb Ab Eb

Chúa Ba Ngôi vốn một thể oai nghi, rạng lò. a.
 Đấng xưng Nguyên hữu, Hiện hữu, chung vô hạn kỳ.
 Đấng linh năng, thánh sạch với yêu thương hoàn toàn.
 Chúa Ba Ngôi vốn một thể oai nghi đời đời! A - men.

Dịch lời của Reginald Heber, 1829.

John B. Dykes, 1860.

1. Chúa vốn bức thành kiên cố ta rày, Thuần khiến ta che đỡ
 2. Khá biết sức mình non kém vô tài, Để khiến ta thua ngã
 3. Dầu quý dữ đầy trên thế gian này, Đuối theo ta, toan nuốt
 4. Tiếng Phán ấy nghìn thuở vẫn đương còn, Thế gian khinh chê chẳng

hàng ngày; Đấng cứu giúp hỡi nguy khốn ưu sầu, Đấng giúp ta
 nằm dài; Dầu thế, biết nhờ Đấng chỉ huy mình, Đối phương thua
 hàng ngày; Trước Đấng có quyền xua nó lui liến, Chúng ta không
 suy mòn; Bởi có Chúa gần gũi với ta hoà, Xuống Thánh linh,

luôn thắng nhiệm mầu. Ngày đêm dầu quân thù xua. Nghịch ta, ta
 chạy hết rập rình. Bằng ta hỏi tên Ngài chẳng? Là Giê - sus,
 kinh khiếp ưu phiền. Kia, vua tối tăm gian chẳng? Thật ta không
 ăn tử tử Ngài. Vợ, con, của, danh, mạng ta, Dù ai kia

không nghiêng ngửa, Tuy nó thâm mưu đa tài, Quyết chống ta
 danh chiến thắng; Danh tướng thiên binh anh tài; Cứu pháp duy
 nao chi hân, Nay hân khoe khoang nhất thời, Ân hân xưa
 toan cướp phá? Thôi, cướp đi ta không chốn, Bởi chẳng thế

A7 Dm E7 Am Em F C Am Dm G7 C F C

suốt đêm ngày, Quả không ai trên đất địch tày.
 chinh tay Ngài, Đắc thắng Sa - tan đến dài.
 Chúa khép rỗi, Thúc thủ khi Christ phán một lời.
 cướp linh hồn, Phước Chúa trên thiên quốc trưởng tón. A - men.

42 TÌNH YÊU THƯƠNG CỦA CHÚA KHÔN SUY LƯỜNG

E^b Gm E^b A^b Fm E^b

1. Kia tình yêu thương Chúa khôn suy lường, Dầu người gian ác, Chúa thương,
 2. Giờ này tôi xưng Đấng sống lại rồi Thuộc về tôi bởi đức tin
 3. Vì tình yêu thương Thánh Linh lâm trần, Dạy mọi con cái của Cha

Ban một ơn cứu giá cao phi thường, Ai nhận tin thoát từ vương.
 Do sự hy sinh Chúa, tôi sạch tội, Tâm hồn trong trắng tuyệt in.
 thoát tội căn, hưởng nghỉ ngơi thập phần, Duy nhờ tin danh Chúa ta.

E^b Gm E^b B^b E^b A^b Cm B^b

Diệp khúc: Cao quý thay! Đức Chúa Trời tôi, Vì yêu thương chính thân tôi,

E^b Gm E^b B^b A^b E^b/B^b B^b E^b A^b E^b

Sai Con quý yêu xuống chốn tội lỗi, Chết thay trên thập tự rồi. A - men.

THÀNH TÍN CHÚA RẤT LỚN THAY

E^b A^b B⁷ E^b A^b

1. Giê - hô - va ôi, sự thành tín Chúa rất lớn thay! Không bóng biến
2. Thu, đông, xuân qua, hạ lại đến, tám tiết vãng lai, Giăng bùa trên
3. Tâm tôi yên vui tội được xá, hưởng mãi cứu ân, Cha chỉ nhân

G^m F⁷ B⁷ E^b A^b

thiên, muôn đời Ngài luôn vững chãi; Ngài không thay đổi, đức yêu
không, tình, nhật, nguyệt luân chuyển mãi. Toàn thiên nhiên giới chứng minh
luôn hiện diện dạy, khuyên, đưa dẫn. Ngày nay sức mới, suốt tương

G^m A^b A^{dim} E^b/B^b B⁷ E^b

thương vô cùng rộng dài, Thật xưa đã có, hôm nay, mai sau còn hoài.
luôn thiên đại vạn đại Vẻ thành tín lớn, khoan nhân, yêu thương trong Ngài.
lại hy vọng rạng ngời, Hằng vui hưởng phước, tâm linh thỏa mãn muôn phần.

B⁷ E^b C⁷ F^m

Điệp khúc:

Thánh Chúa thành tín đường nào! Thánh Chúa thành tín biết bao!

B⁷ E^b F⁷ B⁷ E^b A^b

Ngày thêm tươi mới, lòng tôi cảm thấy ơn dào; Điều tôi nhu yếu Chúa ban

E^b F^m E^b/G A^b A^{dim} E^b G^m B⁷ E^b

cho dư dật đường nào, Lòng thành tín Chúa trên tôi rộng lớn làm sao!

44

ĐẮNG XƯA GIÚP CHÚNG TÔI

C F C A^m D^m G C A^m E^m A^m D⁷ G

1. Ôi lạy Chúa, nguyện Đấng giúp tôi mãi, Là ước vọng lúc hậu lai,
2. Nương dựa bóng Ngài Chúa thái an bầy, Cho thánh dân thỏa lòng thay!
3. Ngay từ trước khi có biển, sông, đất, Rừng, núi, tình tử, nguyệt, nhật,
4. Muôn đời trước mặt Chúa thoảng mau qua, Thật giống đêm chóng vượt qua,
5. Nhân loại vốn thuộc huyết khí A - đam, Sớm chí, phiền não, sầu tâm,
6. Danh, lợi, hiển vinh, phú quý, khương tráng, Đều cuốn theo sóng thời gian
7. Ôi, lạy Chúa, nguyện Đấng giúp tôi mãi, Là ước vọng lúc hậu lai,

C F D^m G C F E⁷ C D^m C G⁷ C F C

Nơi bảo toàn giữa giông tố dội vang, Là nhà muôn thuở bình an.
Duy cánh tay Chúa bao phủ ngày đêm, Lòng càng được vững vàng thêm.
Nguyên thủy Ngài vốn Chân Chúa độc tôn, Đời đời cai quản kiến khôn.
Như thế canh chót đêm sắp tàn kia, Rối dương quang ló nghìn tia.
Họ trôi dạt cuốn theo sóng thời gian, Tuyệt không tâm tiếng dội vang.
Chỉ thoảng qua ví như giấc hoàng lương, Rạng ngày tiêu tán hà phương.
Xin Chúa gìn giữ tôi suốt đường thiêng, Làm nhà muôn thuở bình yên. A-men.

1. Luống thanh quang Chúa chiếu giữa đêm
 2. Ngày xưa đầu có thiết tha đêm ngày xin Ngài
 3. Lòng tôi tin chắc phước ơn xưa hiện đương còn

Xin hằng đưa tôi! Hối canh khuya vắng, lúc tôi xa nhà lạc đường,
 đưa đường cho tôi; Vì hay cố chấp ý riêng nên lạc sai hoài,
 đưa đường cho tôi, Vượt qua nơi bán, lối eo, ao, đầm, suối, cồn,

Điêu tôi Ngài ôi! Xin đưa chân tôi, tôi không muốn cách xa nhà,
 Vực tôi, Ngài ôi! Bao phen ham mê vui chơi chẳng chút e ngại,
 Kia đêm tàn rồi, Ban mai trông nhau anh em chỉ thân tươi cười,

Chỉ mong Giê - sus đưa tôi một bước hồi gia.
 Ý tôi kiêu căng, mong Christ quên hẳn thời xưa.
 Bấy lâu xa nhau, hôm nay gặp đây mừng vui. A - men.

Dịch lời của J.H. Newman, 1833.

J.B. Dykes, 1867.

1. Hỡi Giê - hô - va, xin dắt tôi rày, Lúc trải đường thế khô hạn nay;
 2. Chúa hãy tuôn dòng sông sống linh trị, Phát khởi từ suối chân từ bi.
 3. Lúc bước tôi đạp trên mé Giô-đanh, Mối lo sợ cúi xin trừ thành
 4. Thống khổ, nghi sợ, tâm tối, ưu sầu, Với hổ thẹn quyết không còn đâu;

Tôi dầu yếu nhưng Chúa dư sức thần, Xin hãy lấy tay thánh đỡ nâng;
 Cây lửa, áng mây dắt tôi suốt đường, Trông nước Chúa, dong ruổi vững an;
 Đưa dẫn lướt trên sóng ma phủ phàng, Yên ổn bước lên Ca na an;
 Bao nẻo tối tăm Chúa đi trước hoài, Biết có đức tin chẳng biết mai;

Bánh của thiên thượng, tôi cúi xin Ngài, Khiến thỏa lòng đói vượt trần ai.
 Chúa hân năng lực khiến thuần tôi rồi, Đấng Cứu thực rất oai hùng ôi!
 Lúc đó tôi cùng dân thánh vui vầy, Tán mỹ Ngài khúc bất tuyệt đây.
 Lúc đó tôi cùng dân thánh vui vầy, Tán mỹ Ngài khúc bất tuyệt đây.

Lord, Dismiss Us with Thy Blessing - John Fawcett
 Dịch lời của William Williams, 1745.

Walter Shirley, 1725-1786

CHÚA GIẤU TÔI

1. Giữa giòng tố, sóng biển kia bờ đón, Dây vang đất mưa qui gió ôn,
 2. Nguyên theo ý Chúa, dầu gặp khổ nạn, Càng giục tôi mong đến thiên đàng;
 3. Dầu tôi phải kẻ ác gây khổ hạnh, Quí Sa - tan giăng lưới chung quanh,
 4. Vậy, trong lúc phải vác thập giá mình, Gặp phong ba tôi vẫn an bình,

Chính tôi kiếm ngay được nơi núp hồn Tại trong cánh Thiên Phụ độc tôn.
 Ngài yêu, thiết luyện hầu cao tuổi vàng, Nào đâu phải cơn giận Ngài chan.
 Thì Chân Chúa thay đổi cơn khốn nạn Trờ nên phúc miền trường hân hoan.
 Vì Christ giúp cho hồn tôi vững bằng; Là con Chúa, ai hại được chăng?

Điệp khúc:

Ngài che kín tôi, Ngài che kín thay, Thật yên ổn không họa tay chuyển lay.
 Ngài che kín tôi, Ngài che kín thay, Thật yên ổn

Ngài che kín tôi, thật an thái thay, Ở trong bóng cánh linh năng Ngài.
 Ngài che kín tôi, thật an thái thay, Ở trong bóng

Dịch lời của Mary E. Servoss, s. 1849.

James Mc Granahan, 1840-1907.

NƯỞNG MÌNH TRONG CÁNH CHÚA

1. Lòng luôn an ninh do nường trong cánh Christ Chúa tôi, Dù đêm tăm tối,
 2. Hối gặp phiền ưu, tôi nường trong cánh đầy thái an, Lòng tôi khao khát
 3. Thật hân hoan thay an ninh trong cánh Ngài thẳng xông, Kịp hối rên thử

phong ba vang dậy cuộn sóng; Lòng tin Giê - sus luôn giương cánh bao quanh
 ơn an ninh từ Ngài ban Đời tạm này vô phương an ủi tâm linh
 trong nhân gian nầy tận chung; Còn đâu tai ương, Sa - tan bỏ tay khôn

tôi hoải, Ơn Chúa đã cứu tôi, hiển trở nên con Ngài.
 ưu sầu, Được phúc thỏa mãn duy nhờ cánh Christ nhiệm mầu.
 khoe hùng, Nường dưới cánh Chúa tôi được nghỉ an vô cùng.

Điệp khúc:

Nường mình trong cánh, cánh Christ êm ái, Chẳng chỉ đoạn khỏi yêu thương Ngài;

Hồn tôi nường nấu trong cánh linh năng hoài, Được thư thái, an bình lâu dài.

Dịch lời của W.O. Cushing, 1823-1902

Ira D. Sankey, 1840-1908

B $\flat$ F 7 B $\flat$ G m F 7 B $\flat$

1. Giờ bạn gặp gian truân chớ hoang mang, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 2. Bạn gặp hồi gian lao khiến nản tâm, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 3. Mọi điều cần nhu do Chúa cấp chu, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 4. Dấu bạn bè phân ly phải cố đan, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;
 5. Dấu gặp rên thử đau đón đến đau, Nhờ Chúa lo liệu châu toàn;

F 7 B $\flat$ G m F 7 B $\flat$ B 7

bạn cần dựa nương trong cánh yêu đang, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Dọc đường bạn gặp tai ách nhiều xâm, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Bạn hằng cậy trông Chúa ắt phỉ phư, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Ngài rịt lành sáu tâm đã vỡ tan, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.
 Bạn mệt, dựa ngực Chân Chúa mau mau, Nhờ Chúa lo liệu bảo an.

E $\flat$ D m C m B $\flat$ D m C m F 7 B $\flat$
 Điệp khúc:

Chúa sẽ luôn luôn lo toan, Trong mỗi năm, ngày, qua cả đời này;

B $\flat$ G m E $\flat$ D 7 E $\flat$ F 7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Ngài lo chu cấp thích đáng, Chúa sẽ lo sẵn từng giây.
 lo sẵn từng giây.

Dịch lời của Mrs C.D. Martin, 1905

W. Stillman Martin, 1905.

A F $\sharp m$ E 7 A E 7 A D A E 7 A

1. Nguyễn đưa tôi đi, Hồi Đức Chúa Cha, Vượt miển trần hải lướt phong ba.
 2. Nguyễn dung tha tôi, hồi Đức Chúa Con, Ngài tường tận bản tâm suy mòn;
 3. Nguyễn mau quang lâm, hồi Đức Thánh Linh, Nguyễn lòng đầy dẫy các ơn lành.

D A F $\sharp m$ E 7 A E B 7 E

Hộ vệ dùm bọc chăn nuôi tôi hoài, Không ai giúp tôi duy một Ngài;
 Ngài từng vượt chặng gian lao trên đời, Tiên chinh nếm đắng cay ngậm ngùi;
 Cho tôi được tình yêu thương vô lường, Tâm nay mãi hân hoan phi thường;

E 7 A D C $\sharp 7$ F $\sharp m$ E A D B m A E A

Từ ngày tôi được Ngài làm Cha thánh, Hưởng đầy hạnh phúc với ơn lành.
 Trong nơi sa mạc rừng rợn nguy nan, Chúa đã từng trải cả mọi đắng.
 Nguyễn được tha tội, chăm nom, đưa dẫn, Hân không gì quý rồi tâm thần.

Dịch lời của J. Edmesion, 1791-1867.

J.M. Haydn, 1737-1806.

E C#m G#7 C#m B7 E B7 E

1. Giê - hô - va, xin dẫn tôi trọn đường, Vượt qua khỏi cảnh thế nổi trôi;
2. Mở thiên môn cho suối linh từ Ngài, Tràn ra tươi khắp cả đến tôi;
3. Lúc chân tôi sắp phải qua Giô - danh, Nguyện tôi khỏi tẩn đăm khiếp can;

C#7 F#m B7 E C#m F#7 B

Dầu tôi thật bạc nhược, Chúa kiên cường, Nguyện tay Chúa mau sẽ nắm tôi;
Cúi xin Ngài dùng trụ lửa đêm dài, Trụ mây giữa ban ngày dẫn tôi;
Dắt tôi qua ngang dòng nước tuôn mạnh, Dẫn tôi bước lên Ca - na - an;

C#7 F#m B7 E G#7 C#m

Cứ lấy bánh yêu thương nuôi tôi dưỡng, Dưỡng dục tôi trọn
Giê - hô - va ôi, tôi trông mong Ngài, Dừng lực tôi và
Chính lúc đó tôi ca vang thiên thành, Khúc trường ca Giê -

E B7 E C#m A B7 E A E

đời sống vui, Đời tôi sống thỏa nguyện vô hồi.
hậu thuẫn tôi, Thật hậu thuẫn, dừng lực tôi hoài.
sus hiển vang, Ngợi khen Chúa Giê - sus chân thành. A - men.

Dịch lời của William Williams, 1745.

R. Kelso Carter, 1891.

Bb Dm Eb Bb Eb Gm

1. Dòng bình tịnh nguyên Chúa đưa bảy chiến đến hoà, Đời tôi xin quyết nương
2. Vì đường hẹp hòi cúi xin Ngài hộ tôi hoà, Cho tôi đủ sức theo
3. Dấu gập chặng đường khó, đương đầu cùng tử thần, Ngài đưa tôi bước không

F7 Bb Gm Eb Dm F7 Bb

cây Ngài; Đổng cỏ xanh tươi ngọt bùi ngon thay, Ôn Ngài vô cùng lắng lại.
kịp Ngài; Vì có thánh danh Ngài đưa tôi nay, Tâm hồn ca tụng Chúa đây.
ngại ngần Nhờ Chúa ỳ lạo trọn đời hoan hân, Gậy gìn, roi dầy chỉ nhân.

Bb Bb7 Eb Bb G7 Cm

Điệp khúc:

Quanh đêm luôn ngày lạ thay Chúa dẫn dắt đây, Thật tôi tin Ngài, thật

F7 Bb Gm Eb Bb Eb F7 Bb

tôi nhận Ngài; Nặng nề khi trước nay Chúa mang hộ rồi, Cục nhọc hóa ra thành chơi.

Theo ý Thi-thiên 23.

R.E. Hudson.

G Em G D7 Bm C G D7 G

1. Kia thiên bình cùng vang tiếng hát, Chúc Thánh Đế mới sinh trên đất!
 2. Kia, thiên bình thờ Vua chánh ngôi, Cứu Chúa Christ vĩnh sinh vô đối;
 3. Tụng ca Vua bình an đến kia, Hát chúc Anh Thái dương công nghĩa!

G Em G D7 Bm D7 D A7 D

Bình an ăn trạch ban khắp cả, Chúa và người đôi bên thuận hòa.
 Đấng trịnh xua hoài thai Thánh Tử, Đấng loài người bao năm đợi chờ.
 gài đem theo thần quang, vĩnh sanh, Phép trị bệnh do tay nhưn lành.

G D7 G D7 G D7 G D7

Khắp đất hát: Ha - lê - lu - gia! Suốt cả cõi trời cũng hoan ca,
 Dầu Chúa có hình thể như ta, Vẫn chiếu sáng thần tánh như Cha,
 Chúa gác bỏ quyền quý thiên cung, Xuống để cứu người thoát nguy vong,

C Am E7 Am D7 G Em D7 G

Các sứ thánh huyền ca giọng êm, Mừng Christ giảng tại Bết - lê - hem!
 Kê tiếp Chúa, Chúa luôn ngự bên, Thật rõ Chúa Em - ma - nu - ên.
 Xuống để vớt ai đương lâm than, Được trùng sinh, phục hồi vinh quang.

C Am E7 Am D7 Bm G D7 G

Khả chú ý khúc ca điệu thay: Vinh hiển bấy Christ hạ sanh rày!
 Khả chú ý khúc ca điệu thay: Vinh hiển bấy Christ hạ sinh rày!
 Khả chú ý khúc ca điệu thay: Vinh hiển bấy Christ hạ sinh rày!

D D A D G A7

1. Phước cho nhân loại! Chúa ta ra đời: Trấn gian nghinh Vua vô
 2. Phước cho nhân loại! Chúa nay cai trị: Muôn dân âu ca hoan
 3. Chúa đến tiêu diệt ác khiên, bệnh tật, Tật lệ không sanh trên
 4. Lê chánh, ơn lành Chúa đem cai trị, Làm cho muôn dân khai

D

đối. Kíp mở cửa lòng tiếp rước Con Trời,
 hi. Hải đảo, sơn hà trời bản ca thi,
 đất. Chúa đến đem lại suối phước chân thật,
 trí. Thấy rõ vinh quang chính nghĩa trị vì,

F#m Bm A7

Bầu trời vạn vật hòa bình, Bầu trời vạn vật hòa bình,
 Đổng hòa vạn điệu mừng vui, Đổng hòa vạn điệu mừng vui,
 Trần ngập mọi vùng họa ương, Trần ngập mọi vùng họa ương,
 Lòng đại từ Ngài lạ thay! Lòng đại từ Ngài lạ thay!

Bầu trời vạn vật hòa bình, Trời đất xướng ca.

D G D D A7 D G D

Trời đất xướng ca kính khen Vua mình.
 Hòa khúc thánh ca hi hân muôn đời.
 Nguyên rửa biển ra phước âm thiên thượng.
 Từ ái Chúa ta cổ kim ai tày. A - men.

Dịch lời của Isaac Watts, 1719.

Trích soạn bởi Lowell Mason, 1830.

A A/C# E E/G# A E/G# A D A E7 F#m

1. Hồi môn đồ trung tín, dẫu dẫu nhau vui hát du dương, Vô nơi
2. Je - sus từ Đức Chúa Trời, Thánh quang do chính Thánh quang, Nhưng đâu
3. Bạn âm nhạc thiên sứ đều trời vang lên khúc hân hoan, Thiên dân

E B E A/C# E/G# A B7 E C#m Bm A Bm A

Bết - lê - hem chiêm ngưỡng thật tận tường, Chúa tể muôn sứ thánh
khinh thị thân trình nữ kìa bản hàn, Cứu Chúa nay giáng sinh
mau đồng thanh ca xướng điệu nhịp nhàng: 'Sáng danh Cha nơi cao

E A F#m Bm E7 A Diệp khúc F#m A E

nay giáng sinh chỗ tằm thường.
không bởi tinh huyết thành toàn. Mau mau cùng nhau đến tôn thờ, Mau mau cùng
vinh hiển quy Chúa mọi dâng!

A F#m E7 A Bm A E B7 E A A/E E7 A D A

nhau đến tôn thờ, Mau đến nơi đây tôn thờ Chúa Christ, Vua ta. A-men

Nguyên bản Latin "Adeste Fideles", thế kỷ 17.

Nhạc điệu-Bổ Đào Nha, 1751.

Chords: A^b F^m D^b A^b E^b

1. Tiếng chuông lừng vang đón mừng đêm mầu nhiệm vinh quang, Ngàn xưa muôn thiên
2. Chúa nhân từ thương xót người tội trảm luân linh đình, Lìa ngôi cao sang
3. Thế gian đầy tang chế, sáu muôn vì họa binh đao, Ngàn muôn tìm than

Chords: E^b A^b E^b A^b F^m B^b

sử hân hoan bay liệng ca vang: Ân điển vô biên cho nhân loại, Hoan hỉ,
về vang trên thiên đàng quang vinh, Lâm thế chết thay cho muôn người, Lưu huyết
vân trông an ninh từ trên cao; Mau đến ngay nghiêng trên ngực Ngài, Vua thánh

Chords: E^b A^b

vô song cho muôn loài, Vì Hải Nhi Jê - sus đến, đem kỷ nguyên thanh bình!
hy sinh tha muôn đời; Kỳ diệu thay Chiên Con, Đấng đem kỷ nguyên thanh bình!
ban yên vui lâu dài; Kia, Thần Nhân Jê - sus đến, đem kỷ nguyên thanh bình!

Chords: F^m E^b

Điệp khúc:

Phước thay! Chào mừng đời ân điển! Hạnh thay,
Chào mừng đời ân điển! Cảnh thái an rất phước

Chords: B^b E^b A^b D^b B^b_m

hoan hô thời bình yên! Xướng ca danh Jê-sus muôn đời! Tán dương Vua uy

Chords: E^b A^b E^b A^b D^b A^b

linh trên trời, Huyền diệu thay Jê-sus đến, đem kỷ nguyên thanh bình! A - men.

Nguyễn Châu Ân, 1946.

Wm. J. Kirkpatrick, 1889.

KÍP ĐẾN TÔN THỜ

B $\flat$ Gm Dm E $\flat$ Dm F7 B $\flat$

1. Thiên thần xuống kia ánh sáng huy hoàng, Lướt khắp trên hải, giang, sơn, hà;
 2. Mực đọng im lặng giữa đêm thanh này, Tinh thức canh giữ chiến nơi đông;
 3. Bao lần chiêm nghiệm bác sĩ không ngờ, Bên Đông phương thấy ngôi sao Ngài;
 4. Khi mọi thánh đồ cúi cung tôn thờ, Tinh thức luôn ngóng trông pháp phổng;

B $\flat$ Gm D7 Gm D7 Gm F/C C7 F

Xưa ngời danh Tạo Hóa, Đấng hiển vang, Bữa nay rao Jê - sus sinh hạ.
 Thiên Đạo nên người giữa chúng tôi đây, Ánh sao lòa chiếu nơi Nhi đông.
 Đi tìm Đấng vạn quốc vẫn ước mơ, Đến nơi nhìn chính ngôi sao này.
 Bỗng Jê - sus hạ giáng cảnh tiêu sơ, Sẽ xuất hiện giữa nơi tôn sùng.

F B $\flat$ E $\flat$ Cm Dm Gm F7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Điệp khúc:

Kíp đến tôn thờ, cúi xuống tôn thờ, Kính chúc Christ nay sinh làm Vua. A - men.

NĂM YÊN TRONG MẮNG CHIẾN KIA

A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$

1. Năm yên trong mắng chiến kia nào có nôi, nệm, giường, Đâu kẻ rơm khó
 2. Cầu Jê - sus ở bên con, hàng ngự trong lòng này, 'Nguyện yêu thương con

NĂM YÊN TRONG MẮNG CHIẾN KIA

Fm A $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ Fm D $\flat$

thế gối, Ấu Chúa trong hiến lương. Kia, bao tinh tú trên cao đều nhìn xuống nơi
 mãi mãi, đáp tiếng kêu cầu đây. Bảy con thơ cúi xin ơn Ngài âu yếm hộ

A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

này, Hải Nhi Jê - sus an giấc, thánh nhan hồn nhiên thay! Bảy chiến kia bỗng
 trí, Và đem lên trên thiên quốc hưởng phước hạnh trường hi. Năm yên trong mắng

B $\flat$ E $\flat$

be be, chọc thức giấc, Anh Hải, Jê - sus không tiếng oe oe, nằm
 chiến kia nào có nôi, nệm, giường, Đâu kẻ rơm, đáng thơ ngây Hải

B $\flat$ E $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ Fm D $\flat$

tự nhiên khoan khoái, Chúa ơi, tôi yêu Ngài nhiều, nguyện nhìn xuống từ
 Nhi trông vui sướng. Các sao long lanh vàng vạc nhìn vào mắng hèn

A $\flat$ Fm D $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ A $\flat$

trời, Lại bên nôi ru tôi ngủ, Cứu Chúa Jê - sus ơi!
 này, Hải Nhi Jê - sus an giấc, thánh thể hồn nhiên thay!

ĐÊM YÊN LẶNG

C G7 C C7 F

1. Đêm yên lặng! Đêm thánh này! Vắng vẻ thay! Sáng láng thay! Chung quanh
2. Đêm yên lặng! Đêm thánh này! Bóng kẻ chăn hoang hốt thay, Vinh quang
3. Đêm yên lặng! Đêm thánh này! Đức Chúa Con yêu thương đây, Dung quang

C F C

chốn Ma - ri đang ngắm con mình, Con Trai thánh rất tươi vui, rất an bình,
thánh ở nơi thiên quốc soi lò, Muôn thiên sứ hát vang: Ha - lê - lu - gia!
Chúa chiếu ra ân điển thiên đàng, Như tia thái dương khi tung sáng huy hoàng,

G G#dim AmF#7(-5) C G7 C F

Đương nơi dưới khung trời vắng, Êm đềm giữa đêm yên lặng.
Cứu Chúa giáng lâm trần thế. Jê - sus giáng sinh đêm này.
Jê - sus giáng lâm trần thế. An bình đến cho nhân loại. A-men.

Dịch lời của Joseph Mohr, 1818.

Franz Gruber, 1818.

THOẠT ĐẾN ĐÊM NỌ

Bb Eb Bb Eb Bb Eb C/E F7

1. Thoạt đến xưa lúc yên tĩnh đêm nọ, Rực rỡ thiên sứ giáng lâm,
2. Rợp đất thiên sứ bay lượn nhẹ nhàng, Rực rỡ gương ánh thái an,
3. Vây ở ai gánh ưu lự nặng nề, Lại nổi thần thể mỏng manh,
4. Nghiệm đứng thì bá xưa dự ngón rỏi, Thật cảnh kia hẳn đến mau;

Bb Eb Bb Eb Bb Eb F7 Bb

Đạo khúc trầm bổng giai điệu ly kỳ, Thần binh ca xướng hòa âm;
Nhạc thánh kia tiếng còn dội vang rền, Tận nơi nhân thế sáu tan;
Lội suối, lặn dốc, treo đeo, băng ngàn, Nhọc công khôn lướt dặm quanh;
Lệ bấy ngày tháng vùn vụt qua kia, Độ xuân thiên có chậm đâu;

D7 Gm D7 Gm C F7

Khắp đất bình hòa, người người hạnh phúc Bởi Vua thiên quốc nhân hòa,
Ấy chốn hèn hạ tại miền nhân gian Sứ thánh cung kính bay là,
Kíp kíp nhìn lại giờ vàng thôi đưa, Đến ở ai, hãy mau mà!
Lúc ấy thật thanh thời hoàng kim thay, Chói lói trên cả muôn loài,

Bb Eb Bb Eb Bb Eb F7 Bb

Thật chốn trần bày giờ tịnh dưỡng nào, Lặng nghe thiên sứ tụng ca.
Tại chốn đầy tiếng Ba bên, ồn ào, Họ vui reo tiếng đón ca.
Bạn khả dừng bước khổ trình quay đầu Đặng nghe thiên sứ tụng ca.
Dậy đất cùng đáp hòa lại rập ràng Giọng ca thiên sứ hùng oai.

Dịch lời của Edmund H. Sears, 1850

Richard S. Willis, 1850.

Ô, BẾT-LÊ-HEM ẤP NHỎ !

G G^{dim} G^{#dim} A^m G/D D⁷ G

1. Ô Bết - lê - hem, ấp nhỏ nấy, Chốn người thật an bình bấy!
 2. Xưa khi Ma ri sanh Jê - sus, Chúng dân thay thầy đều ngủ;
 3. Ôn ban yên lặng, ơn rất kỳ, Giữa đêm thanh vắng hùng vĩ;
 4. Anh em tôi thành tâm kính mời, Thánh Anh Bết - lê - hem hỡi,

E⁷ A^m G/D D⁷ G

Khi người đương giấc mê man không ngờ, Ánh sao nhẹ lướt êm tở.
 Thiên binh âu yếm trông nom Con Trời, Tối nay vừa mới ra đời.
 Hôm nay ơn ấy ban cho tâm này, Cũng yên lặng giống như vậy.
 Vô tâm trung đuổi ra muôn muôn tội, Giáng sinh trong cả chúng tôi.

A^m B⁷ E^m C B⁷

Ấy chốn phát chân quang đời đời, Trong đường người đang tâm tối,
 Các thánh sứ cao rao nhiệt thành, Tin mừng đêm sanh Con Thánh;
 Dầu Christ đến êm ru lặng bật, Tuy đời tội ô sâu sắc,
 Thánh sứ Nô - ên rao tận tường, Tin trọng đại, tin vui sướng;

G G^{dim} G^{#dim} A^m G/D A⁷ D⁷ G

Bao xưa hy vọng, kinh hãi đôi đường, Bữa nay gặp giữa đêm trường.
 Tôn vinh Thiên Phụ, danh sáng trên trời, Đất an bình, phước cho người.
 Nhưng ta, ai người tâm tánh nhu mì, Christ vui ngự đến trị vì.
 Xin Em - ma - nu - ên ở trong lòng, Chúng tôi thành kính phục tòng.

Dịch lời của Phillips Brooks, 1868.

Lewis H. Redner, 1868.

HỜI BẾT-LÊ-HEM, TIỂU THÔN CÔ QUẠNH

F^m B^b_m F^m/C C F^m B^b_m C⁷

1. Hời Bết - lê - hem tiểu thôn cô quạnh, Bình yên bấy trong vùng người!
 2. Trời khuya, thế gian ngủ mê đầu ngủ, Giờ Ma - ri sinh Jê - sus;
 3. Thật yên tĩnh thay Chúa ban ơn lành, Từ nay phước ban cùng nơi;
 4. Nguyễn Con Trê Bết - lê - hem đêm nấy, Ngự vô chính nơi lòng đây,

F^m B^b_m F^m/C C F^m B^b_m C⁷ F^m

Người đang ngủ mê, đất đang an tịnh, Nhật thừa ánh sao trên trời.
 Kia, thiên sứ đang nhóm nhau tôn thờ, Chờ xem ái tâm Thiên Phụ.
 Là Ngôi chí tôn ở trên thiên thành, Lặng yên giáng cư tâm người.
 Trục tâm tối ra, thổi tan mây vấy, Cầu Christ giáng sinh tâm này.

A^b E^b A^b D^b C⁷

Phổ liễu thừa thớt đắm trong giấc nồng, Ánh sáng thiên thượng bật ra, Nghìn
 Các vì tinh tú ứng thanh chung lời, Báo cáo Con Trời vừa sinh, Hòa
 Dưới đời chan chứa xấu xa hư hoại, Mấy ai khen ngợi Ngài nay? Hề
 Sứ trời rao vang phước âm chi tày, Christ sinh như người lạ thay! Em -

F^m B^b_m F^m/C C F^m B^b_m C⁷ F^m

xưa khiếp kinh cách xa hy vọng, Giờ nay giữa người chung hòa.
 thanh tân dương Thánh Vương ra đời, Trấn gian hưởng ơn thanh bình.
 ai biết khiêm tốn hoan nghinh Ngài, Christ vô ở trong tâm rày.
 ma - nu - ên hỡi, tôi xin Ngài, Ngự luôn ở tâm tôi rày.

Dịch lời của Phillips Brooks, 1868.

Điệu Ca dao Na-uy.

KHÔNG CHỖ TRONG QUÁN

G D7/A D7 G D/A Em

1. Nào, phòng đẹp chốn sang giàu, Nào giường nệm có đâu, Sinh trong chuồng chiến
 2. Nào, người vì Chúa dâng mình, Hầu Ngài giờ giáng sinh, Ai khiêm nhường đâu
 3. Nào, người nhận biết Vua mình, Nào người chịu tiếp nghinh, Hoa tươi dầu thơm

C Am F#7 B D G

đó thôi, Đâu Christ không chỗ gối; Có đâu khúc ca tâu hòa,
 thấy đây, Đạo tâm ai sẵn đây; Mấy ai khóc than tội mình,
 có nao, Rất thanh đao mũi giáo; Mấy ai kiếm ơn thiên thành,

D7 G G/F C/E C G/DD7 G

Có đâu lòng tri quá, Không vinh cảnh, chỉ bi trường, Lều hèn nào còn giường.
 Khát khao về Con Thánh, Ai mong ơn Chúa thiên đường, Lều hèn nào còn giường.
 Mấy ai hầu Con Thánh, Ai sẵn sóc giữa canh trường, Lều hèn nào còn giường.

Điệp khúc: D7 G Em A7 D7

Ấy khéo không chỗ cho Ngài đấy, Kíp hoan nghinh Chúa hôm nay,

G Em Am/CB G/D A D G

Kéo đến thiên môn nghe lời thẹn bầy: "Không nơi nào thuộc người đây!"

64

LÚC KÈ CHẶN BẦY

D A D D/F#

1. Bọn chăn giữa ban đêm trên đồi xanh, Ngồi chung nhau canh chiến
 2. Vị thiên sứ thấy kẻ chăn sợ kinh, Liền khuyên ngay: "Nên an
 3. "Thành Đa - vít nay sinh cho bọn người, Chối Đa - vít nguyên Con
 4. "Này Con Thánh giáng sinh trong trần gian, Tại nơi thê lương đơn
 5. "Rạng danh Chúa Thánh trên khung trời cao, Bình an thay cho địa

A7 A/C# A G D G Em

mình; Bỗng thấy khâm sai quang lâm trần gian, Phóng ra muôn tia hào
 bình, Ta đến đem cho tin vui mừng đây, Các người luôn nhân loại
 Trời, Là Chúa là Christ ban cho vạn dân, Đầy đây các người nhận
 hàn, Ngoài chiếc khăn ra không chi bọc thân, Máng chiến hoan nghinh Thần
 cầu, Ấn điển nhân gian do thiên thượng ban, Trải qua vô hạn thời

G D C D/F# D A7 D G D

quang, Chiếu vào kẻ chăn huy hoàng.
 hay, Các người với thiên hạ rày."
 chân, Để tìm đến Ngôi Chấn Thấn."
 Nhân, Máng chiến chỗ sinh Chấn Thấn."
 gian, Ấy ơn cứu ta hoàn toàn." A - men.

B $\flat$ F 7 B $\flat$ E $\flat$ C m F 7 B $\flat$

1. Hồ - sa - na! Đáng kính khen đại danh Giê - sus chính Chân Thần Vi
 2. Hồ - sa - na! Đáng kính khen Ngài cho ta sống vui đời đời, Được
 3. Hồ - sa - na! Đáng kính khen Bạn Giê - sus, ái tâm rạng lòa, Ngài
 4. Hồ - sa - na! Hãy hát khen Giê - sus Christ, Đáng rất công bình, Vì
 5. Hồ - sa - na! Hỡi chúng dân tự do, trung tín vui ca mừng, Cùng

G m F 7 B $\flat$ F B $\flat$ F B $\flat$ F/C C 7 F

yêu nhân thế hôm nay bỏ ngai vàng vinh hiển lâm trần;
 hân hoan ở tâm linh bởi ta nhờ danh thánh Con Trời;
 hay tha thứ cho ai ăn năn tội quay bước về nhà;
 muôn dân Chúa hy sinh thân vàng đến xong hết tội tình;
 reo vang Hô - sa - na với tinh thần hăng hái tung bưng;

F 7 B $\flat$ G m F 7

Ấy chính danh Con độc sinh từ trong lòng Cha chí thân,
 Khúc thánh ca nay nguyện tâu ngợi khen Thần danh khắp nơi,
 Chúa tôn khiêm vâng phục Cha, Ngài vui mang nhân tính ta,
 Chính Vua trên muôn vì vua từ nơi vinh hiển giáng sinh,
 Hô - sa - na! Thánh bình ca hòa vui ngợi khen Thánh Quân,

B $\flat$ F B $\flat$ G m C m D 7

Hạ sinh đem theo ân điển, trỗi sinh cho ai tin kính,
 Bấy con thân yêu Cha thánh cùng nhau hân hoan ca xướng,
 Ngài nguyên Ngồi Hai vinh hiển, vì thương ta mang nhân tính,
 Ngài đưa ta lên thiên quốc nhờ huyết linh năng tuôn chảy;
 Nghìn muôn năm ca không dứt, Hô - sa - na! Vua vinh hiển!

E $\flat$ F 7 C m /E $\flat$ F 7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Trùng sinh bởi chính Thần Linh.
 Cùng hoan ca khúc bình khương.
 Tâm che khuất tính thần minh.
 Hô - sa - na! Đáng ngợi thay!
 Hô - sa - na! Chúa thượng thiên! A - men.

Dịch lời của César Malan, 1824.

C. Malan.

C Em F C

1. Kia, vùng trời đông ngôi sao tin lành soi thánh quang, Con Trời tự
2. Mực đồng gặp ngay Anh Nhi trong chuồng chiên đáng thương, Đơn thành thờ
3. Ngài từng dạy ta nên yêu thương cùng nhau chờ phai, Yêu là luật

Am G7 C Em F

hạ thành nhân giữa đêm huy hoàng; Vì lòng Ngài yêu nhân thế đắm chìm nơi
lạy Thần Nhân hiển vinh lạ thường; Tìm thờ lạy Vua xưa bác sĩ nhìn sao
Ngài, bình an ấy tin lành Ngài; Ngài vì tội nô nên bé xích xiềng ma

C Em B7 Em

bến mê, Ra đời làm giá cao quý cứu chúng sinh về; Bao
ruối dong, Nay ta thành kính cùng tôn Chúa cách hết lòng; Jê-
quý kia, Danh Ngài truyền đến, bao áp chế thầy xa lìa; Ta

G7/D G/B Am C G/D G/B

năm cảnh đời như giữa đêm ác tội khiếp kinh, Hôm nay khắp trời trông
sus trải trường đau khổ thương cảm nhục điểm ta, Ban ơn giữ gìn ta
nên hết lòng tôn kính danh Đấng vừa giáng sinh, Dâng lên khúc thần ca

Am C Am Diệp khúc: E Dm G7

rõ quang cảnh diệu vinh.
khỏi mưu quỷ quyền ma. Chúa sinh giờ đây, Đêm thánh vinh quang vui
cảm ơn Chúa diệu vinh.

C/E C/G G7 C G7

về bấy! Đêm phước hạnh đầy, Đêm hòa bình, đêm an

C G7 C C/G G7 C

ninh, Đêm Chúa tử ái, Chính đêm Jê-sus giáng sinh.

Dịch lời của John S. Dwight, 1813-1892.

Adolphe Charles Adam, 1803-1856.

G D7 Em C G D7 G D/F# A7 D

1. Mục tử lúc canh trường thức giữ chiên, Ngồi cùng nhau trên đồi nghiêng;
 2. Họ khiếp bóng nghe thần sứ nhủ khuyên: "Đừng sợ chi, nên bình yên!
 3. "Hồng phúc các người thành Đa - vít đây Chối Đa - vít sinh ngày nay;
 4. "Thần tử các người nhìn thấy bữa nay, Trình diện cho nhân loại đây,
 5. "Tụng mỹ Chúa trên trời cả sáng danh, Địa hạ an vui bình thành,

G C C/E G D Em B7 D Em C D7 G C G

Thoạt có thiên binh thân lâm huy hoàng, Chiếu quanh đây muôn hào quang.
 Này, phúc âm ta rao cho mọi người, Các người hôm nay cùng vui."
 Là Christ, Cứu Chúa ban cho nhân loại, Dấu như sau đây tìm coi."
 Nào có chi hơn vương khân bọc mình, Máng chiên kia nơi Ngài sinh."
 Hạnh phúc giáng lâm nay trên nhân loại, Mãi tươi vui không hề phai." A-men.

Bb Dm Gm Eb F7 Bb

1. Này đêm Chúa Trời ban ơn lành, Xưa chưa hề có trong nhân gian,
 2. Kia xem ánh hào quang soi ngôi, Bao thiên thần xuống ca dậy vang,
 3. Miến đông chói rạng sao huy hoàng, Tia vui mừng bác sĩ nhận ra,
 4. Mừng đêm ấy thật đêm phúc thần, Thiên ca mừng rỡ ta hòa thành,

Bb Dm Gm Eb F7 Bb

Truyền Con Thánh Ngài lia thiên đàng, Đêm thân vàng xuống cõi lấm than.
 Mừng nay phúc trạch cho muôn người, Vinh danh trời, đất được bình an.
 Cùng nhau sấm một đấng, hương, vàng, Xông pha nào quản dậm đường xa.
 Rằng xưa Christ chịu thân tì bẩn, Đưa ta vào nước Vua Thần Minh.

D7 Gm C D/F# Gm C F Bb C7 F

Dấu Bết - lè - hem tiểu ty thành, Máng cỏ hiu quạnh chiên quanh ràn;
 Hỡi các kẻ chăn chớ run rời, Hãy vững tâm thần nghe ta truyền:
 Ngửa mắt ngắm sao cử băng chừng, Muốn yết Vua nài bao sơn hà,
 Kíp giàng phúc âm khắp xa gần, Tỉnh thức ai còn mê tục tình,

Bb Dm Gm Eb F7 Bb

Mã vinh hiển trời rạng muôn hình, Đang đêm mục tử sợ hoang mang.
 "Thành Đa - vít Thần Nhi ra đời, Tin vui mừng lớn cho nhân gian."
 Vào dâng lễ vật nơi sao đứng, Anh Nhi này hân Quân Vương ta.
 Ngàn xưa nhớ lại đêm phúc thần, Thiên dân mừng chúc Vua hạ sinh.

Em Am Em C Em Bm

1. Một thiên sử đương đêm lạnh canh thâm, Bảo cùng bọn chặn
 2. Nghìn vạn thiên thần ca giọng du dương, Chúc Giê - sus sinh
 3. Vì tội nhân loại nên Ngài hy sinh, Chỗ thập tự, ôi
 4. Địa hạ có một, thiên thượng không hai, Huyết chuộc tội, ban

Em G Bm Em G Em C Am₇

tin Chúa lâm phàm Trong Giu đã, thành Bết - lê - hem; Chúng nghe xong vội
 vui về lạ đường; Ca hòa nhau vận điệu tôn vương, Tán dương danh Ngài
 trông thấy ghé mình; Chân và tay đều bị đóng đinh, Giáo đãm hồng đáu
 ơn cứu lâu dài; Tâm hồn tôi gọi sạch khoan thai, Quyết rao Tin Lành

Bm C Em G Em

dời chân đến tã, Thấy Con Thánh tươi cười yên lặng nằm, Lời kia
 rạng trên thiên đường, Thế nhân hưởng ơn nghìn thu miền trường, Từ nay
 bị gai khổ tình, Cứ sao chính Con Trời nay chịu hình? Vì tâm
 mọi nơi Chúa sai, Giống thiên sử xưa truyền tin nầy hoài, Cùng nhau

G Em G Em Am Bm Em Bm B7 E

quả nghiệm thật không lã, A -
 cả địa cầu an khương.
 huyết thương người nhiệt thành.
 xướng ca rập một bài. men.

Dịch lời của Phan Đình Liệu, 1930.

Cổ điệu Na-uy, thế kỷ 11.

A^b D^b A^b F^m E^b7 A^b

1. Đêm vắng trời thanh canh khuya sao sáng, Có tiếng thiên thần báo vang,
 2. Bác sĩ nhờ ngôi sao Mai soi sáng, Tiến bước bao nài khôn nan,
 3. Ôi, cánh vườn xưa A - đãm sa ngã, Khiến tử tôn phục ác ma;
 4. Chân Chúa thành nhân ban ơn giải phóng, Thế giới khỏi vòng tử vong;

D^b A^b B^b7 E^b

Mừng bấy bọn chân bôn ba đến chỗ, Thấy Con sanh nơi mả có.
 Ra mắt Hải Nhi đang nường trong quán, Kính dâng tràn châu chúc tã.
 Máng cỏ hèn nay Giê - sus sinh giã, Cầu ta, đưa lên nơi sáng.
 Hạnh phúc đời ta hân hoan, vui thỏa, Bồi tin hồng ân vô giá.

Điệp khúc: A^b D^b A^b

Đăng Thánh lâm phàm, giữa đêm vinh hạnh,
 phàm, Ngài lâm phàm, hạnh, đêm vinh hạnh,

G^m F^m E^b7

Đạo bình an, ăn diện thãm khắp chúng sanh, Bồi
 ăn thãm chúng sanh,

A^b D^b A^b D^b E^b7 A^b

thương ta, Christ bỏ ngôi thiên đường, Mãn sương chiếu đất thẩu đêm trường.

NGÔI CON THÁNH

1. Mừng khôn xiết vì Con Thánh mới sinh ra ngày nay, Thiên sứ
 2. Đòi đau đớn, người hư mất, tiếng than van sầu bi, Con sống
 3. Màn sương ác tội che khuất Chúa Cha không nhìn ra, Ta nhớ
 4. Nhờ Con xuống đời ta mới thấy ơn ban từ trên, Nền hãy

hát ngợi khen Cứu Chúa yêu thương lạ thay, Lìa ngôi báu, Ngài vui sống
 ác tội điên đảo cuốn lối nhân loại đi, Vì thương xót, Ngài làm thế
 tiếc nhà Cha thống hối bao phen lụy sa, Kia, Con Thánh hiện ra chiếu
 đến thờ Con chí thánh Em - ma - nu - ên, Quý bên máng cùng tôn kính

Mừng khôn xiết vln Con Thánh

giữa nhân gian từ đây, Không ngại đường thập tự sầu cay.
 cứu muôn dân lấm than, Cảm lòng Ngài muôn vật lặng an. Ngôi Con
 sáng đưa lên lạc cung, Để Trời, người thuận hòa hiệp chung.
 Chúa Giê - sus vừa sinh, Xin mời Ngài cai trị hồn linh.

mới sinh ra ngày nay, Không ngại đường thập tự sầu cay.

Thánh! Ngôi Con Thánh! Rất diệu vinh! Rất diệu vinh!
 Ngôi con Thánh! Ngôi Con Thánh, Rất diệu vinh! Rất diệu vinh!

Ngôi Con Thánh! Ngôi Con Thánh! Tôn vinh Hải Nhi Christ vừa sinh.
 Rất diệu vinh! Ngôi Con Thánh! Ngôi Con Thánh!

THIÊN ĐÀNG CHUNG VUI

1. Thiên đàng chung vui Con Chúa ra đời đêm thánh, Đêm hiển vinh đêm hòa bình;
 2. Thiên thần bay mau đem xuống tin lành tươi mới, Tuyên bố Vua ta ra đời;
 3. Xua mực đọng nghe tin, kiếm Con Trời chiêm bái, Bắc sĩ bốn ba tìm Ngài;

Con Trời thương ta không quản ngôi vàng cao cả, Ngài xuống trần gian cứu ta.
 Con Trời vinh quang sanh chốn đề hèn dương thế, Chuộc nhân loại trong bến mê.
 Nay đồng bào ta nên đến tôn thờ Con Thánh, Cùng nhau mừng Vua giảng sanh.

Dưới đời ca xướng trên trời hòa bình, Chúc mừng Hải Nhi đem đến kỷ nguyên thanh
 bình; Ó lạ thay! Con trẻ đang nằm trong máng, Là Giê - sus, Chân Chúa trần gian.

Ông Văn Trung. Vô danh.

NÔ-ÊN ĐẦU TIÊN

1. Nó - ên đầu tiên thiên sử rao truyền Cho kẻ chán
 2. Bỗng một ngôi sao họ thấy xa xa, Đang chiếu bên
 3. Cúng nhờ hào quang do chính sao này, Bắc sĩ ba
 4. Sao lần lần qua tây bắc sáng trưng, Đến Bết - lè -
 5. Ba vị cùng vô trong quán vui mừng, Quý xuống khiêm
 6. Nay mừng Nô ên ta hát một bài, Cung kính khen

nghèo đang thức quanh miên; Quây quần cùng nhau canh giữ chiến nhà,
 trời đông ánh rạng lòa; Tia hào quang kia soi khắp sơn hà
 người chung đến vui vầy, Bước lần theo sao sáng trên trời,
 hem sao bỗng nhiên ngừng, Nơi này di tinh dừng mãi không dời,
 nương tôn kính Con Thần, Lễ vật bày ra nơi máng sà; sà:
 ngời Chân Chúa thiên đài; Muốn vật được nên do Chúa phản tuyền,

Đêm giá canh trường thân phù sương già.
 Không cử đêm ngày soi sáng muôn nhà.
 Nón nã đi tìm Vua mới ra đời. Nô - ên, Nô - ên,
 Chính chỗ Anh Hải Jê - sus ra đời.
 Vàng, nhũ hương, một được kính dâng Ngài.
 Tuôn huyết tha tội ơn cứu linh huyền.

Nô - ên, Nô - ên, Chính đêm sanh Vua Y - sơ - ra - ên!

D^b A^b7 D^b G^b

1. Ó lạ lùng đường nào! Nghe xa xa, Du dương bóng trâm
2. Rày toàn cầu được bình an vui thay, Muôn dân hưởng ân
3. Cùng hợp lại thờ Ngài anh em ta, Tôn vinh Chúa vì

A^b7 D^b A^b7 D^b

điều Thần ca, Rén bầu trời giai vận thánh thót thay:
trạch từ nay, Hồn được chuộc, muốn tội thứ tha ngay,
tội được tha; Giờ được gặp mặt Ngài trên thiên cung,

F^m G^b A^b7 D^b A^b7 E^b

"Ha - lê - lu - gia!" trời vang dậy. Lặng yên nghe thiên binh cất
Đón ra khắp tin mừng vui nầy: Mừng Giê - sus hôm nay đã
Rời ta sẽ khen Ngài vô cùng. Vậy ta nên hăm mộ tích

A^b D^b E^b7 A^b A^b7

tiếng thanh, Hoan ca Cứu Chúa Christ giáng sinh: "Ngôi khen Chúa,
giáng sinh, Khắp đất hãy ca tụng Chúa mình, Hoan nghinh Đấng
Thánh Anh, Chiếu ánh sáng thánh cho chúng sanh; Cùng đi khắp

D^b F^m G^b D^b A^b D^b

danh vinh hiển lớn lao, Chói sáng mãi mãi trên trời cao.
Cha ban xuống thế gian, Để cứu bách tánh được bình an.
rao Tin Lành cứu ân Ấy Chúa Christ bữa nay thành nhân.

A^b Điệp khúc: D^b F^m E^bm A^b7 D^b

(Đan ca) Kia, thiên thượng danh Cha thánh hiển vang, Nầy, địa hạ khắp nơi bình an.
(Hợp xướng) Anh em ta yên lặng mà nghe khúc ca huyền diệu từ khung trời thanh.

A^b7 D^b

Đây nhân loại từ nay hưởng phước thánh,

G^b D^b A^b D^b G^b D^b

Thỏa thay, vui thay ngày Giê - sus giáng sinh. A - men.

E^b G^m A^b E^b

1. Nơi Bết - lê - hem trong Giu - đa, Canh khuya Chúa Jê - sus sanh ra,
2. Xưa thiên binh cùng nhau hân hoan, Cao rao phước âm cho nhân gian;
3. Thiếu nhi ta cùng nhau ca lên, Hân hoan nhóm quanh cây Nô - ên,

E^b G^m A^b E^b/B^b B⁷ E^b

Bỏ nơi thiên đàng ngôi quang vinh, Chúa đã lâm trần cứu dân mình.
Nay ta rao truyền tin Christ sinh, Để thế gian nhận biết Vua mình.
Nhắc nhau câu chuyện Jê - sus sinh, Để chết trên thập giá thay mình.

A^b E^b B⁷ E^b

Điệp khúc:

Nô - ên đêm vui thỏa! Jê - sus tìm kiếm ta;

E^b A^b E^b/B^b B⁷ E^b

Nô - ên đêm vui thỏa! Ấy đêm hạnh phúc muôn nhà.

C F C C F G

1. Ôi Jê - sus, Đấng không chút biến canh, Dấu thời gian qua vẫn không thay đổi;
2. Yêu tôi thân Chúa dính đòng huyết rơi, Vì mọi tội tôi Chúa thay chịu hình;
3. Muốn năm như hứa tay Chúa nắm giữ, Lời Ngài còn nguyên dấu muôn vật đời;
4. Xưa nay không có chi Chúa bắt nã, Ngài cảm quyền trên hải, xuyên, sơn, hà;

G⁷ F C D⁷ G⁷

Kìa mọi vinh quang của chính thánh danh, Rành rành dấu chứng Chúa sống lại rồi.
Mọi tật bệnh kìa Chúa gánh thế tôi, Kìa, nhìn Jê - sus tìm đã tan tành.
Ngài hằng nhìn xem khắp cả ngũ châu, Phủ hộ ai đang thốn thức sụt sùi.
Ngài dùng quyền thiêng cứu khỏi ác căn, Mà lại không phương cứu chữa bệnh à?

C A^m F C

Điệp khúc:

Nhơn tôi Jê - sus thân bầu mang hình, Ngài chịu đau thương, huyết tuôn đầy mình,

F C/G G⁷ C

Ngài bằng lòng gánh thay thế tôi rồi, Gánh bao ô tội cùng tật bệnh tôi.

B $\flat$ B $\flat$ 7 G $\flat$ E $\flat$ F7 B $\flat$

1. Ai tin thành thực cầu Kinh Thánh đây, Đều hưởng ơn vẹn tuyền.
 2. Xưa Jê - sus Ban thân của ác nhân, Hiện kiếm anh lạc về;
 3. Xưa Jê - sus trị bao kẻ đón đau, Bằng cánh tay đại quyền;
 4. Hai môn đồ về Em - ma - út xưa, Được Chúa ta đi cùng;

G $\flat$ F7

Hôm qua, ngày nay, cho đến mãi sau, Jê - sus vẫn y nguyên.
 Xin anh qui phục nơi chân Chúa mau, Ân nần chờ cầu nê.
 Nay tật bệnh, sáu tâm ta biến tiêu, Ngay khi thánh ngôn tuyền.
 Nay trên đường đời ta đang tiến đây, Jê - sus cũng đi chung.

B $\flat$ E $\flat$ C F7

Chúa vẫn thương tội nhân, cứu rồi ngay, Trị bất cầu bệnh nào,
 Đáng đã phán, "Ta cũng miên xét người, Về, chờ tái phạm rày;"
 Đáng có năng lực xưa kia linh trị, Một nữ nhân rờ Ngài;
 Chẳng mấy lúc ta sẽ thấy Jê - sus, Ngày ấy xin mau Ngài;

B $\flat$ G $\flat$ B $\flat$ C $\flat$ F7 B $\flat$

Phong ba bình tịnh, tang tóc ủy yên, Chúa hiển vinh đường bao.
 Đỉnh ninh kia Ngài đem cầu ấy vui Phán với anh ngày nay.
 Nay năng lực còn ban cho kẻ tin Thấy ứng linh nào sai.
 Nhưng Jê - sus phục lâm như Jê - sus Lúc cất lên nào sai.

B $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ G $\flat$ F7 B $\flat$ B $\flat$ 7

Điệp khúc:

Jê - sus bữa qua, hôm nay, mãi sau, Thật không thay đổi đâu; Chúa bất biến tuyền

E $\flat$ C $\flat$ D $\flat$ F7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ G $\flat$

non sông đổi màu, Đẹp bấy danh Jê - sus! Vinh diệu danh Jê - sus, Vinh thay

F7 B $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ /F F7 B $\flat$

danh Jê - sus! Dầu thiên di địa dịch Ngài còn đây, Hiển vinh danh Ngài thay!

Dịch lời của A.B. Simpson, 1890.

J.H. Burke, 1890.

G D G D7 Em G A7 D7

1. Vua chỉ nhân, luôn chăm nom tôi hoài, Lòng lành Ngài vạn niên bất di;
 2. Nay Chúa đất đưa tôi luôn an lành Gắn dòng trường sinh yên tĩnh thay,
 3. Tuy lắm lúc tôi ngây ngô sai đàng, Mà Ngài đẩy từ bi kiểm tôi,
 4. Trong trùng bóng chết tôi không kinh hoàng, Vì kia, Jè - sus đang đứng bên;
 5. Jè - sus thiết diên cho tôi trang hoàng, Và dùng máu hóng ân xúc tôi;
 6. Nên suốt nhất sinh tôi vui chỉ tày, Lòng Ngài từ bi không đổi thay;

Am G Am Em D7 G D7 G

Nếu tôi thuộc Vua, Vua thuộc tôi nay, Quả thật đời tôi không thiếu chi.
 Có tươi ngọt ngon kia trong đồng xanh, Là nguồn linh lương vui thỏa nay.
 Vác tôi lên vai yêu thương, hân hoan, Về nhà ngày đêm vui chẳng thôi.
 Có thập tự Chúa dẫn đưa bình an, Roi, gậy hằng khuyên lơn ủy an.
 Chén vui mừng thánh khiết do Ngài ban, Ngập đầy lòng tôi khôn tả thôi.
 Hỡi Đấng chăn chiên khoan nhân, từ nay Tại nhà Ngài tôi luôn ở đây.

Dịch lời của Sir H.W. Baker, 1821-1877.

J.B. Dykes, 1823-1876

A^b F^m E^{b7} A^b

1. Tôi nghe lòng mình ngạc nhiên biết bao, Khi nhận được tình thương lớn lao.
 2. Trong khu vườn xưa Chúa đã thiết tha: "Xin mọi sự được theo ý Cha!"
 3. Bao nhiêu tội tôi cùng muốn nổi sấu, Riêng một mình Ngài mang đờn đau.
 4. Mai đây từ trời Ngài sẽ tái lâm. Ôi! Một ngày lòng vui chứa chan.

D^b A^b F^m A^b/E^b E^{b7} A^b

Lạ lùng vì sao Chúa yêu được tôi, Thương đến kẻ xấu xa ô tội!
 Dòng lệ cạn khô nhưng giọt mồi hôi Tề tái nhỏ xuống như huyết tươi.
 Chịu nhục hình thay cho mọi tội nhân, Thương xót xóa hết bao lỗi lầm.
 Nhìn mặt Ngài vinh quang thiên đàng soi, Dân Thánh hát khúc ca muôn đời.

Điệp khúc: C^m B^bm E^{b7}

Chúa Đấng tuyệt vời, Chúa chết thay tôi. Trong tim tôi vang khúc hát vui.
 Chúa, Chúa, Đấng tuyệt vời, Chúa đã chết thay tôi. Trong tim tôi vang khúc hát vui.

A^b C^m B^bm A^b E⁷ A^b

Chúa, Đấng tuyệt vời, Chúa đổ huyết tha tội. Tình Chúa đã cứu linh hồn tôi!
 Chúa, Chúa, Đấng tuyệt vời, Chúa đổ huyết tha tội. Tình Chúa đã cứu linh hồn tôi!

Dịch lời của Chas. H. Gabriel.
I Stand Amazed in the Presence.

Chas. H. Gabriel, 1856-1932.

CHẲNG CÓ AI NHƯ JÊSUS

F Dm B $\flat$ Gm F C F C F

1. Chẳng có ai khiêm ti như Jê - sus, Bạn hiền, Chẳng có ai! chẳng ai bằng!
 2. Chẳng có ai cao minh trong sạch như Jê - sus, Chẳng có ai! chẳng ai bằng!
 3. Chẳng lúc nào Jê - sus không cận thân cùng mình, Chẳng lúc nào! Chẳng khi nào!
 4. Chẳng có khi nào Jê - sus lìa môn đồ Ngài, Chẳng lúc nào! chẳng khi nào!
 5. Chẳng có ơn như ơn Jê - sus cao tuyệt vời, Chẳng có đâu! Chẳng ơn nào!

Dm B $\flat$ Gm F C Am C7 F

Chẳng có ai cho vết thương lòng được lành liền, Chẳng có ai! Chẳng ai bằng!
 Chẳng có ai ôn nhu khiêm nhường như Jê - sus, Chẳng có ai! chẳng ai bằng!
 Chẳng có đêm âm u Ngài đừng khuyên giục mình, Chẳng lúc nào! Chẳng khi nào!
 Chẳng lúc nào Christ không nghe tội nơn kêu nài, Chẳng lúc nào! chẳng khi nào!
 Chẳng lẽ Chúa không cho ta một nơi trên trời, Chẳng có đâu! Chẳng khi nào!

F B $\flat$ F Dm F Am F C

Điệp khúc:

Cuộc giao tranh của chúng ta Christ am tường, Ngài chăm nom dắt đưa ta luôn ngày;

F Dm B $\flat$ Gm F C Am C F

Chẳng thiết hữu nào như Jê - sus, Đấng khiêm nhường, Chẳng có ai! quyết không ai!

Dịch lời của Johnson Oatman Jr., 1856-1926.

Geo. C. Hugg, 1898.

HOA HUỆ TRONG TRỪNG

F Dm B $\flat$ F

1. Bạn thân tôi, ấy Jê - sus Christ, lo lắng cho tôi trọn đời, Ngài đẹp xinh, vui tươi thay,
 2. Jê - sus Christ gánh bi thương tôi, lau ráo bao châu lụy trào, Là ngọn tháp che tôi khi
 3. Hối - tôi đây sống bởi đức tin, vâng ý Ba Ngôi trọn tình, Ngài thật không xa tôi, không

Dm Gm F Dm B $\flat$

quần quần trong muôn người; Thật tôi xem Chúa như hoa Huệ trong trùng, hương thơm nhẹ
 quý ma xâm phạm vào; Vì Christ, tôi bỏ muôn muôn sự, xa ném bao nhiêu tượng
 bỏ tôi đi một mình; Lửa linh bao phủ xung quanh tôi nên bốn tâm không bối
 Thốt Jê - sus Christ như hoa Huệ, như chính sao Mai rạng

F C7 F F7 B $\flat$ Fine

nhàng, Ngài thay đổi ác tâm nấy nên trắng trong vẹn toàn; Hối bi ai Jê - sus
 hình, Lòng tôi đây Chúa đem quyền linh giữ cho an bình; Dấu khi nhân gian khinh
 hối, Nhờ ma - na Chúa ban, hồn đang đói thấy no rồi; Rồi tôi bay lên nơi
 ngài, Ngài vui tươi bấy, xinh đẹp thay, quần quần muôn người!

Gm Dm Am F B $\flat$ C7 D.S. al Fine

an ủi, lúc bối rối cho bình an. Bảo rằng, "Mọi điều sáu thống nên giao ta mang;"
 chê chán, lắm lúc Sa - tan gạt tôi. Chỉ như Jê - sus đặt đích an ninh vô hối;
 vinh quý, thấy rõ Thiên nhan đẹp xinh, Chỗ nguồn cực lạc đầy dẫy tua ra muôn hình;

E^b B^{b7} G_m C_m A^b F_m B^{b7}

1. Kia, áo Chúa thơm không chi sánh kịp được, Vì đã tẩm trong một được;
 1. Kia, áo của Ngài xưa cũng tẩm trăm hương, Ngài nếm trải bao đoạn trường;
 3. Kia, chiếc áo Ngài dầm nhọc quế diệp thanh, Rờ đến, kẻ đau được lành;
 4. Mặc áo hiển vinh Jê - sus sẽ hổi lại, Mừng rỡ tiếp nghinh con Ngài;

E^b B^{b7} E^b D⁷ G_m E^b B^{b7} E^b

Mùi hương bay vào tâm tôi phảng phất thơm, Tưởng đứng trên đối hương nam.
 Hối tôi truy niệm về thập giá Chúa mang, Cảm xúc hai hàng lụy chan.
 Hối chân tôi trượt, Jê - sus đỡ vững yên Khỏi chỗ ô nhục, tội khiên.
 Mặc áo trắng tinh tôi lên nước hiển vinh, Hưởng phúc hoan lạc trường sinh.

Diệp khúc: C_m G_m D⁷ F_m B^{b7} E^b

Lìa đến bằng ngài Ngài hạ giáng nơi trần, Đây nơi ti ô trăm phần,

C_m D⁷ G_m E^b B^{b7} E^b

Vi lòng đại từ nên Chúa ra đi, Bỏ bửu cung tiếc gì.

Theo ý Thi-thiên 45:8.

Dịch lời của Henry Barraclough.

Henry Barraclough, 1915.

C C/E C/G C F C G⁷ C

1. Xưa Jê - sus hạ giáng cách an bình. Trên thiên cung hi hân phục sự;
 2. Nay Jê - sus lại đến cách nhơn hiền, Giữa lúc ta khổ ưu, nghi ngờ;
 3. Jê - sus đến làm thỏa tâm ưu sầu, Với Phước âm thử tha tội tình;
 4. Jê - sus đến hổi phước hay khi họa, Để xẻ chia khổ vui mọi đường;
 5. Khi trời qua đường cuốn sách lăn tròn, Chúa tái lâm khai ca oai hùng;

C/E C A_m E⁷ A_m E⁷ A_m G D⁷ G

Ra đời khilem nhường cốt cứu dân mình, Chúa phó thân chết trên thập tự;
 Lâm hạ đáp lời thiết tha tâm nguyện Của dân Ngài bấy lâu mong chờ;
 Jê - sus đến đây tiếng ca vui mừng, Dắt dân được cứu lên thiên đình;
 Jê - sus đến dẫu cảnh trái hay thuận, Ủy an lòng khổ, lau lụy hương;
 Dung mạo tươi đẹp hiển vinh vô cùng, Rất đáng cho chúng ta tôn sùng;

G⁷ C⁷ F D_m D_m/F G⁷ C

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Chúa đến tôn khiêm ai tày ư!
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Đến cứu ai tuyệt vọng cùng cơ.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Phá cửa tử vong, xua tà linh.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Dắt đến tuổi cao luôn kiện khương.
 Ha - lê - lu - gia! hát hát không ngừng, Đến buổi sớm mai vô tận chung.

Dịch lời của Godfrey Thring, 1823-1903.

Henry Smart, 1813-1879.

F Dm C7 F Am

1. Toàn dân trên đất đắm trong tội đêm dài tăm tối, Sự sáng của thế giới duy
 2. Phàm ai trong Cúi Chúa tâm thần không còn tăm tối, Sự sáng của thế giới duy
 3. Kia, ai trong tối mất linh bị mây tội che ánh, Sự sáng của thế giới duy
 4. Ngài cho hay thành quốc không cần quang cầu soi sáng, Sự sáng của thế giới duy

Dm Gm F Dm C7 F

Jê - sus; Hào quang Chân Chúa giống mặt trời trưa hè đang chói, Sự sáng của thế
 Jê - sus; Hằng đi trong ánh sáng do Ngài đem đường đưa lối, Sự sáng của thế
 Jê - sus; Lại ao kia rửa đúng như lệnh xưa liền được sáng, Sự sáng của thế
 Jê - sus; Vì Chiên Con chiếu sáng kim thành muôn đời quang đăng, Sự sáng của thế

Am C7 F C G7 C G7
 Điệp khúc:

giới duy Jê - sus. Anh em đến ngay, Jê - sus liền soi sáng, Như tâm của tôi bữa nay thật quang

C F F7 Bb F C7 F

đăng; Xua lòng này dui, rày nhờ Ngài được sáng, Ánh sáng của thế giới duy Jê - sus.

MỘT NGÀY

D^b F^m B^bm D^b F^mD^b A^b7

1. Một ngày xưa thiên cung ca chúc Jê - sus vui vầy, Một ngày xưa
 2. Một ngày xưa dân quần dẫn Chúa đến Gò - gô - tha, Một ngày xưa
 3. Một ngày xưa nơi thâm viên xác Chúa cô đơn nằm, Sau giờ chịu
 4. Một ngày xưa niềm phong cửa mã khôn phương ngăn Ngai, Do quyền năng
 5. Một ngày kia loa vang tin Chúa tái lâm nơi trần, Một ngày kia

D^b F^m B^bm

ô tội mù đen nhân gian nấy, Xa lìa ngôi vinh, Jê - sus
 trên thập tự huyết báu chan hòa; thân vàng vì tôi cam khổ
 đau nhức, nay ngủ giấc êm đềm; Thiên thần ngồi bên thức canh
 thiên thượng hòn đá lăn ra ngoài; Jê - sus phục sanh ngay, đã
 thiên thượng lòa vinh quang rạng ngời; Ôi, ngày lạ thay, tôi với

D^b F^m B^bm E^b7 A^b E^b7 A^b A^b7

bởi nữ trính ra đời, Ngai nên gương mẫu tôi, luôn chiếu lòa khắp nơi.
 sờ, đón đau vô hối, Ngai thật Chân Chúa, ban ân điển chuộc cứu tôi.
 giữ suốt cả đêm trường, Bạn thân yêu lánh xa, ôi cảnh thật đáng thương!
 chiến thắng tử vong rồi, Ngai ngự lên nước Cha, vinh viễn làm Chúa tôi.
 kẻ yếu lên thiên đình, Ngai khen Jê - sus tôi, Chân Chúa toàn hiển vinh.

D^b A^b/E^b A^b D^b B^bm F^m G^b B^b

Diệp khúc:

Sống, Ngai mến tôi rồi; chết, để cứu thân này; Chôn, chôn tội tôi, bao ô

E^b A^b A^b7 D^b A^b/E^b A^b7 D^b

điểm không còn thấy; Sống lại, để tôi nhờ Ngai được xưng nghĩa châu

F^m G^b E^b7 A^b7 D^b

toàn: Một ngày Ngai đến, ngày hiển vinh hạnh phúc chan.

HỒI JÊSUS, NGUYỄN DẪN ĐẠO CÙNG

B^b E^b F⁷ B^b

1. Hồi Jê - sus, nguyện dẫn đạo cùng Giữa biển khổ đang cơn cuồng phong;
 2. Chúa phán ra, cuồng hải lặng lén, Giống ai mẫu ru con nằm yên;
 3. Chiếc bách tôi gán đến bờ rồi, Dầu giữa khoảng an ninh và tôi

F G^m F⁷ B^b

Trông ghê thay kia ba đào xao, Chung quanh tôi đầy rạn, gành, lao;
 Cơn phong ba đều phục quyền uy, Khi Jê - sus truyền rằng, "Lặng đi!"
 Phong ba đang cuốn cuộn gấm vang, Tôi nương nơi ngực Ngai bình an,

G^m D⁷ B^b E^b F⁷ B^b

Chúa ban cho đó biểu la bàn, Để hướng dẫn tôi đi bình an.
 Chúa tế trên đại hải lạ kỳ, Hãy hướng dẫn tôi trọn đường đi.
 Quyết xin nghe Ngai phán một lời, "Chớ bối rối, ta đang dìu người!"

1. Hỡi Jê - sus, nguyên dẫn đạo cùng Giữa biển khổ đang cơn cuồng phong;
 2. Chúa phán ra, cuồng hải lặng liến, Giống ái mẫu ru con nằm yên;
 3. Chiếc bách tôi gán đến bờ rồi, Dầu giữa khoảng an ninh và tôi

Trông ghé thay kia ba đào xao, Chung quanh tôi đầy rạn, gành, lao;
 Cơn phong ba đều phục quyền uy, Khi Jê - sus truyền rằng, "Lặng đi!"
 Phong ba đang cuốn cuộn gấm vang, Tôi nương nơi ngực Ngài bình an,

Chúa ban cho đồ biểu la bàn, Để hướng dẫn tôi đi bình an.
 Chúa tể trên đại hải lạ kỳ, Hãy hướng dẫn tôi trọn đường đi.
 Quyết xin nghe Ngài phán một lời, "Chớ bối rối, ta đang đi ngược!"

Dịch lời của Edward Hopper, 1871.

John E. Gould, 1871.

1. Kia, chín mươi chín con nằm bình yên, Trong bốn vách tường ràn chiến,
 2. "Còn chín mươi chín chiến kia đẹp bao, Ôi, Chúa, chẳng hải lòng sao?"
 3. Tuyệt nhiên không ai đo dò cạn sâu, Sông, suối Chúa từng vượt đầu,
 4. "Lạy Jê - sus sao trên đường thượng sơn, In dấu huyết từng bàn chân?"
 5. Điều ca nghe như lời đỉnh dội vang, Rung núi lớn, dậy rừng hoang,

Một con bơ vơ nơi dốc núi xa, Xa cách cửa vàng nhà Cha:
 Lệ tuôn Jê - sus quay đáp thiết tha: "Con đó đã lìa ràn ta,
 Hoặc đêm âm u tâm Chúa chẳng yên, Nôn nà cố tìm gặp chiến.
 "Vi chiến kia nên ta đổ huyết ra, Khi kiếm nó dọc rừng xa."
 Vượt qua không trung lên đến thánh môn: "Vui quá đã tìm được con!"

Ngơ ngác quần quanh non núi góc gai, Vắng bóng Cứu Chúa, Người
 Lên dốc, xuống đường, bao quanh khó gay, Quyết sống chết kiếm một
 Trong núi Chúa nghe chiến ré thảm thương, Ôm yếu sắp chết nào
 "Tay Chúa cứ sao lưu dấu vết đây?" "Ấy lúc bóng tối bị
 Thiên sứ đứng quanh bên Chúa xương ca: "Cứu Chúa đã kiếm được

chân êm ái, Vắng bóng Cứu Chúa đi dất đêm ngày.
 con chiến ấy, Quyết sống chết kiếm tìm con chiến này!"
 ai cấp dưỡng, Ôm yếu sắp chết nào kẻ am tường.
 gai đâm bấy, Trong đêm tối tâm bị xúc tay nấy."
 chiến vui quá, Cứu Chúa đã kiếm được chiến vô nhà!"

Dịch lời của Elizabeth C. Clephane, 1868.

Ira. D. Sankey, 1840-1908.

Am E7 Am F B7 E7

1. Từ Ghét - sê - ma - nê khởi hành, Đường thập tự trong đêm thánh,
 2. Tại đây Chúa cam chịu khổ phận, Đoạn trường nầy khôn phỏ diễn,
 3. Chạnh nhớ Chúa trong vườn thuở nọ, Nặng nề vì cơn thương khó,
 4. Hồn hỡi, lúc người gặp khổ nạn, Cấn học tập theo gương sáng,
 5. Lăn gião mũi đỉnh loài phản tặc, Ngài chịu tận khi hơi tắt;
 6. Thật phước bấy cho hồn kẻ nào Được đắm vào sông huyết báu,
 7. Đường ấy, chúng ta học bản nhạc Hằng nhứt nhứt tận vang hát,

Am E7 F C F Dm E7

Nhìn Chúa bước đi mình tỏ xiêu, Đau đớn bởi chịu đòn nhiều.
 Giờ ấy ái tâm Ngài vỡ tung, Cho đến thờ hơi sau cùng.
 Giờ phút tối tăm càng khấn Cha, Thần Chúa huyết hạn chan hòa.
 Thập giá ấy kho vàng quý thay, Minh huân chính người đêm ngày.
 Từ những vết thương nầy phát nguyên Sông nước vĩnh sanh linh huyền.
 Sạch ác điểm, tâm hồn sáng tươi Như tuyết thánh sạch rạng ngời.
 Càng hát mãi đêm ngày chẳng thôi, Tôn Cứu Chúa muôn muôn đời.

Am E7 Am E7 Am E7 Am

Điệp khúc:

1 6. Kia, đường Gô - gô - tha khổ nhục bấy! Ấy chính nguồn hạnh phước quý thay!
 7. Dấu đường Christ đã khổ đau hi sinh, Dắt dẫn mình vào chốn phước vinh.

Dịch lời của C.G. Liander.

C.G. Liander.

A^b D^b A^b/E^b E^b7 A^b Fm

1. Khuya nay trên đỉnh núi Ô - li - ve Sao thừa lu
 2. Khuya nay Jê - sus lánh xa nhân gian, Có đơn giao
 3. Khuya nay do gánh ác muôn muôn dân, Châu rơi pha
 4. Khuya nay vắng vắng, ở trên thình không Thiên ca duy

E^b7 B^bm E^b A^b E^b7 B^b7

li cảnh trông dề mê, Giữa lâm viên thâm u đêm hiu
 tranh với bao nguy nan, Chính môn sinh thân yêu nay vô
 huyết ở "Thống khổ nhân", Dấu Jê - sus đau thương thấu đêm
 thiên sứ nghe tình thông, Thế gian đâu ai am tri giai

E^b A^b D^b E^b7 A^b

quạnh Jê - sus đau thương cầu nguyện một mình.
 tình, Nào hay tâm thương, lụy sáu Thấy mình.
 dài, Mà Cha yêu thương nào đành lia Ngài.
 vận Làm êm thương tâm Jê - sus vài phần.

Dịch lời của William B. Tappan, 1822.

Wm. B. Bradbury, 1853.

Chords: A^b C_m E^b7 A^b C_m F_m E^b7

1. Kìa xem ngọn đỏoi xanh ở chân trời, Ngang với vách thành vắng tanh,
 2. Nào ai hiểu được, ai tả cho tường Thân Chúa khổ nhục đáng thương;
 3. Ngài thay dân mình huyết báu tuôn rông, Để rửa bao tội vẩn vương;
 4. Tuyệt không việc làm khổ khắt thân, hồn Mong trả giá tội ác đầu;
 5. Ngài yêu dân mình không quản khó khăn, Ta phải yêu Ngài tất sanh;
 6. Vì kìa, ngọn đỏoi xanh ở chân trời, Ngang với vách thành vắng tanh,

Chords: A^b F_m A^b7 D^b A^b E^b7 A^b C_m D^b A^b/E^b E^b7 A^b

Chỗ Jê - sus Christ xưa huyết báu rơi, Để chuộc tội lỗi dân mình.
 Quyết tin vì tội ta Chúa đâm đương Ở thập tự khổ trâm đường.
 Huyết Chúa linh nghiệm cứu rỗi vô song Cuối cùng đưa đến thiên đường.
 Chúng ta đây được qua cánh thiên môn, Chỉ Ngài thương mở cho vào.
 Quyết tin huyết Ngài tiêu khử ác căn, Dốc lòng hầu Chúa trung thành.
 Chỗ Jê - sus mình treo huyết báu rơi, Để chuộc tội lỗi dân mình.

Dịch lời của C.F. Alexander, 1848.

Hugh Wilson, 1764-1824.

Chords: C A_m E⁷ F G D⁷ G

1. Danh chi danh là "Thống khổ nhân", Danh Con Thượng Đế xưa lâm trần!
 2. Thay tôi mang nhục nhã khổ thân, Jê - sus chịu án mang tội trần;
 3. Tôi sanh trong tội ác xấu xa, Chiên Con Trời thánh minh vô hà,
 4. Xưa treo thân chịu chết thế tôi, Trên thập tự Chúa kêu "Xong rồi",
 5. Khi Vua vinh diệu sẽ tái lai, Đem dân Ngài thầy lên thiên đài,

Chords: C A_m C G F C

Thay tâm ô tội, rửa ác bản, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Ôn buông tha dùng huyết đóng ấn, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Dâng hi sinh chuộc lỗi hết cả, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Hôm nay trên thán quốc sáng chói, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!
 Dâng tân giai điệu hát chúc bái, Lạ thay Cứu Chúa! Ha - lê - lu - gia!

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

TA HI SINH VÌ CON HẾT

C F C/G G7 C

1. Ta hy sinh vì con hết, Huyết tuôn tim nẩy tan tành,
 2. Nơi Cha ta ngự đẹp đẽ, Ngôi ta sang trọng vô cùng,
 3. Thương con ta chịu đau khổ, Trí con đau kịp suy lường,
 4. Ta vui xa lìa thiên quốc, Giáng sanh đem đẩy ơn hồng,

F C/G G7 C

Đem con ra từ nơi chết, Chuộc tội dâng con lại sanh;
 Nhưng ta vui lòng lắm thế, Đê hèn, buồn thảm, hư không;
 Đem con lên từ âm phủ, Thân nầy chịu bao đau thương;
 Yêu thương tha tội, ban phúc, Hoàn toàn đều ban nhưng không;

G7 C G7 C F C

Ta đã phó tánh mạng cho con rồi, Phó chi cho ta, con ôi?
 Ta đã bỏ hết vì con kia rồi, Bỏ chi cho ta, con ôi?
 Ta đã gánh hết vì con kia rồi, Gánh chi cho ta, con ôi?
 Ta phó hết bầy vật cho con rồi, Đem chi cho ta, con ôi?
 A - men.

Dịch lời của Frances R. Havergal, 1836-1879.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

NHÌN CÂY THẬP TỰ

A^b C^m A^b/E^b E^b A^b C^m F^m E^b

1. Nhìn cây thập tự gấm Chúa Giê - sus, Phải đóng đinh chịu khổ đau;
 2. Kia, xem bầu trời tâm tối đê mê Đương giữa ban ngày gớm ghê;
 3. Tại đây Giê - sus cất tiếng: "Cha ôi, Nay đã xong việc của tôi,
 4. Từ nơi mộ phần Chúa sống về vang, Cối chết nay bị phá tan,

A^b E^b F^m A^b/E^b D^b A^b C^m D^b A^b/E^b E^b A^b

Chúa ôi, thân Ngài tuôn huyết thấm thay Khổ hình bởi chúng tôi nay.
 Chính trong điện thờ Đức Giê - hô - va Bức màn phải xé hai ra.
 Kính giao linh hồn trong cánh tay Cha. Nói rồi Chúa trút hơi ra.
 Bê then địa ngục duy Chúa Giê - sus, Đấng được tán mỹ muôn thu.

Dịch lời của Samuel Wesley Sr., 1810-1876.

Hugh Wilson, 1764-1824.

94 TÔI THẤY ĐÁNG TREO THÂN TRÊN THẬP TỰ

Chords: A^b F^m D^b B^b_m A^b E^b₇

1. Tôi thấy Đáng treo thân trên thập tự Gắn chết, huyết tươi tuôn đầy;
 2. Sự ngó ấy xui tâm tôi ghen đầy, Đến chết cũng không quên đau,
 3. Chẳng biết nỗi chi xưa tôi làm vậy, Đau khóc ích chi thân nầy;
 4. Lăn ngó thứ hai như tuyên lời vàng: "Ta thứ tha con nhưng không,
 5. Vậy, chính chỗ đây bêu ra tội trọng, Thật gớm ghê thay tâm tôi!

Chords: A^b D^b F B^b_m A^b/E^b E^b₇ A^b

Ngài ngó tôi với cặp mắt mệt lử, Đứng bên thập giá, tôi ngây.
 Dường cáo tôi thủ phạm giết Ngài đấy, Dầu Christ nào nói nửa câu.
 Sợ khiếp tôi biết chạy trốn đâu đấy, Bởi tôi từng giết Chúa đây.
 Vì cứu con sống ta chết nào quản, Giá mua chuộc chính huyết hồng!
 Mà cũng nơi ấy tha thứ Ngài đóng, Ấy sâu nhiệm của ơn trời!

Dịch lời của John Newton, 1725-1807.

Arr. Henry W. Greatorex, 1851.
 Tune: Manoaah
 Gioacchino A. Rossini, 1792-1868.

95 GIỜ ĐƯỢC CHIÊM NGŨNG THẬP GIÁ

Chords: F D^m G^m D⁷ G^m C⁷ F

1. Giờ được chiêm ngưỡn thập giá quý hóa, Nơi Đồng Cung
 2. Nguyên Jê - sus giúp tôi chẳng khoe khoang, Duy khoe ơn
 3. Nhìn đầu, tay, chân Chúa cảm cảnh bấy! Yêu thương bi
 4. Minh Ngài lưu huyết đường khoác xích y, Tay, chân dính
 5. Dầu rằng tôi có toàn cả thể giới, Đem dâng cho

Chords: B^b F D^m G^m C⁷ F D^m G^m D⁷ G^m C⁷ F

Thánh xưa chịu hình đây, Lòng thật coi phú quý thấy lỗ cả,
 Chúa bỏ mình vì tôi; Mọi vật hư ảo xưa mãi mê man,
 đất chung hòa giọt rơi; Từ nghìn xưa chẳng chi sánh cảnh ấy,
 đóng khổ hình vì tôi; Đời này tôi kể mình đã chết đi,
 Chúa vẫn hèn mọn thay! Kỳ diệu thay ái tình Chúa thấm tươi,

Chords: C⁷ D^m B^b C⁷ F B^b F

Quyết bỏ hết kiêu ngạo tâm tánh nấy.
 Nay đem dâng nơi thập tự giá rồi.
 Há thấy mào bằng miện khác gai đời?
 Cõi thế đối thật tôi chết như rồi.
 Xui tôi vui dâng, hồn, thân, cả rày.
 A - men.

Dịch lời của Isaac Watts, 1707.

Trích soạn bởi Lowell Mason, 1824.

C7 F Am C7

1. Ghét - sê - ma - nê, tối ấy ai bi, Kỳ ước tôi hằng nhớ ghi,
2. Giữa lúc thâm nghiêm, cảnh vắng đêm sâu, Bóng trí tôi nhìn những đầu,
3. Lúc ấy môn sanh, chỉ ái lui ra, Đến nỗi Cha Ngài cũng xa,
4. Nếu ái tâm tôi đối Chúa phôi pha, Chẳng có đảm chối nở hoa,

B $\flat$ F C7 F

Mồ hôi pha huyết, chiến đấu cô đơn, Cứu Chúa quyết không nao sòn.
Vì tội tôi khiến Cứu Chúa dè mê, Gánh vác biết bao nặng nề.
Thật tôi sao rõ những nỗi đau thương, Chúa gánh thế tôi đêm trường.
Thì xin cho thấy Ghét - sê - ma - nê, Chỗ Chúa thế tôi nặng nề.

C7 F Am C7

Điệp khúc:

Ghét - sê - ma - nê! Ghét - sê - ma - nê! Kỳ ước tôi hằng nhớ ghi,

B $\flat$ F C7 F

Nhìn xem Chân Chúa giữa lúc đêm sâu. Cúi xuống thiết tha kêu cầu.

E $\flat$ B7 E $\flat$

1. Vì tội nhân Jê - sus chết kia rồi! Kia bao người yêu khóc
2. Lại mau chớ thánh, ngắm bí kịch này, Vì ta, kia thân Chúa
3. Này tình yêu với khổ đau tuyệt vời, Là Vua diều vinh chết
4. Ngài phục sanh thoát khỏi nơi mộ phần, Ngự lên ngai bèn Chúa
5. Đứng nên than khóc, hãy rao ra cùng Vê Vua quyền năng cứu
6. Cùng tung hô Thánh Đế Jê - sus hoài, Hạ sanh chuộc mau, cứu

B7 E $\flat$ Am

than bối hối; Trời đương ban trưa bỗng tối tâm bấy,
mang tội đây; Ngài đã hi sinh gánh hết gian ác,
thay muôn người! Thành linh ta vui thấy cảnh siêu thoát,
Cha rạng ngời; Hầu Ngài muôn muôn thánh sử tươi sáng,
ta oai hùng; Tụng ngợi Vua ta đặc thắng vinh hiển,
giúp nhơn loài. Kia, nọc người đau, hỡi Chết, ta hỏi,

E $\flat$ B7 E $\flat$ Am E $\flat$

Ô kia, trái đất rung rinh lạ nầy!
Thay ta đóng đinh mang bao hình phạt.
Jê - sus đã chết, nhưng nay phục hoạt!
Hoan nghinh Chúa Con vinh qui thiên đàng.
Xích tay từ vương lâu nay độc quyền.
Ồi, âm phủ, sức thắng người đâu rồi? A - men.

Am Dm G7 C E7 Am E7 Am

1. Đấng Chúa tôi sao trông gục nghiêng? Vì đáng ác nhân mà mai;
2. Đấng Chúa tôi sao giọt hồng rơi, Thay chỗ ác nhân đầm đưng?
3. Bạn thiết ôi, tâm tôi rầy sau Dừng thú tiếng chỉ cảm ơn;
4. Giờ tắt hơi mong Ngài gần tôi, Nguyên thấy mào gai của Ngài;

F Dm G7 C E7 Am E7 Am

Đội mào gai cho Vua thượng thiên, Thê thâm, đớn đau, đáng cay;
Vì cố tôi vi phạm luật trời, Nên Chúa chết thay thâm thương;
Bạn chết thay tôi thân chịu đau, So ái đức hơn thái sơn.
Cầu Chúa bay mau lại gần tôi, Thiên quốc đưa tôi đến ngay;

G F C G7 F A7 Dm A7

Thánh thủ ngàn thu luôn khả kính, Vinh hiển thiên cung rạng ngấn;
Nơi chơn Ngài tôi đang thống hối, Tôi đáng mang nhục hình nầy;
Tôi qui thuộc trong tay Thiết hữu, Ghi gấn keo sơn một lòng;
Mắt ngó Ngài luôn không biến chuyển, Trong đức tin như thạch bàn;

D7 G C Am G Dm G7 C

Ôi, máu huyết tuôn rơi bị khinh, Tôi vui xưng Ngài kỳ phần.
Xin Ngài lấy yêu thương nhìn tôi, Hầu hưởng ơn Ngài đầy đầy.
Xin đừng để tâm tôi lạc lư, Luôn ở trong Ngài thủy chung.
Ai người chết đức tin còn nguyên, Trong ái tâm Ngài nghỉ an. A - men.

Dịch lời của Paul Gerhardt, 1607-1676.

J.S. Bach, 1685-1750.

G Bm G D7

1. Lời ăn điển với yêu thương chan hòa, Dội vang ra từ Gô - gô - tha;
2. Diệu thay, tiếng Jê - sus kêu "xong rồi!" Làm vui thỏa lòng ta chẳng thôi;
3. Mọi hình bóng đến nay đã xong rồi, Trọn nghi lễ từ trước các đời;
4. Sê - ra - phin, hãy lên đây kim cảm, Hòa âm với giọng ca bóng trầm;

G Bm D7 G

Làm rung đất, tối tâm cả bầu trời, Vẳng đá kia bỗng nhiên nứt rời.
Từ Chấn Chúa phước ân kia tuôn tràn, Giục giả ta tiến lên vũng vàng.
Lời tuyên hứa cổ lai đã trọn rồi, Ngục chết tan, từ vương suy đối.
Trời nên hát, đất hoan ca vang rền, Tụng mỹ danh Em - ma - nu - ên.

G Bm G A7 D7

"Việc cứu rỗi đã xong rồi, xong rồi!" Lời Jê - sus lúc trút linh hồn;
"Việc cứu rỗi đã xong rồi, xong rồi!" Lời ban trời, thánh dân ghi lòng;
"Việc cứu rỗi đã xong rồi, xong rồi!" Lời yên ủi thánh dân muôn đời;
"Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!" Ngợi khen Chiên Con huyết chan hòa;

G Bm D7 G

"Việc cứu rỗi đã xong rồi, xong rồi!" Lời Jê - sus kêu khi trút hồn.
"Việc cứu rỗi đã xong rồi, xong rồi!" Lời trời kia, thánh dân ghi lòng.
"Việc cứu rỗi đã xong rồi, xong rồi!" Lời ủy lạo thánh dân suốt đời.
"Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!" Thật hiển vinh Chiên Con huyết lò.

Dịch lời của B. Francis, 1734.

Arr. François H. Barthélémon, 1741-1808.

Autumn - Louis Von Esch.

CHÚA MANG THẬP HÌNH

C Am Dm G7 C

1. Ôi Chúa Giê - sus dành mang thập hình, Vì ác nhân đây Ngài phải hy sinh,
2. Ôi Chúa chỉ tôn vì sao hạ mình, Đau khổ không nao, nhục nhã xem khinh,
3. Do huyết Chúa tuôn lòng tôi sạch rỗng, Dạn dĩ đến nơi hạnh phúc vô song,

E7 F D7 G7

Đem đức yêu thương, ban ơn hòa bình, Ngợi khen Giê - sus, Chúa nhân lành.
Thập giá xưa kia vui dâng mạng vàng, Vì chuộc tôi đây huyết tuôn tràn.
Tôi hiến thân, linh cho Giê - sus hoai, Truyền danh tôn vinh, cứu nhân loài.
Ngợi khen Giê-sus Chúa nhân lành.

C Dm G7 C

Điệp khúc:

Cứu người, Chúa vui mang thập hình, Thế tôi, Chúa cam tâm hy sinh,

E7 F C/G G7 C

Chính tôi biết lấy chi đền bồi Tình yêu vô đối, ôi Chúa ôi!
Tình yêu vô đối,

Lê Đình Tươi, c. 1942.
The Name of Jesus

Tune: Name of Jesus.
E.S. Lorenz, 1901

TÂN MỸ JÊSUS

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F E $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

1. Đồng lòng ca tụng tân mỹ Giê - sus, Xưa bị chính dân mình khinh lờ;
2. Đồng lòng ca tụng tân mỹ Chiên Con, Cha chọn thế ta chịu cực hình;
3. Đồng lòng ca tụng tân mỹ Giê - sus, Ngôi vàng Chúa vẽ vang trường tồn;
4. Thờ phượng, nâng lực, hiển hách, tôn vinh, Duy thuộc Chúa Giê - sus muôn đời;
5. Này bấy chiên Ngài sắp hiển vinh thay, Vui thuật các ân huệ thiên thượng;

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ D7 G $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Ngài vì nhân loại chết cách đốn đau, Chuộc cứu nhưng không mọi tội nhân.
Ngài được xúc dầu bởi Đấng Chí tôn, Làm tế lễ một lần vẹn tinh.
Hiện Ngài đang ngồi cánh hữu Thiên Phụ, Được các thánh, thiên thần, thờ tôn.
Đồng lòng ca tụng Đấng đã hy sinh, Cùng lớn tiếng khen ngợi không thôi.
Điệu nhạc vui mừng hát lớn tiếng nay Vê Chúa bởi ta từng bị thương.

G $\flat$ D7 G $\flat$ D7 B $\flat$ E $\flat$ C F $\flat$

Hát chúc Đấng mang sầu khổ ưu phiền, Thay ta gánh ô nhục ác gian;
Thiên dân muôn tội được tha vẹn toàn, Do hồng huyết Chiên Con chảy tuôn;
Giê - sus thay cho tội nhân kêu cầu, Sắm chỗ ở chúng ta tương lai;
Hỡi các thánh trên trời, khá chung hòa Thiên ca tán mỹ reo lớn lên,
Trên thiên cung nay kìm mào huy hoàng, Thay ta khẩn xin Cha thiết tha,

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ D7 G $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Nhờ đại công Ngài, lãnh đủ ơn thiêng, Sự sống bởi danh Ngài được ban.
Nhờ Ngài thiên đàng cửa đã mở toang, Người với Chúa được thuận hòa luôn.
Hàng vì con Ngài khẩn đảo trên cao, Tân lúc tiếp ta xa trần ai.
Rập ràng ca tụng Cứu Chúa chúng ta, Tụng mỹ Đấng Em - ma - nu - ên.
Nhìn mặt Giê - sus Christ rất vinh quang, Thờ kính Chúa dâng điệu trường ca.

G D7 G C

1. Thương vì Vua tôi thân hình đẫm máu, Con Trời nay chết thế
 2. Thay vì tôi Jê - sus chịu ác báo, Trên thập tự cam khổ
 3. Đường giờ ban trưa mặt trời bóng tối, Che sự vinh quang Chúa
 4. Nay mặt tôi nên thẹn thuồng bối rối, Khi thập tự Ngài biểu
 5. Tuy lệ tuôn rơi tôi nào trả nổi, Bao nợ tình yêu Chúa

G E7 Am D7 G C D7 G

sao? Ngắm tấm thân tôi đáng giá con sâu, Chúa phải dâng Thánh Thủ sao?
 đau; Biển ái, non ân quá đổi sâu cao, Chẳng có chi sánh nổi đầu.
 ta; Đấng Hóa Công xưa huyết phải tuôn rơi, Bởi cơ vật Chúa tạo ra.
 dương; Cảm xúc ơn Cha nước mắt tuôn rơi, Khiến quả tim vỡ thẳm thương.
 tôi; Hỡi Chúa, tôi dâng cả nhất sinh tôi, Thầy thầy dâng Cứu Chúa thôi.

D7 G C G

Điệp khúc:

Bây giờ tôi tin, tin thật quả quyết, Jê - sus tuôn huyết cứu tôi;

E7 Am D7 G C D7 G

Cảm biết Chiên Con bừa huyết tuôn rơi, Ác tích tôi Chúa xóa bỏ.

Dịch lời của Isaac Watts, 1674-1748.

Charles Wesley.

C chậm F C G7 F C F

1. Chôn sâu dưới mồ u minh, Jê - sus Cứu Chúa tôi! Chờ đợi đến
 2. Niệm phong mã Chúa dư công, Jê - sus Cứu Chúa tôi! Thật canh mã
 3. Âm ti giữ Chúa vô năng, Jê - sus Cứu Chúa tôi! Ngài đã bẻ

C/E C Am D7 G C nhanh hơn

Điệp khúc:

phút quang vinh, Chúa Jê - sus tôi!
 Chúa hư không, Chúa Jê - sus tôi! Vượt tử phần mộ Ngài phục sinh,
 khóa tung then, Chúa Jê - sus tôi! Ngài phục sinh,

F C G7

Phục sinh hiển vinh thắng bao quân thù minh; Ngài phục sinh đem oai quyền
 quân thù minh,

Am F C F D7 G Am G

ra đánh tan tử thần, Và Ngài còn đời đời để thống trị cùng chư thánh;

C F C/G G7 C

rit.

Ngài lại sống! Chúa lại sống! Ha - lê - lu - gia! Christ phục sinh!
 Ngài lại sống! Chúa lại sống!

C Em F C C Dm G7 C

1. Ngày nay Chúa phục sinh phước bấy, Ha - lê - lu - gia!
 2. Kia, Vua sống lại vinh hiển bấy, Ha - lê - lu - gia!
 3. Ngày nay Chúa thành công cứu rỗi, Ha - lê - lu - gia!
 4. Nhờ ơn Chúa đưu ta bước tới, Ha - lê - lu - gia!

F Am Dm G7 C Dm G7 C

Người, thiên sứ reo lên như vậy, Ha - lê - lu - gia!
 Nọc sự chết nay đâu rồi mấy, Ha - lê - lu - gia!
 Ngài đắc thắng nơi trận tiền rồi, Ha - lê - lu - gia!
 Kịp chân Đấng tôn vinh đời đời, Ha - lê - lu - gia!

G D7 G C G7 C Em Am D7 G

Cùng dâng khai hoàn ca chúc khải. Ha - lê - lu - gia!
 Một phen chết Ngài chuộc chu đảo, Ha - lê - lu - gia!
 Thần chết dễ cảm ngăn Christ sống, Ha - lê - lu - gia!
 Phục sinh giống Ngài, thân biến hóa, Ha - lê - lu - gia!

G7 C F C F C/G G7 C

Thiên cung hát, địa hạ ứng thanh. Ha - lê - lu - gia!
 Sự thắng của phần mộ ở đâu? Ha - lê - lu - gia!
 Từ đây cửa trời kia mở trống, Ha - lê - lu - gia!
 Thật giống Chúa từ mộ bước ra, Ha - lê - lu - gia!

Dịch lời của Charles Wesley, 1708-1788

Lyra Davidica, 1708.

G D/F# Em D7 G D/F# Em Am B7

1. Hôm nay Chúa oai quyền phục sinh, Anh em hãy ca ngợi tôn vinh,
 2. Thân không vết Jê - sus đáng đày Cho Cha thánh thương nhận con đây;
 3. Chiên Con thánh thay vì ta chết, Hôm nay sống vinh diệu hơn hết;

Em Am D7 G D7 A7 D

Dâng lên Chúa cả thần, hồn, thân, Đừng nên để ý riêng dư phần;
 Trong cơn chiến đấu thật hùng oai, Quân ma quỷ thua luôn chạy dài;
 Trên ngôi Cửu Chúa thật hùng oai, Cha giao quản cai muôn muôn loài;

G D7 G G7 C G7 C

Vi bảy chiến Ngài dành tuôn huyết, Thay ta hiến trọn thân cao khiết;
 Ngài đày ân trạch vì ta chết, Nên đem cả hồn, thân dâng hết;
 Đứng ngôi Vua hỡi quân ca khải, Tôn cao Đấng ban sống mãi mãi;

E7 Am Dm G C G G D7 G

Hãy hát lên mừng Chúa sống lại, Ngài sống vô cùng, khiến vui hoà!
 Hãy hát lên mừng Chúa sống lại, Ngài sống vô cùng, về vang hoà!
 Hỡi Chúa nhân từ, cứu chúng sinh, Và dắt đưa vào ở thiên đình.

Dịch lời của [Lyricist]

Sir George J. Elvey, 1816-1893.

E^b A^b E^b C_m E^b B^b7 E^b

Ha-lê - lu - gia! Ha-lê - lu - gia! Ha-lê - lu - gia!

Cơn giao tranh
Sa - tan gây
Ba hôm tâm
Dây xích ma
Ôi, Jê - sus

A^b B^b7 E^b C_m B^b7

dứt, linh trận đã tan, Đấng sống đắc thắng chiến công lừng vang,
dữ mưu hại đời ta, Đấng Christ chiến thắng phá tan quyền ma,
tối ưu sầu đã qua, Chúa thắng từ phủ bước từ mớ ra,
quỉ xưa Ngài đập phăng, Nay trên thiên môn không còn rào ngăn,
bởi vết thương Ngài nay, Cắt ách chết khỏi chúng tôi từ đây,

G_m A^b B^b7 E^b B^b7 E^b

Hân hoan ca khúc muôn đời bình an. Ha - lê - lu - gia!
Vui lên dân thánh, reo mừng ngời ca. Ha - lê - lu - gia!
Vinh thay Vua thánh, Jê - sus Đấng ta. Ha - lê - lu - gia!
Rao Jê - sus thắng, ta ca trăm thắng. Ha - lê - lu - gia!
Cho tâm linh sống, ca ngợi mừng thay. Ha - lê - lu - gia!

Theo nguyên bản Anh, 1949.

Tune: Victory - Palestrina.
Trích soạn bởi William H. Monk, 1861.

B $\flat$ G m C 7 F 7 B $\flat$ F 7 B $\flat$

1. Giờ rất vui mừng, thật vui nào sánh tày, Là Jê - sus Chân Chúa ta lại sống!
 2. Ngài sống, thân hình Ngài tôi được thấy rồi, Truyền cho anh em Chúa tin mừng ấy;
 3. Giờ rất vui mừng, thật vui nào sánh tày, Là Jê - sus Chân Chúa ta lại sống!

E $\flat$ D m B $\flat$ G m B $\flat$ F 7 B $\flat$

Kia, Chúa oai hùng bước tới cõi thắng nay, Sao ta đương còn bức rức buồn lòng?
 Ôi Chúa, sao lạ bấy đã biết đến tôi, Tuy thân tôi hèn hạ tội mực nầy!
 Kia, Chúa oai hùng bước tới cõi thắng nay, Sao ta đương còn bức rức buồn lòng?

D 7 G m E $\flat$ B $\flat$ D 7 G m C m D 7

Ngài nào chịu nằm an nhiên nơi mộ địa, Sự chết đâu còn quyền trên Ngài rày?
 Dầu vậy, lời Ngài tôi vui đi rao liến, Lòng ước ao hằng ngợi khen vang dậy;
 Rày còn tìm gì loanh quanh nơi mộ phần, Sự chết ban gì mà người tìm dặng?

B $\flat$ G m C 7 F B $\flat$ F 7 B $\flat$

Nầy chính tôi nhìn thật thân Ngài sống kia, Hình dung nay so trước xinh đẹp bấy!
 Kia, chính tin lành từ thiên thượng giảng truyền, Là tin muôn thiên sứ mong truyền bấy;
 Gặp Chúa Jê - sus phục sinh thật rất mừng, Từ nay ta vui hát câu đại thắng!

E $\flat$ D m B $\flat$ G m B $\flat$ F 7 B $\flat$

Vui bấy tôi mục kích Chúa sống hiển vinh, So trước dung quang nay thấy càng xinh.
 Ôi Phúc âm tuyệt đối giảng khắp chốn này, Thiên sứ nay đang mong giảng truyền ngay.
 Vui bấy ta đã thấy Chúa sống hiển nhiên, Ta khá chung hoan ca khúc bình yên.

Dịch lời của Dịch ra tiếng Việt, 1931.

Kristian Wendelborg.

108

THIÊN CA VÔ ĐỐI

C G 7 C 7 F C D 7 G 7

Văng đá trước mộ thiên sứ lăn rồi, Ta hát một thiên ca vô đối,

C G 7 A m E 7 F C C/G G 7 C

Chúc Jê - sus phục sinh vinh vô cùng, Hoan ca ngày Chúa thắng oai hùng.

Dịch lời của Eliza M. Sherman.

Điệp khúc của bài "Soft the Bells Are Ringing"

Geo. C. Stebbins, 1846-1946.

D F#m A7 D G D E7 A7

1. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Khả hướng tâm lên trời tụng ca,
 2. Christ lại sống, vinh thay cho thiên đĩnh! Trái chín trước nhất trong đồng linh,
 3. Christ lại sống, ta nay phục hoạt rồi; Chúa hỡi ban thiên ân, Ngài ôi!
 4. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Đức Chúa Cha danh rạng gần xa:

A7 D A E7 A E7 C#m E7 A

Hòa giọng chúc tán ca ngời Chúa rày, Dâng lên Ngài thi ca mừng thay.
 Là đống sê trở hoa màu rất dào, Trong khi Ngài quang lâm từ cao.
 Đầy đống lúa mọc mưa nhuộm ánh vàng, Bởi muôn hào quang nơi Thần nhan.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Chúc tôn Ngài tấu khai hoàn ca!

G D G F#7 Bm F#7 Bm

Ngài đã vì mục đích cứu chúng sinh, Thần cao quý phải chịu gai đĩnh,
 Điệp điệp trùng trùng những lúa trở bóng, Trông như biển sóng gợn mênh mông,
 Cho môn đồ hằng hướng đến nước Cha, Trên đất kết rất nhiều hoa thơm,
 Ha - lê - lu - gia! Chúc tán Thánh Linh, Nguồn nhân ái khiến lòng sạch tỉnh;

D F#m G A7 D D/A A7 D

Là Vua hiển vinh oai nghi muôn đời, Chết ba ngày sống lại lên trời.
 Nhờ vinh hiển Chúa tỏa muôn tia hồng, Lúa trong ruộng thánh vàng rực đồng.
 Rồi đầy các thiên binh vui gặt về, Nơi Cha cùng vĩnh lạc mọi bề.
 Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Ba Ngôi một thể hống ân lòa.

Dịch lời của C. Wordsworth D.D., 1807-1885.

Sir Urthur S. Sullivan, 1842-1900.

G Am C G B7 Em Am B7 Em B7 Em

1. Bữa ấy giữa trưa trời ủ ò Jê - sus Christ chết! Tất cả mối hy vọng
 2. Tối ấy biết bao lụy chứa chan Jê - sus Christ chết! Chẳng thể ngu duy ngối
 3. Sáng ấy mỗi tâm hồn vẫn vương Jê - sus Christ chết! Áo nào biết bao niềm

C G D G B7 E D7 G

Điệp khúc

tái tê Jê - sus chết rồi!
 khóc than Jê - sus chết rồi! Kia, nhìn bàn thạch chặn mớ mở toang, Rạng
 cảm thương Jê - sus chết rồi!

G Am G A7 D

lòa mộ phần, một thiên sử phán: "Jê - sus phục sinh rồi đâu có đây, Chúa đã sống

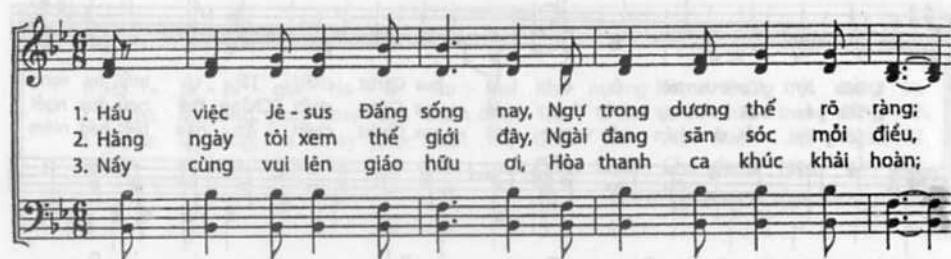
A7 D D7 G

chẳng ở chi nơi này! Kia, những đêm tối tử vong đã qua, Rày đón nghinh buổi sáng

Em C A7 D7 G

tươi đầy hoa, Jê - sus đã phục sinh như hứa đấy, Chúa sống chẳng ở chi nơi mộ này."

B $\flat$ G m B $\flat$ G m B $\flat$ G m B $\flat$



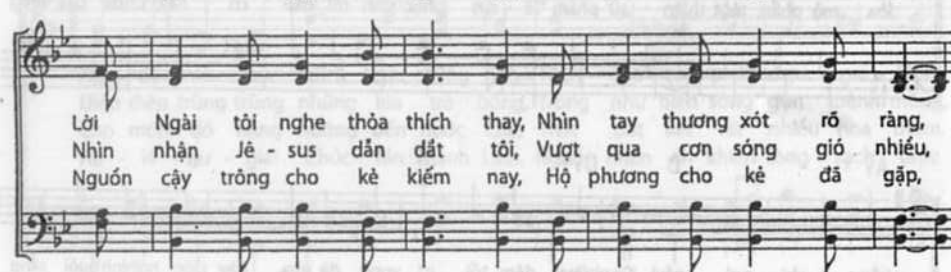
1. Hầu việc Jê - sus Đấng sống nay, Ngự trong dương thế rõ ràng;
2. Hằng ngày tôi xem thế giới đây, Ngài đang săn sóc mỗi điều;
3. Này cùng vui lên giáo hữu ơi, Hòa thanh ca khúc khai hoàn;

D 7 G m C G 7 F F 7



Lòng biết chắc Chúa sống trăm phần, Mặc ai đa nghi vẫn nan;
Lòng quyết chẳng thể thất vọng được, Dù tôi gian nan tỏ xiêu;
Bài Ha - lê - lu - gia muôn đời, Jê - sus Christ, Vua hiển vang;

B $\flat$ G m E $\flat$ G m B $\flat$ G m B $\flat$



Lời Ngài tôi nghe thỏa thích thay, Nhìn tay thương xót rõ ràng,
Nhìn nhận Jê - sus dẫn dắt tôi, Vượt qua cơn sóng gió nhiều,
Nguồn cây trông cho kẻ kiếm nay, Hộ phương cho kẻ đã gặp,

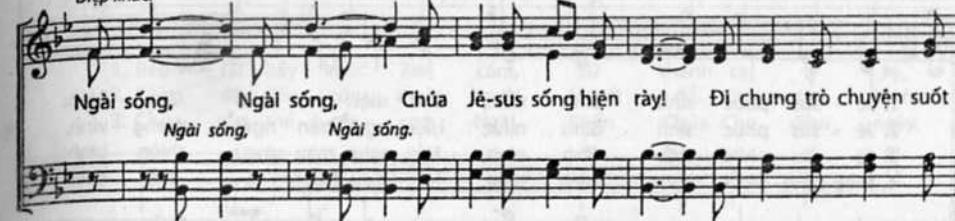
C G 7 F C F



Ngài hằng gán tôi khi nhu yếu, Phi phụ mọi đàng.
Hy vọng gặp Jê - sus ta đến, Biết đâu mai chiếu.
Không người nào hiển lãnh nhân ái, sánh Jê - sus kịp.

B $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ C m B $\flat$ D m C m

Điệp khúc:



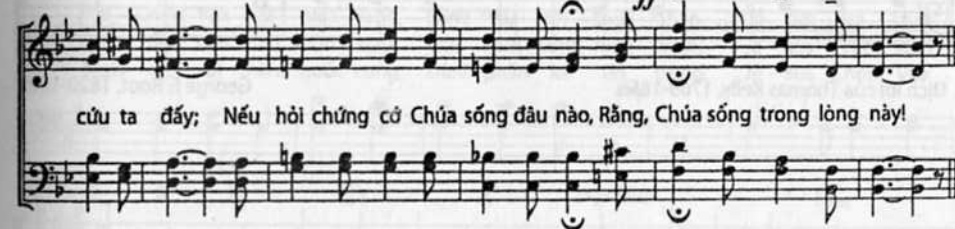
Ngài sống, Ngài sống, Chúa Jê-sus sống hiện rày! Đi chung trò chuyện suốt
Ngài sống, Ngài sống.

E $\flat$ B $\flat$ C 7 F 7 B $\flat$ B $\flat$ E $\flat$



lối hẹp hòi, Tâm tôi vui mừng thư thái; Ngài sống, Ngài sống Để ban ơn
Ngài sống, Ngài sống.

C m A 7 D G C m C 7 A 7 D m F 7 B $\flat$



cầu ta đây; Nếu hỏi chứng cứ Chúa sống đâu nào, Rằng, Chúa sống trong lòng này!

Dịch lời của A.H. Ackley

A.H. Ackley.

G G7 C G7 C F C

1. Jê - sus phục sinh đình ninh, Trừ diệt cơ mưu âm binh;
 2. Jê - sus phục sinh đình ninh, Hiện ngự trên ngai quang vinh;
 3. Jê - sus phục sinh đình ninh, Này, nghe mau mau thiên binh!
 4. Hiệp cùng ngàn muôn thiên binh, Hòa điệu hoan ca tôn vinh,

A_m C F C A_m G7 C

Nay mai dân thánh cùng Ngài phục sinh, Đồng trị nghìn thu quang vinh.
 Hằng cầu Cha cứu chuộc mọi sinh linh, Vì họ, Ngài xưa hy sinh.
 Bay lên thiên quốc truyền lại phần minh Vê Jê - sus Christ phục sinh.
 Reo vang thiên quốc rập ràng âm thánh, Đồng ngự Jê - sus phục sinh.

Dịch lời của Thomas Kelly, 1769-1855.

George F. Root, 1820-1895.

A C#_m F#_m B_m B7 E7

1. Rêo rất bấy khúc kim cẩm, Sứ thánh ca ly kỳ,
 2. Đáng đã đến cứu muôn người, Huyết đổ, tim tan thành,
 3. Chúa vẫn thế các con Ngài, Khấn Chúa Cha đêm ngày,

A E B7 E

Cửa ngọc kia mở toang rồi, Rước Thánh Vương trị vì.
 Đáng hiện dương khoáng kim miền, Ở bên Cha như lạnh;
 Giúp bấy chiến nhùng ơn lành, Đến nơi vinh quang Ngài;

A F#_m B_m C#7 F#_m

Kia, Christ Vua rất hiển vang, Lòng từ ái chứa chan, Vê trời ca khúc
 Từ rày còn đâu đớn đau, Đời đời sống hiển vinh, Jê - sus Vua vinh
 Ngài dự bị thiên quốc cung, Dành phần kẻ tín trung, Jê - sus Christ Vua

E A D E7 A Điệp khúc: F#_m

khải hoàn, Được tiếp lên ngai vàng.
 hiển kia, Từ đất lên thiên đình. Cứu Chúa đã mãn công rồi,
 vinh tôn, Ngài mến ta vô cùng.

B_m B7 E F#_m C#_m D E7 A

Chúng tôi vui khen ngợi; Ngài hỡi loan trên cõi trời, Thật hiển vinh muôn đời!

Dịch lời của Frances R. Havergal.

Frances R. Havergal, 1872.

G D7 G D7 G

1. Kìa nhìn Vua ngự xa giá thăng thiên, Đấng chiến thắng tại các trận tiền;
 2. Kìa kìa, ai vào thiên quốc vinh thay Với những tiếng kèn thổi vui vầy?
 3. Loài người nay được ơn Chúa đem lên, Ở cảnh hữu Thượng Đế linh huyền,
 4. Từ trần gian nguyện đưa chúng tôi lên, Cảnh tin, ái, nguyện giúp lâu bền;
 5. Ngày phục lâm, ngày vinh hiển hoan hân, Chúng tôi sống vượt khỏi mộ phần,

G D7 G D7 G

Ngài dùng mây làm xe cỡi bay lên, Đến thánh quốc vào cửa cung đến.
 Này là Vua quyền trên cả muôn binh, Đã chiến thắng mọi đối phương mình.
 Cùng Giê - sus ngồi trên các nơi cao, Đứng với Chúa rực rỡ mực nào.
 Nguyện vọng ban đường cơn gió đưa cao, Chốn thánh quốc nhẹ cánh bay vào.
 Hình mạo xinh đường con trẻ thơ ngây, Hồn hờ bấy cùng Chúa sum vầy.

D7 G Bm

Các thiên thần du dương xuống ca, Hoan hô ngài, "Ha - lê - lu - gia!"
 Đấng trên thập tự xưa thống bị, Chôn trong mộ, phục sinh hiển uy,
 Chúa cai trị thiên binh kính tôn, Trên linh đài Thiên, nhân nhất môn;
 Để tâm hồn trông lên nước trời, Chúng tôi cùng Giê - sus nghỉ ngơi,
 Giống như đàn chim kia thắng xông, Hoan nghinh Ngài tại nơi khoảng không,

G D7 G D7 G

Mọi hoàng môn đầu đang ngược lên cao, Để rước Chúa ngự giá vào.
 Ngài dẹp tan tội ô, quét âm binh, Chiến thắng bởi sự chết mình.
 Một ngày kia cùng nhau sẽ thắng thiên, Nối gót Chúa toại ước nguyện.
 Tòa diệu vinh tại thiên quốc tương lai, Hường vinh phúc cùng dân Ngài.
 Cùng Giê - sus ngồi cai quản muôn dân, Ở thánh quốc đẹp muôn phần.

D G A7 D

1. Bên ngôi Thiên Phụ, Giê - sus oai hùng, Con dân thành kính tôn, phụng cung;
 2. Giê - sus ôi, trần thế miệt kính Ngài, Đem thân Chúa đóng đinh nghiệt tai;
 3. Ôi Giê - sus, nguyện kịp phục lâm Ngài, Cho dân Chúa, Chúa tôi đóng cai;

F#m Em A7 D

Muôn thiên binh quí trước Ngài vui vầy, Hoan ca thánh thót linh diệu đây:
 Do ơn Cha, Ngài sống lại rạng ngán, Lên ngôi Chúa tế thiên, địa, nhân:
 Mau mau chung tận những ngày ưu sầu, Vui dâng khúc thánh ca đóng tàu:

Bm Em A7 D

"Tôn vinh Giê - sus! Huyết Chúa cứu chúng tôi ngày nay;
 "Tôn vinh Giê - sus! Chúa chết khiến chúng tôi trùng sanh;
 "Tôn vinh Giê - sus! Chúa hãy đến, đến mau, A - men;

F#m Em A7 D

Tôn vinh Giê - sus! Huyết Chúa cứu chúng tôi ngày nay.
 Tôn vinh Giê - sus! Chúa chết khiến chúng tôi trùng sanh.
 Tôn vinh Giê - sus! Chúa hãy đến, đến mau, A - men."

C E_m F C D₇ G₇

1. Kia, ta vui trông quang cảnh tuyệt vời, Hôm nay "Thống khổ nhân" lên trời,
 2. Này thiên binh tung hô Chúa muôn loài, Lập nhiều chiến công, vinh qui rày.
 3. Tội nhân xưa khinh Vua của muôn loài, Họ đội mào gai, bêu danh Ngài;
 4. Lời tung hô nghe vang chuyễn khung trời, Điệu nhạc khai ca, Vua muôn đời;

C A_m D_m F C/E G₇ C

Từ trận trung vinh qui vào khai môn; Thánh dân qui tiếp nghinh kính tôn,
 Kia, đang khi không trung rền tiếng vang, Mau tôn phò Chúa lên ngai vàng,
 Dấu vậy, nay thiên binh cùng thánh dân, Tung hô rằng chính Vua chỉ nhân;
 Nhìn quang cảnh khiến hi hân biết bao, Christ nay ngự ở ngôi chí cao;

A_m D₇ G₇ C D_m A_m G₇ C

Đóng ca xướng, ngợi khen Chúa hiển vang, Nguyên hiển mào đế vương huy hoàng!
 Nguyên dâng đế miện cho Đấng hiển vinh, Vua của các vua, Vua thanh bình!
 Họ dâng đế miện thay thế mào gai, Ngai Đấng đắc thắng, rao danh Ngài!
 Nguyên dâng đế miện cung tẩn Thánh Chúa, Là Chúa các chúa, Vua muôn vua!

Dịch lời của T. Kelly, 1769-1854.

H.J. Gauntlett, 1805-1876.

A_b E_b A_b F_m A_b E_b A_b E_b

1. Đấu Jê - sus xưa cam đính mào gai, Rày gia vinh mào hiển oai,
 2. Này, ngai trên thiên cung, chỗ tối cao Thuộc Jê - sus sướng biết bao;
 3. Nguồn vui cho ai ở ai thiên đàng, Cùng ta trên khắp thế gian,
 4. Họ được Ngài ban thập giá với bao Nhục ô, ăn điển lớn lao;

A_b D_b A_b/E_b E_b A_b

Bách Thắng Vương vinh nay ai kịp Ngài, Vương miện kia trông hiển oai.
 Chúa của muôn vua, Vua trên mọi trào, Toàn quyền do Cha phó giao.
 Ấy kẻ Christ ban yêu thương vẹn toàn Được tường danh Vua hiển vang.
 Phúc phúc danh thơm muôn thu ngọt ngào, Vui trời, ôi vui khiết cao!

Dịch lời của Thomas Kelly, 1820.

Trích soạn bởi Lowell Mason, 1839.

THẤY TẾ LỄ TA

F C7 Dm Bb F C7 F C G7 C

1. Cùng đến chúc tơn Thấy Tế lễ ta, Ngày ngày hân hoan đồng ca;
 2. Tại đất Chúa xưa từng đổ huyết ra, Gọi sạch muôn muôn tội ta;
 3. Còn có tánh ta Ngài vẫn cảm thương, Vì hồn thân ta hèn ươn;
 4. Từ ái Chúa ta nào có biến tan, Vượt trên không gian, thời gian;

F Bb F C Dm A7 F C Dm Bb C7 F

Ngôi Chúa thăng thiên, mang trên ngực Ngài Bâng ghi tên ta nào phai.
 Rày Chúa luôn luôn thay ta cầu nguyện, Trước ngời thi ân thương thiên.
 Vì Chúa thắng quân Sa - tan vẹn toàn, Giữ ta luôn luôn bình an.
 Ngài chết thế ta nơi Gô - gô - tha, Sống trên thiên cung vì ta.

Dịch lời của Alexander Pirie, 1785.

Tune: Winchester Old.
George Kiroye, c. 1834.

JÊSUS QUANG LÂM

C G

1. Hoặc giữa khi rạng đông, ánh sáng ban mai vừa ứng soi, Vầng
 2. Giờ tái lâm nào ai biết đầu giữa trưa hoặc nửa đêm, Bầu
 3. Kia, ức muôn thần binh cất tiếng hô vang dậy bốn phương, Ngàn
 4. Ó, biết bao mừng vui, chết chóc nay không còn nhiều, Tôi, Nào

C Am D7 G7 C F G7

dương quang lộ ra xé tan màn tối trên muôn loài, Thì Jê - sus hiện
 trời đầy âm u, lúc nhân loại ngủ mê im lìm, Thình linh từ không
 vạn vị thiên sử đứng quanh chủ thánh trông khiêm nhường; Kia, Jê - sus hiện
 bình tậ, tang chế, khóc lóc, buồn lo tiêu tan rồi, Giờ Jê - sus quang

C G7 C F C/G G7 C

ra đầy vinh hiển, hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đồ khỏi trần gian.
 trung hiện ra muôn hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đồ khỏi trần gian.
 ra đầy hồng ân hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đồ khỏi trần gian.
 lâm đầy không trung hào quang sáng choang, Hoan nghinh môn đồ khỏi trần gian.

Diệp khúc: F C G7 C

Ồi, chừng nào Jê - sus Christ hồi lai? Tôi hoan ca tôn vinh Ngài: "Jê - sus quang lâm,

G7 C G7 C G7 C rit. C/G G7 C

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! A - men, Ha - lê - lu - gia! A - men."

D G A7

1. Kia Jê - sus đã chết vì nhân loại, Nay đang cõi áng mây hời
 2. Nhân gian nay nhìn Chúa phục lâm kia, Oai nghi chói lói vương bào
 3. Thấy vinh quang còn vết sẹo kia kia, Hôm nay chiếu sáng muôn nghìn
 4. Bao năm muôn vật nóng lòng trông Ngài, Nay hoan hỉ thấy Vua hời
 5. A - men! muôn loài khải quì trước Ngài, Tôn vinh tán mỹ quanh bệ

D G A7

lại; Thiên dân muôn vàn đón chờ sứ đoàn, Theo xa giá xuống nơi trần
 kia; Ai khinh khỉ, từng bán, nộp, trêu, đùa, Đem thân Chúa đóng đinh ngày
 tia; Trông lên thân ngọc, thánh đồ vui mừng, Thêm tôn quý, mến yêu bội
 lại; Xưa kia môn đồ đã bị khinh nhạo, Hôm nay Chúa tiếp lên trời
 ngài; Xin Jê - sus dùng phép quyền giáng hạ, Tuyên dương oai ngôn công bình

D Bm Em A7 D Bm

gian. Ha - lê - lu - gia! Chúa tái lâm thế gian làm Vua; Ha - lê - lu - gia! Chúa tái
 xưa, Kêu la ăn hận lúc thấy Chúa tái lâm trần gian Kêu la ăn hận lúc thấy
 phần; Ta hân hoan nhìn những vết đinh hiển vinh Ngài mang; Ta hân hoan nhìn những vết
 cao. Ha - lê - lu - gia! Chúa đến hôm nay vui mừng thay! Ha - lê - lu - gia! Chúa đến
 ra! Ôi, Giê - hô - va! nước hiển vinh đây cai trị luôn! Ôi, Giê - hô - va! nước hiển

Em A7 D G D

lâm thế gian làm Vua.
 Chúa tái lâm trần gian.
 đinh hiển vinh Ngài mang.
 hôm nay vui mừng thay!
 vinh đây cai trị luôn!
 A - men.

D^b F^m E^bm A^b7

1. Cùng chờ đợi nhìn lên chư thánh ơi, Bầu trời rền oanh lói vang khắp nơi,
 2. Này là lời Jê - sus tuyên hứa đây, Ngài chuộc tội ban linh ân cứu nay,
 3. Quyển lịch đời nay tan như khói mây, Bầu trời rền kia xa giá chuyển xoay;
 4. Dấu liệt cường tự cao nhưng chóng tan, Kia, Ngài gán lập thiên quốc vững an,
 5. Thật mếm mại, này Chiên Con Chúa Cha! Thật hùng cường, kia Sư tử Giu - đai!
 6. Này, người tội Jê - sus khuyên đến ngay, Kia, Ngài cầu cho anh tha thiết thay,

D^b G^b D^b G^b D^b

Hãy chiếu sáng đèn các anh cần khêu, Sẵn rước Chúa khi tiếng loa rền kêu.
 Áo phiêu huyết luôn với kim miện ban; Các thánh hỡi, đem phúc ậm truyền vang,
 Khá kíp báo ân điển cho trần gian, Giữa lúc tiếng loa chót đang dội vang.
 Kết thúc cảnh bi thống nơi trần ai, Các thánh hỡi, hô Jê - sus hỡi lại!
 Khoác áo trắng trinh nữ xinh đẹp thay, Hỡi hỡi đón Jê - su đang hỡi lại.
 Đến gấp gấp ân điển không còn lâu, Lúc Chúa đến anh tiếc than kịp đâu.

D^b/F A^b7 D^b E^b7 A^b D^b G^b

Điệp khúc:

Kia, Chúa đến! Ấy Jê-sus đến! Cứu Chúa đến vinh hiển oai quyền thay!

D^b G^b D^b/F A^b7 D^b G^b A^b7 D^b

Chúa đắc thắng nay đến cai trị đây, Kia, Chúa đến! Jê - sus hỡi lại!

G D7 Bm D7 G

1. Đồn vàng reo, dậy vang tiếng du dương, Khắp nước Chúa hòa khúc khai hoàn.
2. Mừng Giê - sus tỏa ra ánh vinh quang, Khiến thánh quốc trọng quý vô ngần.
3. Lay Giê - sus, nguyện mau tái lâm nay, Ước sớm thấy ngày về vang nầy.

G D7 Bm D7 G

Trời mừng vui vì Giê - sus lên ngôi, Lấy ái đức trị khắp muôn loài.
Nụ cười Vua làm dân thánh hân hoan, Dấu ở đất, đường ở thiên đàng.
Giờ kèn vang, truyền kêu lúc kinh nguy, Đất biến mất, trời cuốn tức thì.

D7 G

Jê - sus ngồi trên ngôi về vang, Duy một Ngài quản lâm thế gian.
Chúng tôi nghiệm tâm nhân ái nay, Kính khen tình yêu vô đối thay.
Gây kìm cầm thiên dân xướng ca, Hiển vinh diệu kỳ Vua Thánh ta!

G D7 Bm D7 G

Điệp khúc:

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! A - men.

Dịch lời của Thomas Kelly, 1804.

Lowell Mason, 1840.

D G A7 D

1. Xa xa trên ngọn núi miền đông kia, Dương quang chói lói muôn nghìn tia.
2. Christ ôi, tôi từng thắp đờn năm chử, Trông mong Chúa suốt đêm năm mơ.
3. Nay mai đây Ngài cứu chuộc vẹn toàn, Sao mai đã ló, đêm hầu tan.
4. Tôi đang kêu đèn sáng rực lên hoài, Nghe theo Chúa, tránh xa đường sai.

G A7 D

Tâm linh ơi, bừng mắt vùng dậy nhìn, Vui ca xướng, thức canh, cầu xin.
Nơi nhân gian thật âm đạm kinh hoàng, Tôi không thể ngắm xem thần quang.
Cho tôi đây dấu ở địa vị nào, Luôn trông Chúa tái lâm từ cao.
Không trung mong Giê - sus phục lâm liến, Đưa lên nước Chúa vui bình yên.

Bm Em A7 D

Jê - sus người kia, Khởi tái lâm trên đường diệu vinh.
Ồi Giê - sus Christ, Chúa sẽ quang lâm khi nào đây?
Ồi Giê - sus Christ, Đất hứa vinh quang do Ngài ban.
Tâm tôi đương nguyện, Hỡi Chúa, xin mau mau phục lâm!

Bm Em A7 D

Jê - sus người kia, Khởi tái lâm trên đường diệu vinh.
Ồi Giê - sus Christ, Chúa sẽ quang lâm khi nào đây?
Ồi Giê - sus Christ, Đất hứa vinh quang do Ngài ban.
Tâm tôi đương nguyện: Hỡi Chúa, xin mau mau phục lâm!

Dịch lời của J.S.B. Monsell, 1863.

Thomas Hastings, 1784-1872.

1. Khi dương quang soi lòa trong buổi mai, Hay trong lúc canh trường âm ái;
 2. Khi lưu tâm tôi thắm nghe tiếng chân Jê - sus lướt trên thời gian nay;
 3. Lâu nay tôi đương chờ mong Chúa đây, Xin mau đến, Jê - sus thân ái!

Châu môn kia trên trời đang mở toang, Thiên sứ lâm hào quang rực thay,
 Tương lai kia tuy màn đen bủa giăng, Được sáng ra nhờ hi vọng đây,
 Trông Sao Mai sớm hiện ra chói soi, Xua đuổi tan tội ố, họa tai.

Thò thê bên tai tôi lời dịu êm, Lúc thiên binh trên cao đóng ca:
 Hỡi thiên binh, khảy kim cầm vang lên, Khúc thiên ca rất linh động đây;
 Bóng tối hôm nay không còn bao lâu, Chúa tái lâm, ô hân hạnh thay!

Kỳ diệu thay, kia chuyện vui thỏa bầy! Jê - sus sắp đến làm Vua ta;
 Màn trần gian mờ mịt nay sắp cuốn, Jê - sus chắc đến, hầu đến đây!
 Kia, phương đông văng thán quang lấp ló, Jê - sus chắc đến, hầu đến đây!

Kỳ diệu thay, kia chuyện vui thỏa bầy! Jê - sus sắp đến ngự trị ta.
 Màn trần gian mờ mịt nay sắp cuốn, Jê - sus chắc đến, ngày gần đây.
 Kia, hương đông văng thán quang lấp ló, Jê - sus chắc đến, ngày gần đây.

1. Rồi đây chung kết cảnh đêm trường, Còn đâu in ngăn lụy hương,
 2. Mọi lòng nhơn tử ly tan tành, Trùng phùng yêu mến trọn tình;
 3. Sa - tan hết cầm đồ ta rồi, Tội khiến tiêu mất đời đời;
 4. Cầu xin Chân Chúa mau lai hoàn, Lộ tia minh ánh huy hoàng;

Sạch tội tình, tiêu tan tử vương, Chấm dứt thống tâm sầu thương.
 Tại bàn thờ xưa ai xá sinh, Ất sống, lãnh kim miền vinh.
 Cùng cực sầu than nay phải lui, Ở nước Chúa muôn đời vui.
 Nguyên ngày cực lạc mau phát quang, Chấm dứt cảnh đêm lụy chan.

Hỡi Chúa, các con chờ đợi, thành tâm. Nguyên Chúa kíp kíp phục lâm;

Chấm dứt đêm u sầu, chùi sạch dòng lệ thấm, Bước vào thiên quốc ca cảm.

F B $\flat$ F C 7 F

1. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Khi ấy nhìn Vua tái lâm từng mây,
 2. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Tuyệt đích hồng ân ấy vinh diệu thay,
 3. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Mong tiếng gọi ta cất lên từng mây,
 4. Tia sáng ban mai ta chờ mong đây, Mong sớm được ngai báu, kim miện nay,

B $\flat$ F B $\flat$ G 7 C

Trông cảnh ban mai phước hạnh vinh quang, Lúc Jê - sus đem xuống trần gian.
 Vâng ý Cha sai, không luận tây, đông, Mỗi ngày chúc thiêng quyết làm xong.
 Mong cõi thân hư hoại mặc vinh y, Giống Ngài hiển vinh cõi trường hi.
 Nay kịp rao Tin Lành cùng muôn dân, Quyết thành tín răn bảo tội nhân.

C 7 F C 7

Xin Chúa hiển vinh từ trời phục lâm mau, Vui bấy chúng tôi chờ nghinh khai
 Xin Chúa Vui bấy

F C B $\flat$

tâu, Ó lạ lùng bấy hứa ngòn xưa tuyên cùng chúng tôi:
 Ó lạ lùng gây

C 7 F G 7 C 7 F

"Này ta sẽ đến làm Vua, Chúa cứu chuộc người".
 Này, ta sẽ đến

B $\flat$ D m G m E $\flat$ B $\flat$

1. Giờ Jê - sus hiện ra ban thương môn đó đây, Hoặc ngày hay đêm
 2. Nhược bằng Jê - sus quang lâm giữa khi bình minh, Cho gọi ngay mỗi
 3. Nhiệm vụ Ngài truyền ta đã gắng công làm chẳng? Hiện giờ bề trẻ
 4. Giờ Ngài lai hối ai tỉnh thức vinh hạnh thay. Được phần vinh hiển

G m F 7 B $\flat$ D m G m E $\flat$

ai biết đây; Ngài gặp ngay giờ ta đang tín trung chờ trông,
 một tôi thánh, Đều trình ta lằng đương chôn giấu hay lợi tăng,
 hoặc siêng năng? Nhược bằng trong lòng ta không trách ta điều chi,
 Ngài ban đây; Giờ kèn vang dội trong đêm tối hay rạng đông,

B $\flat$ F 7 B $\flat$ F Diếp khúc:

Đèn linh kia khêu sáng tỏ không?
 Được Jê - sus khen tín trung chẳng? Ta, ai kẻ thưa: "Rày tôi
 Thì vô nơi an nghỉ quang huy.
 Gặp anh em ta thức canh không?"

D m G m E $\flat$ B $\flat$ F 7 B $\flat$ D m

chờ mong thức canh, Chúc sẵn đi về nhà quang minh?" Giờ phục lâm giờ

G m E $\flat$ B $\flat$ G m B $\flat$ /F F 7 B $\flat$

Jê - sus thấy anh và tôi. Đợi chờ kiên tâm hay đang ngủ mê rồi?

D^b F^m D^bdim F^m D^b B^bm A^b7

1. Jê - sus phục lâm nay mai chẳng còn nghi, Ngài nay Chúa đến thì sao?
 2. Quyển lực Sa - tan nay mai sẽ tận chung, Ó vui thay nếu ngày nay!
 3. Ngài tìm gặp ta đang trung tín cũng không, Bằng như Chúa đến ngày nay?

E^bm G^b A^b7 E^bm A^b7 D^b

Đại quyền ngự lâm, đem nhân ái thống trị, Nếu chính hôm nay thế nào?
 Hoạn nạn sầu than không lâu sẽ cuối cùng, Nếu hôm nay được như vậy!
 Chờ đợi đầy tươi vui không chút hãi hùng, Nếu Christ quang lâm hôm nay?

D^b F^m B^bm D^b B^bm F^m G^b

Đến rước Tân nương xưa kén chọn đây, Ấy kẻ được chuộc trong trắng thanh cao,
 Kẻ chết trong Christ sẽ sống lại ngay, Cát lên không trung gặp Chúa vui sao,
 Biết bao nhiêu điểm Chúa đến gần thay, Ánh Sao Mai hừng rạng đĩnh non cao,

E^bm D^b G^b A^b7 D^b A^b7 D^b

Ở rải rác trên khắp nhân gian nầy, Hoặc bữa nay ta thế nào?
 Đối cảnh ấy bao lâu, bao lâu rày? Hoặc bữa nay ta thế nào?
 Hãy tỉnh thức, quyết chẳng bao nhiêu ngày, Hoặc bữa nay ta thế nào?

Điệp khúc: A^b/C E^bm E^b7 A^b7 D^b

Phước thay phước kỳ! Giờ lòng tôi hưởng khương bình.
 Giờ lòng tôi hưởng khương bình;

A^b7 B^bm F G^b D^b

Vinh bất, diệu thay! Giờ tôn Christ Vua thiên đĩnh;
 Giờ tôn Christ Vua thiên đĩnh.

A^b7 B^bm F G^b D^b

Phước thay, phước thay! Trang hoàng nghinh Chúa tái lai;
 Trang hoàng nghinh Chúa tái lai;

E^bm B^bm G^b G^bdim D^b/A^b A^b7 D^b

Phước thay, phước thay! Jê - sus sẽ đến nay mai.

Dịch lời của C.H. Morris.

Mrs C.H. Morris, 1912.

JÊSUS CHẮC TÁI LẠI

A^b D^b A^b E^b7 A^b
 Vui bấy, nay mai Jê - sus Christ chắc tái lai! Nhờ hồng
 vui bấy, nay mai
 E^b7 A^b7 D^b E^b7 A^b
 ân Ngài, tôi ngấm mặt Ngài vui bấy! Cứu Chúa tôi chắc tái lai.

HI VỌNG VỀ JÊSUS TÁI LÂM

F Dm Am D7 Gm
 1. Một ngọn đèn ban đêm, một điệu nhạc giữa lúc thống ai, Tia sáng hi
 2. Kia, thật một ngôi sao, một vọng đăng để dắt dẫn ta, Một chiếc neo
 3. Một mệnh lệnh rao ra như kèn vang thổi thúc tiến đi, Cho chúng ta
 4. Một lời Bạn thân yêu xưa cùng ta mãi mãi thiết tha, Cầu chúc lâm
 C7 F G7 C F Dm
 vọng mừng vui do lòng tin chẳng sai; Nhuộm vàng bầu trời ngày qua do
 gìn hồn ta khi cuồng phong ác bá; Một hăm tị nạn cho ta khi
 mạnh dạn khi quân thù vây tứ vi, Giục lòng bạc nhược mạnh lên, cho
 biệt lâm Jê - sus gần hơn với ta, Và lời vàng ngọc dịu êm, minh

F Am D7 Gm C7 F
 ngày mai vinh quang khả ái, Ấy chính hi vọng Jê - sus tái lâm từ trời.
 địch quân hăm he hủy phá, Ấy chính hi vọng Jê - sus tái lâm từ trời.
 người hoang mang ra vững chí, Ấy chính hi vọng Jê - sus tái lâm từ trời.
 bạch đình ninh như sắt đá, Ấy chính hi vọng Jê - sus tái lâm từ trời.

Điệp khúc: F Am C7
 Christ quang lâm, vui về bấy, Là mục đích của chúng
 Christ quang lâm, vui về bấy.

F D7 G7
 ta đang hy vọng đây; Làm lòng buồn rầu được nhẹ bấy, Giọt lụy

C Fm B^b C7 F
 sụt sùi đau còn thấy, Ấy chính hi vọng Jê - sus tái lâm từ trời.

SỐNG TRONG LINH QUANG TÁI LÂM

D G A7 G E7 A7

1. Lạy Je - sus Christ, tôi sống đêm ngày Trong linh quang Chúa tái lâm,
 2. Lòng này có Chúa cal quản đêm ngày, Phân ly bao vui thú thế gian,
 3. Vâng, từ hiển vinh qua hiển vinh hoài, Vui trong linh quang Chúa tái lai,
 4. Hằng làm chứng linh quang tái lâm Ngài Cho nhân gian tâm tối từ vong;
 5. Dọc đường đến thiên cung hát vui tình, Vui trong vinh quang Chúa tái lai,
 6. Christ gần tái lâm! Christ sắp lại hồi! Tân Lang kia ta đi đón mau!
 7. Kia, kia ánh tái lâm chiếu muôn loài, Xua kia tin nay mắt thấy đây,

D G E7 A7 D G A7 D

Đón chờ thức canh, công tác vui vầy, Biết ngày Chúa nay không trễ chậm.
 Mắt lòa bởi vinh quang tái lâm rày, Ước được ở bên Christ rõ ràng.
 Bước đường tiến lên thiên quốc thêm rọi, Cứ càng sáng soi tận giữa ngày.
 Khẩu hiệu thánh đây ghi ở tâm hoài, Lá cờ Chúa phất cao đến cùng.
 Bước nhẹ giống như thâu ngắn thiên trình, Hát hoài đến khi trông rõ Ngài.
 Khẩu hiệu ấy nên tuyên bố ra hoài, Chúc mừng Đấng Thiên Phụ xúc dầu.
 Mắt nhìn mắt, tôi vui ngắm mặt Ngài, Tắm gội ánh vinh quang đầy đây.

Dịch lời của E. May Grimes.

Vô danh.

BIẾN CANH LẠ THAY!

D^b A^b7 D^b F^m B^bm

1. Rối đây Cứu Chúa từ từng trời cao tái lâm, Hi vọng đẹp tươi đây
 2. Tình trạng lẻ loi thoát thành đoàn viên thỏa thay, Quanh bề Je - sus không
 3. Rối đây thái dương hưng, bầu trời đen tối tan, Đêm mù mịt kia nay
 4. Tình trạng yếu đau thoát thành mạnh vui phúc thay, Ở thiên đàng đây khuyết

E^b7 A^b7 D^b A^b7 D^b

có diệu năng bỏ tâm; Thoảng trông mặt Chúa, mọi sự vật thay đổi ngay,
 vắng mặt như thuở nay; Kề ngủ vùng thức dậy, cùng người đang sống đây,
 hóa bạch nhật sáng choang; Bao giông liên dứt, thành bình tịnh khôn tả ra,
 điểm thành ưu điểm ngay; Thống tâm liên biến thành sự mừng vui thỏa tình,

G^b F^m A^b7 G^b A^b7 D^b A^b *Điệp khúc:*

Cuộc chạy đua của chúng ta đạt đích tại đây!
 Được Ngài cho biến hóa lên tận các tầng mây. Biến canh lạ thay!
 Lụy sáu khổ rạo, hi hân ngợi khúc trường ca.
 Ngày xưa đi bởi tin, nay mục kích tường minh. *Biến canh lạ thay!*

D^b F^m G^b E^b7 A^b7

Biến canh lạ thay! Hối tôi hân hoan trông Thiên nhan hiển oai; Biến canh lạ
 Biến canh lạ thay!

D^b G^b D^b/A^b A^b7 D^b

thay! Biến canh lạ thay! Hồn tôi trông thánh nhan Ngài!
 Biến canh lạ thay! Biến canh lạ thay!

Dịch lời của Ada R. Habershon, 1905.

Robert Harkness, 1905.

Chorus: Jê-sus tái lâm rày mai, Jê-sus tái lâm rày mai, Là Jê-sus xưa tái hồi, Một Jê-sus ấy thôi; Jê-sus tái lâm rày mai, Jê-sus tái lâm rày mai, Kìa, Chúa Jê-sus lại đến Đầy vinh hiển, rất oai quyền.

Chords: B $\flat$, F7, B $\flat$, Gm, E $\flat$, C, F7, B $\flat$, F7, B $\flat$, Gm, E $\flat$, F7, B $\flat$.

Dịch lời của M.J.C.

Mabel Johnston Camp, s.1871.

1. Giữa thế gian tội ô này, mong Christ mau hiện ra; Thức canh ta đợi mong
 2. Ước nay cây đèn tôi rạng soi, trước Christ hiện ra; Thỏa thay khi được nghinh
 3. Chính nay tâm hồn tôi buồn đau, biết Christ hiện ra; Thỏa thay tâm nguyện mong
 4. Hỡi ai nghi ngờ, run sợ, nên biết Christ hiện ra; Khổ nguy đâu còn trong

Chorus: giờ Christ cõi mây ngự hạ. phùng Christ cõi mây ngự hạ. Ngài mau cõi mây ngự hạ. giờ Christ cõi mây ngự hạ. Khi Chúa tái lâm thỏa lòng bấy; Bởi Christ hiện ra; Lên cõi thiên thượng chẳng hề chết, Lúc Christ hiện ra; Thức canh trông đợi lên từng mây, Rước Christ hiện ra; Hiển vinh tôi còn muôn nghìn thu, Lúc Christ ngự hạ. A - men.

Chords: G, C, G, E $\flat$ m, A7, D, G, E $\flat$ m, G, G/D D7, G, C, G, E $\flat$ m, A7, D7, G, C, G, E $\flat$ m, A7, D7, G, C, G, G/D D7, G, C, G.

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

C Em F

1. Ta lo báo tin mừng ngay, Cho bao thế gian đều hay, Những
2. Canh khuya tối tăm đã qua, Ban mai đăng quang lộ ra, Đuối
3. Kìa, Vua của muôn vì vương, Đem theo biết bao diệu phương, Xá
4. Yêu thương Chúa vô lượng thay, Tuy tôi đứa con đại ngày, Quyết
5. Này ta xuống ca đồng thanh, Dư âm thấu lên trời xanh, Cối

C Em Am D7 G7 C

ai có tâm sầu cay, Khóc lóc, khổ đau, buồn thay; Anh em
xua khiếp kinh sầu than, Bão tố ác ma liên tan Non kia
dung biết bao tội nhân, Khiến hường cứu ân mười phần, Lao lung
rao khắp thiên hạ hay, Đứa đáng ở địa ngục đây, Thiên ân
thiên thành dân đồng tâm, Réo rắt khúc ca hồi âm; Yêu thương

Cha hứa ban hạ nay, Hứa ngử ấy linh nghiệm thay; Mau đi

Em F C/G G7 C

kíp khuyên giục nhau, Lo đi báo tin nầy mau: Kìa, Thần Yên ủa giáng lai!
ánh tia vàng soi, Kim ô lướt mau đường thôi; Kìa, Thần Yên ủa giáng lai!
trống không từ nay, Vang lên khúc ca tuyệt hay: Kìa, Thần Yên ủa giáng lai!
cứu tôi lạ thay! Soi ra ảnh Thiên Phụ nay: Kìa, Thần Yên ủa giáng lai!
ấy ca diệu hay, Vui thay khúc bất tuyệt nay; Kìa, Thần Yên ủa giáng lai!

báo tin mừng ngay Cho bao thế nhân đều hay: Kìa, Thần Yên ủa giáng lai!

Em D.S. al Fine

Điệp khúc:

Kìa Thánh Linh đã lai giáng! Kìa, Linh giáng nơi trần gian! Đáng

Dịch lời của F. Bottome, 1890.

Wm. J. Kirkpatrick, 1838-1921.

G C/G Bm Em G Bm G D7

1. Đức Thánh Linh, xin ngự trên tôi ngay, Xin ban ơn giúp tâm kinh hoàng,
2. Đức Thánh Linh, ban đầy lòng tôi đây, Tuy tôi khôn thể mở tả ra;
3. Yếu đuối thay tâm hồn tôi hôm nay, Nền tôi xin cúi nơi chân Ngài;
4. Hãy cứu giúp, ủy lạo, luyện sạch tôi, Và ban ơn giúp tâm linh đây;

G C/G Bm Em G Bm D7 G

Ước Chúa mau lâm ngự trong tôi đây, Hôm nay hãy giáng cho đầy tràn.
Đầu thế, tôi đương cần Ngài hôm nay, Trông mong lửa Thánh Linh rạng lửa.
Đức Thánh Linh muôn đời hạnh vinh thay, Xin ban xuống linh năng đầy hoài.
Phải, Chúa cứu, ủy lạo hiện không thôi, Ngài đang giáng trong tôi thật đây.

D7 G Bm C Bm G D7

Điệp khúc:

Đầy lòng tôi, hiện giờ đây, Ước Jê-sus hà hơi Linh Ngài.

G C/G Bm Em G Bm D7 G

Chúa hãy kíp ban vào lòng tôi nay, Linh năng thánh khiết cho đầy hoài.

Dịch lời của E.H. Stokes, D.D., 1823-1917.

John R. Sweney, 1837-1899.

G Em Bm D7 G Bm D7 G

1. Cầu Thánh Linh luôn tín thành ôi! Linh soi sáng đưa đường chúng tôi,
2. Này bạn yêu thương tín thành ôi! Xin theo giúp đưa đường chúng tôi;
3. Hối buồn lo đau đớn hầu qua, Mong mau thoát thân này bước ra,

G Em Bm D7 G Bm D7 G

Nguyên cảm tay đưa lữ hành đây, Bâng qua lối sa mạc cát bay.
Đừng lia xa trong chỗ sợ nghỉ, Bơ vơ giữa đêm trường hiểm nguy.
Lòng cầu xin, mong nước bình yên. Do thiên sách tên này đã biên.

D7 G D7 G Bm Em Am D7

Khiến thống tâm nên lòng hi hoan, Lúc lắng tai nghe tiếng yêu đang,
Lúc trải qua bao lường ác phong, Tán dờm, kinh tâm, mắt trông mong,
Lúc lướt qua tử hà khiếp kinh, Sở ước tôi duy huyết ứng linh,

G Em Bm D7 G Bm D7 G C G

Rằng: "Này, con vợ vẫn dậm xa, Theo ta dắt đưa về cố gia."
Ngài truyền: "Con ơi, đến cùng ta, Theo ta, bước đi về cố gia."
Ngài truyền: "Con ơi, đến cùng ta, Theo ta, bước đi về cố gia." A - men.

Dịch lời của Marcus M. Wells.

Marcus M. Wells, 1815-1895.

A C#m A/E F#m F#m B A B7 E7

1. Nguyễn Thánh Linh chiếu ánh chân quang, Khai tâm trí cho tôi rõ ràng;
2. Nguyễn Thánh Linh lấy phép cao minh, Đồi tâm ác tôi ra thành lành;
3. Nguyễn Thánh Linh kịp khiến tôi vui, Lòng buồn bã trở nên sáng ngời;
4. Thành tâm nguyện với Chúa Thánh Linh Luôn cư trú quán cai tánh tịnh;

A C#m C#7 F#m B7 E A/E E7 A

Mọi điều tâm tối đuổi tốc tán, U minh biến mất, sáng huy hoàng.
Mọi tội xưa chiếm cứ bốn tánh, Ngài trục xuất, khiến hết tung hoành.
Trừ diệt sạch những nỗi bối rối, Rịt lòng vỡ nát sớm phục hồi.
Hình tượng tiêu tán trước Đấng Thánh, Tâm này có Chúa rất an bình.

Dịch lời của Andrew Reed, 1817.
Holy Spirit, Light Divine

Trích soạn bởi Edwin P. Parker, s. 1836.

C E_m F C A_m E₇ A_m D₇ G₇

1. Chúa Thánh Linh, tôi cúi xin Ngài Ngự vào lòng này cách hiển oai;
 2. Chúa Thánh Linh, xin đến lòng này, Đặt tội vào thập giá đóng ngay,
 3. Chúa Thánh Linh, tôi đóng đinh rồi Lòng nguyện được sự sống Chúa thối;
 4. Chúa Thánh Linh, tôi ước lòng này Được Ngài ngự đây chính bữa nay;
 5. Chúa Thánh Linh ban xuống từ trời, Nguyên hàng ngày Ngài ấn chứng tôi;

C A_m E₇ F C F C/G G₇ C

Đáp xuống như chim bồ câu hiện, Ở mỗi tâm chờ đợi khẩn nguyện.
 Quyết đóng đinh luôn tội tâm này, Để tâm linh được sạch sẽ hoà.
 Hãy lấy hơi linh đây nâng lực, Bứt đứt dây sự chết trôi buộc.
 Hãy đến đem nhân từ dư dật, Ước miễn ơn hiện diện thơm nức.
 Cánh ái nhơn luôn đỡ thân này; Đến hưởng ơn thiên đàng vui vầy.

Dịch lời của G.W. Crofts

John P. Hillis, 1904.

E_b F_m A_b E_b C_m F₇ B_b

1. Giê - sus từng hà hơi các thánh xưa, Vui hứa, về trời bèn sai
 2. Ngài từng hiện như lưỡi lửa sáng choang, Dạy dỗ, ngự trị tâm linh
 3. Từ trời Ngài đem thanh phong cao thượng, Thiên khách dịu dàng, hiển lương;
 4. Này nguồn đạo tâm ta vốn có nay, Đắc thắng mọi trận hung oai,
 5. Nguyên Thần đầy ân điển với khiết tịnh, Thương kẻ bạc nhược hiện nay,

E_b F_m A_b E_b B_b E_b A_b E_b

Thần Ngài hạ lâm an ủi, dặt đưa, Ngự giữa ta hoà.
 Từ trời ngự hạ như gió chuyển vang, Mà vẫn vô hình.
 Ngài tìm lòng nào khiêm tốn đáng thương, Ngự suốt miền trường.
 Mỗi ngày lòng hằng tư tưởng thẳng ngay, Đều bởi công Ngài.
 Nguyên lòng này nên nơi ở Thánh Linh, Thành tâm mời Ngài. A - men.

Dịch lời của Harriet Auber, 1773-1862.

J.B. Dykes, 1823-1876.

G Bm C G Em G Bm D7

1. Cầu xin Chúa Christ hà hơi Linh Thần, Làm cho tôi chan chứa Thánh Linh,
2. Nhâm khi Thánh Linh lượn trên đầu nấy, Lòng tôi đây xin Chúa khoan khai,
3. Hộ tôi trở nên người thánh vẹn phần, Tự do khỏi xu hướng thế gian;

G Bm C G Bm Em D7 G

Nguyện Cha tái ban ngày lễ Ngũ tuần, Cho hứa ngón xưa, nay được thành.
Phục hưng chúng tôi tựa ảnh tượng Ngài, Xin chứng minh tâm linh nấy hoài.
Nguyện ban lửa thiêng luyện cho sạch ngấn, Xin giúp tôi thành thời hoàn toàn.

D7 G Bm Em A7 D7

Điệp khúc:

Hà hơi Linh Thần, đổ thêm linh ân, Xin lấy yêu thương linh cảm tôi;

G Bm C G Bm Em D7 G

Hà trên chúng tôi đây đây Linh Thần, Ban lửa báp-têm ngay từ trời.

Dịch lời của Kelso Carter. 1891.

R. Kelso Carter.

C G7 C F G7 C Am B7

1. Nay tôi xin Thánh Linh giảng vô lòng đầy tràn, Để luôn vận
2. Xưa nay Vua há không phán khuyên tôi yêu Ngài? Trí khôn năng
3. Nguyện dạy lòng am tường Thánh Linh luôn luôn gần, Giúp tôi vui
4. Dạy lòng này yêu Ngài giống thiên thần nhiệt thành, Hãy đổ vô

Em A7 G D7 G Bm D7

hành cho dứt ham mê thế gian; Nguyên Ngài hạ cố thay
lực đây thấy thuộc Ba Ngôi hoài; Tôi trông thập giá, xin
chịu bao chiến trận trong tâm thần; Bình định lòng rối ren
lòng tôi những ham muốn khiết thanh; Xin ban tôi báp têm

Em Bm G C Dm F C C/G G7 C

bạc nhọc nên dưng trắng, Giúp đỡ tôi yêu thương Ngài quyết trọn lòng vàng.
dạy lòng thêm gần bó, Ước thấy Je - sus ngay hối quyết lòng tìm dò.
đẹp sạch câu nghi vấn, Khiến kiên tâm kêu cầu, chờ đáp lời thập phần.
bằng Bô Câu Linh sống, Chính lửa ái tâm Ngài bùng cháy bàn thờ lòng.

Dịch lời của George Croly, 1780-1860.

Frederick C. Atkinsón, 1841-1897.

B $\flat$ Gm F Dm

Tôi xin gió Thánh Linh, Gió Thánh Linh vô lòng;
Tôi xin gió Thánh Linh, Gió Thánh Linh vô lòng;

Jê - sus ôi, xin Ngài đoái ban hơi sống. ...Linh vô lòng.
Jê - sus ôi, xin hà Thánh...

F Dm Gm D7 Gm F Dm C7 F

Xin Linh Giê - hô - va muôn thuở, đến ngự tâm đây, Xin Linh Giê - hô -
va hàng sống, mau đến tâm này. Tan tôi! Xoay tôi! Nung tôi!

Trau tôi! Xin Linh Giê - hô - va mau đến, dầy dầy tâm này.

Dịch lời của Daniel Iverson.

Daniel Iverson, 1926.

Dm Bb A7 F Dm A7 Dm

1. Nền Hội Thánh trên Bàn thạch kiên cố, Dù cho có khi lầu chuông sập rồi;
 2. Đến thờ bởi tay người ta xây cất, Thần cao khiết trên trời không ngự vào;
 3. Đến là chúng ta lập nguyên đá sống, Làm nơi trú cư Ngài trên dương trần
 4. Đến nấy chúng ta hiện xây trên đất, Là nơi nhóm nhau ngợi khen, phụng thờ,
 5. Nấy hỏ báp - têm dạy ta nên biết, Một qui tắc Christ truyền nên tuân hành;

Bb F Dm F Dm A7 Dm

Mọi hình thức tuy đều bị xiêu đổ, Mà chuông vẫn vang rền luôn khuyến mời.
 Đến Ngài tối linh tuyệt vô trên đất, Đến hoa mỹ, nhân tạo so kíp nào.
 Ngài chuộc chúng ta bằng huyết bị thống, Làm con kế nghiệp thừa hưởng linh phần.
 Là nhà Chúa ưa vào ra duy nhất, Ngài vui bề nấng bầy con đại khờ.
 Kia, tòa giảng phó bày Christ dâng huyết, Bàn tiệc thánh liên hiệp ta một nhành.

E7 Am F C F A7 E7 A G F E7 Am

Những ai già nua, thanh niên, nhi đồng, Lòng đang đón đau khiếp kinh, phập phồng.
 Cả khung trời không bao dung được Ngài, Là thay Chúa thích ở trong nhân loại,
 Nếu hai người chung nhân danh Jê - sus, Ngài tất giảng làm với ơn Thiên Phụ,
 Biết bao điều hay ta nghe nơi nấy, Là nơi kết ước Chúa ta sum vầy,
 Ở đây là nơi cao rao Tin Lành, Ngày qua bữa nay mai Christ chân thành,

A Dm A7 D Dm/A A Dm

Nóng này mong được nghỉ yên vô cùng,
 Để cất một đến ở thân đây hoà.
 Lấy ái tâm làm chiếc khiến hộ phủ.
 Khiến chúng ta thừa hưởng phước cao đây.
 Phải Chúa ta đây hiển vinh thiên thành. A - men.

Eb Ab Eb Bb Fm Bb7 Eb

1. Căn cơ duy nhất Jê - sus thôi, Nàng Hội Thánh nương trên Ngài;
 2. Tuy dung thân khắp trong nhân gian, Hiệp một thánh dân thiên thành,
 3. Tuy nhân gian chán chê ghen tuông, Họ làm khổ cho thân nàng,
 4. Tuy đương cơn đấu tranh hoang mang, Đường đời khổ lao thân nàng,
 5. Tuy thân trên đất đương chơi vui, Hội hiệp với Ba Ngôi Trời,

G G7 Cm Fm F7 Bb7

Lời thiêng, nước thánh rửa lỗi xưa, Tân tạo nên trang hiển giai;
 Nấy quy tắc cứu rỗi quý nương, Một Cha, đức tin, trùng sinh;
 Vì phe đảng lắm lúc xé tan, Thêm họa bởi men dị đoan
 Nàng mong lúc kết liễu chiến đoan, Qua ngày thiên niên bình an
 Cùng thông cảm các thánh nghỉ ngơi Sớm hôm chén vui đầy vui,

Eb Gm Ab Eb Cm C7 Fm Bb7

Ngài từ thượng thiên xuống kiếm nàng, Hứa khiến nên tân phụ Ngài,
 Nàng ngời một danh Chúa hiển vinh, Bánh thánh hưởng chung tiệc linh;
 Dầu vậy, ngày đêm các thánh luôn Tỉnh thức khẩn ơn Ngài ban,
 Nàng mường tượng đời mắt sáng choang, Nồng này ngắm trông Hiến Lang,
 Ó, nhìn lên chư thánh thành thơ, Khấn Chúa xuống ơn nhuần tươi,

Eb Ab Eb Bb7 Fm Bb7 Eb

Hy sinh đem huyết cao mua nàng, Vì nàng Chúa làm hình đây.
 Ngày đêm nòn nả trông mong luôn, Nguyên đặt mỗi ơn Thần minh!
 Đêm kêu than sấp như sương tan, Vững hống ló, ca ngợi vang.
 Rồi khi đắc thắng, trong vinh quang Nàng được nghỉ ngơi bình an.
 Hầu ta như chúng khiêm nhu kia, Cùng Ngài ở trên trời vui.

Dịch lời của Samuel J. Stone, 1866.

Samuel S. Wesley, 1864.

C Am F G7 C Am D7 G

1. Bao cường quốc, vương bá ngũ đại châu Xưa lấy lưng nay còn đâu?
 2. Xem nền tảng Hội Thánh vững lập thay, Muôn thuở đồn thiêng còn đây;
 3. Ôi, lạy Chúa, Hội Thánh vững bền thay, Không giống cường quốc đời nay;
 4. Ôi, Hội Thánh muôn thuở vững bền thay, Như Thái sơn chẳng hề lay,

G Dm Am E C Dm G7 C

Ôi Christ, Hội Thánh nghìn thu còn nguyên, Cầu nguyện, rao giảng thường xuyên.
 Từ trong Hội Thánh linh khúc trường ca, Trăm thăng thánh thốt gần xa.
 Dấu cho động đất giống tổ ngược nghiêng, Nền Hội Thánh vẫn còn nguyên.
 Trần lan hùng cứ trên ngũ đại châu, Nhà xây không bởi người đâu.

Dịch lời của A. Cleveland Cox, 1818-1896.

William Croft, 1708.

G A7 D7 G Bm Am D7

1. Lòng tôi yêu Giáo hội thay, Chỗ Chúa cư trú xưa nay;
 2. Lòng tôi yêu Giáo hội thay, Trước Chúa vách thánh chẳng lay;
 3. Lòng tôi như Giáo hội đây, Tuôn nước mắt khẩn đảo nay;
 4. Diều vui hơn hết lòng ưa: Hội Thánh nơi đâu Chúa xưa,
 5. Thật như Kinh Thánh bền lâu, Hội Thánh rực rỡ kềm đâu,

G D Em Bm C D7 G

Ấy do ân điển Ngài cao sâu bấy, Tuôn huyết cứu mua Hội này.
 Chúa khắc danh thánh vào tay nhân ái, Săn sóc giống con người Ngài.
 Bởi yêu thương Giáo Hội tôi lo lắng Cho đến lúc hết nhọc nhằn.
 Cảm thông, giao kết ngọt ngào cao quý, Ca khúc yêu thương muôn thì.
 Hiên vinh, hạnh phúc nghìn thu vô đối, Trên đất cũng như trên trời.

Dịch lời của Timothy Dwight, 1800.

Aaron Williams, 1760.

F Dm Gm C7 F B $\flat$ F G7 C7

1. Nầy Si - ôn, thành Chúa muốn đời đời. Biết bao giai thoại luận về người;
 2. Kia, vô số sông sống luôn từ nơi Suối yêu thương đêm ngày trào sôi,
 3. Kia, trên mỗi nhà ở trong thành đây, Có lửa mây bao bọc lạ thay!
 4. Lạy Giê - hô - va nếu tôi được ơn, Chép tên tôi dân thành Si - ôn,

F Dm Gm C7 F B $\flat$ F G7 C

Thật do Chúa thành tín đã dựng xây Chốn người nên nhà Ngài ngự đây;
 Làm cho mỗi con cái người bình an, Hết khát khao, không còn thờ than;
 Lòa vinh hiển và chờ che bày con, Chứng tỏ Giê - hô - va gần luôn;
 Dấu nhân thế nhạo báng, chê cười tôi, Quyết khoe khoang trong Giê - sus thôi;

C7 F Am Dm G7 C

Người đứng trên nền Đá sống vô hình, Quyết không gì làm cho rung rinh,
 Khi đứng bên dòng nước sống tuôn tràn. Có ai còn buồn lo than van?
 Giê - hô - va là ánh lửa đêm trường, Bóng bao trùm ngày người an khương,
 Vui thú trên đời chóng phai mau tàn, Phú vinh đường bèo dạt mây tan

B $\flat$ F Gm F C Am F/C C7 F

Vách cứu rỗi bao phủ người muôn thu, Nhà người mĩm môi cười kẻ thù.
 Chúa, Đấng ban ân điển không thay đời, Ngài muốn thuở, ơn còn muôn đời.
 Bánh ma - na ban xuống nuôi người hoài, Hối người vững tin cầu khẩn Ngài.
 Các thú vui châu báu muôn năm còn, Được hưởng chỉ dân thành Si - ôn.

Dịch lời của John Newton, 1779.

Franz Joseph Haydn, 1797.

C Em Am C Em

1. Trông lên các tinh tú kia trên trời, Dấu muốn vinh quang sáng
 2. Duy xem Thánh Kinh thỏa vui đời đời, Dạy tôi bao chân lý
 3. Christ ôi, dấu khi thái dương tiêu tàn, Di trăng quên kẻ tích
 4. Tuy nhiên Thánh Kinh mỗi câu không đời, Lời thiêng thêm vững chãi,

C G7 C Em G7 Am

soi rạng ngời, Không sao chiếu ra vinh hiển Chúa tôi,
 khôn ngoan, trời, Kim ngôn Chúa luôn luôn tỏa sáng soi,
 ban đêm nàng, Không trung vắng tanh, mây hết vẩn vơ,
 thêm rạng ngời, Trong khi khoảng không tiêu, trái đất tan,

C G7 C G7 C F C

Giống như Kinh Thánh diễn phở rạch ròi.
 Đất đưa tôi mỗi phút luôn gần Ngài.
 Các ban tinh tú dứt ca êm tở.
 Chúa ôi, Kinh Thánh vẫn không suy tàn. A - men.

Dịch lời của Sir Rober Grant, 1785-1838.

Christopher E. Willing, 1830-1904.

LỜI CHÚA VỮNG LẬP

B $\flat$ Dm B $\flat$ Gm E $\flat$ B $\flat$

1. Dù thù nghịch càng thêm đánh đổ hơn, Lời Kinh Thánh chẳng nao sờn,
2. Dù cừu địch dùng tên lửa tấn công, Lời Kinh Thánh vững như đồng;
3. Đồng lòng nguyện truyền Kinh Thánh khắp nơi, Tuyền tận cho mỗi người đời,

Dm B $\flat$ Gm C7 F

Vì nhờ đại quyền tay Chúa phủ bao, nên không thể chi mòn hao.
Người đời hằng hoài nghi Sách thánh kia, Như tên bắn vô tròng bia.
Rằng lòng đại tử thương xót Chúa Cha, Công lao Chúa Con chuộc ta.

F7 B $\flat$ Gm E $\flat$ Gm D7

Tuy hết cả oai quyền của ác ma, Cùng đạo binh hung hũy phá,
Kinh Thánh giống thạch bàn vững biết bao, Mặc đời khinh chê, vu cáo;
Gươm báu Thánh Linh là ánh vinh quang, Quyền lực Sa - tan tiêu tán;

Cm E $\flat$ C7 B $\flat$ /D B $\flat$ /F F7 B $\flat$

Nhưng chẳng có thể rung rinh được nào, Kinh Thánh vững như củ lao.
Con cái Chúa luôn hưởng bao ơn lành, Duy Thánh Kinh ban trường sinh.
Tuy cả trái đất qua đi mặc dầu, Kinh Thánh chẳng di dịch đâu.

B $\flat$ B $\flat$ 7 Gm E $\flat$ B $\flat$ Gm

Diệp khúc:

Lời Chúa cứ đứng vững bấy, Cứ kiên lập thật không chi tày, Trần khắp chốn chốn thế giới.

C7 F7 B $\flat$ Gm E $\flat$ B $\flat$

Linh năng thực hữu mỗi nơi; Lời Chúa quyết cứ đứng vững, Dầu quân nghịch tràn lan như

Gm B $\flat$ B $\flat$ /D C B $\flat$ /F F7 B $\flat$

rừng, Trời qua, nhân gian tan như mây khói, Lời Kinh Thánh đứng y nguyên hoài.

Dịch lời của Nguyên bản Thánh thư Công hội.

[Composer]

F B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

1. Ta xem Kinh Thánh là ngọn đèn lòa, Rọi chân ta khỏi nghiêng ngã;
 2. Linh lương cung dưỡng hồn ta nhận được, Là ma na của thiên quốc;
 3. Ôi, duy Kinh Thánh lời Cha dành rành, Ngàn thu nguyên chỉ Con thánh;
 4. Xin Cha soi sáng dắt tôi học hành, Được khôn ngoan bởi Kinh Thánh;

F B $\flat$ C F B $\flat$ E $\flat$ F B $\flat$

Là nguồn ơn phước do nơi thiên đình, Là sông chảy bên đường linh.
 Địa đó xem lối, là kinh đưa đường Về trên nước trời bình lương.
 Thật ngoài Kinh Thánh, u, mình trên đàng, Làm sao bước vào thiên quan.
 Nguyên nhận linh huấn cho tâm nhu mì Và đơn giản như hải nhi.

Dịch lời của Bernard Bardon.

Vô danh.

E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ E $\flat$

1. Ôi, Nhân thần Chúa nguyên Thiên Đạo Ó, Thần trí cao tuyệt vời,
 2. Do nơi chân Chúa yêu thương mình, Mà Hội Thánh hưởng ơn lành,
 3. Xưa nay Kinh Thánh như linh kỳ, Giục mạnh mẽ quân đội thánh,
 4. Xin Christ thân ái, ban ơn cho Toàn Hội Thánh nên đền vàng,

E $\flat$ G $\flat$ A $\flat$ F $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Ôi Chân Lý đứng vững biết bao, Thánh quang giữa đêm trường ơi;
 Hiện đang đem ánh sáng Thánh Kinh, Chiếu ra khắp nơi tường minh;
 Dưỡng như tháp hải đăng quang huy, Chiếu qua thế gian trăm luân
 Hầu dắt cả trí tâm chuyên lo Chiếu chân lý cho trần gian

E $\flat$ G $\flat$ A $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Từ mọi trang trong quyển Thánh Kinh, Chiếu sáng cách rất diệu vinh,
 Là hộp tinh kim quý báu đây, Chứa chánh giáo châu ngọc nay,
 Họa đồ đây, kim chỉ hướng đây, Giữa biển phong ba cuồn quay,
 Nguyên dùng chân quang dẫn dắt này, Lữ khách bước trên đường ngay,

E $\flat$ A $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ E $\flat$

Đèn linh đưa suốt chơn thiên trình, Ngày ngày sáng soi đẹp xinh.
 Là tranh thiên quốc không chi tày, Về đạo vịnh sanh diệu thay!
 Gành, lao, sương ẩm băng qua rày, Đưa ta đến Christ mừng thay!
 Tận khi tan đám mây đen đây, Nhìn Thần nhan tình tường thay!

Dịch lời của William Walsham How, 1867.

Tune: Aurelia.
Samuel S. Wesley, 1864.

G Bm Em Am D7 G

1. Tôi xin anh hãy ca thêm lên đi, Lời thiêng liêng của sinh mạng;
 2. Jê - sus ban tử giúp chúng ta nay, Lời thiêng liêng của sinh mạng;
 3. Tai nghe văng vẳng tiếng phước âm vang, Lời thiêng liêng của sinh mạng;

Bm Em Am D7 G

Cho tôi nghe thấy ý nghĩa tình vi, Lời thiêng liêng của sinh mạng.
 Nhân gian ai nấy hãy lắng nghe đây, Lời thiêng liêng của sinh mạng.
 Ban ơn tha thứ giúp sống khương an, Lời thiêng liêng của sinh mạng.

G7 C G G7 C G Em7 Am

Điệp khúc:

Lời dịu dàng ban vĩnh sinh, Hằng giục lòng tin sắt định:
 Lời lạ lùng ban tử ra, Từ thượng thiên hấp dẫn ta: Ôi, lời dịu dàng,
 Một Jê - sus Chân Chúa thôi, Toàn quyền làm nên thánh tôi:

D7 G Em D7 G G

Ôi, lời dịu dàng, Quý thay lời ban trường sinh!
 sinh!

Dịch lời của Philip P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

Bb F C7 F7

1. Đương cơn sóng lo buồn lớp lớp tuôn, Khi đau đớn như dòng nước cuốn,
 2. Nghe văng vẳng: "Ta hằng ở với người," Nghe lạnh lạnh: "Người đừng bối rối;"
 3. Anh làm phải con đường bế tắc chăng? Jê - sus lấy mắt hằng dẫn dắt;
 4. Anh mê mải chăng? lời Chúa chớ quên: "Ai đang mải mê, nầy hãy đến,"

Bb Dm Gm F/C C7 F

Kia, nghe tiếng âm nhạc thánh quốc vang, Lòng tươi sáng, sầu não tiêu tan.
 Nương bên Đấng ta toàn tin bấy lâu, Còn chi khiến lòng phải lo âu?
 Nay anh hã lo buồn núng đức tin Jê - sus đáp lời trước khi xin.
 Anh đang rồi reng ngày sắp đến ư? Ngài ban sức càng sống dinh dư.

G7 F Bb D7 Gm

Điệp khúc:

Quý báu bấy âm nhạc Kinh Thánh nầy, Tiên tri thánh dân nghe tường thay!
 quý báu thánh dân đều

G7 F F/C C7 F

Khi đớn đau, ban hy vọng dường bao, Thánh Kinh âm nhạc rất thanh cao!
 Trong cơn đớn đau, âm nhạc thật

Dịch lời của Flora Kirkland.

George C. Stebbins, 1906.

A F#m A Bm D E A B7 E

1. Một Jê-sus Christ là chân sứ mạng, Jê-sus, Đạo ta hằng rao giảng;
 2. Một Jê-sus Christ là Chân Chúa mình, Mang tội tình ta trên thân thánh;
 3. Một Jê-sus cho ta nên thánh rày, Rửa tội tình tư dục thay thầy,
 4. Một Jê-sus Christ, Danh y lấy lũng, Mang tật bệnh ta thật linh ứng,
 5. Một Jê-sus, Năng lực lễ Ngũ tuần, Ban linh quyền cho ta phục hưng;
 6. Một Jê-sus, ta chờ trông suốt đời, Nghe kèn truyền vang: "Jê-sus tới!"

A F#m A Bm D E7 A E7 A

Lòng nguyện tôn cao Jê-sus mỗi ngày, Duy mong một Jê-sus vinh quang.
 Lại còn xưng ta công nghĩa tốt lành, Thêm năng lực cho thân, hồn, linh.
 Dùng Thần Linh ban cho như suối đầy, Tâm vui mừng hát thật như say.
 Nguồn phục sinh kia tuôn chảy chẳng ngừng, Dẩy đẩy toàn thân hằng phục hưng.
 Nguyên Ngài nhen cho tâm khảm cháy bùng, Do mạch máu Linh chảy không ngừng.
 Thì một Jê-sus xưa vẫn chẳng dời, Đấng muôn sự, muôn đời không thôi.

Điệp khúc: D Bm A F#m E B7 E7

Jê-sus: Cứu Chúa, Thánh toàn, Danh y, Vua vị lai, Chân Chúa vinh quý,

A A7 D Bm D C#m E7 A

Ngài hàm bao mọi sự, cai quản các thì, Khen Vĩ Độc tôn cõi trường hi.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1890.

J.H. Burke, 1890.

G Em Bm Am

1. Nay Chúa khuyên mời, nay Chúa khuyên mời, Ta khá mau mau nhận lời;
 2. Ai nấy trong trần, ai nấy trong trần, Mau đến Jê-sus nhận phần;
 3. Duy huyết Con Trời, duy huyết Con Trời, Ba cứu ăn muôn muôn đời;
 4. Ăn điển cao dày, ăn điển cao dày, Ăn điển cao khôn chi tày;

D7 G C G D7 G

Chúa Jê-sus lưu huyết vì cứu đời, Nên hãy ăn năn hiện nay.
 Thú vui khi nay chẳng được mấy ngàn, Nên hãy ăn năn hiện nay.
 Chớ nghi hay lơ lửng mà trễ thời, Nên hãy ăn năn hiện nay.
 Chính hôm nay ăn điển còn tỏ bày, Nên hãy ăn năn hiện nay.

Dịch lời của Vô danh.

E.O. Excell, 1851-1921.

Chords: A^b C_m E^b7 D^b A^b B^b7 E^b

1. Nấy bạn mệt mỏi lắng nghe Christ khuyên Lại chỗ hồng thương đau;
 2. Nấy bạn tìm Chúa, Chúa đương tìm kia; Bạn đến đem nguyên tâm,
 3. Bạn thừa nhận Chúa, Chúa cho trùng sanh Toàn cứu thân, tâm, linh;
 4. Bạn còn từ chối cứu ân Ngài sao, Mà nói "Không, không" a?
 5. Cuộc đời bạn cảm thấy lao phiền ư? Lòng thống bi than van?

Chords: C F_m D^b E^b B^b E^b A^b D^b A^b

Chúa phán, "Muốn tâm linh an ninh liền, Lại đây mau".
 Chúa đứng gõ tâm môn luôn luôn kia, Chờ ngự lâm.
 Chúa bảo dưỡng đến khi tên thiên thành, Thật hạnh vinh.
 Nỡ thoái thác để Christ đau thương nào, Ngài đành qua.
 Khả tiếp cứu ân nay không nên từ, Được nghỉ an. A-men.

Dịch lời của S.C. Morgan

Ira D. Sankey, 1840-1908

Chords: F D_m C₇ F

1. Ôn Chúa Giê - sus kêu tôi về, Từ đây ly thoát bến mê;
 2. Nay Chúa mở toang thiên môn Ngài, Và đang âu yếm khuyên nài,
 3. Cha Thánh bữa nay kêu tôi vào, Thần Linh nòn nả ước ao,
 4. Ôi, biển yêu thương sâu vô cùng, Hồng môn muốn thuở mở tung;

Chords: A_m D_m A₇ D_m C₇ A_m E₇ A_m

Tuy trước ác khiến như đơn hống, Đời tôi đang hoang cuồng phóng;
 Nghinh tiếp những ai đang đi lạc, Vào đây thử tha tội ác;
 Thiên sứ nhóm quanh thiên môn chờ, Nhà Cha tiếp nghinh rước rở.
 Trong lúc thương tâm châu tuôn dào, Bằng không Chúa, tôi làm sao.

Chords: F D_m A_m F D_m A_m

Từ lâu tôi tẻ đường quang minh, Lia Cha nhân ái diệu vinh;
 Bao lỗi trước, Chúa thật quên ngay, Rày yên vui mãi mừng thay,
 Tuyệt không ai hỏi gạn chỉ đâu, Nào ai ngăn trở một câu;
 Gặp khi bao cảnh nghịch vầy tôi, Làm cho tôi thất vọng thôi,

Chords: D_m B^b G_m F G_mD₇ G_m C₇ F

Nhưng huyết Chúa xưa tuôn gọi lòng, Nay Ngài phieu tôi sạch rỗng.
 Ban thương tương lai trông cậy hời, Kim miền lành nơi lạc đài.
 Đây vốn gia hương Cha tôi mà, Con lạc lối quay về nhà.
 Tay Chúa sẵn nghinh con lạc loài, Tai nghe tiếng tôi cầu nài.

Dịch lời của Oswald Allen, 1816-1878.

David Jenkins, 1849-1915
Trích soạn bởi William M. Runyan.

JÊSUS KÊU GỌI MỌI NGƯỜI

1. Jê - sus đang êm dịu, tha thiết kêu gọi mọi người, Kêu anh luôn
 2. Cố sao Jê - sus gọi tha thiết, ta lại chần chờ? Kêu anh luôn
 3. Chẳng khác thời đưa, thời gian sẽ không đợi chờ mình, Xuân xanh ta
 4. Bởi yêu thương sâu nhiệm Chúa hứa tha mọi tội tình, Bao dung tha

với tôi hối lại; Đứng nơi thiên môn hằng mong mỏi trông đợi, nài mời,
 với tôi lại ngay; Cố sao ta bơ thờ, ăn diện chưa nhận hiện giờ?
 há luôn đẹp xinh? Bóng tối tâm bao bọc, lưới hái tử thần thành linh,
 thứ tôi cùng anh; Chúa vẫn yêu thương dấu ta bắn dơ tội đẩy mình,

Ngài chờ chính tôi và anh hoà.
 Ngài chờ chúng ta từ lâu nay. Vế mau, mau mau chờ trễ, đừng trễ
 Người tội tránh sao bị khổ hình?
 Nhờ cậy Chúa chắc được trắng tinh.

Người mệt nhọc nên mau đến Chúa;
 Jê - sus đang êm dịu, tha

JÊSUS KÊU GỌI MỌI NGƯỜI

thiết kêu gọi mọi người, Ai ơi, hối tâm về quê chưa!

Dịch lời của Will L. Thompson.

Will L. Thompson, 1847-1909.

D F#m A7 D

1. Mọi tội nhân Chúa chờ tiếp nay: Là phước âm kíp rao đêm ngày;
 2. Người nào tin ắt được thái an, Kia, tiếng Chúa phán rất rõ ràng;
 3. Lòng tôi nay chẳng còn cáo tòng, Tội lỗi xưa Chúa bỏ xong rồi;
 4. Mọi tội nhân Chúa đều tiếp nghinh, Dấu chính tôi với bao tội tình;

F#m A7 D

Nào người xa bỏ đường chánh mình, Nào những kẻ hồn, thân linh đình.
 Dấu tội nhân khốn nạn đến đầu, Ngài cứu do lòng từ rộng sâu.
 Vì Jê - sus đã đến giá cao, Luật pháp để đổi gì tội nao.
 Được Jê - sus rửa lòng trắng tinh, Vào thánh quốc thật là hạnh vinh.

G D

Diệp khúc:

Nguyên luôn hát, cử hát không thôi,
 hát luôn luôn ta hát, nay ta hát không thôi,

A7 D

Christ chờ mong nghinh tiếp tội nhân;
 Christ chờ mong nghinh tiếp tội nhân, nghinh tiếp ác nhân;

G D

Truyền ra khắp phước âm muôn đời,
 ta luôn truyền rao khắp rao phước âm nơi nơi,

G D A7 D G D

Jê - sus Christ tiếp nghinh tội nhân. A - men.

Dịch lời của theo nguyên bản Anh, 1949.

James McGranahan, 1840-1907.

CHỈ TIN NƠI NGÀI

G B_m E_m D₇ G E_m D₇

1. Người tội nên vội quay bước bữa nay Chạy đến với Jê - sus ngay,
 2. Ngài đánh đáng mình tuôn huyết bầu ra, Diệu pháp cứu rỗi hồn ta;
 3. Ngài là lẽ thật, sự sống, lối đi, Dịu dặt đến chốn trường hi;
 4. Nguyên cùng gia nhập Hội Thánh khiết cao, Đứng tiến đến chốn lạc dao;

G E_m C A_m G/D D₇ G

Tin quyết Chúa đã thay anh làm hình, Lòng liền được Chúa tái sinh.
 Kia, suốt huyết bầu mau mau gieo mình, Lòng sạch như tuyết tinh anh.
 Nền hãy kíp đến tin danh Jê - sus, Gọi nhuần hạnh phúc muôn thu.
 Chung sống cảnh thú vui nơi thiên đàng, Đời đời được phước về vang.

Diệp khúc: G₇ C G E_m D₇

Chỉ tin nơi Ngài, duy nhờ cậy Ngài, Đừng bẻ trễ rày mai;

G C A_m G D₇ G

Chúa chắc cứu anh, anh đứng ngại rày, Ngài vui cứu anh ngay.

Dịch lời của J.H. Stockton.

J.H. Stockton, 1813-1877.

JÊSUS ĐƯƠNG ĐỨNG KHUYÊN LỚN

A^b E^b F_m A^b B^b₇ E^b

1. Jê - sus đương đứng khuyên lớn tôi hoài, An tâm chứ nhọc lo.
 2. Ngài tạo tôi thưở xưa cách ly kỳ, Vinh danh Chúa dường bao;
 3. Thật lòng tôi những mệt mỏi lo hoài, Mang bao xích xiềng nay;
 4. Lạy Ngài tôi quyết vui vâng phục rày, Thần đầy ý từ nhân.
 5. Cầu Ngài đưa dẫn tôi trên thiên trính, Duy dâng ý nguyện Cha;
 6. Mừng nào hơn lúc tôi qui phục toàn, Không toan giữ phán riêng;

A^b F₇ B^b_m E^b₇ A^b D^b A^b

Lòng nguyên quyết vâng tiếng ấy, mong Ngài Ban ơn cho.
 Hình hài vốn của Chúa, dám giữ gì Vê tôi sao?
 Dấu vừng vấy chiến đấu bao nhiêu ngày, Được gì đây.
 Nguyên được Chúa nắn đúc, khiến tâm này Đầy thiên ân.
 Nguyên lời nói, cử chỉ, thầy vui tình Giê - hô - va.
 Đâu phục Chúa tôi cảm thấy rõ ràng Đầy bình yên. A - men.

Dịch lời của E.J. Hanbury.

Tune: Bullinger.
E. Bullinger, 1837-1913.

ĐỜI NGƯỜI NGẮN NGỦI

A E7 A

1. Đời người ngắn ngủi vì thế hoa rơi, Ham chi lợi quyền như bèo trôi,
2. Mạng vàng chính Chúa đã phó thay anh, Sao anh còn miệt mài lợi danh?
3. Thì giờ thấm thoát chẳng khác thời đưa, Sao anh còn hẹn mai hẹn trưa?

D A E7 A

Chung giờ nhảm mắt, tay phùi sạch rồi, Thân, hồn trăm lòn địa ngục thôi.
Đời này sắp hết, Chúa đến thình lình, Mong rằng anh, tôi được phùng nghinh.
Kia, lời Chúa phán, anh chớ tự lừa, Quay đầu ăn năn giờ này chưa?

E7 A D B7 E7

Điệp khúc:

Lòng Chúa chí nhân, Ngài đã phó thân, Nơi thập tự kia cứu chúng dân;

A D A E7 A

Này giờ cứu rồi, xin chớ ngại ngần, Khuyên bạn giờ đây nhận hồng ân.

Dịch lời của Lê Đình Tươi, c.1942.
I've Found a Friend

Tune: Friend
Geo C. Stebbins, 1846-1946.

MAU ĐẾN THEO JÊSUS

Bb Gm Eb F7 Bb

1. Mau đến theo Jê - sus, sao trễ nải hoài, Kia lời Kinh Thánh Chúa luôn
2. Xua Chúa ta truyền "Đừng ngăn trở nhi đồng", Vậy mọi người nên khá reo
3. Nên nhớ luôn rằng Ngài đang ở với mình, Mạng lịnh Chân Chúa chúng ta

Dm Gm Bb Eb F7 Bb

luôn khuyên nài; Jê-sus đang chờ đợi ta chính hôm nay, Dịu dàng gọi: "Con đến đây!".
vui một lòng; Tin Chúa nay là phần ơn phước lâu dài, Đừng còn hẹn nay hứa mai.
vui tuân hành; Ta khá nghe lời Ngài vắng vắng đang còn: "Này, lại đây mau, các con!".

Eb Gm Cm F7 Bb

Điệp khúc:

Jê-sus đã cứu chúng ta vui mừng thay! Nay ta nhóm hơn hờ tôn vinh danh Ngài;

Gm Bb Eb F7 Bb

Khi Chúa trở lại cùng nhau nhóm quanh Ngài, cùng Jê - sus sung sướng hoài.

Dịch lời của G.F. Root.

G.F. Root, 1820-1895

F B $\flat$ F C 7 F

1. Lúc anh nghe Chúa gọi cách chân thành, Chạy mau đến! Chúng tôi đang
 2. Kiếp trần anh gánh nặng phải không nào, Chạy mau đến! Hãy trao cho
 3. Anh nên nghe Đấng từ ái khuyên nài, Chạy mau đến! Nên mau mau

B $\flat$ F C 7 F C 7 F D m

khẩn nguyện thế cho anh, Về gấp lên! Chính anh nên nhận Chúa ngay hôm nay,
 Chúa mọi nỗi gian lao, Về gấp lên! Jê - sus không lừa dối anh bao giờ,
 đến nhận phước nơi Ngài, Về gấp lên! Lúc anh nghe Ngài nhủ khuyên êm đềm,

C 7 F C 7 F D m C 7 F

Chạy mau đến! Chính ngay cơ hội biết Jê - sus đây, Về gấp lên!
 Chạy mau đến! Chúa cứu anh ngay, chớ nên bơ thờ, Về gấp lên!
 Chạy mau đến! Lúc chúng tôi cầu... thế anh trọn niềm, Về gấp lên!

Dịch lời của W.E. Witter.

H.R. Palmer, 18793

D $\flat$ D $\flat$ /F D $\flat$ A $\flat$ D $\flat$

1. Dưa tiễn môn, Viễn Khách đang chờ; Nghinh Khách vô;
 2. Kia anh nghe, Khách đang trông chờ, Nghinh Khách vô;
 3. Lời yêu thương có nghe chăng nấy? Nghinh Khách vô;
 4. Mời Vị Thiên Khách mau vô lòng, Nghinh Khách vô;
 Hoan nghinh Jê - sus vô; Hoan nghinh Jê - sus vô;

D $\flat$ D $\flat$ /F D $\flat$ A $\flat$ D $\flat$

Ngài đợi đây mất bao thì giờ, Mời ngự vô.
 Đứng thờ ơ, Khách đi không ngờ! Mời Ngài vô.
 Giờ nầy anh khá mau chọn Ngài, Mời Ngài vô.
 Tiệc Chiên Con có anh dự cùng, Mời Ngài vô.
 Hoan nghinh Jê - sus vô; Hoan nghinh Jê - sus vô;

G $\flat$ D $\flat$ E 7 A $\flat$

Mời kịp khi Chúa chưa xa rồi; Mời liến vô Khách là Con Thánh.
 Ngài là Bạn thiết anh nên mời, Phù hộ anh trong hồi tâm tối.
 Ngài còn đang mãi trông anh hoài, Phục hưng anh cho lòng khoan khoái,
 Tội lệ anh Chúa tuyên tha rồi, Hối biệt ly thế gian tâm tối,

D $\flat$ G $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ D $\flat$

Jê - sus Christ từ nơi ngôi trời, Mời Ngài vô.
 Cứ giữ anh tận chung không rời, Mời Ngài vô.
 Bớt đó anh thờ tôn danh Ngài, Mời Ngài vô.
 Chúa rước anh về ngay trên trời, Mời Ngài vô.
 Hoan nghinh Jê - sus vô; Hoan nghinh Jê - sus vô.

Dịch lời của J.B. Atchinson, 1840-1882.

E.O. Excell, 1851-1921.

1. Ngày trước cách Cha tôi đã lạc đường, Nay quy hướng cổ gia;
 2. Từng phí biết bao năm, tháng, ngày, giờ, Nay quy hướng cổ gia;
 3. Một ngất bởi tôi đeo đuổi tội hoai, Nay quy hướng cổ gia;
 4. Hón rất đáng cay, đau khổ tận lòng, Nay quy hướng cổ gia;
 5. Nguyên khẩn, ước mong luôn của lòng nấy, Nay quy hướng cổ gia;
 6. Cấn huyết Jê - sus thanh tẩy tội trần, Nay quy hướng cổ gia;

Tội lỗi bước xưa tôi trải dặm trường, Nay quy hướng cổ gia.
 Tự hối khóc than, đôi mắt mịt mờ, Nay quy hướng cổ gia.
 Cậy ở ái tâm, tin ở lời Ngài, Nay quy hướng cổ gia.
 Nguyên bỏ sức thêm, hưng khởi nguyện vọng, Nay quy hướng cổ gia.
 Là Chúa chết thay tôi, kẻ tội đầy, Nay quy hướng cổ gia.
 Nguyên phiếu trắng tôi hơn tuyết bội phần, Nay quy hướng cổ gia.

Điệp khúc:
 Hướng cổ gia, tôi quay về, Lòng quyết tách đường mê.

Lạy Chúa hãy giang tay dẫn tôi, Tôi nay quyết đảo lại.

1. Ôi, Jê - sus đứng trước cửa tâm, Xưa nay gài kín âm thầm,
 2. Ôi, Jê - sus vẫn gõ cửa kia, Hai tay còn dấu đinh kia,
 3. Ôi, Jê - sus khuyên nhủ thiết tha, Cầu khiêm nhường, tiếng ôn hòa:

Đang mong chờ ta mở cửa xong, Cho Ngài bước ngay vô lòng:
 Nơi sơn đỉnh lưu dấu mào gai, Trên mặt ngấn châu đọc dài:
 "Ta xưa vì con đã xả sinh, Các con dãi ta vô tình"

Nấy hơi Cơ đốc đó ta nay, Mang hiệu ấy găm hồ thay,
 Ôi, đức yêu thương Ngài lớn, sâu, Đợi chờ trước cửa đã lâu!
 Ôi, Chúa chúng tôi thẹn lắm thay! Nguyên đóng mở các cửa nay,

Chúa gõ cửa lòng chẳng mở ra, Khá lâu Ngài chờ chúng ta.
 Ôi, then ác tội cũng gồm thay, Khóa tâm môn nấy bấy nay!
 Xin vô trong lòng của chúng tôi, Ở luôn muôn đời chẳng thôi. A - men.

CHÚA ÔI, TÔI LẠI NGAY !

E^b C_m F_m B^b7 E^b

1. Kia, tiếng Chúa kêu gọi dang, Gọi tôi mau đến theo Ngài;
 2. Dấu tôi yếu thân gầy hình, Ngài cho mạnh sức phi thường;
 3. Je - sus muốn tôi hoàn toàn, Tình yêu nên giống như Ngài;
 4. Ngài chứng quyết cho mọi người, Lòng luôn trung tín chân thành;

C_m E^b F_m B^b7 E^b

Dòng huyết Gô - gô - tha rửa tôi sạch, Lòng nay thật trắng trong hoài.
 Ngài xóa hết bao nhiêu vết tội tình, Lòng nay sạch sẽ lạ đường.
 Nào đức tin, yên vui với trông cậy, Trần gian cùng với thiên đài.
 Lời hứa Chúa định ninh ứng nghiệm hoài, Cùng ai thật quyết tuân hành.

A^b E^b B^b7 E^b

Điệp khúc:

Chúa ôi, tôi lại ngay, Nay tôi xin lại đây; Xin huyết lưu nơi

C_m F_m B^b7 E^b A^b E^b

Gô - gô - tha làm tôi sạch trắng hơn ngà. A - men.

Dịch lời của L. Hartsough.

L. Hartsough, 1820-1872.

VẮNG ĐÁ MUÔN ĐỜI

*B^b G_m F₇ B^b

1. Xin núp trong Vầng Đá muôn đời, Vì tôi phải nứt ra, Ngài ôi!
 2. Không bởi công việc chính tay này, Làm phu phi pháp luật Ngài nay;
 3. Bền gốc thập tự giá tôi quý, Bàn tay trắng chẳng bạc vàng chi;
 4. Trong lúc tôi còn chút hơi tàn, Giờ sắp nhắm mắt xa trần gian,

F₇ B^b F₇ B^b

Lòng mong suốt huyết kia trào phun, Từ hồng vỡ Chúa xưa tràn tuôn,
 Dấu cho khắc khổ thân hình tôi, Dấu đau đớn, mắt luôn lệ rơi,
 Nguyên ban áo phủ thân trần tôi, Cầu ơn cứu giúp kẻ mố côi;
 Đặng bay đến nước chưa từng hay, Nhìn lên Chúa ở thiên tòa đây;

B^b G_m F₇ B^b

Nên những linh dược chữa muôn tội, Trừ căn ác vốn hay hành tôi.
 Ôi, hân không chuộc tôi khỏi tội, Cầu Christ cứu, chỉ một Ngài thôi.
 Đem ác tâm lại suốt linh gọi, Bằng không, chết mất đi, Ngài ôi!
 Vầng Đá muôn đời nứt bởi tôi, Nguyên tôi chỉ núp trong Ngài thôi.

Dịch lời của A.M. Toplady, 1776.

Thos. Hastings, 1830

C F C G7

1. Bao năm tôi lạc loài kiêu căng xấu xa, Chẳng chú ý đến ơn mua
2. Khi tôi nghe lời Ngài dạy trong Thánh Kinh, Đã khóc lóc ăn năn bao
3. Hôm nay tôi trong Ngài bình an thỏa vui, Suối nước sống tuôn ra từ
4.Ơn yêu thương muôn đời người ơi, chớ quên! Chúa đã đến thế gian cho

C F C C F C Dm G7 C

chước thứ tha; Đâu hay do tôi Jê - sus tuôn huyết ra nơi Gô-gô - tha.
tôi đáng khinh. Xin khiêm cung quay về nhận ơn cứu sinh nơi Gô-gô - tha.
Ngài mất tươi; Thân gian nan trên dặm đường xa vẫn ngời ca Gô-gô - tha.
người nghỉ yên. Ôi! Thiên cung, dương trần từ đây nối liền qua Gô-gô - tha.

F C G7 C C7

Điệp khúc:

Ấy nơi tỏ ân điển yêu thương dịu dàng, Ấy nơi Chúa tha thứ tôi được trắng án.

F C Dm G7 C

Nơi nầy gánh nặng Chúa buông tha nhẹ nhàng nơi Gô - gô - tha.

Dịch lời của Wm R. Newell, s.1868.

D.B. Towner, 1850-1919.

C C/E G7 C F D7 G

1. Tôn cao Jê-sus vinh hiển vô song, Cứu thân, hồn tôi, ơn ấy nhưng không;
2. Tôi nguyện tội ô, tâm tôi khiếp kinh, Bồi ơn Ngài đem lên chốn quang vinh,
3. Cao thay tình yêu không chút sai dối, Sầu thay hồng ân Cứu Chúa muôn đời,
4. Jê - sus là mọi nhu yếu tôi nay, Ái tâm Ngài đem thiên quốc xuống đây,

C C/E G7 C G7 C

Bao nhiêu tội được tha thứ, xóa bỏ, Ngài có linh quyền cứu không từ tôi.
Tên tôi thuộc trong gia quyền trên cao, Nơi ấy hiển vinh bấy, vui đường bao!
Thỏa thay hồn tôi khi ném ơn đào, Vui bấy suối nhân ái sâu rộng bao!
Huyết Ngài trọn quyền linh ứng không thôi, Đem phiếu trắng hơn tuyết tâm hồn tôi.

G7

Điệp khúc:

Ơn cứu duy Jê - sus trọn quyền thay! Ơn ấy khắp năm châu đều được
trọn quyền thay!

C F C

hay; Ngục Jê - sus dựa vui bấy, Huyết Jê - sus làm nên thánh,

G7 C F C

Tâm tôi trắng, trắng hơn tuyết luôn bạch tinh! A - men.

E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

1. Tôi nghe tiếng Christ đang truyền: "Lúc con trăm phần ươn yếu,
2. Rày tôi thấy trong tâm thần Quyển năng Christ thật vô đối;
3. Lòng tôi chứa bao tội trần, Nhận ơn trên trời vô giá,
4. Rồi đây ở trước ngai trời, Hồn, thân trong Christ tươi mới,

G $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Thì nên thức canh, tâm nguyên, Tìm trong chính ta mọi điều."
Bệnh phung chữa cho sạch ngán, Lòng đã đánh tiêu tan rồi.
Đắm huyết, áo tôi tinh ngán, Nhờ Chiên ở Gó - gô - tha.
Miệng tôi nhắc luôn luôn lời: "Thập giá cứu phương muôn đời!"

Điệp khúc: C $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ 7

Christ trả xong tội trái, Nay chính tôi nợ Ngài;

E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ /B $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Christ tẩy tâm đường tuyết chẳng sai, dẫu tội dò như son mài.

Dịch lời của Mrs H.M. Hall, s. 1818.

John T. Grape, s. 1833.

Ab Fm Db Ab

1. Làm giàu tôi không ham, Chúa ôi, Bạc vàng phù vân đấy thôi;
 2. Tội tình tôi đây như hải sa, Thật nặng nề thay, hỡi Chai!
 3. Kia, thành nguy nga xinh quá xinh, Đến ngọc lầu son quý vinh;

Fm Cm Bb7 Eb

Lòng nay mong sao cho biết thấu, Sẽ đến thiên đàng lúc sau;
 Nhờ Jê - sus tuôn huyết quý báu, Đã tẩy tâm hồn trắng phau;
 Nhiều thiên binh, thiên sứ chói ánh, Áo xống pho màu trắng tinh;

Ab Fm Db Ab

Được điển danh trong sách vĩnh sinh, Từ tờ thật trắng tinh;
 Vì lời Chân Kinh chép chẳng ngoa, Từ miệng Ngài ban hứa ra;
 Thành tuyệt không gian ác, đón đau, Làm mờ màu xinh tốt đau,

Cm Db Eb7 Ab

Jê - sus, hỡi Chúa, Vua thiên đài, Tiện danh đã chép chưa Ngài?
 "Dấu người ác uế như son rày, Nấy ta phiếu tuyết khôn tày".
 Muôn thiên sứ ngóng trông đêm ngày, Tiện danh quả đã chép rày.

Điệp khúc: Fm Eb

(1,2) Tiện danh đã hép chưa Ngài, Vào trang thiên thơ quý thay,
 (3) Tiện danh quả đã chép rày, Vào trang thiên thơ quý thay?

Ab Db Eb Ab

Trong thiên quốc hiển vinh chi tày, Tiện danh đã chép chưa Ngài?
 Trong thiên quốc hiển vinh chi tày, Tiện danh quả đã chép rày.

Dịch lời của Mary A. Kidder, 1820-1905.

Frank McDavis, 1839-1896.

hai giọng - êm dịu A^b D^b E^b7 A^b

1. Ta cho người lòng như tuyết bạch, Dấu ác khiến đỏ như đơn hồng;
 2. Đây tin vui cần nên lắng nghe, Thượng Đế khuyên khá mau quay về;
 3. Giê - hô - va truyền tha thứ anh, Ngài ắt quên lỗi anh phạm rồi;

C^m B^b_m E^b7 A^b

Ta cho người lòng như tuyết bạch, Dấu lỗi người đỏ như thể son;
 Đây tin vui cần nên lắng nghe, Thượng Đế khuyên chớ nên chấp nê;
 Giê - hô - va truyền tha thứ anh, Mọi vi phạm xưa Ngài xóa bỏi.

bốn giọng E^b7 A^b C^m F^m

Lòng được gọi trắng như lòng chiến, Dấu xưa thấm tội khiến.
 Lòng đại từ Chúa như non cao, Tình yêu lớn đường bao!
 Nguyên nghe lời phán Giê - hô - va: "Này con khá nhìn tai!"

(1) Lòng được gọi trắng

hai giọng A^b D^b bốn giọng A^b D^b

Tâm linh người dường son đỏ chẳng? Sẽ phỉu trắng sạch hơn tuyết băng;
 Đây tin vui cần nên lắng tai, Chúa bác ái gọi anh đảo lại,
 Giê - hô - va truyền tha thứ ngay, Chúa chẳng nhớ tội anh mây may,

D^b A^b E^b7 A^b

Dấu trong người tội như đơn hồng, Ta thay nên băng tâm tình trong.
 Khá nghe Giê - hô - va khuyên nài, Mau ăn năn tin ngay hôm nay.
 Ác uế anh Ngài bỏi sạch rỗng, Quảng xa anh như tây xa đông.

G E^m D⁷ G

1. Chỉ — chăm xem Jê - sus, Đáng treo trên thập tự kia, Hân —
 2. Bởi — ai Jê - sus Christ, gánh muôn tội — tình đường kia, Quả —
 3. Hân — không do than van, khóc kêu luôn ngày đêm đau, Chỉ —
 4. Vây — anh không nên nghĩ, Chúa không nhận anh nay, Bởi —
 5. Hãy — mau tin Jê - sus, chính hôm nay — đừng trì hoãn, Ngài

B^b_m E^m A^m D⁷ G E^m

trong giây phút anh được vĩnh sinh; Hãy mau mau chăm xem, ở anh
 không mang ác khiến bạn đó ả? Bởi — đâu hồng Jê - sus huyết vô
 do nơi huyết vẫn hồi cứu thôi; Bởi — huyết hồng Jê - sus chính anh
 trong Kinh Thánh xưa Ngài phán tuyên: Kỳ — chung, Jê - sus sanh, hiến thân
 ban cho chính anh được vĩnh sinh; Vì — trong tay Jê - sus, Đáng công

D⁷ G B^b_m C D⁷ G

em — tội nhân kia, Ngắm Đáng đã vì anh gánh thập hình.
 tội — trần mệnh mông, Quả — chẳng do nợ anh Chúa chịu ả?
 được quyền giờ đây, Để — trút gánh tội khiến, khô nhẹ rồi.
 vàng chuộc tội nhân, Của — lễ duy một, ân cứu vớt tuyên.
 nghĩa trường tồn kia, Bào — đảm anh trường sanh ở thiên thành.

D⁷ G A⁷ D⁷ G E^m

Nhìn xem! Xem, xem, sống! Nhìn chăm chăm lên Jê - sus, Đáng treo

D⁷ G B^b_m C D⁷ G C G

thân thành kỳ công, Thì anh chắc hưởng trường sanh, lãnh ơn hồng. A - men.

E^b G^m B^b7 E^b G^m F^m

1. Tuyệt nhiên không cách chi bảo chữa tôi, Chỉ huyết Jê - sus
 2. Tuyệt nhiên tôi chẳng cây một pháp môn, Có thể gọi sạch
 3. Kia, tâm tôi phải đập dối lăm thay, Với cuộc phân tranh
 4. Dấu tâm đau khổ, thân nghèo, mắt đui, Nhưng trong Ngai đầy
 5. Dấu tôi như thế, Jê - sus thứ tha, Phóng thích, gọi sạch,
 6. Dấu tôi gian ác, ơn Ngai xóa bỏi, Nói chướng ngại lòng

B^b7 E^b C^m G^m A^b

đã đổ thay rồi; Ngai yêu tôi lắm, hàng khuyên tôi đến,
 vết uest tâm hồn Nhờ huyết Jê - sus tội khiến tiêu biến,
 lẩn quẩn nghi hoài, Bế trong giao chiến, ngoài luôn xao xuyến,
 đủ phước ơn trời, Giàu sang, thanh khiết, trũng sanh, vinh hiển,
 tiếp rước vô nhà; Lời Cha tuyên hứa, lòng tin, quyết tiến,
 Chúa phá tan rồi; Từ đây tôi quyết thuộc Chúa vĩnh viễn,

E^b G^m B^b E^b

Diệp khúc:

Kính thưa Chiên Con, tôi nguyện đến liền!

Dịch lời của Charlotte Elliott, 1836.

Wm. B. Bradbury, 1849.

B^b D^m E^b B^b F⁷

1. Kìa, cửa cứu rồi ta vào tự do, Cẩn chi mong chờ đêm ngày kêu gó,
 2. Ta chẳng phải khẩn xin quyền lực chi, Giờ đây đem lòng tin vào ngay đi;
 3. Đứng nghĩ Chúa có nghe lời ta chẳng, Lòng thêm nghi hoặc đêm ngày băn khoăn.
 4. Vậy, khá đổi tiếng xin thành lời ca, Nhận tin như lời Jê - sus tuyên ra;

B^b G^m E^b B^b F⁷ B^b

Vi cửa ấy sẵn mở toang từ lâu, Đang đợi trông bạn đây bước vào mau.
 Phục thánh ý Chúa, Chúa ban Thần Linh, Cho lòng trong sạch vui hưởng trường sinh.
 Vì Chúa phán hể ai tin Ngai rày, Xin thì cho, tìm đi ắt gặp ngay.
 Rằng hể kẻ lấy danh ta cầu nguyện, Nhận đây phước hạnh, ăn điển thượng thiên.

F⁷ B^b G^m C⁷ F

Diệp khúc:

Kìa, sông sinh mạng tuôn chảy bốn mùa, Người đến uống không cần mua.

B^b G^m E^b B^b F⁷ B^b

Dòng nước ấy vốn phát nguyên từ trên rồi, Mời bạn mau lại đây uống cùng tôi.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1904.

Geo. C. Stebbins, 1936.

A F#m D A E7 A

1. Ra khỏi xiềng xích, đau thương, đêm mơ màng, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;
 2. Ra khỏi phủ thế hư hoa ô trước này, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;
 3. Ra khỏi ngạo khí băng khuỷu trong cuộc đời, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;
 4. Ra khỏi mớ mà khiếp kinh ghê rợn này, Jê-sus, tôi đến, Jê-sus, tôi đến;

C#m D A E7 A D

Vô miến thông thả, tươi vui thêm huy hoàng, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Tôi bệnh
 Vô miến thập giá, vinh hoa hân hạnh đây, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Nơi trần
 Vô tận trong ý Cha cao minh trên trời, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Ra khỏi
 Vô nhà vui vẻ, sáng choang nơi thiên đài, Jê-sus, tôi đến theo Ngài; Ra khỏi

Bm A C#m E7 B7 E7

tật đến nơi Ngài là nguồn sống, Tôi nghèo nhưng Chúa giàu có ban rời rộng,
 đau đớn, trong Ngài đầy từ ái, Xa đời giông tố, về Chúa an tịnh hoài,
 tư ý, vô lòng đầy từ ái, Tuyệt vọng nay biến thành có hy vọng hoài,
 nơi đây hư hoại, miến trần thế, Vô chuồng chiến Chúa được thành thời muôn bé,

A C#m D A E7 A

Muôn tội tình đến xin nương ơn khoan hồng, Jê-sus, tôi đến theo Ngài.
 Đau còn buồn bã, thi thiên ca một bài, Jê-sus, tôi đến theo trong
 Như bó câu thánh vút bay lên thiên đài, Jê-sus, tôi đến theo Ngài.
 Trông mặt Ngài rõ rõ, vinh quang rạng lòa, Jê-sus, tôi đến theo Ngài.

Dịch lời của W. T. Sleeper, 1840-1920.

George C. Stebbins, 1846-1946.

C Em F C Am Dm G

1. Kia, trông suối thiêng huyết bầu tuôn đầy, Từ hồng Jê-sus phát nguyên,
 2. Kia, tên cướp xưa lúc chết phước thay, Kịp trông hồng huyết Ngài đầy;
 3. Quyển năng huyết Chiên suốt đến muôn đời, Diệu thay, vô đối linh được,
 4. Nhờ tin chính tôi thấy huyết lắng lai, Từ hồng Jê-sus vì tôi
 5. Rồi khi lười tôi ắp ứng, ngập ngừng, Nghi yên trong Chúa rày mai.

C Em F C G7 C

Tội nhân tâm mình dưới suối huyết này, Sạch hết mọi gian ác liên.
 Dấu tôi xấu xa giống kẻ cướp này, Nhờ huyết được trong trắng ngay.
 Tận khi thánh dân Chúa cất lên trời, Toàn cứu tội khôn nhiễm được.
 Để mục của tôi, ấy ái tâm Ngài, Văn nói tận khi hết đời.
 Miệng tôi cất cao tiếng hát thanh tân, Hát khúc quén năng huyết Ngài.

G7 C F C F G7

Sạch hết mọi gian ác liên, Trắng trong bao nỗi ác khiên;
 Nhờ huyết được trong trắng ngay, Trắng trong không vết mây may;
 Toàn cứu tội khôn nhiễm được, Ác khiên khôn nhiễm gì được;
 Văn nói tận khi hết đời, Nói luôn cho hết đời tôi;
 Hát khúc quén năng huyết Ngài, Hát khen ơn cứu Ngài ban

C Em F C G7 C

Tội nhân tâm mình dưới suối huyết này, Sạch hết mọi gian ác liên.
 Dấu tôi xấu xa giống kẻ cướp này, Nhờ huyết được trong trắng ngay.
 Tận khi thánh dân Chúa cất lên trời, Toàn cứu tội khôn nhiễm được.
 Để mục của tôi, ấy ái tâm Ngài, Văn nói tận khi hết đời.
 Miệng tôi cất cao tiếng hát thanh tân, Hát khúc quén năng huyết Ngài.

G D7 G Em D7 G

1. Lòng tôi này sao cho trắng bầy? Còn gì ngoài ra huyết Chúa Giê - sus;
 2. Mọi tội tình tôi nay Chúa tha, Đều nhờ quyền trong huyết Chúa Giê - sus;
 3. Tôi được sạch không do khổ tu, Bèn là nhờ duy huyết Chúa Giê - sus;
 4. Nguyện vọng và bình an của tôi, Đều là nhờ duy huyết Chúa Giê - sus;
 5. Nay, một ngày hoan hô khai ca, Thật nhờ quyền năng huyết Chúa Giê - sus;
 6. Ô, lạ lùng thay! vinh hiển thay, Là thần quyền huyết báu Chúa Giê - sus;

D7 G Em D7 G

Bình tịnh này phương chi chữa chẳng? Còn gì ngoài ra huyết Chúa Giê - sus.
 Rày hoàn toàn thoát ách quỉ ma, Đều nhờ quyền trong huyết Chúa Giê - sus.
 Việc tử thiện đâu hay cứu ru? Hoàn toàn nhờ duy huyết Chúa Giê - sus.
 Hoàn toàn sự xưng công nghĩa tôi, Đều là nhờ duy huyết Chúa Giê - sus.
 Vào nhà đầy vinh quang nước Cha, Đều nhờ quyền năng huyết Chúa Giê - sus.
 Bài nào lòng tôi ưa hát nay Bằng bài thần ca huyết Chúa Giê - sus.

Điệp khúc: D7 G D7 G D7

Huyết Chúa máu nhiệm biết bao! Cho tôi sạch trong hơn tuyết; Ấy chẳng nhờ

Em D7 G C G

chỉ khác đâu, Hoàn toàn nhờ huyết báu Chúa Giê - sus. A - men.

Dịch lời của Robert Lowry, 1877.

Robert Lowry, 1877.

Bb Dm Eb Bb F7

1. Tâm linh ai kia đang mong thoát gánh ác căn? Do quyền trong dòng huyết,
 2. Ai mong ly khai kiêu căng lẫn cả ác dục? Do quyền trong dòng huyết,
 3. Tâm linh ai kia mong cho trắng quá tuyệt không? Do quyền trong dòng huyết,
 4. Ai mong dâng công cho Vua Thánh Giê - sus ư? Do quyền trong dòng huyết,

Bb Dm Eb Bb

quyền huyết Giê - sus; Ai kia đang mong linh năng thắng quỉ dữ chẳng? Do
 quyền huyết Giê - sus; Do linh nguyên Gô - gô - tha rửa hết uế tục, Do
 quyền huyết Giê - sus; Do sông linh kia bao ô nhiễm rửa trắng trong, Do
 quyền huyết Giê - sus; Ai ưa luôn luôn ca tụng chúc Cầu Chúa ư? Do

F7 Bb Gm

Điệp khúc:

quyền máu nhiệm bấy huyết Giê - sus.
 quyền máu nhiệm bấy huyết Giê - sus.
 quyền máu nhiệm bấy huyết Giê - sus.
 quyền máu nhiệm bấy huyết Giê - sus.
 Quyền trong huyết, huyết,
 Quyền trong huyết,

Eb Bb Cm F7 Bb

huyết linh năng vẹn toàn Quyền trong huyết, Chiến Con Thánh; Quyền trong
 Quyền trong huyết, Chiến Con Thánh

Gm Eb Bb F7 Bb

huyết, huyết, huyết linh năng vẹn toàn, Quyền năng do huyết báu Chiến Con lành.
 Quyền trong huyết,

Chorus: A^b F^m A^b D^b A^b

1. Này anh đến với Jê - sus nhận quyền huyết chí thánh, Chiên Con
 2. Lòng anh mỗi phút đối Jê - sus Christ thân hay sơ, Chiên Con
 3. Hiện anh đã có áo trong sạch chờ mong Tàn Lang, Chiên Con
 4. Này anh khả cỏi áo dơ vì tiềm nhiễm ác tính, Và đem

B^b E^b7 A^b F^m

có lấy huyết phiêu anh sạch chưa? Đã quyết tin nơi ơn Chúa, hay chưa
 có lấy huyết phiêu anh sạch chưa? Đã hưởng an ninh trong Đấng trên thập
 có lấy huyết phiêu anh sạch chưa? Lúc anh lên thiên cung hỏi tâm linh
 phiêu ở suối huyết linh diệu đi; Đây suối thiêng đương tuôn, tẩy thanh linh

D^b B^bm A^b E^b7 A^b

được trọn thành, Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?
 tự hằng giờ, Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?
 được hoàn toàn, Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?
 hồn tội tình, Kia, sông hống, lại giặt đi, còn chờ chi?

Điệp khúc: D^b C^m F^m

Huyết Chiên Con bôi sạch lòng, Anh đã sạch do sông huyết tẩy thanh
 Huyết Chiên Con bôi sạch lòng

B^bm E^b7 A^b F^m D^b B^bm

chưa? Áo anh nay tinh như tuyết hay đương đầy bụi hống,
 tẩy thanh chưa?

A^b/E^b E^b A^b

Chiên Con đã gọi lòng anh thuần bạch chưa?

Dịch lời của E.A. Hoffman.

E.A. Hoffman, 1839-1929.

TÂM LINH ƠI VÙNG LÊN NÀY!

B^b E^b F⁷ G^m F⁷ B^b

1. Tâm linh ơi, vùng lên này! Sáu kinh bao mối trút ngay;
 2. Đấng vĩnh hữu ngự thiên tòa, Vì ta khẩn đảo thiết tha;
 3. Trên Gò - gô - tha lạ đường, Ngài mang năm vết huyết thương,
 4. Cha nghe Con Ngài nguyện cầu, Là Con Cha đã xúc dấu,
 5. Tâm tôi nay tội sạch ngán Hòa thân với Đấng Chân Thần,

D^m G^m F⁷ B^b C^m F⁷ B^b

Kìa, Sinh tể dâng vì ta, Xưa đã tuôn huyết hồng ra;
 Tình yêu cứu mỗi người nay. Do huyết Ngài đem cầu thay;
 Lời năm vết ấy diệu thay, Đang thể tôi khẩn nguyện nay:
 Thật Cha thánh chẳng hề quên Khi Chúa Con khấn một bên;
 Làm con của Cha thương thiên, Tâm trí tôi nay bình yên

G^m D^m E^b C^m F⁷ D⁷

Là Đấng bảo chứng tại nơi ngôi Cha, Tiện danh ta ghi ở
 Dừng huyết cứu rồi tội nhân quy lại, Tòa thiên ân bói huyết
 "Tội lỗi của nó cầu Cha tha ngay, Người Cha mua, xin chờ
 Hối đáp huyết tích, Thần Linh kêu lên Rằng, người nay sinh bởi
 Lại ngôi thiên ân lòng tin trung kiên. Mừng vui tôi kêu Chúa,

G^m B^b E^b B^b C^m F⁷ B^b

tay Jê - sus, Tiện danh ta ghi ở đó nghìn thu.
 Con hy sinh, Tại ngôi thiên ân huyết vẫn nghiệm linh.
 nên buông xa, Người Cha mua đây, xin chờ lia xa."
 Cha thiêng liêng, Rằng, người nay sinh do Chúa thương thiên.
 A ba, Cha, Mừng thay tôi xưng Chân Chúa là Cha.

Dịch lời của Charles Wesley, 1742.

Lewis Edson, 1782.

HUYẾT JÊSUS THẬT CAO QUÍ

E C^{#m} B⁷ E A E B⁷

Huyết Jê-sus thật cao quý kia, Xưa thế tôi tuôn trào kia!

E A B⁷ E

Thập giá tuôn dòng huyết quyền năng thay! Bởi tin lòng tôi thấy rày.

Dịch lời của W. McDonald, 1820-1901.
 Điệp khúc của bài "The Precious Blood"

J.H. Stockton, 1813-1877.

A^b F_m D^b A^b C_m

1. Chính chỗ thập tự xưa Jê - sus treo mình, Nay tôi xin Chúa xóa muôn
2. Chúa cứu tôi, ôi, ơn sâu rộng vô cùng! Tâm linh tôi có Chúa vui
3. Suối huyết tha tội kia linh nghiệm vô cùng, Vui thay trong suối ấy tôi
4. Hãy đến nơi mạch huyết Jê - sus tuôn tràn, Đem dâng cho Chúa cả tâm

F_m E^b7 A^b F_m D^b C_m F_m E^b7 A^b

tội trắng tinh, Bởi huyết Chiên Con tâm thanh sạch, an bình; Kính ngợi Chúa Jê-sus!
ngự thủy chung, Chúa với tôi nơi thập tự kia nghinh phùng; Kính ngợi Chúa Jê-sus!
gội tấm xương, Chỉ suối huyết kia mong rửa sạch như lòng; Kính ngợi Chúa Jê-sus!
hồn vỡ tan, Chúa giúp anh nay luôn luôn được an toàn Kính ngợi Chúa Jê-sus!

D^b C_m F_m A^b F_m B^b_m E^b7 A^b

Điệp khúc:

Vinh thay danh Jê - sus! Vinh thay danh Jê - sus! Bởi huyết Chiên

F_m D^b C_m A^b E^b7 A^b D^b A^b

Con tôi thanh sạch, an bình, Kính ngợi Chúa Jê - sus! A-men.

Dịch lời của E.A. Hoffman, 1839-1929.

J.H. Stockton, 1813-1877.

D F#m Em A7

1. Tôi hân hoan ngợi khen dòng huyết báu, Đã tuôn vì tội nhân khắp hoàn cầu;
2. Jê - sus mang thập tự nặng nề thay Mả gai Ngài đội, đau khổ chỉ tày;
3. Lâu nay tôi truy lạc lia nhà Cha, Bước theo trần tục trên lối gian tà;

D F#m Em A7 D D7

Tôn vinh Con độc sanh từ Cha thánh, Đã mang lần đôn đặng chữa tôi lành;
Tuy xưa Jê - sus đau buồn, phiền lao, Há thập tự Ngài chịu lường công nào?
Tâm linh ô tội này đậm đường son, Nước trong dương gian khôn rửa sạch hồn;

G D G E7 A7

Tuy xưa tôi lang thang đi xa chuồng, Tâm linh cưu mang khổ đau lo buồn;
Ước Chúa dặt đến suối huyết tuôn đầy, Cho tâm linh tôi rửa trắng trong đây;
Quyết chỉ nắm chắc lấy hứa ngón Ngài, Tôi gieo thân trong suối huyết vô nhai;

D A7 Em A7 D

Xin Chiên Con gọi tôi bằng huyết quý, Ất tâm tôi tỉnh anh tuyệt khôn bì.
Xin Chiên Con gọi tôi bằng huyết quý, Ất tâm tôi tỉnh anh tuyệt khôn bì.
Xin Chiên Con gọi tôi bằng huyết quý, Ất tâm tôi tỉnh anh tuyệt khôn bì.

Điệp khúc:

A7

Tinh bạch hơn tuyết nay! Tinh bạch hơn tuyết nay!
Tinh bạch hơn tuyết nay! Tinh bạch hơn tuyết nay!

D

Tinh bạch hơn tuyết nay! Chúa lấy huyết báu
Tinh bạch hơn tuyết nay! Tinh bạch hơn tuyết nay!

Bm G D A7 D

phiếu trắng trong ngần, Chắc tôi tinh bạch hơn tuyết muôn phần!
trắng trong ngần muôn phần.

Bb Gm Eb Bb C F7

Xem ơn vô lượng vô biên, Ơn từ Cứu Chúa phổ biến,

Bb Gm Eb C F7 Bb

Quyén phép huyết Chúa phiếu lòng sạch bấy, Hãy mau mau tin nhận ngay.

KHÔNG NHỜ BẠC VÀNG

D Bm Em A7 G

1. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Muốn kim tiền không thể
 2. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Nguyên con dòng A - dam,
 3. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Bao nhiêu điều răn thánh
 4. Ta nay được ơn cứu không nhờ chỉ bạc hay là vàng; Xưa nay về thiên quốc

A7 D Bm Em D

đem mua linh hồn nghèo nàn; Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiem toàn,
 sanh trong ô tội bán hân Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiem toàn,
 xưa ngăn trên đường phục hoàn Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiem toàn,
 ai hay mua chuộc dậm đàng; Duy công việc Jê-sus trên cây gỗ nghĩa nhân kiem toàn,

E7 A E7 A Điệp khúc: D

là nên ban ơn chẩn cứu, huyết Chúa xưa tuôn tràn.
 Là nên ban ơn chẩn cứu, huyết Chúa xưa tuôn tràn.
 Là nên ban ơn chẩn cứu, cắt hết bao kinh hoàng. Hiện ta đặc cứu
 Là nên ban ơn chẩn cứu, huyết Chúa xưa tuôn tràn. Hiện ta đặc cứu

A

chẳng do bạc với vàng, Duy ân điển cứu ta hoàn
 chẳng do bạc với vàng, chẳng do bạc vàng, Duy ân điển cứu hoàn

D Bm

toàn; Tại thập tự giá huyết Jê - sus
 toàn, cứu ta hoàn toàn, Tại thập tự giá huyết

G D A7 D

tuôn tràn, Bởi ái tâm, hy sinh mọi dằng.
 Jê - sus tuôn tràn, tuôn tràn,

Dịch lời của James M. Gray, 1851-1935.

D.B. Towner, 1850-1919.

VÌ TÔI

Bb F G7 C

Vì tôi, vì tôi, Jê - sus vì tôi huyết hồng tuôn,
 Jê-sus đau khổ Jê-sus tuôn huyết, tràn trên thân bấu,

F F7 Bb Bdim F G C F

Jê - sus đau khổ, Jê-sus tuôn huyết tràn trên thân bấu, Jê - sus chết, huyết bấu

E^b A^b E^b B^b7

1. Kia, tôi thấy sông sâu, rộng mệnh mông, Tẩy uế tâm tôi sạch rỗng;
2. Từ nay bước đi trên đường quang minh, Lướt cỏi nhân gian tội tình;
3. Lòng luôn biết huyết linh nghiệm không thôi, Ở thế gian như cung trời;

E^b A^b E^b B^b7 E^b

Jê - sus cứu tôi do quyền vô song, Chỉ chỗ hồng tuôn giọt hồng.
Bạch y Chúa ban tâm hồn sạch tỉnh, Có Chúa nơi tâm điện minh.
Lòng duy biết Jê - sus, Jê - sus tôi, Jê - sus chết thay tôi rồi.

Diệp khúc: A^b G^m B^b7 E^b

Được xem con sông tẩy uế hôm nay, Gieo mình tôi xuống bóng trắng trong thay!

A^b G^m B^b7 E^b

Ngợi khen Jê-sus, suối tẩy thanh đây, Tôi được thanh tẩy, được tẩy thanh ngay.

Dịch lời của Mrs Phoebe Palmer.

Mrs Joseph F. Knapp, 1839-1908.

F D^m B^b G^m F D^m F C

1. Jê - sus giữ tôi gần thập tự, Gắn hồng tuôn suối huyết ra,
2. Tôi đứng bên thập tự sợ sệt, Tình yêu thương Chúa phủ tôi;
3. Xin nhắc trong tâm linh nấy hoài, Về thập tự của Chúa tôi;
4. Tôi đứng bên thập tự nhẹ nhàng, Hằng trông mong Chúa tái lâm;

F D^m B^b G^m F D^m C⁷ F

Lưu xuất ở nơi Gò - gô - tha, Nghìn thu công hiệu chẳng ngoa.
Kia, ánh sáng Sao Mai rực trời, Lòa vinh quang cùng khắp nơi.
Đưa dẫn tôi suốt đêm liên ngày, Hằng bước theo mục đích thôi.
Nghinh tiếp tôi bước lên bờ vàng, Lìa xa nơi trần tối tăm.

Diệp khúc: F⁷ B^b G^m A^m D^m F/C C⁷

Thập giá Chúa, thập giá Chúa, Vinh hiển tôi muôn muôn đời.

F A⁷ D^m B^b F D^m C⁷ F B^b F

Cho đến qua bên kia bờ rồi, Ngày đêm an lạc thành thời. A - men.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

W.H. Doone, 1832-1915.

HA-LÊ-LU-GIA, KHEN THẬP TỰ

B $\flat$ Dm Gm F7 B $\flat$

1. Đáng ngợi thập tự bàn an, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
2. Muốn đời thập tự còn nguyên, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
3. Chón nầy nợ đến, tội tha, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!

C F C7 F

Chống cự nộ đảo cuồng lan, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
Chỗ nầy rặng lòe ăn diến, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
Gánh tội Ngải chịu vì ta, Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!

Dm Am

Dấu âm ty phun tổ giông, Trán gian ghen tuông tấn công,
Thần tử đổ huyết cứu ta, Vậy ta nên rao giảng ra,
Tại đây ta nay đứng quanh, Tụng ca Chiên Con tế sanh,

F F7 B $\flat$ B $\flat$ /F F7 B $\flat$

Thập giá chẳng chút nao núng, Ha - lê - lu - gia, khen thập tự!
Sự đắc thắng của thập giá, Ha - lê - lu - gia, khen thập tự!
Là Chúa sống, chính Vua thánh, Ha - lê - lu - gia, khen thập tự!

Diệp khúc: B $\flat$ Cm F7 B $\flat$

Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! Ngày đêm luôn ca xướng thập giá!
Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia, Đắc thắng luôn luôn giữa chúng ta!

195

GÔ-GÔ-THA

F B $\flat$ E $\flat$ Cm C7 F

Kia, Gô-gô-tha tối tăm vô hổi! Là nơi Giê-sus huyết tuôn vì tôi.

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ /F F B $\flat$

Kia, Gô-gô-tha nơi hạnh phúc bấy! Nơi Ngải treo mình chết thế tôi đây.

Dịch lời của W.M.K. Darwood.
Diệp khúc của bài "Calvary"

Jno. R. Sweney.

Chords: A^b D^b E^b7 A^b B^b E^b

1. Vượt qua bao giai điệu trong đời này, Vượt bao cơn cạnh tranh, lổ, lời đầy,
 2. Nào ai, duy Jê - sus mang nhục hình, Nào chiến con hiền như Chúa bị đánh,
 3. Ô, khen thay thập tự vinh vô hối, Là nơi Jê - sus cam chết vì tôi!

Chords: A^b F^m D^b A^b E^b7 A^b

Vượt trên bao tiếng khóc hay tiếng cười, Tôi được nghe chuyện thập giá đẹp tươi;
 Đâu ai kham chiếc mào gai khổ nạn, Tìm nào do tội tôi phải đập tan;
 Vinh thay cây gỗ huyết lưu cứu phò, Cho hồn nô lệ nay hưởng tự do!

Chords: E^b7 A^b F^m B^b7 E^b

Ấy tích Jê - sus tử bi bác ái, Đã cho bao tội nhân hết bi ai,
 Chẳng có chân ai bị dính khổ thống, Cũng không tay nào vui phó nhưng không,
 Vững chãi thay thập tự luôn chói sáng, Để muôn dân nhận tin Chúa vinh quang,

Chords: A^b E^b7 D^b A^b E^b7 A^b

Lại ban thiên quốc kế nghiệp vững vàng, Muốn đời vui mừng, sung sướng, bình an.
 Nào ai như Thánh Tử vui giăng trần, Đem tình yêu liễu thân cứu tội nhân.
 Lòng yêu thương Chúa nhân gian khó dò, Duy một Thiên Phụ xưa khai thị cho.

Chords: A^b E^m D^b A^b F^m B^bm E^b

Này chuyện xưa, chuyện rất xưa, Chuyện thập giá xưa trong tâm thần mến ưa;
 chuyện xưa

Chords: A^b E^b E^b7 A^b

Đầu trời qua hay đất kia thay đổi, Chuyện đây vẫn cao quý muôn muôn đời,

Chords: A^b7 D^b F^m A^b/E^b E^b7 A^b D^b A^b

Về thập giá cứu ân diệu bầy, Về thập giá chuộc cứu linh thay! A - men.

Dịch lời của Carrie E. Breck.

Geo. C. Stebbins, 1901.

KHÁ CHĂM XEM JÊSUS

Xưa Jê-sus chết trên cây thập tự, Nay Ngài đang sống quản cai mọi sự.

Đời đời duy Ngài xứng công nghĩa, Khá chăm xem Jê-sus Christ kia.

Dịch lời của Daniel Webster Whittle, 1877
Điệp khúc của bài "Fix Your Eyes Upon Jesus"

James McGranahan, 1840-1907.

TẠI THẬP GIÁ BÌNH YÊN

1. Tại thập giá bình yên thỏa lòng, Hiện tôi coi thế gian hư không;
2. Lòng tôi vẫn hằng mong Chúa rày, Vì gian ác quản cai trong tôi;
3. Ngàn muôn mối nguyện cung hiến Ngài, Thì giờ hay thiết hữu, châu trần;
4. Lời Cha hứa lòng tin vững vàng, Hiện tôi thấy bửu huyết rất linh;
5. Jê-sus sống, hồn tôi đầy đầy, Toàn vẹn trong thánh đức Chúa tôi;

Điệp khúc: Đời tôi quyết cậy nương Chúa rày, Là Chiên Con Gó - gó - tha đây;

Lợi danh kẻ bèo trôi giữa dòng, Chuyển tâm tìm ơn cứu khoan hồng.
Jê-sus phán lời êm ái nấy; "Mọi tội tình ta rửa trong rỗi."
Hồn, thân cũng nguyện dâng Chúa hoài, Mọi sự đều qui hướng Chân Thán.
Phục trên đất phận tôi khốn nạn, Thập tự cùng Chân Chúa đóng đinh.
Ngài ban sức, hồn, thân, trí nấy, Chiên Con được vinh hiển muôn đời.

Thành tâm cúi tại cây gó nguyện, Ngài chuộc rỗi, xin cứu vớt tuyền.

Dịch lời của William McDonald, 1820-1901.

W.G. Fischer, 1835-1912.

199 ĐỜI TÔI LẤY THẬP TỰ LÀM HIỂN VINH

C G7 C C F C D7 G

1. Đời tôi lấy thập tự làm hiển vinh. Cao ngất trên trời cuộc đời linh;
 2. Sự đau đớn trong đời rượt đuổi tôi, Bao ước vọng dường tuyệt vọng thôi,
 3. Đời tôi có mặt trời rọi phước lành, Chân ái tình hào quang vây quanh,
 4. Dù muôn mối tai họa hoặc phước lành, Nên thánh nhờ thập tự diệu vinh;

C G7 C C F C C/G G7 C

Nghìn tia sáng Kinh Thánh giao chiếu kia, Giao chiếu trên đỉnh thập tự kia.
 Thì thập giá không bỏ tôi nửa chừng, Nhưng chiếu tia thái an vui mừng.
 Nhờ thập giá soi suốt ngày của tôi, Rực rỡ thêm đến muôn muôn đời.
 Dòng an thái do suối này phát nguyên, Tâm trí tôi khoái lạc vẹn tuyền.

Dịch lời của John Bowring, 1825.

Ithamar Conkey, 1851.

200 MẮT TA HẰNG DẮT NGƯỜI

G C D7 G7

1. Này là kim ngôn Chúa hứa đời đời, Cùng ai đang đi đường mê mải,
 2. Dấu khi thua mưu cảm dỗ buồn phiền, Bạn thân không yêu thương thăm viếng,
 3. Đều thâm tâm người mong ước hằng ngày, Bị hư không, tiêu tan thay thay,
 4. Hỡi người nghe hơi thở đã gần tàn, Kia, Vị Hoa tiêu vẫn tuyên phán,

C G A7 D7

Từ nhân gian lên thiên quốc sáng tươi, "Mắt Ta nhìn và dịu chân người".
 Mau nghe câu kim ngôn lãnh lãnh khuyên: "Mắt Ta nhìn và dịu chân người".
 Nghe câu Chúa hứa được vững chí ngay, "Mắt Ta nhìn và dịu chân người".
 Bằng câu kim ngôn ân ái chứa chan: "Mắt Ta nhìn và dịu chân người".

Điệp khúc: D7 G Bm D7

Chính Ta đưa đường, dịu dắt bước người, Ta lấy mắt đưa người nào lối;

G7 C G/D D7 G

Từ nhân gian lên thiên cung tươi mới, Mắt Ta hằng dắt người trọn đời.

Dịch lời của Nathaniel Niles, s. 1835.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

B $\flat$ G m B $\flat$ E $\flat$

1. Tôi nay đang đứng trên mọi lời Vua Christ hứa phán, Nguyên đời đời tôi
 2. Tôi nay luôn đứng trên lời nghìn thu không cái hoán, Luôn ngỡ vực kinh
 3. Tôi nay đang đứng trên mọi lời Vua Christ hứa phán, Thật đời đời tôi
 4. Tôi nay đang đứng trên mọi lời Ngài như đá tảng, Hằng ngày lòng lặng

B $\flat$ G m

tán mỹ Vua thành thật, hoàn toàn; Tôi hoan ca mãi trên từng trời danh
 hải đến như phong ba ngập tràn, Nhưng tôi luôn thắng do lời trường sinh
 với Chúa đây yêu thương buộc ràng, Tôi luôn luôn thắng do tay cầm gươm
 nghe Thánh Linh kêu tôi dịu dàng; Tôi luôn an nghỉ trong Vua Christ lòng

B $\flat$ G m F 7 B $\flat$

Cha cả sáng, Chính hứa ngôn đây chỗ đứng thật bàn an.
 Christ đã phán, Chính hứa ngôn đây chỗ đứng thật bàn an.
 Linh chói sáng, Chính hứa ngôn đây chỗ đứng thật bàn an.
 được thỏa mãn, Chính hứa ngôn đây chỗ đứng thật bàn an.

Điệp khúc: G m E $\flat$ G m F 7

Đứng trên lời đây, Tôi nay luôn hân
 Tôi luôn nương trên kim ngôn đây, Tôi luôn nương trên kim ngôn đây,

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ G m

hoan kiên lập trên hứa ngôn nào lay Đứng trên
 Tôi luôn nương trên kim ngôn đây,

E $\flat$ B $\flat$ /F F 7 B $\flat$

lời ấy, Đứng khăng khăng luôn trên hứa ngữ Vua Christ nay.
 Tôi luôn nương trên kim ngôn đây!

Dịch lời của R. Kelso Carter.

R. Kelso Carter.

B $\flat$ G $\flat$ D $\flat$ F 7 B $\flat$

1. Từ trời dội một cơn mưa phước lành, Lời vàng từ lòng yêu hứa ban,
 2. Từ trời dội một cơn mưa phước lành, Đượm nhuần lòng nấy do phước thiêng;
 3. Từ trời dội một cơn mưa phước lành, Nhiệt thành cầu Ngài mau đổ mưa;
 4. Từ trời dội một cơn mưa phước lành, Nguyên giờ nấy được mưa chữa chan,
 5. Từ trời dội một cơn mưa phước lành, Vào lòng nào ngày đêm tin trung;

E $\flat$ B $\flat$ G $\flat$ D 7 F 7

Đổi dao nguồn phước mắt mê hồn linh, Do Jê - sus tuôn tràn lai láng.
 Tràn trề từ trũng chảy quanh đổi xanh, Cơn mưa to nghe ầm vang tiếng.
 Làm lòng đầy phước mắt mê đẹp xinh, Ban mưa cho như lời tuyên hứa.
 Đóng lòng toàn thể xưng nhận tội danh, Nhân danh Jê - sus cầu mưa giáng.
 Gọi nhuần nguồn phước mắt mê hồn linh, Luôn kêu xin Cha, đứng nao núng.

Điệp khúc:
 B $\flat$ G $\flat$ B $\flat$ F 7

Ấy mưa phước ơn dồi, Chúng tôi đang mong chờ mưa ấy;
 cơn mưa

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ G $\flat$ F 7 B $\flat$

Mới lác đác chung quanh vài giọt thôi, Nguyên Ngài dội trận mưa lớn đây.

Dịch lời của Daniel W. Whittle (El. Nathan), 1840-1901.

James McGranahan, 1840-1907.

E^b C^m G^m E^b

1. Này anh đang trông mong thiên ân dư dật từ Jê - sus ban xuống ngay,
 2. Bần nhân ơi, hôm nay mau đem cho Ngài bình đất sạch trong trống không,
 3. Ngài ban cho linh ân sung dinh như nguồn dầu bất tuyệt thanh khiết thay,

C^m F^m B^{b7}

Ở tâm hồn đời sống phải không? Thì anh nên tin như kim ngôn Cha
 Đã lau tại dòng huyết Jê - sus, Quì bên ngai vinh quang, anh em khiêm
 Ái tâm Ngài nào có đổi thay; Ngài ban luôn linh ân, linh năng cho

E^b G^m F⁷ B^{b7}

ta truyền lưu trong Kinh Thánh đây, Noi thánh xưa, theo quy điều chung.
 cung, thành tâm dâng lên, ngửa trông, Ngài rót xuống chứa chan Thần du.
 như lời vàng trong Kinh Thánh đây, Đầy đầy mỗi hũ trong giờ nay.

Điệp khúc: E^b A^b E^b G^m

Kia, Ngài sẽ chắc chắn đổ phước xuống tâm anh tuôn tràn,
 Ban ơn lành Christ truyền sẽ ban xuống đầy tràn,

F^m B^{b7} E^b

Như Thánh ngôn nay đang còn vang: "Đem hũ người mau, đem nhiều lên".

A^b C^m

Thật Ngài sẽ chắc chắn đổ phước xuống tâm linh
 ban an

G^m E^b B^b E^b

anh liền, Đợi anh dạy Thánh Linh, năng quyền.
 vào lòng bạn giữ lấy liền,

204

JÊSUS THẤT TÍN ĐÀU

A^b D^b E^{b7} A^b

Jê - sus thất tín đầu, Jê - sus thất tín đầu,

D^b A^b F B^b A^{b/E^b} E^{b7} A^b

Trời đất qua nhưng Jê - sus bất biến, Jê - sus thất tín đầu.

G Bm Em D7 G

Tôi vưng vàng, Tôi vưng vàng, Trong cánh tay Christ dường Thái san;
 Tôi vưng vàng, tôi vưng vàng

Bm Em D7 G

Bao phủ rồi, bao phủ rồi, Do ái tâm Christ hằng giữ tôi;
 Che kín rồi, che kín rồi,

C G G A7 D7

Không lo sợ điều ác, Không quân thù dọa nhát, Chúa giữ tôi ngày đêm bao quát;

G Bm Em D7 G

Tôi vưng vàng, Tôi vưng vàng, Trong cánh tay Christ dường Thái san.
 Tôi vưng vàng, tôi vưng vàng,

Dịch lời của M.L. Dillon.

Mildred Leightner Dillon.

A F#m E7 A

1. Gặp được Thiết hữu, thỏa thích tôi thay! Khi chưa nhận Ngài, Ngài đã thương;
2. Gặp được Thiết hữu, thỏa thích tâm tôi! Do tôi, Ngài liếu minh ngọc châu;
3. Gặp được Thiết hữu, thỏa thích tâm tôi! Jê - sus nhận được mọi quyền năng.
4. Gặp được Thiết hữu, thỏa thích tâm tôi! Khoan nhân, thành thật và hiền nhu,

C#m D E7 A

Lòng lành hấp dẫn tôi đến gần Ngài, Jê - sus buộc tôi vào Ngài luôn.
 Kia, dòng huyết báu thay giá chuộc rồi, Tâm hồn sạch trong, còn tội đâu.
 Hành trình tôi chốn vinh hiển đời đời, Do Ngài đưa tôi vào bình an.
 Là Vị Thống Soái, Mưu Sĩ trọn đời, Bình vực tôi như một trạng sư.

E7 A D B7 E7

Lòng vẫn kết liên cùng Chúa tôi nay, Dây buộc kia không đứt mối liên.
 Mọi sở hữu tôi nào dám giữ chi, Xin hoàn lại cho Cứu Chúa tôi.
 Được mãi mãi vinh diệu ở thiên cung, Quan niệm nầy giục giả bản tâm:
 Ngài trứ mến tôi nồng thắm khôn phai, Không quên nào chia rẽ Chúa tôi.

A D E7 A

Lòng nầy của Chúa, Chúa của lòng nầy, Muốn đời Jê - sus hằng còn nguyên.
 Nào lòng, trí, sức, của cái, gì gì, Tôi nguyện trọn dâng Jê - sus thôi.
 Từ giờ tỉnh thức, chiến đấu bên lòng, Sau được bình an ngàn ngàn năm.
 Địa ngục, sống, chết, cả vũ trụ nầy, Không hề đời tôi thuộc Ngài thôi.

Dịch lời của J.G. Small, 1817-1888.

George C. Stebbins, 1846-1946.

1. Tại cõi lòng nầy dương quang đương chói, Sáng rỡ muôn mai tủa soi
 2. Hòa khúc nhạc lòng tôi nay cao xướng, Chúc tán Giê - sus Thánh Vương,
 3. Hiện cảnh mùa xuân trong tôi phơi phới, Lúc Chúa đang gần gũi tôi,
 4. Hiện cõi lòng đầy yêu thương, vui sướng, Kính mến, hy vọng, tán dương,

Sự sáng đời nay không sao so sánh, Bởi Giê - sus Chân Quang thánh.
 Còn khúc thần diệu tuy tôi khôn tấu, Duy một Giê - sus nghe thấu.
 Linh điệu bình an trong tôi đương hát, Với hoa thiên ân thơm ngát.
 Bởi phúc hiện tại tâm tôi lai láng, Với vui tương lai tươi sáng.

Điệp khúc:
 Ánh thái dương nầy, ánh vinh hạnh đầy. Luống bình
 Ánh thái dương ánh vinh hạnh

tịnh tươi thắm cả tâm linh đây, cá tâm linh đây, Lúc Giê - sus Christ vui

mỉm miệng cười, Lòng tôi tắm ánh dương quang ngời.

1. Vì lòng yêu thương, Giê - sus đã đến, Để đỡ linh hồn của chính tôi lên;
 2. Ngài gọi tôi khi lòng chưa nghe thấy, Trước lúc linh động ở ác tâm đây;
 3. Kia, Ngài đưa tay còn vết huyết thánh, Với trán mang đầy những dấu gai đâm;
 4. Lòng nầy hiện được mừng vui sung sướng, Sống chốn cao thượng, xuất thế an khuê;

Từ hảm tội dục, nhục ô, hối thối, Chúa lấy ơn nâng vực tôi.
 Từ hối tôi tin. Lời hứa báu bối, Chúa thứ tha, nâng vực tôi.
 Thật vì tôi đây chìm trong tăm tối, Chúa lấy yêu thương vực tôi.
 Dấu vậy tôi khôn thuật ra manh mối Với cách Giê - sus vực tôi.

Điệp khúc:
 Ngài vực tôi thoát khỏi chốn tội tình, Dùng tay âu yếm cứu vớt thân, linh. Từ trong hang

thẳm lên chốn cao thay, Đấng ngự Giê - sus, Đấng vớt tôi rày. A - men.

Dịch lời của Charlotte G. Homer.

Chas. H. Gabriel, 1856-1932.

Chords: A^b C^m D^b A^b E^b7

1. Tiếng chuông lòng vui về mà bạn được nghe reo vang, Và sự an ninh
2. Ai tâm Ngài sung mãn mà bạn được nhận tri nay, Và bạn nên đem
3. Bước đi về thiên quốc dấu bạn gặp chặng lòng đông, Nhờ Ngài ban ơn
4. Hãy soi rạng danh Chúa trọn sinh hoạt bạn không thôi, Làm được chỉ cho

Chords: E^b F^m E^b A^b D^b

bất di do Jê - sus vui ban, Duy bước ngay trên con đường hẹp
tỏ cho ai lần cận được hay; Nên nói năng câu ăn hậu rày,
đắc thắng trên thiên trình thông dong, Tuy mắt nay khôn trông Chân Thần,
Chúa; không nên quên phận làm tôi, Như có lương tâm thanh bạch rày,

Chords: B^b7 E^b7

Mong sống cho Jê - sus vui đẹp, Thì lòng bạn luôn khoan khoái
Cư xử trong yêu thương mọi ngày, Thì lòng bạn luôn khoan khoái
Nhưng Chúa Jê - sus luôn luôn gần, Và lòng bạn luôn khoan khoái
Đem lắm sinh linh quy phục Ngài, Thì lòng bạn luôn khoan khoái

Chords: A^b F^m

Điệp khúc:

nghe Chúa rung chuông hoài. Tiếng chuông rền lòng bạn vui về,
Chuông vang reo đinh đông.

Chords: E^b7 B^b7 E^b A^b D^b B^bm

Hồi chuông rung tâm bạn vui về. Bất câu nơi nao đêm hay ngày, quyết cứ
Chuông vang reo đinh đông.

Chords: E^b7 A^b E^b7 A^b E^b7 A^b

đưa Jê-sus theo rày, Thì lòng bạn luôn khoan khoái nghe Chúa rung chuông hoài.

Dịch lời của J. Edward Ruark.

Wm. J. Kirkpatrick, 1838-1921.

G Bm Em D7 G

1. Ngày vui hơn hết, ngày tôi tin Chúa, Tôn Jê - sus Christ làm Cứu Chúa mình!
 2. Ô đây thân ái bước tôi trong Chúa, Tôi, Chúa sát son hiệp nhất trọn đời;
 3. Lòng nay trong trắng nhờ ơn Jê - sus, Tôi của Chúa luôn, Ngài của tôi hoà;
 4. Lòng xưa xao xuyến, từ đây yên tĩnh, Kiên quyết đứng trên nền đá vô hình;

Bm Em D7 G

Từ đây tôi mãi mừng vui ca múa, Đi khắp mỗi nơi truyền bá Tin Lành.
 Nguyên trong nơi thánh ngợi khen ơn Chúa, Linh khúc tấu vang đến Đức Chúa Trời.
 Ngài kêu tôi đến, mừng nghe chăm chú, Không trễ nay mai, lòng quyết theo Ngài.
 Dấu sao tôi chẳng lìa xa Cha thánh, Luôn sống hoà vui đầy đủ ơn lành.

§ Điệp khúc: Em D7 G Fine

Ngày vui vẻ, ngày sung sướng, Khi Chúa rửa tôi sạch sẽ mọi đường!

Bm Em G D.S. al Fine

Jê - sus khuyên tôi tỉnh thức, khẩn nài, Cho tôi an ninh vui sống mỗi ngày;

Dịch lời của Philip Doddridge, 1702-1751.

E.F. Rimbault, 1816-1876.

A^b D^b A^b E^b7

1. Nhờ Jê - sus cứu, hồn sạch ác khiên, Nơi dương trần thành cảnh trí thượng thiên;
 2. Ngày xưa thiên quốc dường thật xa xôi, Đến khi được nhìn Jê - sus cười tươi,
 3. Dấu thân trên đất dối dấp, lao đao, Qua bao dặm dài, trải lăm dối cao;

Gm D^b E^b7 A^b

Buồn lo, đau đớn, đời đầy gai chông, Biết Jê - sus thì đất đầy thiên cung.
 Thì nay thiên quốc dời vào tâm tôi, Suốt muốn muốn đời thỏa vui không thôi.
 Nhà xiêu, vách nát, kèo cột lung lay, Jê - sus ngự vào, hóa thiên cung ngay.

Điệp khúc: D^b A^b Gm E^b7

Ha - lê - lu - gia! Ô thiên đàng đây! Tâm linh trong trắng, ô thiên đàng đây!

A^b D^b E^b7 A^b

Dấu qua thương hải, lục địa mênh mông, Jê - sus ngự cùng, ấy nơi thiên cung.

Dịch lời của C.F. Butler.

J.M. Black, 1896.

F Gm C7 F

1. Dấu ai ai tranh giàu sang thế gian, Có Jê - sus phần tôi thỏa rồi;
 2. Phần tôi lãnh duy một Jê - sus thôi, Khiến tâm linh được an ủi hoài;
 3. Phần tôi lãnh duy một Jê - sus thôi, Ước ngấm xem Ngài luôn mỉm cười;
 4. Phần tôi lãnh duy một Jê - sus thôi, Quyết vững tin thập tự giá hoài;

Dm Gm C7 F7

Cuộc vinh hoa như phù vân chóng tan, Đức yêu thương còn đến đời đời.
 Dấu chung quanh ba đào vây phủ tôi, Vẫn xướng ca vì ở trong Ngài.
 Nhờ Jê - sus linh trình luôn sáng tươi, Dắt dẫn tôi từ đất lên trời.
 Kịp khi đến thiên đường kia sáng tươi, Thỏa chí tôi nhìn rõ mặt Ngài.

Bb F G7 C

Điệp khúc:

Cao sâu bấy đức từ ái Jê - sus! Cao sâu thật nào ai đo tới! Ó, ơn

F Gm C7 F

cứu muôn đời ban phỉ phu, Bảo chúng tôi vào ở trên trời.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

Ino. R. Sweney, 1837-1899.

Bb Gm Eb F7

1. Giũt mọi chuông trời "đỉnh đồng," bữa nay mừng vui thay! Vì con đang hoang
 2. Giũt mọi chuông trời "đỉnh đồng," bữa nay mừng vui thay! Vì con đang hoang
 3. Giũt mọi chuông trời "đỉnh đồng," báo tin tiệc vui đây, Đoàn thiên sứ vui

Đoàn hùng binh được cứu như biển đang gấm vang to, Cùng thiên sứ vui

Bb Fine Gm Cm Eb

đã quay bước về Cha; Kia, Từ Phụ chạy đón con trước sân ngoài cánh tay,
 với Cha đã hòa nhau; Ó, một linh hồn thoát ly khỏi con đường lạc sai,
 về tàu khai hoàn ca; Nguyên truyền tin lành khắp nơi thế gian đều được hay

về ca khúc tự do.

F7 Bb

Điệp khúc:

Mừng hôn đũa con bấy lâu đã lạc xa.
 Được ơn tái sinh khỏi hư mất đời sau. Ói, thiên sứ ca vang đàn
 Về một linh hồn tái sinh thoát quén ma.

Gm D7 Eb C7 F C F

D.C. al Fine

cảm rên tiếng, Kia, thật vinh hiển thay danh Cha nhân hiển!

Dịch lời của Wm. O. Cushing, 1823-1902.

Geo. F. Roat.

G Bm Em G D7

1. Lòng tôi ưa thích trở khúc hoan ca, Từ lúc thoát ly đường lối,
2. Mừng thay tôi có Jê - sus trong tâm, Từ lúc thoát ly đường tối,
3. Lòng tôi nay có chừng cơ minh bạch, Từ lúc thoát ly đường tối,
4. Lòng tôi không tá xiết cảnh vui tươi, Từ lúc thoát ly đường tối,
5. Giờ đây tôi có chỗ sẵn trên trời, Từ lúc thoát ly đường tối.

G Bm Em D7 G

Ngôi Vua yêu tôi huyết báu lưu ra, Bởi ơn Jê - sus chuộc tôi.
Làm theo ý Chúa hướng phúc cao thâm, Bởi ơn Jê - sus chuộc tôi.
Lòng đa nghi, kinh hãi xưa tiêu sạch, Bởi ơn Jê - sus chuộc tôi.
Đều do công nghĩa huyết Chúa tuôn rơi, Bởi ơn Jê - sus chuộc tôi.
Là nơi vinh quang sống vui muôn đời, Bởi ơn Jê - sus chuộc tôi.

Điệp khúc: Bm Am D7

Từ lúc chính tôi được cứu, Từ khi Jê - sus buông tha,
Từ lúc chính tôi được cứu, Chính khi Jê - sus cứu tôi,

G

Lòng ưa tôn cao danh Jê - sus; Từ lúc chính tôi được cứu, Chính

Bm D7 G

cứu, Trọng đời quyết sẽ giảng rao danh Jê - sus.
khi Jê - sus cứu tôi.

A F#m A C#m D

1. Là lòng thay đời tôi nay nhờ ân điển được đổi thay, Bởi Jê - sus ngự
2. Từ rày không còn lạc sai, không vương vấn như trước đây, Bởi Jê - sus ngự
3. Đời tôi nay được cậy trông càng thêm chắc không đổi thay, Bởi Jê - sus ngự
4. Kia, một luống chân quang dương bắt soi trong trũng tử vong, Bởi Jê - sus ngự
5. Một ngày kia, mừng vui thay! được bay lên cung hiến vinh, Bởi Jê - sus ngự

A F#m C#m A

vô tâm linh này; Từ xưa tôi tìm đâu đâu mà nay thấy chân lý đây,
vô tâm linh này; Mọi tội xưa dấu như son mà nay rửa trông trắng phau,
vô tâm linh này; Mọi luống mây ngờ vực tan, còn chỉ cần ngăn nửa đây,
vô tâm linh này; Nhìn từ xa kia thiên môn ngày nay thấy đương mở tung,
vô tâm linh này; Lòng hân hoan nhẹ nhàng thay được đi đến nơi vinh sinh,

B7 E7 Điệp khúc: A

Chính lúc lòng hằng có Chúa ngự đây. Chúa Jê - sus ngự tâm tôi mừng
Chúa Jê - sus vô tâm này

C#m D A

bấy! Chúa Jê - sus ngự tâm tôi đêm ngày, Sự mừng
vui thay, vui thay, Giờ Jê - sus ngự tâm này, thật mừng trọn ngày.

F#m C#m A A/E E7 A

vui tràn ngập tôi dường như biển đang nhảy sóng, Lúc Jê - sus ngự đến ở trong lòng.

D F#m G D Bm Em A7

1. Jê - sus chết chuộc tôi ác tôi đây, Thật lạ lùng, lạ lùng xưa nay!
 2. Nhờ Chúa cứu tôi, tôi mãi xuống ca, Thật lạ lùng, lạ lùng xưa nay!
 3. Ngài đã rửa lòng sạch hết ác căn, Thật lạ lùng, lạ lùng xưa nay!
 4. Ngài ở với tôi trong mỗi bước đường, Thật lạ lùng, lạ lùng xưa nay!
 5. Ngài giúp sức mình toàn thắng ác ma, Thật lạ lùng, lạ lùng xưa nay!
 6. Nguyên hướng cả đời thờ Chúa thánh minh, Thật lạ lùng, lạ lùng xưa nay!

D F#m G D Bm Em A7 D

Kìa, giá cứu chuộc Ngài đã trả thay, Thật lạ lùng, thưở nay ai tày!
 Nhờ huyết báu được hòa với Chúa Cha, Thật lạ lùng, thưở nay ai tày!
 Lòng có Chúa ngự trị thắng Sa - tan, Thật lạ lùng, thưở nay ai tày!
 Ngài giúp đỡ tôi trung tín luôn luôn, Thật lạ lùng, thưở nay ai tày!
 Giờ thử thách lòng nhờ Chúa khai ca, Thật lạ lùng, thưở nay ai tày!
 Trấn thế chẳng hề tràn lấn tâm linh, Thật lạ lùng, thưở nay ai tày!

Điệp khúc: D F#m A7 D

Lạ lùng thay, Jê - sus tôi, Jê - sus tôi lạ lùng vô đối;

Bm G D Bm D A7 D

Lạ lùng bấy, Chúa Jê - sus, Chúa độc nhất muôn muôn đời!

Dịch lời của Elisha A. Haffman.

Elisha A. Haffman, 1839-1929.

A^b D^b B^b7 E^b7 A^bE^b7

1. Tâm tôi rầy vằng vằng linh âm giai điệu, Jê - sus luôn sẽ ca ngâm;
 2. Tôi xưa bị tan vỡ bởi chính ma quỷ, Nhịp lòng đau đớn sai xa;
 3. Nay chung cuộc ân điển Chúa thỏa muôn đời, Được bình tịnh trong cánh Jê - sus;
 4. Đôi khi Ngài đưa dắt qua cơn ba đào, Dọc đường gặp thử thách ngăn trở;
 5. Nay mai Jê - sus đến tiếp rước tôi về, Vượt trùng trùng tình tú bay tới,

A^b D^b B^b7 E^b7 A^b

"Đừng kinh sợ chi, có Ta đương lo liệu," Trám bóng trên cuộc thế thăng trầm.
 Mọi dây dờn xưa đứt Chúa nối cho liền, Rối gầy thẳng trắm khúc nhả ca.
 Hằng trông mặt Chân Chúa chúm chím tươi cười, Là cơ tôi mừng hát thiên thu.
 Dấu lên đèo, leo dốc, xuống thác, qua hào, Nhìn dấu chân Ngài trước sờ sờ.
 Cùng nhau vào tân thế giới rất ly kỳ, Cùng Chúa cai trị đến muôn đời.

Điệp khúc: C^m B^bm E^b A^b E^b A^b

Jê - sus, Jê - sus, Jê - sus Tốt đẹp bấy hóng danh!

C^m B^bm E^b7 A^b

Ngài làm cho tôi thỏa tình mừng hát trong mọi bước thiên trình.

Dịch lời của L.B. Bridgens, 1910.

L.B. Bridgens, 1910.

C Em F C G7

1. Muốn sự nay tôi có thấy do Chúa thiên thượng, Ngay từ khi tin Chúa phước
2. Xưa nhiệt cuồng, ngu ngốc, tâm linh vốn hư hoại, Tôi lìa xa Chúa bước
3. Xưa lụy hồng tuôn chảy hết phương chữa tội mình, Duy nhờ ơn thương xót, nếu
4. Xin bạn vui cho phép kể tội Chúa yêu này, Đem tương trình bao nỗi mến

C Em Dm D7

bạn xuống vô lượng; Khoe mình và kiêu hãnh kể đường bụi phấn, Chính
theo lối lạc loài; Nay nhờ Giê - sus kiếm, đất đường trực tấn Chính
không chỉ chịu hình; Tôi sợ dung quang Chúa, bởi tội buốt vắn, Nhưng
yêu Chúa ngập đầy, Xin thừa nhận vui vẻ, hết lòng làm chứng, Ấy

G7 C Dm G7 C Điệp khúc: Am G7 C

tôi nay được chuộc đây bởi hồng ân!
tôi nay được chuộc đây bởi hồng ân! Tôi đây nguyên ác nhân nhờ ơn cứu
tôi nay được chuộc đây bởi hồng ân!
tôi nay được chuộc đây bởi hồng ân!

Am Dm E7 C

Này, tôi nguyên ác nhân nhờ ơn cứu! Ấy chính gốc tích tôi, vinh

F C F C Dm G7 C

thay danh Cha trên trời, Là tội nhân duy nhờ ân điển chuộc thôi!

E♭ Cm B♭7 E♭

1. Này chuyện hay tôi thích ca chẳng thôi, Xưa Giê - sus lưu huyết thay tôi,
2. Ngài tìm tôi đương lúc tôi cách xa, Như chiến kìa trong núi kêu la;
3. Minh bị thương, Giê - sus săn sóc tôi, Khi sa chân mê mẩn chơi vơi;
4. Hiện bao phen tâm tôi vấy hăm tôi, Tai ương như theo dõi không thôi,
5. Ngài gin tôi cho đến nơi mé sông, Trên bao nhiêu cơn sóng nguy vong,

Gm Cm B♭7 E♭

Đành lia Cha, vui cách xa nước, ngói, Gô - gô - tha chết thay tôi rồi.
Ngài dùng tay âu yếm ôm bé ra, Đường chân minh đưa tôi về nhà.
Lòng sợ kinh, hai mắt như tối đi, Ngài cứu chữa tươi vui rạng ngời.
Nhờ Giê - sus đi với tôi mỗi nơi, Dựa cánh Chúa thấy an tịnh rồi.
Ngài bóng tôi trông bến kia thẳng xông, Cùng những kẻ mến yêu tương phù.

Điệp khúc: E♭ Gm

Phải tôi hát, hát khúc ca muôn đời, Giê - sus
Phải tôi hát, hát khúc ca muôn đời, hát khúc ca muôn đời,

B♭7 E♭ Cm

xưa Giê - sus xưa, cam chết thay tôi, cam chết thay tôi, Tôi sẽ hát với thánh dân
tôi sẽ hát, với thánh dân

Gm B♭7 E♭ A♭ E♭

trên trời, Cảnh biến như pha lê rạng ngời.
vết thánh dân trên trời, cảnh biến như pha lê rạng ngời.

DỨC DẤY CHÚNG TÔI HOÀI!

G E_m G B_m

1. Ngồi khen Cha thiêng liêng, Hàng yêu thương tôi vô biên,
 2. Ngồi khen Cha cao sang, Từng ban Thánh Linh chân quang,
 3. Ngồi khen Cha cao minh, Vẻ Chiên Con xưa hy sinh,
 4. Ngồi khen Cha khoan nhân, Chuộc mua tôi nên thiên dân,
 5. Phục hưng tâm tôi luôn, Cầu Cha ban ơn yêu thương,

G C D₇

Đành ban Jê - sus chết thay, Đã sống sau thắng thiên.
 Dạy Jê - sus cho chúng tôi, Đuổi tôi tâm tiêu tan.
 Từng mang bao gian ác tôi, Phiêu trống trong tâm linh.
 Tim đưa tôi lên hải tân Dẫn dắt trong linh ân.
 Hàng nhen tâm tôi cháy thêm, Tỏa ngát bao thiên hương.

C G C D₇

Điệp khúc:

Ha - lê - lu - gia! Kính khen Jê - sus, Ha - lê - lu - gia! A - men.

C G C G D₇ G

Ha - lê - lu - gia! Kính khen Jê - sus, Dức dấy chúng tôi hoài.

Dịch lời của Wm. P. Mackay, 1839-1885.

John J. Husband, 1760-1825.

TÔN VINH CHRIST

G E_m D₇ G B_m E_m A_m D₇

1. Khi trước tôi là tội nhân, Đâu đáng gì Chúa ban ơn,
 2. Ôi Chúa, tôi là tội nhân, Mỗi phút cần Chúa ban ơn,
 3. Ơn Chúa vô lượng vô biên, Tôi nhờ nào sống ý riêng;
 4. Ôi, giấc kẻ vàng mau tan, Đâu sánh kịp phước Chúa ban;

G C A_m C D₇ G A₇ D

Xưa đã chết chữa biết bao tội tình, Tôi đáng chết mất ở trong tội mình,
 Tôi chẳng đủ sức bước đi một mình, Xin Chúa dẫn dắt tôi trên thiên trình,
 Xin Cha sai khiến, con lo việc Ngài, Con xin vâng ý thánh Cha dạy hoài;
 Tôi trông mong Chúa rước lên thiên đàng, Mau mau xa cảnh thống bi, cơ hàn,

G D/F# E_m C G D₇ G

Mà Jê - sus Christ chỉ nhân Cứu tôi ra khỏi trảm luân.
 Lăn theo chân Chúa tin trung, Dấu cho đất chuyển trời rung.
 Dấu cho lao khổ, đắng cay, Tờ trung chuyển giữ lòng ngay.
 Cùng nhau lên chốn vĩnh an, Sống vui thay cảnh buồn than.
 (1) Mà Jê - sus Christ chỉ nhân, Cứu tôi ra khỏi trảm luân.

Điệp khúc G B_m G E_m G B_m D₇

Ôi Chúa, tôi tôn vinh Ngài, Jê - sus là Chúa chỉ tôn chân ái,
 Chúa Christ,

G G₇ C G/D D₇ G

Sống bao lâu tôi tôn vinh Chúa mãi, Quyết chí nhất tâm theo Ngài.
 tôn mãi mãi,

NGƯỜI PHẢI TRÙNG SINH

1. Một đêm kia Ni - cò - đem đến thăm Jê - sus, Hỡi Chúa có phương
 2. Này ai ơi, mau mau cung kính nghe lời đây, Chính Chúa Jê - sus
 3. Này ai mong lên nơi yên nghỉ tâm, hồn, thân, Với những kẻ được
 4. Người yêu anh nay trên thiên quốc trông chờ anh, Dưới đất đây anh

nao khả dĩ cứu linh hồn ru; Lời cao sâu Jê - sus khoan thai
 truyền dạy đoàn nghiêm chân thật thay; Lịnh Jê - sus định ninh đây anh
 chúc chung trời khúc ca hồng ân, Trưởng sinh tương lai anh mong vui
 cùng nồn nả sớm được phùng nhĩnh; Vậy, anh nên vui lưu tâm nghe

đáp khuyên tường minh: "Quả thật người nên trùng sinh!"
 chờ xem thường khinh: "Quả thật người nên trùng sinh!"
 hướng nên tường minh: "Quả thật người nên trùng sinh!"
 hát khúc điệp thính: "Quả thật người nên trùng sinh!"

Điệp khúc: "Mau mau sanh lại hôm nay," "Kíp kíp phải trùng sinh ngay," Quả thật, quả
 hôm nay, bữa nay,

thật, này là lời người nên ghi nhớ: "Phải tái sinh ngay hiện giờ"
 bây giờ. A - men.

CHÈO RA

1. Kia, thật hồng ân Cha mệnh mông như biển lớn lao, Thăm thăm bắt ngát
 2. Nhiều người vì đa nghi hôm nay đương đứng ngắm ngá, Trông biển bắt ngát
 3. Nhiều người toan ra khơi mong cho thỏa chí ước mơ, Nhưng cứ lẫn quẩn
 4. Này cùng chèo ra khơi anh em ta thủy thủ ơi, Nơi nước cù rỏi

ai đo được nào! Lên thuyền cùng đoạn neo, ra khơi biển tâm ngay,
 loanh quanh dọc bờ, Chua hé bao gan ra nơi sâu thăm thử đầu,
 trôi theo dọc bờ, Ba đào dối dập đưa bao ô uế tấp vô,
 mệnh mông tuyệt vời. Chôn vùi vào tình yêu, ời sâu thăm lắng lại,

Trong dòng hồng ân kia thăm sâu thay.
 Hay vượt luống ân điển đến nơi sâu. Chèo ra ngoài biển thăm
 Con thuyền giạt lúi, mũi, lái nhấp nhô.
 Cho tường nguồn sung mãn ở trong Ngai.

sâu, Dứt hết neo dằng bấy lâu; Bạn chèo ta hỡi
 biển thăm sâu

cùng chèo ra biển thiêng liêng, Chỗ luống ân điển vẹn tuyền. A - men.

224 NGUYỄN TÌNH YÊU THƯƠNG GIỚI GIẢNG LÂM

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F7 E $\flat$ Gm F7 B $\flat$

1. Nguyễn tình yêu thương giới giảng lâm ngay, Yêu tuyệt đối kia hoan lạc trời;
2. Nguyễn hà hơi bằng Thánh Linh yêu thương, Vô đáy mỗi tâm đang lo buồn;
3. Mời Ngài ngự vào, hơi Đấng thiêng liêng, Ban đầy chúng tôi sinh mạng Ngài;
4. Nguyễn thành toàn vật Chúa tái tân nay, Xin làm chúng tôi luôn sạch ngấn;

E $\flat$ B $\flat$ D7 E $\flat$ Gm F7 B $\flat$

Nguyễn đặt ngôi Ngài giữa chúng tôi nay, Nguyễn điểm trang ơn thiêng đẹp tươi.
Nguyễn cùng được thừa kế phúc vô cương, Nguyễn thầy nghỉ yên như dự ngôn.
Lòng nấy nguyện. Ngài đến cách tất nhiên, Ngự mãi mãi nơi tâm điển đây.
Nguyễn được xem dòng cứu rỗi lắng lại, Nguyễn giúp chúng tôi luôn phục hưng.

Gm D7 Gm D7 B $\flat$ E $\flat$ C7 F

Jê - sus ôi, chân từ ái duy Ngài, Yêu sao thánh khiết, sâu thâm thay!
Xin xua bao vì phạm khỏi tâm nấy, Xin mau phóng thích tâm chúng tôi,
Nơi thiên binh cung dịch Chúa tận thiện, Vui ca chúc luôn luôn trước Ngài,
Mong sao khi lên nhận chỗ trên trời, Trông vinh hiển đến vinh hiển luôn,

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ D7 Gm E $\flat$ B $\flat$ F7 B $\flat$

Cầu Ngài đem sự cứu rỗi không phai, Ngự đến mỗi tâm run sợ đây.
Thành toàn An pha, Ô mê ga nay, Nguồn gốc đức tin duy Ngài thôi.
Hàng cầu nguyện tụng tán Chúa vô biên, Thần ái Chúa vinh diệu nào phai.
Cùng đội kim miện trước Chúa vui tươi, Ngập bể ái, kinh ngạc, tụng tôn.

Dịch lời của Charles Wesley, 1747.

John Zundel, 1870.

C E_m F C A_m

1. Thần quyền từ Thần Phụ ban, Vào tâm ác uế nguy nan, Hằng giờ hộ
 2. Quý tại thập tự tôi dâng, Hồn linh, thể phách, tâm thần, Trên bàn thờ
 3. Nào cây vào việc lành tôi, Gìn lời Chúa hứa cho rồi, Công nhận một

E_m D₇ G₇ C E_m

trì không thôi, Giúp ơn nhu cần đời tôi. Từ hồi Thần Ngài ngự lai, Cảm
 Ngài giờ nay, Quyết tâm dâng trọn đời đây. Nhờ Ngài chuộc thân hồn, an, Gọi
 mình Jê - sus, Cứu tôi bởi ơn nghìn thu. Nguyên đồng lòng ngợi khen Cha, Tụng

F C A_m E_m D_m G₇ C

quyền thống quản tâm hoài, Lửa tình yêu thương bốc cháy, Nung nấu thúc giục hồn đây.
 tôi cách rất dịu dàng; Lửa từ thiên cung linh chiếu Cho của lễ được toàn thiêu.
 ca Ha - lê - lu - gia; Ôi từ bi cao sâu bấy! Ôi, lửa đốt hực lòng đây!

Điệp khúc: A_m F C A_m

Tâm hồn tôi đang cháy nay, Tâm hồn cháy luôn đêm ngày, Lửa lòng yêu thương thiên

C A_m E_m D_m G₇ C

vinh danh Ngài! Lửa lòng yêu thương thiên quốc đốt tâm linh nóng hực thay.
 nóng cháy hực lăm thay.

226

LO BIỆT GIỜ NÊN THÁNH RA

F B_b F D_m C₇ F

1. Lo biệt giờ nên thánh ra, Hằng nói chuyện cùng Cha; Sống với Ngài luôn
 2. Lo biệt giờ nên thánh ra, Ngăn sóng đời tràn qua; Kiểm hết dịp tiện
 3. Lo biệt giờ nên thánh ra, Nhờ Chúa đưa đường ta; Không nên vội đi
 4. Lo biệt giờ nên thánh ra, Yên tĩnh linh hồn ta; Bao tâm sự, bao

B_b F G₇ C C₇ F C₇

mỗi giây, Linh lương nuôi ta đây. Tương giao thân tình muôn mối, Giúp
 ở riêng, Thông công Cha thiêng liêng. Chăm xem Jê - sus ta hóa Giống
 chiếc đan, Theo Jê - sus keo sơn. Đỉnh ninh vâng lệnh Nguyên soái, Dấu
 lý do, Giao ngay Jê - sus lo. Đức Thánh Linh hộ ta tới Suối

F B_b C₇ F

kẻ góa, già, cô, Luôn trong mọi sự chớ quên kiểm phúc ơn từ trên.
 Chúa đâu nào ngoa, Trông ta bạn bè thấy ngay, Giống Jê - sus lạ thay.
 khỏe hay mệt mỏi; Nói gót Jê - sus bước hoài, Thánh Linh luôn cảm tay.
 bác ái nào với, Đây ơn Ngài đắm thấm ta, Xứng lo việc nhà Cha.

1. Xưa từng chăm ơn phước hoài, Quyết nay chăm mặt Ngài;
 2. Xưa hằng tu thân, khổ nân, Quyết nay tin vẹn toàn;
 3. Xưa ngày đêm mưu tính hoài, Quyết nay kêu cầu Ngài;
 4. Xưa hằng tu nhân, thí tài, Biết nay công việc Ngài;
 5. Xưa hằng trông mong chí tình, Biết Chúa nay thuộc mình;

Mãi miệt bao xưa cảm tình Nay Kim ngôn Thánh Minh.
 Thần huệ xưa hưởng bán phần Nay dinh sung cứu ân.
 Phiền lự xưa khôn đứng ngối, Nay giao cho Chúa thôi.
 Jê - sus xưa tôi nắm Ngài, Nay Jê - sus nắm tôi.
 Đền tội xưa như sắp tâu, Nay luôn luôn sáng choang.

Xưa tôi muốn ơn trên trời, Nay mong Cứu Chúa thôi;
 Xưa tôi giữ tội bao hối, Nay ơn Chúa giữ tôi;
 Xưa lo thiếu ơn bôn chốn, Nay lo chính phần ngón;
 Xưa ham phép hay thiên đình, Nay duy Đấng chí linh;
 Xưa thần chết theo tôi hoài, Nay trông Chúa tái lai;

Bệnh tình xưa mong phép tài, Nay cầu chính thân Ngài.
 Dốn dập xưa bao sóng dối, Nay đã vũng neo rồi.
 Trần trọc xưa luôn khẩn nguyện, Nay tụng chúc linh quyền.
 Nhân nhọc xưa lo chính mình, Nay vì Chúa trung thành.
 Hoài vọng tôi nay vũng vàng, Neo từ phía trong màn.

Điệp khúc:

Luôn tụng ca Jê - sus ta, Duy Ngài ban ơn cả, Chỉ Jê - sus vạn
 hữu thôi, Trong Chúa có muôn sự rồi. A - men.

Dịch lời của A.B. Simpson.

A.B. Simpson, 1843-1919.

TUYẾT KIA KHÔN SO

1. Lay Jê - sus, tôi ước thân, hôn nên thánh vẹn tuyền, Nguyên Ngai luôn luôn
 2. Lay Jê - sus vinh hiển, xin từ ngai ở thiên đàng Hằng nhìn xem, bố
 3. Lay Jê - sus nhân ái, đây điều tôi vẫn khiêm nhường Cầu nguyện nơi chơn
 4. Lay Jê - sus xin đoái tôi hằng kiên nhẫn đợi chờ, Nguyên Ngai mau mau

sống trong lòng tôi để cảm quyền. Tiêu hủy quân thù, đập hình tượng,
 sức cho đời tôi hiển vẹn toàn. Tôi quyết dâng Ngai mọi sự, nguyện
 Đấng dinh còn lưu vết tỏ tường. Nhơn đức tin tôi nhìn vào dòng
 đến cho lòng nên thánh hiện giờ. Ai khẩn xin Jê - sus, nào Ngai

quét rác rến ngay, Lòng nấy xin Chúa rửa trắng hơn tuyết ngay bữa nay.
 chẳng giữ mây may, Lòng nấy xin Chúa rửa trắng hơn tuyết ngay bữa nay.
 huyết tẩy uế đây, Lòng nấy xin Chúa rửa trắng hơn tuyết ngay bữa nay.
 há có ngăn tay? Lòng nấy xin Chúa rửa trắng hơn tuyết ngay bữa nay.

Điệp khúc:
 Tuyết kia khôn so, thật tuyết kia khôn tày,

Lòng nấy xin Chúa rửa trắng hơn tuyết ngay bữa nay. A - men.

TÔI NGUYỆN DÂNG TẤT SANH

1. Tôi nguyện dâng tất sanh, Chúa hãy nhậm lời, Jê - sus thân ái ôi,
 2. Tôi nguyện dâng tất sanh: sức khỏe, năng tài, Thay thay do Chúa ban,
 3. Tôi nguyện dâng tất sanh, cả đến bạc, vàng, Cho Jê - sus, Đấng ban
 4. Tôi nguyện dâng tất sanh, thầy thuốc về Ngai; Tôi nguyện dâng tất sanh,

quyết dâng trọn đời; Muốn sự dâng ở bàn thờ, Xin toàn dâng
 hiến Chúa bao nài; Mong được nghe Chúa ban lời, Vui nguyện theo
 của cải muôn ngàn Muốn sự thuộc Chúa trên trời, Do Jê - sus
 hối Chúa thiên đãi; Trong Ngai tôi sống vui vầy, Ôn lành nơi

Chúa bây giờ, Huyết Chúa mua thân, hôn nấy, Nguyên đầu phục Ngai.
 Chúa không rời, Quyết vàng Kim ngôn hiện thời, Và tận đời đời.
 cứu tôi rồi; Hỡi Jê - sus tôi từ rày, Đời đời thuộc Ngai.
 Chúa luôn đây, Chúa sống trong tôi hoài hoài, Mọi sự là Ngai. A - men.

Dịch lời của A.C. Snead, 1917.

George C. Stebbins, 1846-1946.

F B $\flat$ C7 F

1. Hiện tôi nghe rõ tiếng Cứu Chúa tuyên, Hiện tôi nghe rõ tiếng Cứu Chúa truyền,
 2. Đứng chết với Đấng Christ, cứ chết nay, Đứng chết với Đấng Christ, tôi chết rày,
 3. Đứng chôn với Đấng Christ, lấp kín nay, Đứng chôn với Đấng Christ, tôi chôn rày,
 4. Được lại sống với Christ, cứ sống nay, Lại sống với Đấng Christ, tôi sống hoài,
 5. Hiện nay có Christ sống trong tôi đây, Thật hiện nay Christ sống trong tôi hoài,
 6. Rồi đây lãnh mào quý báu vinh quang, Rồi đây mào công nghĩa ban huy hoàng,

F B $\flat$ F C7 F

Hiện tôi nghe rõ tiếng Cứu Chúa khuyên, Hãy vui vác thập giá mình theo Ngài liến.
 Đứng chết với Đấng Christ, cứ chết đây, Nguyên đi với Ngài, với Ngài luôn mọi ngày.
 Đứng chôn với Đấng Christ, lấp kín đây, Nguyên đi với Ngài, với Ngài luôn mọi ngày.
 Hiện tôi có Đấng Christ, Chúa sống đây, Ngài đi với mình, với mình luôn mọi ngày.
 Lại sống với Đấng Christ, cứ sống đây, Nguyên đi với Ngài, với Ngài luôn mọi ngày.
 Rồi đây lãnh mào quý, sống về vang, Mừng vui hát bài, hát bài ca khải hoàn.

F B $\flat$ C7 F

Điệp khúc:

Jê - sus Christ dẫn dắt, tôi xin theo, Dấu đi đâu tôi quyết đi theo thương;

F B $\flat$ F/C C7 F

Tôi không kể khoảng khoắt hay cheo leo, Mừng đi với Ngài, với Ngài chung một đường.

Dịch lời của E.W. Blandly.

J.S. Norris, 1890.

G D7 G

1. Nguyễn cung hiến Chúa cả đời tôi, Thành tâm dâng tất cả muôn mối;
 2. Nguyễn xin Chúa lấy cả bàn tay, Hành vi theo thánh đức nhân ái;
 3. Nguyễn xin Chúa lấy cả giọng tôi, Ngày đêm ca chúc Đấng vô đối;
 4. Bạc tôi đó với cả vàng đây, Nguyễn dâng luôn chẳng giữ một mảy;
 5. Cầu xin Chúa lấy ý nguyện tôi, Hành vi theo thánh chỉ mà thôi;
 6. Mọi tình túy của ái tình tôi, Nguyễn dâng luôn Cứu Chúa vô đối;

B $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ C G/D D7 G

Cùng đem hết bao nhiêu năm ngày, Để khen ngợi Chân Chúa tôi nay.
 Xin Chúa lấy hai chân tôi đây, Khiến lệ làng đẹp để cho Ngài.
 Dâng luôn lưởi tôi đây cho Ngài, Để vui truyền rao Phước âm hoài.
 Bao nhiêu trí não dâng thay thầy, Để được dùng theo ý thánh Ngài.
 Tâm linh cũng hiến luôn cho Ngài, Để làm đến Vua Thánh lâu dài.
 Xin Christ lấy tấm thân vô tài, Để thuộc quyền Chân Chúa lâu dài.

Dịch lời của Frances Ridley Havergal, 1874.

Cổ điệu Anh

D Bm F#m A7 D Bm F#m A7 D

1. Tôi nguyện thuộc về Jê - sus hoài, Vốn được chuộc mua do chính Ngài;
 2. Lâu ngày bị ma vương chủ trị, Bây giờ được mang danh Chúa hoài,
 3. Hỡi Jê - sus tôi đương phục dịch, Tôi phục dịch nhuộc nhu, bất toàn;
 4. Ôi Jê - sus, nhơn sao Chủ dùng Kê nợ Ngài như tôi thể nấy?

D A7 E7 A D Bm F#m A7 D

Linh năng huyết Chiên Con chỉ tày, Xưa đã liếu mình thay thân nầy,
 Vâng theo tiếng yêu thương nhu mì, Tâm khấn nguyện luôn luôn thể nấy;
 Xin ban sức thắng hơn quân nghịch, Cho ứng nghiệm lời Cha muôn vàn;
 Tôi đầu gối chi, duy phục tùng, Tai lắng từng giờ nghe tiếng Ngài;

D A E7 A D Bm F#m A7 D

Tâm tôi quyết dâng nơi tay Ngài, Xin sống vì Ngài luôn mỗi ngày.
 Tôi duy có Jê - sus thiên đài, Vui thú trần tục đâu sánh tày.
 Xin cho mắt tôi tinh mọi đàng, Xem ý Ngài dạy tôi rõ ràng.
 Xin dâng trái tim mong thương cùng, Vui vẻ hầu việc, xin Chúa dùng.

Dịch lời của F.R. Havergal, 1839-1879.

Nhạc điệu Trung Hoa.

A^b F^m B^b_m D^b A^b F^m E^b₇

1. Thập tự Jê - sus vác đi lao đao, Còn mọi người thông thả sao?
 2. Đường nầy ngày xưa thánh dân không lui, Trên trời hiện nay sướng vui;
 3. Thập tự đời tôi vác đi luôn luôn, Giờ từ trần tôi mới buông;
 4. Bệ ngọc, kia nơi Chúa đương kê chân, Tôi phục mình, tâm hỉ hân,

A^b F^m B^b_m D^b C^m F^m E^b₇ A^b

Không phải, mỗi người có riêng một cây, Hiện phần tôi cũng vác đây.
 Đang nếm hương vị ái tâm tinh thần, Sạch lẽ, thơ thái, vui mừng.
 Khi đến thiên đàng Chúa ban kim miện, Dự phần tôi cũng có riêng.
 Gieo chiếc kim miện thỏa vui tâm thần, Lặp lại danh Đấng chí thần.

Dịch lời của Thomas Shepherd, 1693

George N. Allen, 1850.

B $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

1. Bao nhiêu tư niệm mình đã treo trên cây gỗ, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 2. Nay ta hay trị được tội khiến luôn tư kỷ, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 3. Mau xem trong lòng sạch tỉnh không chi lên án, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 4. Nay ta dâng trọn quyền cho Jê - sus vì chủ, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 5. Nay trên thiên trình được đi trong chân quang thánh, Để thích hiệp ý Chúa chưa?

G $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Bao nhiêu tư lợi vì Jê - sus coi như lỗ, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 Xua tan ma lực bề ngoài hay trong tâm trí, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 Tâm trung ta thành đến thờ Jê - sus cai quản, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 Nay trong tâm hồn hằng ngày Jê - sus cư trú, Để thích hiệp ý Chúa chưa?
 Tâm linh ta mặc bạch y không chi so sánh, Để thích hiệp ý Chúa chưa?

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ G $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ G $\flat$

Điệp khúc:

Này ta theo ý Chúa chưa? Bằng tâm do suốt hồng xưa, Thánh khiết với tình anh,

E $\flat$ D $\flat$ G $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Kiểm cung thêm hiến lành, Đoan trang theo mắt Chúa chưa?
 Chúa chưa?

Dịch lời của Elisha A. Hoffman.

Elisha A. Hoffman, 1839-1929.

A $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ B $\flat$

1. Lạy Chúa, tôi nay thuộc Ngài, Ngài sáng danh muôn đời, Jê - sus, hỡi
 2. Ngày trước tôi đi lầm lạc vào lối hay nghi ngờ, Tâm tôi tẻ
 3. Ngày trước tôi luôn phục tùng trần thế, quá đảo điên, Nhưng nay tôi
 4. Gặp Chúa tôi vui tìm được đầy đủ bao nhu cần, Thiên ân quý
 5. Kia, cuốn thiên thơ người nào được xóa bởi tên tôi, Không chi xen
 6. Phù thế hôm nay tạm dừng làm chỗ dung thân tôi, Ôi, Jê - sus

C $\flat$ G $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ A $\flat$

Chúa, tôi xin vâng theo luật trời; Thế phách, tâm linh thuộc Ngài,
 ngất, từ vong luôn luôn đợi chờ; Lúc Chúa đến soi rạng đường
 quyết tôn Jê - sus Vua toàn quyền; Ách Chúa êm thay, sự bình
 ấy bởi đức tin được bội phần; Dưới cánh Chúa tôi được bình
 lán khiến tôi ly khai luật trời; Sống, chết chỉ do Ngài nhìn
 Christ! tôi xin quy phục trọn đời; Bởi đức yêu thương Ngài mới

E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$

tôi mến Chúa chẳng phai, Thuộc trong Chúa thôi, tôi chỉ thuộc Ngài.
 tôi, khiến bước thẳng ngay, Thuộc trong Chúa thôi, tôi chỉ thuộc Ngài.
 an Chúa ban lâu dài, Thuộc trong Chúa thôi, tôi chỉ thuộc Ngài.
 an, chẳng chút lung lay, Thuộc trong Chúa thôi, tôi chỉ thuộc Ngài.
 qua quyết hẳn chẳng sai, Thuộc trong Chúa thôi, tôi chỉ thuộc Ngài.
 tôi ở trên thiên đài, Thuộc trong Chúa thôi, tôi chỉ thuộc Ngài. A-men.

Dịch lời của Edm. Scherer, 1815-1889.

L. Bonnet, 1805-1892.

Gm Eb D7 Gm Cm D7 Gm

1. Nguyễn đời tôi dâng Chúa thủy chung, Duy mong ước Giê - sus đẹp lòng.
2. Này bàn chơn tôi quyết hiến lai, Đì đây đó để lo việc Ngài.
3. Này miệng môi dâng để phát thanh, Cho khắp đất nghe vang Tin lành.
4. Dục vọng tôi dâng hết bữa nay, Không dám giữ ý riêng từ rày.

Gm Eb D7 Gm Cm D7 Gm

Này bàn tay tôi quyết hiến lai, Siêng năng giúp mỗi công việc Ngài.
Này giọng tôi xin cũng quyết dâng, Luôn luôn tán mỹ danh Chấn Thần.
Bạc vàng xin dâng hết Chúa tôi, Đem chi phí để rao Đạo Trời.
Nguyễn lòng tôi xin Chúa quản cai, Đem biến hóa nên ngôi ngự Ngài.

Diệp khúc: F Bb Bb F Gm Cm Gm/D D7 Gm Cm G

Trọn đời tôi nguyện cung hiến, Để chuyển tâm lo việc thượng thiên. A - men.

Dịch lời của Frances R. Havergal, 1874.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

Eb Ab Eb Bb Fm Gm Bb7

1. Tôi nguyện theo ý Cha, Vâng Ngài không thôi, Cha là Thợ gốm thiêng,
2. Tôi nguyện theo ý Cha, Vâng Ngài không thôi, Xin Ngài tra xét tôi,
3. Tôi nguyện theo ý Cha, Vâng Ngài không thôi, Đương bị thương môi mẹ,
4. Tôi nguyện theo ý Cha, Vâng Ngài không thôi, Xin Ngài cai quản luôn.

Eb Fm Eb Gm F#dim Gm Ab

Đất sét là tôi. Tôi nguyện theo ý Cha, Xin Ngài nung đúc
Thử tôi, luyện tôi. Tâm này xin tẩy thanh, Thanh bạch hơn tuyết,
Khấn Cha diu tôi. Bao quyền năng dưới trên Quy về Cha thánh,
Cả thân, hồn tôi; Ban đầy ơn Thánh Linh, Thế nhân được thấy.

Gm Cm Bb7 Eb Ab Eb

Tôi chỉ biết yên lặng, Đợi chờ vâng phục.
Tôi cúi dưới chân Ngài, Khiêm nhường chân thiết.
Xin hãy đưa tay rờ, Tôi được yên lành.
Duy Chúa Giê - sus Christ, Cai trị tâm này. A - men.

Dịch lời của Adelaide A. Pollard, 1906.

George C. Stebbins, 1907.

F C7

1. Đời sống hiến Christ, tình ái hiến Christ, là Chiến Con chết chuộc gian ác tôi;
 2. Lòng quyết tin Chúa là Đấng đã chết, và nay đang sống, rày tôi sống vui;
 3. Tại Gô - gô - tha tràn huyết cứu rỗi, là phương duy nhất chuộc tôi đó thôi;

Điệp khúc:

Nguyên sống mãi mãi vì Đấng đã chết, Hồn tôi khi ấy mừng vui thành thời;

F7 B $\flat$ G $\flat$ F/C C7 F B $\flat$ F

Lòng dốc tin nghĩa sắt đá tri tri, Hỡi Ngài là Chúa trên trời!
 Từ đây tin thác Cửu Chúa khăng khăng, Hỡi Ngài là Chúa trên trời!
 Từ đây quyết chí hiến tất sinh tôi, Hỡi Ngài là Chúa trên trời!

Vì Chúa đã cứu, quyết sống cho Christ, Hỡi Ngài là Chúa trên trời. A - men.

Dịch lời của R.E. Hudson, 1882.

C.C. Dunbar, 1882.

E $\flat$ C $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ G $\flat$ B $\flat$ 7

1. Tôn Vua Jê - sus ngự quân nhất sanh, Hiến vinh về Chúa nhân lành;
 2. Hãy chỉ tôi phần mộ xác Chúa chôn, Chỗ bao người nước mắt tuôn,
 3. Nối gót Ma - ri một buổi sớm mai, Thuộc thơm, dấu quý dâng Ngài;
 4. Hỡi Chúa, tôi nguyện vì cơ Chúa nay. Vác thập tự giá tôi rày;

E $\flat$ C $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Gô - gô - tha nguyện Ngài dẫn đến ngay, Hầu đừng quên mào gai rày.
 Có cả thiên thần mặc áo trắng tinh, Hộ vệ Ngài ngủ an bình.
 Chúa chỉ tôi mộ Ngài đã bước ra Nguyên điều lên Gô - gô - tha.
 Chén khổ tôi nguyện cùng uống, Chúa ôi, Ngài vì tôi uống xưa rồi.

B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Điệp khúc:

Lòng này e quên Ghét - sê - ma-nê, Lòng này e quên Chúa đau trăm bé,

C $\flat$ G7 A $\flat$ D7 G $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

Để nhớ ái đức Jê - sus chan hòa, Nguyên điều lên Gô - gô - tha. A - men.

Dịch lời của Jennie Evelyn Hussey, s. 1874.

Wm. J. Kirkpatrick, 1838-1921.

1. Chúa ời, cho tôi càng gần, Gần nơi Chúa hơn;
 2. Dầu khi kim ô lặn rồi, Lạc nơi hiem nham,
 3. Ước nơi đây thông tận trời, Một thang bắt liên,
 4. Tỉnh giấc tôi ca Jê - sus, Đội vang bốn bên,
 5. Đến lúc tôi bay về trời, Thật khoan khoái thay!

Dầu phải mang cây thập tự, Càng gần Chúa hơn;
 Đá thiêng tôi kẻ đầu nằm, Hỏi trời tối tăm;
 Xuống lên trên thang rặng ngời, Nhiều vị sử thiêng;
 Thoát ly ưu tư buồn rầu, Lập một Bê - tên;
 Bỏ xa trăng, sao, mặt trời, Vùn vụt lướt bay;

Trong lúc đau thương sầu u, Tôi vẫn luôn xin Jê - sus
 Trong giấc chiêm bao nguyện mong, Mong Chúa cho nương bên lòng;
 Đêm phước yêu thương từ nay, Ban xuống cho tôi mọi ngày;
 Khi đối phương gây họa tai, Cương quyết nương thân nơi Ngài;
 Tôi vẫn hoan ca dậy rần, Xin Chúa đem tôi được gần;

Chúa ời, cho tôi gần Ngài, Càng gần Chúa nay.
 Chúa ời, cho tôi gần Ngài, Càng gần Chúa nay.
 Chúa ời, cho tôi gần Ngài, Càng gần Chúa nay.
 Chúa ời, cho tôi gần Ngài, Càng gần Chúa nay.
 Chúa ời, cho tôi gần Ngài, Càng gần Chúa nay. A - men.

Dịch lời của Sarah F. Adams, 1841.

Lowell Mason, 1856.

1. Nghe tiếng Jê - sus tuyên, yêu mến tôi vẹn tuyên, Tôi nay thuộc về
 2. Ơi Chúa, xin ban sai, tôi quyết lo việc Ngài, Do năng quyền từ
 3. Giây phút tươi vui thay, tình khiết không gì tày, Trước ngời Ngài lòng
 4. Sáu bảy đức yêu thương, tôi chẳng sao dò lường, Qua tử hà rồi

Ngài như nguyện. Tay đức tin giờ cao, tôi quyết không sờn nào, Càng gần
 hồng ân hoà. Tôi ngược chăm chăm đây, mong ước linh hồn này, Phục theo
 được giải bày. Tôi, Chúa luôn giao thân, đem khúc nói tường trần, Đường như
 lòng sẽ tường. Bao thú vui siêu cao, chưa nếm qua phần nào, Cho đến

Chúa, phước hạnh dường bao;
 ý Chúa trọn đời nay. Xin hãy kéo tôi, kéo tôi cho càng gần
 thò thẻ cùng bạn thân.
 lúc bước vào lạc giao. kéo tôi, kéo tôi,

nơi thập tự xưa Chúa xả thân; Cho tôi kháng khí, kháng khí,

khít nơi hồng trào huyết, Khí hồng trào dòng huyết bất tuyệt.

1. Lòng nấy nồn nả Chúa ban cho mình, Tiến trên thiên trình thêm sức mạnh chơn;
 2. Dấu bị ma quỷ bắt tên rạo rạt, Vẫn mong sinh hoạt vượt quá phạm nhơn;
 3. Lòng' nguyên tranh tiến chốn cao tuyệt với, Ngắm xem trên trời quang cảnh diệu chơn;

Nhiệt thành tâm khẩn, lướt sóng băng ngàn "Chúa giúp chơn càng lên chốn cao hơn."
 Nhờ lòng tin lớn, vâng nghe cung đàn, Thánh dân nhịp nhàng trên chốn cao hơn.
 Lòng hằng van khẩn thẳng lên thiên đàng: "Chúa giúp chơn càng lên chốn cao hơn."

Diệp khúc:
 Nguyên Cha nâng bước, bước lên càng cao Lòng tin không nao, chốn cao đặt chơn;

Chỗ đã đặt rày, dám yên vui nào, Chúa đỡ chơn vào ngay chốn cao hơn. A - men.

Dịch lời của Johnson Oatman, Jr., 1856-1926.

Chas. H. Gabriel, 1898.

1. Ước ao nhìn Jê - sus, trong khi màn đen bủa vây, Dấy đặc thêm mài
 2. Ước ao nhìn Jê - sus, đây Thạch Bàn to lớn thay, Nhờ hồng ân Chúa
 3. Ước ao nhìn Jê - sus, bao nhiêu hào quang trước tôi, Ngày ngày vui ngắm,
 4. Ước ao nhìn Jê - sus, đây nhu cầu tôi trước nay, Được nhìn xem Chúa,

trên đời gang tấc tôi rày; Ước ao nhìn Chúa, để đức tin tăng cường
 tôi hằng đặt vũng chơn rày; Sống hay là chết, nhứt nhứt mưu sâu cùng
 nay lẩn mờ tối đi rồi; Dầu bao hạnh phúc lữ thứ tiêu tan nào
 vui mừng, mạnh khỏe hầu Ngài; Ước ao nhìn Đấng chết, sống, đương biện hộ

dây dấy; Bạc nhược nay hóa tranh hùng trận chót ai tày.
 kẻ dấy Làm gì tôi nếu tôi nhìn mặt Chúa đêm ngày.
 tiếc đời, Vì rằng tôi sắp đi về cùng Chúa trên trời.
 bấy rày, Từ biệt ma chết, đêm trường, mừng rước ban ngày. A-men.

Dịch lời của Anna B. Warner, 1858.

F.B. Mendelssohn, 1809-1847.

A^b D^b A^b F^m A^b B⁷ E^b A^b D^b

1. Lòng nguyện càng yêu Jê - sus, Mến yêu Ngài thêm! Thành tâm quí
 2. Mùi tục trần xưa đeo đuổi, Kiếm nơi bình yên; Rày duy Ngài
 3. Nào ngại sầu than, lao lý, Đắng cay biệt lý, Vì muôn điều
 4. Hối ngọn đèn tôi sắp tắt, Vẫn khen ngợi thôi; Điệu nhạc lòng

A^b F^m E⁷ A^b D^b A^b

xin chăm chú, Mến yêu Ngài thêm! Mỗi sở ước chẳng chỉ hơn:
 tôi theo ruổi, Kiếm ơn thương thiên. Nỗi khẩn thiết chẳng chỉ hơn:
 kia theo ý Của Cha từ bi; Giữa thử thách hát cao hơn:
 tôi reo rất, Tiếng ca mừng vui, Vẫn cứ khẩn Chúa thêm ơn

E⁷ A^b D^b A^b B^m E^b A^b D^b A^b

Yêu thương Jê - sus keo sơn; Lòng nguyện ngày đêm Mến yêu Ngài thêm! A - men.

Dịch lời của Elizabeth P. Prentiss, 1869.

William H. Doane, 1832-1915.

D A⁷ D F^{#m} B^m D A⁷ D

1. Ước ao gắn thập tự Jê - sus hơn, Tiến hơn lên cho thêm gắn; Ước ao
 2. Muốn được gắn hơn bên ngôi thi ân, Tiến hơn lên cho thêm gắn; Muốn nuôi
 3. Ước nguyện gắn hơn bên ngôi thiên ân, Tiến hơn lên cho thêm gắn; Ước mong

A⁷ D F^{#m} B^m F^{#m} A⁷ D A⁷

gắn thập tự nơi nương thân, Tiến hơn lên cho càng gắn; Gắn thập tự Chúa chịu
 hồn bằng ma - na cam trần, Tiến hơn lên cho càng gắn; Càng mạnh thêm đức tin
 tình yêu trong ta sâu hơn, Tiến hơn lên cho càng gắn; Càng gắn giây phút lo

D A⁷ D B^m G^m D

hình thâm thiết, Càng gắn bên suối tuôn trào nước, huyết, Đến sát hồng lòng Jê - sus
 lòng thấy rõ, Ngài vì ta phó sanh mạng khôn khó; Ước mong gắn Jê - sus hơn
 buồn chấm dứt, Càng gắn lên cõi vui mừng nao nức, Sắp vui nhận mào vinh quang

B^m G D A⁷ D B^m F^{#m} A⁷ D G D

bội phần, Tiến hơn lên cho thêm gắn, Tiến hơn lên cho càng gắn.
 bội phần, Vẫn mong sao cho thêm gắn, Vẫn mong sao cho càng gắn.
 dự phần, Tiến hơn lên cho thêm gắn, Tiến hơn lên cho càng gắn. A - men

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

Mrs J.F. Knapp, 18839-1908.

A^b C_m F_m A^b E^b7 A^b



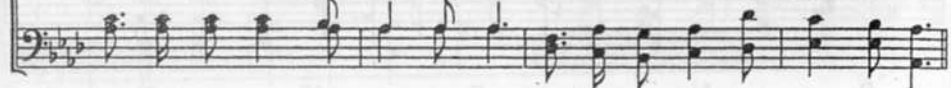
1. Nguyên ngày càng tường minh Jê-sus thêm, Cao rao thiên ân giúp kẻ khác nếm;
 2. Ngày ngày học nhiều về Jê-sus thôi, Tôi mong am tri thánh ý giáo hối;
 3. Càng thuộc nhiều lời Jê - sus ban trao, Luôn luôn thâm giao với Vua trên cao;
 4. Càng tường Jê - sus trên ngai cao sang, Vinh quang trên thiên quốc chiếu sáng láng;



C_m F_m B^b_m E^b7 A^b E^b7 A^b



Muốn rõ bửu huyết cứu ta không thôi, Lòng yêu khiến Chúa chết thay vì tôi.
 Sở dĩ thấu đáo tích hay ai ỏi, Là do Giáo sư Thánh Linh dạy tôi.
 Tai nghe Jê - sus khuyên dạy ngọt ngào, Thuộc tôi mấy câu Thánh ngôn diệu sao.
 Biết chắc nước Chúa lớn trong nhân gian, Jê - sus đến đem kỷ nguyên bình an.



Điệp khúc: C_m F_m E^b7 A^b



Biết nhiều hơn về Jê - sus, Mong sao biết rõ Jê - sus.



C_m F_m B^b_m E^b7 A^b E^b7 A^b



Ước thấy huyết báu Jê - sus tuôn rơi, Tường minh Đấng đã chết thay vì tôi.



HÃY GIỜ TAY RA!

C E_m F G₇

1. Từ nghìn xưa Christ với linh năng Ngài đi qua bao chỗ, tiêu bệnh trừ tà;
2. Christ hiện gần ta, Đấng không thay đổi, Ban cho ân cứu, yêu thương trọn đầy;
3. Bạn - bạc nhược chẳng? nếu mong phục cường, Jê-su Christ sẽ ban năng lực liến,

E_bdim E_m G₇ C

Thường dùng một câu phán như sau nầy: "Này giờ tay ra, hãy giờ tay ra!"
Ngài vực hồn ta thoát ly tội đời, Tật bệnh, chết chóc, thầy tiêu trừ ngay.
Giục lòng mạnh tin, vững trong can trường, Điều bạn ao ước Chúa cho được nên,

F C D₇ G

Lời Chúa phán đây nghe như lạ lùng, Dấu người bại kia co tay run rẩy,
Tại Ga - li - lê Chúa đi mọi làng, Lệnh Ngài truyền ra, bệnh tật tiêu biến
Hãy tiếp xúc tay Đấng ban sinh mạng, Vùng dậy đi đi, giường kia vác lấy;

C F C

Mà pháp linh kia được ứng vô cùng, Người vừa giờ tay thấy được lành ngay.
Vây trước khi Christ rời đến thân bạn, Thì bạn giờ tay chớ nên trì hoãn.
Chạy đến với Christ quyền phép vô hạn, Bạn giờ tay ra chắc được lành ngay.

HÃY GIỜ TAY RA!

F C

Điệp khúc:

Ai là bệnh nhân, hãy giờ tay ra, Cắm chặt lời
Ai là bệnh nhân, hãy giờ tay ra,

G₇ C

hứa sắt đinh quý hóa; Thuận tiếng Chúa khuyên
Cắm thật chặt lời hứa, sắt đinh quý hóa, Thuận tiếng Chúa khuyên

F F_#dim C/G G₇ C F_m C F C

liến giờ bàn tay, Nhiên hậu Christ truyền lành ngay. A - men.
giờ tay bại ra, trị bệnh ngay.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1904.
Lu-ca 6:6-11.

A.B. Simpson, 1904.

G Em D7 G B7 Em D7 G

1. Ôi Christ, xưa biết bao bệnh nguy cùng Kêu xin ơn Chúa đầu hoài công;
 2. Ôi, bao nhiêu nỗi đau buồn, lo phiền, Tuy to hay nhỏ, chung hoặc riêng;
 3. Hôm nay bao kẻ đau gán qua đời, Trông anh em giúp khi tàn hơi,
 4. Hôm nay con Chúa tay nguyên như lòng, Xin Cha ban chúng tôi làm xong
 5. Như kia đau ốm, ô tội, ưu phiền Lui ra ngay trước sức quyền thiêng,

Bm Am G D7 G Am D7 G

Tiếng quyền phép Chúa nay vẫn ứng linh, Cùng ai khốn nguy cầu danh Thánh;
 Dấu là hôm qua, ngày nay, mai đây, Dấu cho xây đến tại đây đây,
 Ước nhờ sức tiếp trợ Chúa chúng tôi, Cùng ai đó gánh nặng phân phối;
 Mỗi luật yêu thương của Đấng chí nhơn, Hầu an ủi những người đau đớn;
 Đến hỡi kẻ thống bi hoá thành thời, Được ơn cứu, chữa lành thơ thối,

G7 C E7 Am D7 G

Qui ngay chúng tôi đồng cung bái, Khẩn thiết quanh ngôi phước ân Ngài.
 Qui ngay chúng tôi đồng cung bái, Khẩn thiết quanh ngôi phước ân Ngài.
 Nguyên dâng của lễ hiệp nghi mãi, Khẩn thiết nơi ngôi phước ân Ngài.
 Nguyên dâng của lễ hiệp nghi mãi, Khẩn thiết nơi ngôi phước ân Ngài.
 Cùng chư thánh hát bài vô giá, Nhóm với nhau tại chốn thiên tòa.

E♭ Cm Gm E♭ Gm B♭ E♭

1. Vui thay ta được hằng gán bên nơi Danh y độc nhất là Jê - sus;
 2. Bao nhiêu tội tình đều được buông tha, Mau nghe lời phán từ Jê - sus;
 3. Chiên Con Thiên Phụ rày được tôn vinh, Tôi tin nhận chính mình Jê - sus;
 4. Bao nhiêu kính sợ tội ô quăng xa, Do tâm hồn đã nhờ Jê - sus;

E♭ Cm E♭ Gm E♭ Cm B♭ E♭

Tiếng Chúa khiến lòng buồn bức tươi vui, Mau nghe lời phán từ Jê - sus.
 Khoan thai lên đường đồng về nhà Cha, Nâng kim miện đứng cùng Jê - sus.
 Danh Jê - sus lòng nấy luôn hoan nghinh, Tôi yêu chuộng mỹ hiệu Jê - sus.
 Tôi vui nghe vịnh một bài thi ca, Danh y tuyệt đối là Jê - sus.

Gm Diệp khúc: Cm A♭ E♭ Gm Cm A♭ E♭

Nhạc thiên sử đồng tấu ly kỳ, Hòa tiếng thánh đó khắp năm châu,

Gm Cm E♭ Gm E♭ Cm B♭ E♭ A♭ E♭

Hát nhịp nhàng ngợi khen danh y Jê - sus, Chính mình Jê - sus. A - men.

B $\flat$ G m F D 7 G m C 7 F

1. Chiều xưa, vừng ô sấp lặn non tây, Ôi quanh Jê - sus
 2. Chiều nay, bấy con cũng họp nhau đây, Thân đau, hồn khổ,
 3. Nguyễn Jê - sus xưa hết bệnh trọng khinh, Đây đau thuộc thế,
 4. Lạy Jê - sus, xưa đã làm hoàn hồn, Kinh nghiệm rèn thử,
 5. Bàn tay quén xưa hằn rày còn luôn, Bao lời Ngài phán

B $\flat$ C F B $\flat$ G m D m G m

bao kẻ bệnh vầy; Minh đây đau thương, tâm hồn khổ bấy,
 mong Chúa đặt tay; Dấu Ngài thiêng liêng, mắt trần khó thấy,
 kia khổ thuộc linh; Này người xưa nay chưa hề kinh mến,
 đau khổ đời con; Ngài nhìn yêu thương nhưng đã rõ thấu
 không phải lời suông; Lạy Ngài, xin mau nhậm lời thiết khẩn,

C 7 F D 7 G m F 7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Ra về cảm thấy vui khỏe mạnh thay!
 Nhưng lòng cảm biết nay Chúa ngự đây.
 Kia người mất đức yêu mến đầu tiên.
 Tâm bệnh xấu hổ che dấu từ lâu.
 Đem lòng bác ái y cứu hồn, thân. A - men.

D F $\sharp m$ G D B m E $m7$ A 7

1. Giờ tôi cầu xin, giờ dịu êm bấy, Cứu tôi thoát khỏi buồn lo đắng cay,
 2. Giờ tôi cầu xin, giờ dịu êm bấy, Vút bay đem theo lời tôi khẩn đây,
 3. Giờ tôi cầu xin, giờ dịu êm bấy, Ước ơn an ủi giữ kia xuống đây,

D F $\sharp m$ G D B m A 7 D

Giục tôi quí nơi bệ Cha yêu dấu, Đốc tuôn thay thầy nguyện ước nhu cầu;
 Trình lên cho Cha thành thật, tín ái, Đấng chắc ban ơn người ngóng trông Ngài;
 Tận khi chân tôi đặt trên núi thánh, Ngắm trông quê hương nhẹ cánh thiên thành;

B m D F $\sharp m$ D B m D A 7

Trong lúc đau đớn, xót xa, buồn than, Ngài đến nâng đỡ tâm linh nhẹ nhàng,
 Vì Chúa khuyên kiếm tôn nhan Ngài nay, Tin chắc Kinh Thánh, trông ơn cao dày,
 Lột vứt chiếc áo hay hư nầy đi, Mặc áo vinh thường vinh sinh vô kỷ,

D F $\sharp m$ G D B m E $m7$ A 7

Hàng được xa nơi tà ma bẫy lưới, Ấy do những phút cầu xin sáng tươi;
 Vậy nên tôi đem phiền lo bối rối, Hiến lên trông đợi cầu xin trước ngời;
 Vượt qua không trung, tôi hò vinh quyết, Những phút khẩn đảo rày xin vĩnh biệt;

D F $\sharp m$ G D B m A 7 D

Hàng được xa nơi tà ma bẫy lưới, Ấy do những phút cầu khẩn rạng ngời.
 Vậy nên tôi đem phiền lo bối rối, Hiến lên trông mong cầu trước ngời trời.
 Vượt qua không trung, tôi hò vinh quyết, Những phút khẩn đảo rày quyết vĩnh biệt.

F Dm C7 F Am F C7 F

1. Jê - sus Đẳng hằng yêu thương tôi, Tôi mong đến nghiêng trên ngực Ngài;
 2. Há có chốn nào an ninh hơn, Duy trong Chúa quyết không nao sợ;
 3. Chúa có đủ cần nhu cho tôi, Duy trong Chúa phước chan ơn dồi;
 4. Ơn cao sâu từ Jê - sus tôi, Ơn bồi xóa khỏa lấp muôn tội;

Dm Gm C7 F Am F C7 F

Lúc sóng bủa ấm bên chân tôi, Trong khi bão tố đang vang dội,
 Chúa chờ bờ mình tôi có đơn, Xin an ủi, bổ dưỡng tâm hồn.
 Đỡ kẻ ngã, dịu ai đang đau, Nâng ai yếu, giúp kẻ suy đồi.
 Suối cứu rồi nguyện xin tuôn sôi, Ban tôi sống thánh khiết trọn đời.

Am Bb Gm F Am Bb Gm F

Xin che tôi, xin giấu kín luôn, Cho qua cơn mưa ác, gió ôn;
 Tôi trông mong nơi Chúa nhất tâm, Duy Jê - sus sung sức giúp thêm;
 Danh Jê - sus cao khiết chí tinh, Riêng thân tôi dơ bẩn đáng khinh,
 Jê - sus Christ sống nước sống tôi, Ban nhưng không, tôi uống thỏa thối;

Dm Gm C7 F Am F C7 F Bb F

Thăng đến bến bình yên thiên môn, Mong ơn Chúa tiếp rước linh hồn.
 Chỗ hiểm yếu dù tôi nan kham, Xin thương lấy cánh phủ che giùm.
 Ác uế chứa đầy trong tâm linh, Nhưng Chân Chúa có lắm ơn lành.
 Khiến ở đáy lòng tôi phun sôi, Tuôn lại láng lư thông muôn đời. A - men.

Dịch lời của Charles Wesley, 1740.

Simon B. March, 1834.

F Bb F Dm C7

1. Ôi, Jê - sus Chúa ta là Bạn thật, Bằng lòng gánh tội lỗi chúng ta;
 2. Ai trong chúng ta đang chịu thử rên, Hồn linh lúống sầu não, đảo điên;
 3. Ai trong chúng ta bên lòng triu triu, Nghìn sầu não chống chắt ngón ngang?

Bb F C7 F

Ban ơn chúng ta hôm mai thân mật, Trình lên Chúa bao tâm sự ta.
 Bao nhiêu khúc nói không nao, không thẹn, Trình lên Chúa chẳng nên trì hoãn.
 Ta mau đến xin Jê - sus lo liệu, Ngài vui xuống phước, ban bình an.

C7 F F7 Bb F C7

Bao lần ta bối rối ngập sầu tư, Lắm lúc tâm hồn bỏ bối hối,
 Ta tìm đâu thiết hữu bằng Ngài nay, Sẵn xẻ chia đoạn khổ chặng phiền?
 Khi bạn anh chán bỏ và cười chê, Khá đến khai trình hết cho Ngài,

F Bb F C7 F

Nguyên do chúng ta chẳng đem tâm sự Trình ra trước Jê - sus mà thôi.
 Duy Jê - sus rõ khúc nói ta rày, Vậy mau khẩn đảo nơi bệ thiêng.
 Duy Jê - sus ban an nhiên trăm bề, Hằng che chở dưới tay quyền oai.

Dịch lời của Joseph Scriven, 1855.

C.C. Converse, 1868.

G Bm D7 G D7 C D7 G

1. Tôi nghe nói hạnh phúc như mưa rào, Từ nơi Chúa đổ tuôn đường bao;
 2. Tôi nguyện dãi dầy tâm ô tội, Nguyện Cha chở bõ tôi mớ còi;
 3. Lay Chân Chúa, đừng bỏ tôi cô đơn, Nguyện khăng khít luôn trong Ngài hơn;
 4. Thần Linh hỡi, đừng lướt qua tôi nay, Ngài hay chữa kẻ đui nhìn ngay;
 5. Tình yêu Chúa, thuần khiết, không sai di, Quuyền huyết báu muôn năm còn y,
 6. Nguyện Cha đoái người vốn luồn vong nấy, Rày kết với Jê - sus một dây,

Bm D7 G D7 C G/D D7 G

Trận mưa thấm nhuần đất đang khô khan, Nguyện tôi hưởng đôi giọt Ngài ban.
 Dấu Cha có quyền bõ tôi trăm phần, Nguyện thương xót, giáng cho hồng ân.
 Tôi khao khát Ngài xuống cơn mưa dối, Hối kêu kẻ khác, xin gọi tôi.
 Vị minh chứng về Chúa Jê - sus ôi, Dùng chân lý thuyết phục lòng tôi.
 Và ân điển rộng lớn không chi tày, Nguyện soi rõ trong tôi hiện nay.
 Dòng sông sống tràn chảy luôn đêm ngày, Nguyện sông ấy chảy vô lòng ngay.

Bm G Em G D7 G/D D7 G C G

Như phận tôi tuy hèn khinh, Nguyện ban ít giọt phúc thiên đình.
 Như phận tôi tuy hèn khinh, Nguyện thương xót, dãi xuống phúc lành.
 Như phận tôi tuy hèn khinh, Nguyện nghe Chúa gọi đến tên mình.
 Như phận tôi tuy hèn khinh, Nguyện Linh thuyết phục suốt thiên trình.
 Như phận tôi tuy hèn khinh, Nguyện soi rõ hạnh phúc thiên đình.
 Như phận tôi tuy hèn khinh, Nguyện sông sống dãi dầy tâm tình. A - men.

Dịch lời của Elizabeth Codner, 1824-1919.

Wm. B. Bradbury, 1816-1868.

E♭ Gm E♭ B♭7 E♭

1. Lòng tôi ngó Chúa chẳng thôi, Gô - gô - tha, Chiên Con Trời. Thật
 2. Nguyện xin Cứu Chúa giáng ân, Bồi nhúc điểm, bõ tâm thần, Mong
 3. Hối tôi nếm lăm đắng cay, Đường đời rất tối tăm nấy, Mong
 4. Dấu khi bóng chết phủ tôi, Mộng trần thế sắp tan rồi, Lạnh

F B♭7 E♭ Gm E♭ Gm E♭

là Chúa tôi; Xin nhậm lời tôi, Chúa ôi, Quăng mọi tội xa khỏi tôi,
 được phần hưng; Xưa Ngài vì tôi, chết thay, Nay nguyện yêu thương Chúa đây,
 Ngài dất tay; Cho ngày thay đêm tối nay, Lau dòng lụy xưa rạo ngay,
 lũng lăm ôi! Xin dùng tình yêu đuổi ngay Kinh hoàng, hổ nghi khỏi đây,

Gm A♭ E♭ Gm Fm B♭7 E♭ A♭ E♭

Quyết hiến cả thân, hồn nấy, Thuộc về Chúa hoài.
 Thánh khiết chảy luôn không ngừng, Dường như lửa hừng.
 Chờ để bước tôi lạc loài, Lạc xa Chúa hoài.
 Giúp đỡ tôi lên trên trời, Vì Cha cứu rỗi. A - men.

Dịch lời của Ray Palmer, 1830.

Lowell Mason, 1832.

256 CHÚA ÔI, XIN DỪNG CHƠI LẠI GẦN TÔI

A^b D^b C_m F_m E^b7 A^b

1. Chúa, xin dừng lia tôi phận cùng nhân, Đang kêu cầu van khẩn;
 2. Chúa, tôi luôn nguyện nơi ngôi hống ân, Tâm linh được hưng phần,
 3. Chúa, tôi duy cậy công Ngài chuộc mua, Trông mong gặp mặt Chúa,
 4. Chúa, Giê - sus nguồn ủy lạo đời tôi, Tôi yêu Ngài vô đối;

D^b C_m F_m E^b7 A^b E^b7 A^b

Lúc bao người được thăm gọi mừng vui, Mong Ngài nhớ đến tôi.
 Trước ngôi hiển từ ăn năn, cầu xin, Mong Ngài giúp đức tin.
 Vết đau thương lòng tôi mong lành nay, Duy nhờ cứu ân Ngài.
 Ở trong đời nay hay tại trời cao, Duy Ngài có ai nào.

C_m F_m B^b_m D^b A^b F_m E^b7 A^b

Điệp khúc:

Cứu Chúa, hỡi Ngài! Nguyện nghe tiếng cầu tôi; Lúc bao

D^b C_m F_m E^b7 A^b E^b7 A^b D^b A^b

người được thăm gọi mừng vui, Mong Ngài nhớ đến tôi. A - men.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1868.

W.H. Doone, 1832-1915.

257 XIN THẦN LINH CẢM HÓA

B^b G_m E^b B^b E^b B^b F C F

1. Bấy chiến cùng nhóm nhau xin ơn lành, Thành tâm chờ đợi Cha thánh ôi;
 2. Bấy chiến được hiển vinh trong linh quyền. Hống ân Ngài nay luôn tán dương.
 3. Nguyện khiêm nhường cúi khấn Vua muôn đời, Giục tâm hồn đầy do đức tin,

B^b G_m E^b B^b E^b F₇ B^b

Chúng tôi tin cậy nơi Đấng nhân lành, Thương yêu tuôn huyết cứu chúng tôi.
 Cúi xin Linh ngự trong chúng tôi liến, Như xưa Cha phán hứa tình tường.
 Để chúng tôi nhận lời hứa trên trời, Thần quyền luôn lửa thánh muôn nghìn.

Điệp khúc: G_m C_m E^b B^b F₇

Xin Thần Linh Chúa cảm hóa Bởi đức yêu thương chan hòa,

B^b G_m E^b B^b F₇ B^b E^b B^b

Hà hơi quyền năng cổ lai cho các con Ngài. A - men.

Dịch lời của Paul Rader, 1917.

Paul Rader, 1917.

Chords: A^b F^m D^b C^m E^{b7}

1. Ôi Chúa, Đấng tôi cần luôn, Duy Chúa nhân lành, Dịu êm ấy
 2. Ôi Chúa, Đấng tôi cần luôn, Xin Chúa luôn gần, Tà ma hết
 3. Ôi Chúa, Đấng tôi cần luôn, Khi vui hay buồn, Đời tôi nếu
 4. Ôi Chúa, Đấng tôi cần luôn, Chân thánh duy Ngài; Nguyên luôn khiến

Chords: A^b B^{b7} E^b A^b E^{b7} *Điệp khúc:*

duy lời Chúa giúp tôi an bình.
 phương lửa đời Khi Chúa ở gần. Mỗi phút cần Chúa giúp đỡ tôi,
 ra ngoài Chúa Hư hỏng lòng tuồng. Tôi thuộc Chúa, Hỡi Chúa thiên đài.

Chords: A^b D^b A^b E^{b7} A^b

Nương nhờ cánh Giê - sus hoài; Xin ban phước cho tôi từng giây, Tôi đến đây Ngài!

Dịch lời của Mrs Annie S. Hawks, 1835-1918.

Robert Lowry, 1826-1899.

Chords: B^b F⁷ B^b G^m E^b G^m B^{b7}

1. Giê - sus dạy tôi canh giữ kêu cầu, Dấu trường hợp đang nguy cực;
 2. Giê - sus dạy tôi canh giữ kêu cầu, Đường một kiện bình trên đời;
 3. Giê - sus dạy tôi canh giữ kêu cầu, Vì gần giờ kêu mọi người,
 4. Giê - sus dạy tôi canh giữ kêu cầu, Trọn đời nguyên xin phục Ngài,

Chords: B^b F B^b G^m F⁷ B^b

Ngài ban Thần Linh thêm sức tranh đấu, Giúp người cầu xin linh lực,
 Lặng nghe Giê - sus khuyên ai tranh đấu: Thắng nhờ cầu xin vâng lời,
 Lia ngay trần gian, về quê yêu dấu, Bước vào nhà Cha trên trời,
 Từ nay Ngài ời, đưa tôi thấu đảo, Cuối cùng được vô thiên đài,

Chords: G^m F⁷ B^b E^b B^b

Hộ kẻ khẩn xin linh lực.
 Toàn thắng chỉ do vâng lời.
 Cùng Chúa ở luôn trên trời.
 Cùng Chúa bước vô thiên đài. A - men.

Dịch lời của Thomas Hastings.

Tune: Ortonville.
 Thomas Hastings, 1837.

A^b A^b7 B^bm D^b A^b

1. Nhìn dòng đời dẫn dẫn trôi, Cứu Chúa ôi! Xin mau gần con, con nao sờn
 2. Đời một mù ngàn ngàn phương, Cứu Chúa ôi! Xin mau dịu con, xin tay Ngài
 3. Hối thuyền đời bênh bóng trôi, Cứu Chúa ôi! Xin luôn phủ bao, con lo sợ
 4. Dù ngày vàng dẫn dẫn qua, Cứu Chúa ôi! Xin ban bình an, Khi con gửi

Fm B^b7 E^b B^b7 E^b A^b A^b7 B^bm

lòng sầu vương yếu đuối luôn Khi muốn hướng bão táp luôn, bóng tối buồng
 đầy tình thương dắt dẫn con Qua mưa gió thẳng khó nguy, đuối bóng đêm
 nhìn đại dương sóng ngất cao Con kinh hãi thấy gió lay, sóng bấp bênh
 vào thời gian hết tháng năm Theo mơ ước mái tóc xanh, cũng biến đi,

D^b $Ddim$ A^b/E^b E^b7 A^b

mây che đời con, xin đi cùng con, và không bỏ con trong mỗi mòn.
 xua mây sầu tan, xin đi cùng con, và không bỏ con khi ngày tàn.
 xô con thuyền chênh, xin đưa đường con, và không bỏ con đi một mình.
 phai đi mà thôi, xin cho hồn con, và yên nghỉ bên Cha đời đời.

Dịch lời của Thomas A. Dorsey, 1933.

Thomas A. Dorsey, 1933.

F Dm $C7$ F

1. Cùng đi với Chúa mỗi ngày, Lời Kinh Thánh sáng soi đây,
 2. Tuyệt nhiên chẳng chút mây mù, Này không bóng tối ám u,
 3. Còn đâu phải gánh nặng nề, Còn đâu khổ ách đè mê,
 4. Phàm nhân chẳng thể suy lường, Niềm vui của Đấng yêu thương,
 5. Thần Linh ẩn chứng trong lòng, Cùng Giê - sus Christ giao thông,

B^b F $C7$ C Dm

Được sự vinh hiển huy hoàng Chúa muôn đời; Vì vâng ý Chúa trên trời,
 Nụ cười Christ đánh tan mọi lớp sương đời; Còn đâu thốn thức bơ thờ,
 Mọi việc ta Chúa toan đến đáp rộng rãi; Lòng không bối rối, lo buồn,
 Thực nghiệm duy kẻ vui lòng hiến trọn đời; Nhớ ân điển Chúa dạy bày,
 Được Ngài vui ở bên mình mãi không rời; Ngài sai khiến, quyết vâng hoài!

$C7$ F B^b F $C7$ F

Ngài vui dẫn dắt ta hoài, Và cùng mọi kẻ hay tin cây vằng lời.
 Còn đâu khóc lóc nghi ngờ, Hối mà ta quyết tâm tin cây vằng lời.
 Mặt không nhăn nhoe thẹn thuồng, Vì thật được phước do tin cây vằng lời.
 Sự vui về ấy chi tày, Thuộc mọi kẻ quyết tâm tin cây vằng lời.
 Đại Tôi đây đang trông Ngài, Nào hề sợ, cứ luôn tin cây vằng lời.

Điệp khúc:

$C7$ F $D7$ Gm

Tin cây vằng lời, Nào như cách gì trong đời,

$C7$ F C/F $C7$ F

Muốn hưởng phước thiên thượng ai ơi! Hằng duy tin cây vằng lời.

E^b F^m A^b E^b G^m F^m B⁷

1. Vì sao tôi hưởng ân điển hôm nay, Thật không phương thế phò bày,
2. Vì sao Chân Chúa ban đức tin đây, Mà tôi được cứu thế này,
3. Thật tôi không hiểu quyền Thánh Linh sao, Làm cho nhân thế quay đầu,
4. Thật tôi không hiểu họa phước ra sao, Rồi đây xảy đến thế nào,
5. Thật tôi không hiểu Christ tái lâm đây, Hoặc khuya hay giữa ban ngày,

E^b F^m A^b E^b B⁷ E^b

Bởi đâu tôi vốn tội lỗi hòn mê, Mà Christ đem huyết mua về.
Lúc tin Kinh Thánh lòng thấy an khương, Thật tôi khôn thể am tường.
Chiều ra Jê - sus từ Thánh Kinh đây, Và ban cho đức tin này.
Bước tội trên lối mờ tối gian nan, Hoặc trong quang cảnh ngày vàng.
Biết đâu tôi sẽ phải ngủ nay mai, Hoặc lên không trung gặp Ngài.

A^b E^b F^m B⁷

Điệp khúc:

Dấu vậy, bởi biết chính Đấng tôi đang tin, Nên quyết không e thẹn, nguyện dâng thân,

E^b A^b E^b B⁷ E^b A^b E^b

linh này, Kia, Đấng ấy vẫn đủ linh năng gìn, Trọn đời sống tôi đến ngày ấy. A-men.

Dịch lời của Daniel W. Whittle (El Nathan), 1840-1901.

James McGranahan, 1883

F D^m C⁷ F D^m A⁷ D^m

1. Khi đức tin vì sợ hóa sòn, Christ nắm tôi thật chặt;
2. Khi thấy khôn bé tự bảo thân, Christ nắm tôi thật chặt;
3. Do Chúa tôi được trọng quý thay, Christ nắm tôi thật chặt;
4. Christ chẳng buông hòn này đắm trôi, Christ nắm tôi thật chặt;

piano accomp.

G^m D⁷ G^m F rit. C⁷ G⁷ C⁷

Tuy Sa - tan mưu hại lắm cơn, Ngài luôn gìn tôi chắc.
Tuy ái tâm tôi nguội xuống dần, Ngài luôn gìn tôi chắc.
Bao kẻ Christ mua đẹp ý Ngài, Ngài luôn gìn tôi chắc.
Đem giá mua tôi trọn cả rồi, Ngài luôn gìn tôi chắc.

Điệp khúc: a tempo F A^m C⁷ F D^m A⁷ B^b

Christ nắm tôi thật chặt, Christ nắm tôi thật chặt,
rất chặt, rất chặt,

F D^m G^m rit. F a tempo D^m B^b F C F

Ngài yêu thương tôi rất thiết tha, Ngài nắm tôi thật chặt.

Dịch lời của Ada R. Habershon.

Robert Harkness, 1908.

G D7 Bm Em D A7 D

1. Căn cơ nào kiên cố gắng nên Chúa xưa đã xây, Cho môn đồ được
2. "Con ơi, đừng kinh khiếp, vì nầy có ta ở với, Ta đây Thiên Phụ
3. "Khi ta gọi con phải vượt dòng nước thăm thăm sâu, Phong ba sáu muông
4. "Khi con chịu trong lửa hừng rền thử, đang khiếp kinh, Ôn ta dư dật
5. "Dân ta dấu cao tuổi càng tăng trải, thêm hiểu thông, Tuy sao đời vật
6. "Tâm linh nào đã quyết dựa vào cánh tay của ta, Ta luôn bình vực

F#m D A7 D Bm D G

lập do đức tin trên lời Thấy; Lời Chúa đã tuyên hứa há sẽ
con, vui giúp con luôn trọn đời; Hằng đoái giúp thêm sức, giữ chỗ
thật không thể sao con ngập đầu; Vì chính ta ban phước ở với
hàng nằng đỡ con được tịnh bình; Hồn phách vẫn yên ổn, chẳng chút
đối ân ái ta luôn mặn nồng; Dấu tóc trắng như tuyết vẫn ở
họ cho khỏi tay quân nghịch tà, Quyến thể cả âm phủ khủng bố

D7 G D7 G Em Bm

phần thêm chữ gì Cho ai đang núp trong hăm ản nấu Jê - sus
đứng con vững yên, Nằng con trên cánh tay mạnh mẽ luôn không đảo
con trong thử rền, Nhân sự đau đớn ta luyện con tiêu bao vết
sém trong lửa hồng, Duy luyện sạch rết ten được nên tinh kim sáng
giữa ơn dặt dặt, Coi như chiến nhỏ ta bóng ảm trong tay ảm
cũng không chuyển dời, Ta cam đoan chẳng bao giờ quên người hay bỏ

G D7 G A7 D G D7 G

Christ? Cho ai nương thân tại hăm ản nấu Jê - sus Christ?
điên, Nằng đỡ con an bàn bằng chính cánh tay toàn quyền."
đen, Nhân khổ đau con chịu ta phiêu trắng con toàn vẹn."
trong, Duy chỉ thiêu sạch căn, luyện thết con nên vàng ròng."
êm, Coi giống chiến con được bóng ảm giữa tay dịu mềm."
rơi, Ta chẳng xa lìa người, vui bảo đảm đến đời đời."

Dịch lời của George Keith, 1787.

Nhạc điệu Bô đảo nha, 1751.

C E_m F C

1. Tuy giông tố xò hồn mạnh thay, Sa - tan tức muốn cắn nuốt ngay,
 2. Bao tai ách đang đối đập tôi, Như cơn sóng dưới đáy biển sôi,
 3. Khi giông tố xò giạt thuyền tôi, Neo thiêng giữ chắc chắn chẳng thôi,
 4. Bao reng rồi đang trùm bọc tôi, Cơn bi đát lướt đến cuốn lôi,

G₇ C D₇ G₇

Nương trong Chúa chí tôi nào rúng, Dẫu sóng gió thét gấm hiếp húng.
 Mây muôn lớp kéo lên mù tối, Sức gió cuốn nước trào khắp lối.
 Neo thiêng ấy mắt không nhìn thấy, Giữ chiếc bách giữa dòng vũng bấy,
 Cơn giông tố khiến ban ngày tối, Đứa cảm dỗ lăm lời phỉnh dối,

C G₇ C F C/G G₇ C

Neo tôi chắc thật an ninh bấy, Quyết cứ neo vững tâm hồn đây.
 Tôi không núng dẫu giữa cảnh khó, Đá lớn neo chắc không cần lo.
 An nhiên lướt sóng gió, bão tố, Lướt đến khi sóng không còn nhỏ.
 Tôi luôn đứng vững bởi Đá Khôi, Ấy chính neo giữ thân, hồn tôi.

Điệp khúc: C F C G₇

Neo tôi chắc, rất chắc, chắc lắm, Bao giông tố khó thể đánh đắm,
 chắc thật, khó thật.

C C/E F D₇ G

Tuy thân bách nhỏ bé mong manh, Không trôi trác, lắc chao chòng chành,

C F C C/G G₇ C F C

Neo tôi chắc, chắc, chắc, chắc chắn an lành. A - men.
 Neo tôi chắc, thân bách tuy thật nhỏ bé, chắc chắn an lành.

Dịch lời của W.C. Martin.

D.B. Towner, 1850-1919.

1. Hồn tôi chỉ quyết neo luôn trong nơi, Công nghĩa với huyết Jê - sus mà thôi;
2. Dầu khi bóng tối khuất lấp Thiên nhan, Tôi quyết đứng vững trên ơn Ngài ban;
3. Nhờ giao ước với huyết báu tuôn rơi, Tôi đứng vững giữa cơn ba đảo sóng;
4. Kia khi Chúa đến với tiếng loa vang, Tôi sẽ đứng với Chúa trong hào quang;

Thật tôi không dám ý sớ năng tôi, Duy đứng vững chắc trên Jê - sus thôi.
 Dù gặp giông tố phong ba kinh thiên, Tôi quyết nắm chắc lấy neo bình yên.
 Trời kia tuy cuốn, đất kia tiêu tan, Tôi núp bóng Chúa luôn luôn bình an.
 Minh tôi khóc áo trắng Chúa ban cho, Đứng trước Đấng Thánh tôi không sợ lo.

Điệp khúc:

Nương trên Je - sus như tảng đá khối, Các chỗ đứng khác đường

C D7 G C D7 G C G

cát lũn thôi, Thật bao nơi kia giống như sa bổi. A - men.

The image shows a musical score for the song 'Cát Lũn Thôi'. It consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is written on the top staff, and the lyrics are written below it. The chords are indicated above the notes. The lyrics are: 'cát lũn thôi, Thật bao nơi kia giống như sa bổi. A - men.' The chords are: C, D7, G, C, D7, G, C, G.

Dịch lời của E. Mote, 1836.

Wm. B. Bradbury, 1816-1868.

D F#m G D F#m

1. Chỉ có Jê - sus siêu phàm là chính Cứu Chúa tôi, Cứu Chúa thật lạ
2. Chỉ có Jê - sus siêu phàm là chính Cứu Chúa tôi, Cất gánh ác khiên
3. Mỗi phút phước thiêng vô tận Ngài đổ xuống biết bao, Mỗi phút ơn lành
4. Lúc cất lên cao tôi được cùng khoác áo trắng tinh, Rước Chúa quang lâm

Bm Em A7 D D7 G

lòng muốn muốn đời; Chỗ hóc Đá thiêng kia đem hồn, linh tôi yên giấu,
ra khỏi tôi rồi; Chúa đỡ nâng tâm tôi không dờ lay, không nao núng,
dường suốt tuần dào, Bởi thế trước ngời tôn vinh lòng tôi vui ca xướng,
từ trên thiên đình; Với cả thiên dân chung hòa giọng hoan ca cùng kính

D A7 D A7

Điệp khúc:

Ở đây tôi vui xem sông linh mầu.
Bổ thêm cho tôi linh năng vô cùng. Hồn tôi Jê-sus đem đặt chỗ
Đáng yêu thương mua tôi cách lạ thường. Cứu ân cao siêu yêu thương trọn tình.

D F#m Em A7 D

hóc Đá vững an, Bóng linh thạch che dài đất khô hạn; Ngài lấy ái đức

Bm G D A7

phủ tôi trong chỗ thâm uyên thay, Cánh tay Jê-sus che an ninh

D A/E D/F# D A7 D G D

nay Cánh thiêng che trùm khiến bình tịnh thay. A - men.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

Wm. J. Kirkpatrick, 1890.

268 THỎA THÍCH THAY TIN CÂY CHỨA JÊSUS

1. Thỏa thích thay tin cây Chúa Giê - sus! Lòng tôi quyết chỉ tin Ngài thôi,
 2. Thỏa thích thay tin cây Chúa Giê - sus! Nhờ huyết Chúa thứ tha tội nay;
 3. Thỏa thích thay tin cây Chúa Giê - sus! Diệt tư kỷ, lánh xa tội khiên;
 4. Thỏa thích thay kinh nghiệm tin cây Ngài! Là Thiệt hữu của tôi từ lâu;

Nghĩ yên trên bao lời hứa Ngài rày, Tin chắc Ngài phán ngay cùng tôi.
 Bởi đức tin tôi đắm dưới sông hồng, Tâm thánh sạch, ốm đau lành ngay.
 Chúa cho tôi vui mừng, sống an bình, Trong cõi trần cũng như thượng thiên.
 Vững tâm tin Ngài thuộc tôi mọi giờ, Trong cõi này cũng như đời sau.

Điệp khúc:
 Giê - sus, Giê - sus, nương cây Chúa thôi, Mong biết rõ Chúa tôi nhiều hơn,

Điệp khúc:
 Giê - sus, Giê - sus, quý trọng tuyệt vời, Ân điển Ngài giúp tin càng hơn.

Dịch lời của Mrs Louisa M.R. Stead, Thế kỷ 19.

Wm. J. Kirkpatrick, 1838-1923.

269

NẤY LÀ TRUYỆN KÝ TÔI

1. Chúa thuộc về tôi, tôi nguyện tin sắt son, Tôi từng vui nếm trước phước
 2. Tôi thuận phục Giê - sus, lòng ưa biết bao, Tôi được chiêm ngưỡng cảnh thú
 3. Tôi thuận phục Giê - sus, lòng luôn nghỉ an, Vui mừng thỏa thích hưởng phước

vĩnh sinh bởi ngon Hưởng cơ nghiệp cứu rỗi, nhờ ơn hiếu sinh,
 vui nơi trời cao; Có thiên thần đi ra truyền rao bốn phương,
 Chúa Cha hằng ban; Thức canh chờ mong, đêm ngày trông ngóng luôn,

Điệp khúc:
 Sạch tội bởi huyết, tái sinh bởi Thần Linh.
 Về Cầu Chúa Giê - sus đây đây tình thương. Này là truyện ký tôi, bản hát của
 Tình thương phủ lụt, ơn lành mãi tràn tuôn.

tôi, Tôn vinh danh Cầu Chúa không khi nào thôi; Này trang sử tôi, này

bản ca của tôi, Ngợi khen Cầu Chúa tôi, không lúc nào thôi. A - men.

G D7

1. Đường đời lắm lúc trải bước chông gai, Nhắm hỡi thử thách, giữa
2. Luống sấu, sóng chết muốn phủ che tôi, Quén đời bóng tôi hăm
3. Gặp ngày tỏ sáng hay đêm u minh, Nhắm hỡi bối rối hay

G Bm C

cơn bi ai, Có tiếng quý báu nhắc nhở không thôi: Jê -
xông không thôi, Có Chúa tiếp cứu quyết không lo âu, Jê -
khi an ninh, Chỉ quyết lướt tới ngấm Cha quang minh, Nương

D7 G Điệp khúc: D7

sus hằng ở bên tôi.
sus nào bỏ tôi đâu. Jê - sus cùng đi suốt đàng, tôi không buồn lo, thờ
bóng toàn thắng quang vinh. suốt đàng.

G G7 C D7 G C G

than, Biết chắc có Chúa tôi không bối hỡi, Jê - sus thường nhớ đến tôi. A - men.
thờ than,

Dịch lời của Lê Đình Tươi, c. 1942.

Edmund S. Lorenz, s. 1854.

D Bm G Em D Bm A7

1. Phước thay trong lòng suy nghĩ về lời: Jê - sus dẫn dắt đường lối của tôi!
2. Dầu có khi gặp nguy cảnh nghịch thời, Cũng như lúc ở thuận cảnh thú vui,
3. Ước ao hằng cảm tay Chúa đồng hành, Quyết không bối rối, sầu não, khiếp kinh;
4. Đến khi công việc trên đất vẹn toàn, Bởi ơn Cứu Chúa đạo khúc khải hoàn,

D D7 G D Bm A7 D

Ở đâu, làm gì, khi sáng hoặc tối, Có tay Jê - sus diu dắt trọn đời.
Khúc sông êm lặng, nơi biển gấm sóng, Nắm tay Jê - sus thật chẳng nao lòng.
Dầu phước hay họa, tôi vững lòng tiến, Có tay Jê - sus diu dắt vẹn tuyền.
Chẳng nao tử hà xao sóng nghịch chướng, Bởi tay Jê - sus diu dắt mọi đường.

Điệp khúc: A7 D F#m D Bm D A7

Jê - sus dắt tôi, Jê - sus dắt tôi, Chính tay Jê - sus hằng dẫn dắt tôi:

D A7 D F#m D Bm A7 D

Nguyện làm môn đồ tín trung suốt đời, Bởi tay Jê - sus diu dắt không rời.

Dịch lời của J.H. Gilmore, 1861.

Wm. B. Bradbury, 1864.

CHÚA DẪN ĐƯA ĐỜI TÔI

Chords: A^b F_m E^b7 A^b

1. Có Jê - sus dẫn đưa luôn đời tôi, Lòng hã nên buồn bực lo rồi?
 2. Có Jê - sus dẫn đưa luôn đời tôi, Dấu lối đi ghồ ghề đen tối,
 3. Có Jê - sus dẫn đưa luôn đời tôi, Thật Chúa tôi từ bi vô đối!

Chords: D^b A^b B^b7 E^b

Hôm nay có Chúa đem ngày đất chẵn, tôi nên nghỉ ngơi lòng Chúa chẳng?
 Ban ăn điển giữa cơn rền thử tôi, Cho ma - na ngày ngày chẳng thôi;
 Định ninh hứa dẫn tôi vào Nghỉ ngơi Trong thiên cung cực kỳ thành thời.

Chords: A^b F_m A^b E^b7

Ngày càng đi, đức tin lại càng cao, Bình an sống cạnh Chúa tiêu dao;
 Tuy mệt mê lắm khi chân trượt nghiêng, Lòng khao khát thêm nước thiêng liêng,
 Khi hồn tôi thoát ly đời lắm than, Vụt bay bóng vào nước sáng choang,

Chords: A^b B^bm A^b E^b7 A^b

Lòng tin chắc dấu muôn sự đảo điên, Quyết không ngoài ý linh nghiêm khuyển;
 Nhìn Vắng Đấng trước tôi một suối thiêng, Chảy ra dòng vui vẻ vô biên;
 Nảy điệp khúc ý tôi nguyện hát vang, Chúa tôi hằng dẫn dắt quang đăng;

Chords: C_m D^b A^b E^b A^b

Lòng tin chắc, dấu muôn sự đảo điên, Quyết không ngoài linh ý ban truyền.
 Nhìn Vắng Đấng trước tôi một suối thiêng, Chảy ra dòng vui vẻ châu tuyến.
 Nảy điệp khúc ý tôi nguyện hát vang; Chúa tôi hằng dẫn dắt huy hoàng.

273

NGƯỜI LÀM TÔI CHÚA PHƯỚC THAY

Chords: A^b C_m E^b7 A^b C_m F_m E^b7

1. Lay Christ, người làm tôi Chúa phước thay! Nơi trú thân họ chẳng lay;
 2. Dấu thân bóng bệnh, đất khách quê xa, Đau có tai họa xảy ra;
 3. Dấu cơn ba đào trong biển nổi lên, Giông tố vang dậy bốn bên
 4. Cuồng phong quay cuồng, giông tố khiếp thay, Vẳng tiếng Christ truyền dứt ngay;
 5. Gặp cơn tai nạn, chết chóc, Christ ôi! Tôi quyết tôn thờ Chúa thôi;
 6. Nguyện Christ hộ trì tôi suốt nhất sinh, Tôi hiến thân làm tế sinh;

Chords: A^b F_m A^b7 D^b A^b E^b A^b C_m A^b E^b7 A^b

Chúa đem linh tài, linh trí đỡ nâng, Dắt tôi tớ vũng chân.
 Dấu qua nơi đầy lam chương, uế hời, Có Ngài săn sóc không thôi.
 Đáng hay nghe lời tôi tớ khẩn nay, Có quyền năng cứu giúp ngay.
 Biển kia âm ầm sôi sùng đảo điên, Cũng liến vằng Chúa nín yên.
 Hát khen danh Ngài xưa xuống phước ân, Ước rày thêm phước muôn phần.
 Quyết không nao sờn thân dầu chết nay, Chết là vô nước Chúa ngay.

Dịch lời của Joseph Addison, 1672-1719.

Tune: Martydom.
 Hugh Wilson, 1764-1824.

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F

1. Từ ngày thần linh xuống nơi trần đây, Vui mừng dấy đường dòng sông đây,
2. Ô, nấy từ khi Khách thiêng ngự lại, Đem theo Ngải lặc, thọ, khương, thái,
3. Kia, thật Thần linh giáng lâm lòng tôi, Như mưa dổi từ trời tuôn xối;
4. Đường ruộng phì nhiêu lắm hoa đẹp xinh, Cây công bình mọc chồi đâm nhánh;
5. Thật lạ lòng thay bởi ơn chuộc nay, Quanh đêm ngày, nhìn Ngài vui bấy;

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ /F F 7 B $\flat$

Ai mời Ngài nay, Chúa vô lòng ngay, Tâm hồn nấy nên đến Chúa xây.
Xua ngừ vực ngay, đuổi hết sáu cay, An đặt rày thay mệt mỏi đây.
Như mặt trời soi sáng không hề thôi, Ôi, trọn đời vui thật quá vui.
Như dòng trường sinh tưới hoa màu xanh, Sa mạc thành phong điển Thánh Linh.
Nơi trọn vẹn đây, chốn yên tịnh đây, Vui mừng nấy không hề đổi thay.

B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ F 7

Diệp khúc:

Diệu vinh thay bình an! Thánh khiết thay bình an! Thần, hồn càng bình tịnh tươi sáng;

B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ /F F 7 B $\flat$

Cơn ba đào tràn lan, Chúa chúc cầu bình an, Sóng ma lặn bật, đêm tối tan.

Dịch lời của Monie Payne Ferguson.

W.S. Marshall.

F C/E D m F 7 /A B $\flat$ C F C/E D m F/A

1. Sự bình an trong Giê - sus, Như trên một dòng thu, Thật là con sông thái an,
2. Đặt mình trong tay Giê - sus, Tiêu tan mọi sầu u, Sa - tan không sao dối tôi,
3. Được mừng vui hay bối rối, Do Cha đời đời thôi; Mặt trời yêu thương chiếu rọi,

C/G G 7 C F C/G B $\flat$ F G m F C

Long lanh in trắng vàng; Sông ai kia hay đón ngăn, Chảy mãi thêm trong ngăn;
Yêu ma đàn xa rồi; Ta nay không lo lắng chi, Ất chẳng hoang mang gì,
Lao đao hay an nhàn; Ta tin Giê - sus mến thương, Đã gánh vác trăm đường;

Diệp khúc: Tâm ta nương nơi Chúa Cha, Hưởng biết bao ơn lành;

F A/C $\sharp$ D m G/B F/C C 7 F B $\flat$ F

D.S. al Fine

Lắng nước trông êm đêm thay, Lớn suốt đêm luôn ngày.
Cũng chẳng đau thương sáu bi, Vững chí muôn muôn thì.
Hề quyết tin theo Ngài luôn, Chắc sẽ không lo buồn.

Fine

Chúa hứa ban cho lòng ta Sống thái nhiên an bình. A - men.

Dịch lời của Frances R. Havergal, 1836-1879.

J. Mountain.

C G7 C7 F G7 C7

1. Yên chăng, êm chăng trong ác thể tối tâm nay?
 2. Yên chăng, êm chăng trong lúc vất vả bằng khuông?
 3. Yên chăng, êm chăng khi bão tố, lúc đau thương?
 4. Yên chăng, êm chăng khi cách khuất kẻ yêu thương?
 5. Yên chăng, êm chăng u ám bấy cảnh tương lai?
 6. Yên chăng, êm chăng sự chết phủ khắp ta nay?
 7. Yên thay, êm thay tranh chiến sắp dứt nay mai,

F D7 C/G G7 C/E F C/G G7 C F C

Lòng do huyết báu ứng đáp ngay, Yên ninh hoài!
 Làm theo ý Chúa, Đấng chỉ nhân, Yên bội phần!
 Ngực Giê - sus ấy chỗ ta nương, Yên ninh thương!
 Nhờ Giê - sus giữ cho đôi đường, Yên lạ đường!
 Lòng duy biết có Chúa trên ngai, Yên vui hoài!
 Giê - sus thắng, sức nó tan ngay, Yên vui rày!
 Ngài kêu ta đến nơi lạc đài, Yên ninh hoài! A - men.

Dịch lời của Edward, H. Bickersteth, 1825-1906.

George T. Caldbeck, 1851-1912.

D^b B^bm G^b E^bm A^b7 D^b B^bm F7

1. Khi tôi được bình tịnh dường sông chảy theo đường đời, Hoặc lắm thống bi
 2. Sa - tan luôn giầy đạp, đời tôi trải cơn tập rên, Tôi vẫn vững tâm
 3. Vĩnh thay tư niệm này, thật tôi thỏa vui mực nào, Christ xóa hết, không
 4. Tôi mong mau được nhìn đến lòng vẫn tin xưa rày, Khi cuốn đám mây

B^bm E^b7 A^b D^b G^b B^bm B^b7 E^bm E^b7 A^b

nư ba đảo soi, Hoàn cảnh dầu ra sao, Christ khuyên cứ nói sắt đing:
 luôn không hé quên, Rằng Christ biết tôi đây vô phương sách để thắng hơn,
 lưu một tội nao; Nhờ Chúa đóng đinh xưa, nay tôi thoát khỏi ách ma,
 đen trên đời nay; Kèn trời tiếng trên không, Giê - sus Christ tái làm nay,

D^b G^b D^b/A^b A^b7 D^b A^b D^b

Điệp khúc:
 "Linh hồn ôi, ta yên ninh, thật yên ninh!"
 Tuôn dòng huyết cứu rỗi bởi lòng khoan nhưn. Tâm linh tôi
 Linh hồn hỡi, chúc tán Chúa chuộc mua ta!
 Linh hồn hát: "Yên ninh thay, bình an thay!" Tâm linh tôi,

A^b D^b G^b G^b D^b/A^b A^b7 D^b

yên ninh thay! Lòng tôi nay bình an thay, bình an thay.
 yên ninh thay!

Dịch lời của H.G. Spafford, 1876.

Philip P. Bliss, 1876.

F D7 B^b G_m C7

1. Êm thay, vui bấy chính chỗ tôi dựa yên, Không đau thương nữa, chẳng
 2. Tôi nghiêng bên Chúa má ướm đôi dòng châu, Êm êm cầu Chúa phần
 3. Tuy mưa ma gió quí bốn bên gào vang, Nhưng không xâm hãm nổi

F F D_m B^b G_m

bóng quân thù xen; Ôi Jê - sus tôi yên tĩnh thỏa nguyện bấy!
 khiến người phiền âu, Ngài rời lòng nấy do cánh tay huyền bí,
 chỗ tôi bình an Bao cơn tai ương tôi chẳng tổn hại chi,

F/C C7 F Điệp khúc: D_m G_m

Thật nhờ tay Chúa nắm tôi càng chắc đây.
 Hiện thời còn nắm giữ tôi từng bước đi. Vui thay cho tôi được yên tịnh lạ lùng!
 Thật bình yên dưới cánh Jê - sus bắt đi.

C7 F D_m

Nương nơi Jê - sus tôi thấy ơn lành đầy lòng; Nấy, hằng ngày Ngài an ủi,

B^b G_m F/C C7 F

phủ che hồn tôi, Thật là tay Chúa nắm tôi chặt lắm ôi!

G C D7 G C D7 G D7

1. Jê - sus ôi, lòng tôi nay an ninh, Ngài hằng lo liệu cho phu phi;
 2. Lòng nấy duy cậy trông Jê - sus thôi, Hằng nhìn xem Ngài thật chăm chú;
 3. Nguyên mặt Ngài hằng nhìn xem tôi nay, Ngày ngày tôi chờ xem thiên nhan;

Điệp khúc: Jê - sus ôi, lòng tôi nay an ninh, Ngài hằng lo liệu cho phu phi;

B_m C D7 G C G D7 G Fine

Tôi nhận thấy Chúa yêu tôi lâu dài, Ngài vô song từ bi.
 Tâm tình của Chúa tôi không sai dời, Lòng hân hoan nghìn thu;
 Nương cạnh Chúa, Đấng đương vui tươi cười, Vắng mặt đen liến tan

Tôi nhận thấy Chúa yêu tôi chân thành, Ngài vô song từ bi.

D7 G D7 B C E7 A_m G

Jê - sus gọi tôi ngấm dung nhan Ngài, Dung nhan Ngài chiếu tôi huy hoàng;
 Trong tay Ngài yên nghỉ vui tươi hoài, Bao nhu cầu Chúa ban dồi dào,
 Ôi, vinh diệu thay Chúa Cha trên trời, Dung nhan Ngài chói lói rạng ngời,

D7 G B_m G D7 G D.C. al Fine

Nhờ quyền năng của Chúa đổi mới tôi, Hộ tôi luôn bình an.
 Trọn đời tôi an hưởng phúc lớn lao, Ngài khoan nhân dưỡng bao!
 Trọn đời trông an ninh ở Chúa thôi, Nguồn ơn không hề vơi.

Dịch lời của Jean Sophia Pigott.

J. Mountain.

A^b B^bm E^b7 A^b B^bm
 1. Jê - sus nguồn vui vẻ cho mọi lòng, Văng ô hằng soi sáng,
 2. Nghìn thu nguồn chân lý không sai đời, Chuộc ai thật ăn năn
 3. Jê - sus, Ngài thật bánh muôn - muôn đời, Lòng tôi từng vui nếm,
 4. Dầu tôi hồn ngư ngấn, thân đọa đày, Sáu tư cùng lao khổ,
 5. Jê - sus, nguyên luôn ở bên tôi rày, Đời tôi bình an luôn
 E^b7 A^b F^m D^b B^b7 E^b
 Suối muôn đời; Phước thể gian từ nay tôi không mong,
 khăn kêu Ngài; Chúa rất nhưn hiền đối ai cầu vơi,
 ước ăn hoài; Uống nước nơi Ngài, suốt thiêng từ trời,
 quyết trông Ngài; Thỏa thay khi nhìn Chúa mím cười rày,
 sáng tươi hoài; Đuổi tan đêm dài tối tăm tội đầy,
 A^b B^bm E^b7 A^b D^b A^b
 Lòng đây cầu Jê - sus xuống phước trời.
 Còn ai gặp được Chúa phước lâu dài.
 Lòng tôi từ nay luôn thỏa trong Ngài.
 Lòng tin cảm tay Chúa phước hạnh hoài.
 Thần quang hằng soi sáng khắp nhưn loài. A - men.

Dịch lời của Theo nguyên bản Anh, 1949.

Nhịp đôi bởi J.D. Olsen.

E^b G^m E^b A^b F^m
 1. Hối cùng cực, cơn phong ba, Christ rõ tâm trạng,
 2. Hối cùng đường, khi phân tâm, Christ biết tình tường,
 3. Gặp hối người nghịch vu oan, Christ rất ăn cần,
 4. Hối mình lăm lặc chơi vui, Christ biết ngay rối;
 5. Hối tuyệt vọng, khi bản khoán, Christ rõ trăm đường,
 B^b7 E^b
 Phán êm dịu bên tai ta: "Người khác bình an,
 Thánh ngôn Ngài là phương châm, Ta bước bình khương,
 Chớ nên lập mưu báo oán, Giao Chúa biện phân
 Chúa nghiêm nghị khuyên: "Con ơi, Sao dám phạm tội?
 Đất ta bằng tay linh năng, Nhắc đến tình thương;
 G^m C^m F^m A^b
 Đừng phàn nàn hay lo âu;" Đem hết khúc nói cho Ngài,
 Tùy thì giờ ban thêm ơn, Đưa đất lối ta không lăm,
 Ngài là trạng sự minh oan, Không phải ý Cha không sợ,
 Đừng liêu minh, ăn năn ngay, E nhớt thánh ý công bình,
 Mọi điều hổ nghi tiêu tan, Vui sống, vững tin trung thành,
 E^b G^m B^b7 E^b A^b E^b
 Christ chắc cứu không chậm đâu, Giúp ta được thỏa mãn hoài.
 Do Đức Thánh Linh diu chơn, Chẳng lo hoàn cảnh thẳng trắm.
 Ai có thể gây họa đoan, Christ bảo hộ mỗi một giờ.
 Nên tỉnh thức xưng tội nay, Có ta biện thể minh tình".
 Đi với Chúa vui mừng thay, Nhắm ngay mục đích tiến hành. A - men.

F Dm F Am Dm Gm C7

1. Nhờ Jê - sus ngăn che như Tầng Đá, Nơi tôi nương thân trong lúc phong ba;
 2. Ngày đêm Jê - sus che tôi yên thỏa, Nơi tôi nương thân trong lúc phong ba;
 3. Cuồng phong vây tôi hăm he công phá, Nơi tôi nương thân trong lúc phong ba;
 4. Thật an ninh thay nương trên Tầng Đá, Nơi tôi nương thân trong lúc phong ba;

F Dm F Am Dm C7 F

Bình an trong cơn tai ương công phá, Nơi ẩn núp lúc mưa qui gió ma.
 Thủ xưa hăm he không phương hủy phá, Nơi ẩn núp lúc mưa qui gió ma.
 Nguyên tôi luôn luôn không xa Tầng Đá, Nơi ẩn núp lúc mưa qui gió ma.
 Gắn Jê - sus tâm tôi luôn vui thỏa. Nơi ẩn núp lúc mưa qui gió ma.

Điệp khúc: Bb Gm F C F Gm C7

Ôi, Jê - sus vốn Tầng Đá giữa chốn bao nguy nan, Quanh hiu, thăm u,

F F7 Bb Gm F C F

có tịch, rừng rợn; Ôi, Jê - sus vốn Tầng Đá giữa chốn bao nguy nan,

rit. F/C C7 F Bb F

Nơi trú ẩn đó lòng không nao sồn. A - men.

Bb Gm Eb Bb F7 Bb

1. Anh có rồi ren, tâm trí đang nặng nề ư? Mau thưa với Jê-sus, kíp nói với Jê-sus;
 2. Bao nước mắt anh tuôn lãng lã, dầm dề ư? Mau thưa với Jê-sus, kíp nói với Jê-sus;
 3. Anh bối rối khi trông đám mây hoạn nạn ư? Mau thưa với Jê-sus, kíp nói với Jê-sus;
 4. Anh rối trí khi suy nghĩ sẽ tử trần ư? Mau thưa với Jê-sus, kíp nói với Jê-sus;

Gm Eb Bb F7 Bb

Anh há đón đau, đang mất vui mừng rồi ư? Mau thưa với duy một Jê - sus.
 Tội lỗi của anh không mất ai nhìn được ư? Mau thưa với duy một Jê - sus.
 Anh bối rối lo sau sẽ ra thế nào ư? Mau thưa với duy một Jê - sus.
 Anh nóng nảy trông mong Chúa mau trở lại ư? Mau thưa với duy một Jê - sus.

F7 *Điệp khúc:* Bb Bb7 Eb C7 F

Mau thưa với Jê - sus, duy thưa với Jê - sus Ấy chính Thiết Hữu bên cạnh ta;

Bb Gm Eb Bb F7 Bb

Anh chẳng có ai hơn Jê-sus bạn nghìn thu, Duy thưa với Jê - sus Chúa ta.

284 NÀO VIỆC CHI JÊSUS KHÔNG THỂ LÀM

B $\flat$ D7 Gm C7 F



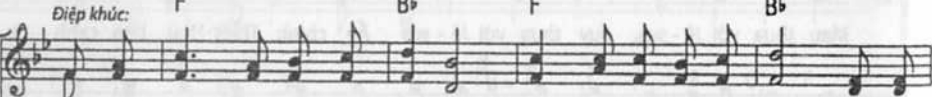
1. Kia, đôi phen tôi thấy như tuyệt vọng, Bỗng tai nghe phước âm lạ lùng,
2. Hối gặp cơn đau ốm, thân hao mòn, Mắt rưng rưng chứa chan lụy hưởng
3. Hối đường tôi bao áng mây che sấm, Đối phương kia tấn công bạo tàn,
4. Hối lòng tôi bao khổ khăn, lạc lăm, Suối gian lao chảy tuôn đẫm đĩa,
5. Nguyên thừa nhận bao hứa ngón ngọc vàng, Kíp kíp nhen đuốc thiêng gấn tàn,

F7 E $\flat$ C7 F



Dường một điệu nhạc du dương trong lòng, Giữa bầu trời mở ấm hải hùng:
Kia, lời ngọc từ xưa nay đương còn, Giống điệu nhạc giục thúc dũng cường:
Thì tại trận tiền chợt nghe vang ầm Khúc nhạc thần hùng tráng hải hoàn:
Điệu nhạc hùng được nghe do tín tâm, Tiếng dội rền đường chiến khúc kia:
Hiệp cùng bạn mình tâm linh hân hoan, Hát điệu nhạc hùng tráng hải hoàn:

Diệp khúc: F B $\flat$ F B $\flat$



Nào việc chi Jê-sus không thể làm, Xưa nay ai bằng Jê-sus; Nào việc

Gm E $\flat$ B $\flat$ /F F7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$



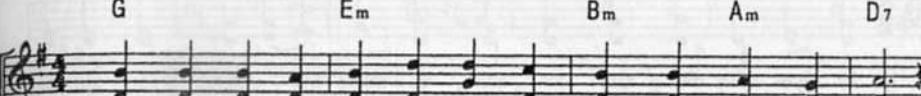
chi Jê-sus không thể làm, Không người nào bằng Jê-sus. A - men.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1897.

A.B. Simpson, 1897.

285 NGƯỜI ĐANG HAO MÒN LO LẮNG CHĂNG ?

G Em Bm Am D7



1. Người đang hao mòn, lo lắng, khóc ta, Mê man, suy nhược chẳng?
2. Xưa Christ lưu lại ta dấu tích chỉ, Hôm nay đưa đường không?
3. Trông lên sơn đỉnh Christ có điểm trang Long lanh vương miện không?
4. Tôi chăm theo Ngài vàng giữ phép khuôn, Chúa thường chỉ hiện nay?
5. Như tôi đang cầm tay Chúa chắc đây, Chung qui được gì anh?
6. Khi tôi kêu cầu xin Chúa rước tôi, Chúa há không nhận sao?
7. Nay tôi theo tìm, canh gác, đấu tranh, Christ ban ơn gì không?

Bm Em G C Am D7 G C G



Này, nghe Christ truyền: "Ai đến với Ta Không băn khoăn."
Kia, nhìn chơn và tay có vết ghi Luôn nơi hông.
Ừ, thật vương miện, nhưng khác thế gian, Duy gai chông.
Này, "lụy chơn buồn lo, đau đớn luôn Quanh đêm ngày.
Hoạn nạn chung tận, lao khổ dứt ngay, Qua Gió - đánh.
Dấu trời qua Ngài không thể chối tôi, Không khi nào.
Tuận đạo, thánh đó, tiên tri ứng thanh: "Ơn vô song!" A-men.

Dịch lời của J.M. Neale, 1862.

Henry Baker, 1868.

D^b G^b D^b E^b_m A^b₇ D^b

1. Ai tuyệt vọng thốt tâm kia, gần xa trong thế gian, Lại quì tại
 2. Ai tuyệt vọng hãy mau nương cậy đây, vui thỏa thay, Người làm lạc
 3. Nơi đây là Bánh thiêng liêng, là Sông nước vĩnh sinh, Nguồn tràn từ

B^b_m G^b A^b E^b₇ A^b D^b A^b D^b B^b_m E^b_m

ngôi ơn phúc, nhiệt thành nguyện van; Tô mỗi đau thương trong lòng, đem nỗi khổ
 được nhìn thấy con đường về ngay; Đáng Ủy lao đang êm dịu tuyên bố cách
 nơi ngôi Chúa, ngon ngọt sạch tinh; Hãy đến chung tiệc đại tử, nên nhớ ghi

D^b F^m D^b G^b D^b/A^bA^b₇ D^b G^b D^b

phổ trình. Dưới đất không tâm bệnh nan y cho thiên đình.
 đành rành: Dưới đất không tâm bệnh nan y cho thiên đình.
 đành rành. Dưới đất không tâm bệnh nan y cho thiên đình. A - men.

Dịch lời của Thomas Moore, 1816.

Samuel Webbe, 1792.

G D⁷ G

1. Mọi sự thử thách bủa vây tôi nay, Đường đời hiểm hóc vấp bao chông gai,
 2. Đời đầy những mối khổ ưu nguy kinh, Đường màn hắc ám phủ che tâm linh;
 3. Dầu màn hắc ám cuốn lên hay buông, Hoặc đời sáng láng hay u minh luôn,

G⁷ C G/D D⁷ G

Sáng quắc trong tôi ý cao siêu đây: Chân Chúa hằng nhớ đến tôi!
 Giữa cảnh âm u nhắc tôi tỉnh ninh, Chân Chúa hằng nhớ đến tôi!
 Quyết cứ an tâm nhớ câu kim ngôn: Chân Chúa hằng nhớ đến tôi!

Điệp khúc: D⁷ G

Tôi đây Jê-sus nhớ hoài, Jê - sus Christ luôn nhớ tôi,
 vui thay, vui thay,

G⁷ C G/D D⁷ G C G

Chúa áp yêu tôi quyết không bối hối, Chân Chúa hằng nhớ đến tôi! A - men.

Dịch lời của E.D. Mund.

E.S. Lorenz, s. 1854.

Ab Fm Cm Db Ab

1. Này ai sống trong lao khổ, u sầu, Nhờ danh Giê - sus mau kêu cầu;
 2. Dấu sao cứ nhơn danh Chúa Giê - sus, Làm khiến che lấp tên quân thù;
 3. Kia, danh Chúa Giê - sus quý vô ngần, Thường giúp ta mừng vui muôn phần;
 4. Nhờ danh Giê - sus ta đến nghiêng mình, Quì nơi chơn Ngài dâng tâm thành;

Eb Ab Fm Eb Ab

Lòng chắc sẽ được an ủi thành thời, Danh này chớ quên trong mọi nơi.
 Dấu Sa - tan nghìn muôn cám dỗ ta, Kêu Ngài ắt nó lui chạy xa.
 Ngài đưa tay nhẹ êm nâng đỡ ta, Lưỡi nầy cất tiếng khen ngợi Cha.
 Giờ lâm chung nguyện hô danh Chúa luôn, Duy Ngài có vinh danh độc tôn.

Diệp khúc: Db Ab Cm Fm Eb

Danh lạ lòng, Danh dịu dàng! Mừng vui ở trời, nơi đất trông
 Danh lạ lòng, Danh dịu dàng,

Ab Ab7 Db Ab/Eb Eb7 Ab Db Ab

Danh lạ lòng, Danh dịu dàng! Mừng vui ở trời, đất hy vọng. A - men.
 Danh lạ lòng, dịu dàng!

Dịch lời của Mrs Lydia Baxter, 1809-1874.

W.H. Doane, 1832-1915.

Eb Gm Ab Eb Bb7

1. Giê - sus khuyên tôi lời rất thiết tha: "Hỡi con khá kíp lại đây,
 Thật tôi mệt mỏi, buồn bã, rồi reng, Lắng nghe tiếng Chúa lại đây;
 2. Ngài kêu: "Này con nguồn nước sống đây, Uống đi chẳng tốn bạc tiền
 Thật tôi đương khát chạy đến Chúa đây, Suối Linh uống ngon ngọt thay!
 3. Ngài kêu: "Ta đây sự sáng khiết tinh, Chiếu trong âm thế sáu than,
 Thật tôi nhìn Giê - sus, chính sao Mai, Thái dương soi rạng đường tôi;

Eb Gm Ab Eb Bb7 Eb

Đầu con mau nghiêng vào dưới cánh ta, Ất con được nghỉ yên rày."
 Ngài ban ơn cho ngày tháng hát khen, Nghỉ yên trong Chúa vui vầy.
 Bằng con khao khát chạy đến uống ngay, Uống vô, được vinh sanh liên."
 Hồn tôi vui tươi, lòng thấy thỏa ngay, Phước thay được sống trong Ngài.
 Nhìn ta, trong con bật ánh khai minh, Tất nhiên ngày con huy hoàng."
 Nhìn theo chân quang một bước không sai, Sống trong sự sáng trọn đời.

Diệp khúc: Ab Eb Ab Cm Bb7

Kết hữu với Giê - sus, Cảm thông sáu nhiệm thay!

Eb Gm Ab Fm Eb Bb7 Eb Ab Eb

Tôi, Chúa tương thân lòng thật phỉ phư, Giê-sus là Bạn thiết tôi rày. A - men.

Dịch lời của H. Bonar, 1808-1889.

[Composer]

A Bm A F#m

1. Phước bấy mỗi giao thân, phước bấy mỗi vui thân, Giữ mà tôi dựa
2. Cứ tiến bước vững an, lướt đến chốn thiên đàng, Giữ mà tôi dựa
3. Chẳng khiếp, chẳng phân vân, quyết cử vững tinh thần, Giữ mà tôi dựa

A E7 A

nương tay Chúa vĩnh sinh; Lớn bấy chốn an thân, lớn bấy phước siêu trần,
nương tay Chúa vĩnh sinh; Lối chánh Chúa sẵn ban, bước tới thấy huy hoàng,
nương tay Chúa vĩnh sinh; Phước thái thấm tâm thần lúc có Jê - sus gần,

A F#m E7 A Điệp khúc: F#m D Bm

Giờ mà tôi dựa nương tay Chúa vĩnh sinh. Quyết nương, nương vào,
Giờ mà tôi dựa nương tay Chúa vĩnh sinh. Quyết nương trên Jê - sus, quyết nương trên Jê - sus,
Giờ mà tôi dựa nương tay Chúa vĩnh sinh.

A C#m E7 A A7

Bình an vượt bao nguy hiểm khiếp kinh; Quyết nương,
Quyết nương trên Jê - sus,

D Bm A F#m E7 A D A

nương vào, Giờ mà tôi dựa nương tay Chúa vĩnh sinh. A - men.
quyết nương trên Jê - sus,

F Dm Bb F Dm G7 C

1. Nhẹ nhàng thay bước theo chân Jê - sus, Ngày đêm bước, bước đi vững an;
2. Cùng Jê - sus bước đi an bình thay, Hằng nương sát cánh tay Jê - sus;
3. Cùng Jê - sus bước đi không nhìn quanh, Từng giây phút quyết vui bước theo;
4. Nguyên gán hơn với Jê - sus Ngài ơi, Ngày đêm bước, bước đi vững an;

F Dm C7 F Bb F C7 F

Hằng noi theo dấu chân Ngài chăm chú, Đứng bước đi, bước đi suốt đường.
Ngài đưa đi đến đâu nguyên theo đấy, Tuyệt chẳng vương ác mưu kẻ thù.
Vượt đôi cao, dấu thân này không cánh, Từng bước tôi cử thông thả trèo.
Nhìn chăm chăm dấu chơn Ngài đi tới, Đứng bước đi, bước đi suốt đường.

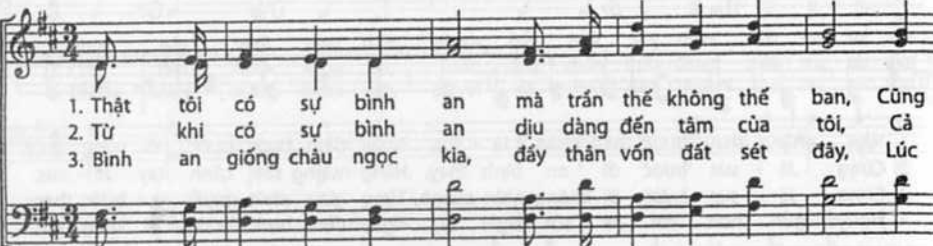
Điệp khúc: F7 Bb F G7 C

Đi từng bước, bước bước đi, Theo Jê - sus tôi bằng sương,
bằng sương, bằng sương,

F Bb F C7 F Bb F

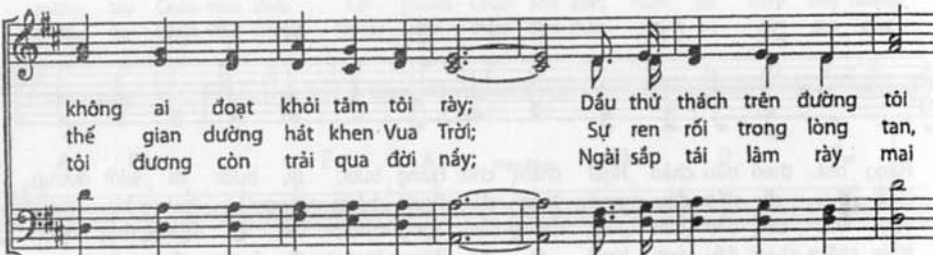
Đêm ngày bước, bước bước đi, Theo gót Jê - sus trọn đường. A - men.

D F#m Bm G



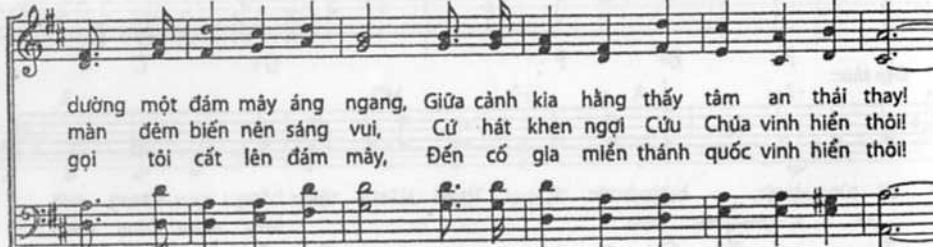
1. Thật tôi có sự bình an mà trần thế không thể ban, Cũng
 2. Từ khi có sự bình an dịu dàng đến tâm của tôi, Cả
 3. Bình an giống châu ngọc kia, đây thân vốn đất sét đây, Lúc

D F#m E m A7 D F#m



không ai đoạt khỏi tâm tôi này; Dấu thử thách trên đường tôi
 thể gian đường hát khen Vua Trời; Sự ren rỗi trong lòng tan,
 tôi đương còn trải qua đời này; Ngài sắp tái lâm này mai

Bm G D E7 A



dường một đám mây ánh ngang, Giữa cảnh kia hàng thấy tâm an thái thay!
 màn đêm biến nên sáng vui, Cứ hát khen ngợi Cứ Chúa vinh hiển thôi!
 gọi tôi cất lên đám mây, Đến cố gia miền thánh quốc vinh hiển thôi!

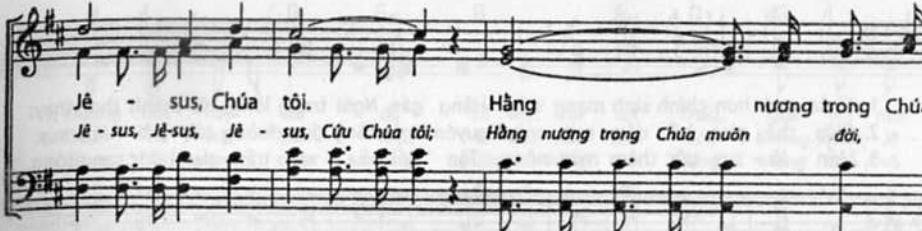
D F#m D

Điệp khúc:



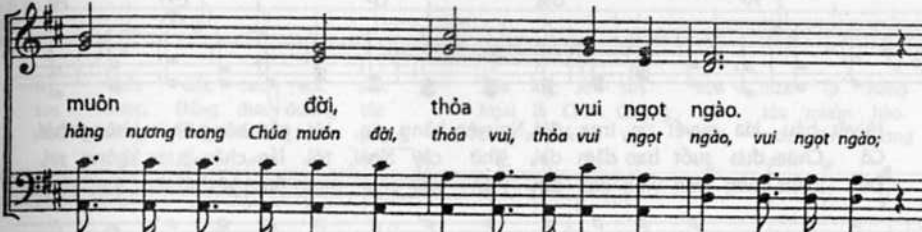
Hàng nương trong Chúa muôn đời,
 Hàng nương trong Chúa muôn đời, hàng nương trong Chúa muôn đời,

Bm A7 E m



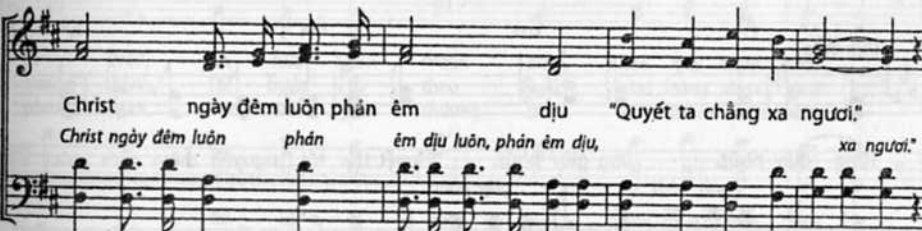
Jê - sus, Chúa tôi. Hàng nương trong Chúa
 Jê - sus, Jê-sus, Jê - sus, Cứu Chúa tôi; Hàng nương trong Chúa muôn đời,

A7 D



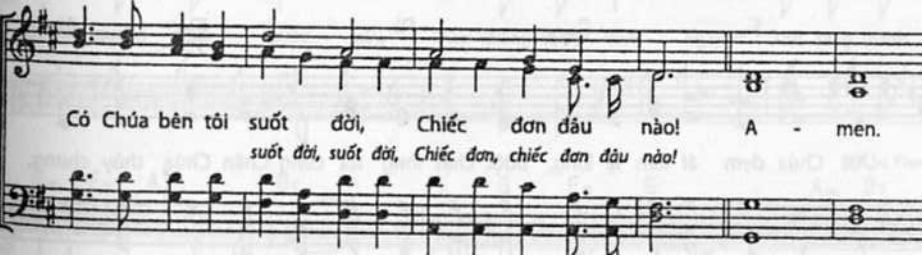
muôn đời, thỏa vui ngọt ngào.
 hàng nương trong Chúa muôn đời, thỏa vui, thỏa vui ngọt ngào, vui ngọt ngào;

D F#m D Bm G



Christ ngày đêm luôn phân êm dịu "Quyết ta chẳng xa người."
 Christ ngày đêm luôn phân êm dịu luôn, phân êm dịu, xa người."

D F#m A7 D G D



Có Chúa bên tôi suốt đời, Chiếc đơn đầu nào! A - men.
 suốt đời, suốt đời, Chiếc đơn, chiếc đơn đầu nào!

Dịch lời của Mrs Will L. Murphy.

Mrs Will L. Murphy.

1. Chúa quý hơn chính sinh mạng này, Hằng gắn Ngài trong lòng tôi thành thơ thay;
 2. Giữa thế gian bể dâu một mùa, Nguyện Ngài hằng đưa đường tôi, hỡi Jê - sus;
 3. Mến Jê - sus ước thêm mặn nồng, Tận hổi lia xa trần gian bước sang sông.

Huyết báu kia quyết tin trọn đời, Nguyện hằng gìn tôi gắn hồng Chúa không thôi.
 Có Chúa đưa suốt bao dặm dài, Nhờ cậy Ngài, tôi lẩn chân bước không sai.
 Đến thiên cung hiển vinh đời đời, Hồn này chìm trong tình yêu Chúa Ba Ngôi.

Điệp khúc:
 Từng giây phút, Từng giây phút, Huyết tha tội nguyện thêm cảm xúc;
 Từng giây phút, Từng giây phút, Huyết tha tội nguyện thêm cảm xúc;

Ước Chúa đem ái tâm lạ lùng, Buộc chặt lòng tôi cùng Chân Chúa thủy chung.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

W.H. Doane, 1832-1915.

1. Đường trời nay tôi đi, có mặt trời soi thấu, Qua núi non
 2. Dấu mù một quanh tôi, ở trên dấu tâm tối, Không khuất Jê -
 3. Cùng đi trong chân quang bước tôi hằng tươi sáng, Mong sớm vô

u tịch, dốc cao vực sâu; Kia lời Jê - sus xưa hứa: "Ta hằng
 sus được, Đấng đưa đường tôi; Ngài là Chân Quang soi tỏa muôn hào
 thiên đang, chốn muôn hào quang; Lòng này luôn vui tươi bước lên đường

Điệp khúc:
 đi với, Ôi, hứa ngón muốn đời cao quý tuyệt vời.
 quang thánh, Tôi bước đi theo Ngài như bóng theo hình.
 phơi phơi, Trông ánh yêu thương trời vui thỏa muốn đời.

Tôi có Jê - sus hoài, luôn hát khen Ngài.
 Dương quang thiên quốc này, Thần quang chiếu đêm ngày, Ánh sáng thánh

tỏa soi ở linh hồn mãi; Ha lê lu - gia! khiến tôi hằng khoan khoái,
 D.S. al Fine

F Dm B $\flat$ C7 F Am Cdim

1. Ngày đêm luôn chết với Jê - sus, thật tôi chết, Sống chung cùng
 2. Hối tôi lắm thử thách, Jê - sus nào xa bỏ, Gánh tôi nặng
 3. Tuyệt nhiên không chút khổ não, bất bình, rên siết, Quyết không giọt
 4. Hối tôi yếu đuối có Jê - sus hằng cảm biết, Bắt cầu bịnh

E $\flat$ G7 C F F7

Jê - sus tân sinh mạng thuần khiết. Nhìn Jê - sus trông mong khi
 nhưng Jê - sus đêm ngày liệu lo. Còn khi tâm tôi đau thương,
 nước mắt hay ưu sầu, buồn tiếc. Mọi gian nguy Jê - sus trên
 chi Jê - sus y trị lành hết. Rày tâm tôi không lo âu

B $\flat$ G7 F/C F7 B $\flat$ G7 C F

vinh quang phát tiết, Mỗi phút trong đời tôi luôn thuộc Chúa chân thiết.
 Jê - sus băng bó, Mỗi phút vui mừng thay, tôi được Chúa hộ phò.
 ngôi luôn rõ biết, Mỗi phút trên đường tôi, Jê - sus nhớ đặc biệt.
 hạnh, truân, hung, kiết, Có Jê - sus gán tôi, đêm ngày chẳng ly biệt.

Điệp khúc: Dm G7 F Am Dm

Luôn mỗi phút ơn yêu thương Ngài gìn chu đáo. Luôn mỗi phút hưởng tân sinh

G7 C F F7 D7 Gm

mạng từ trên cao; Nhìn Jê - sus trông mong khi chiếu ánh vinh quang,

G7 C7 F B $\flat$ F

Mỗi phút trong đời tôi luôn thuộc Chúa châu toàn. A - men.

Dịch lời của D.W. Whittle, 1840-1901.

May Whittle Moody, 1870.

A Bm E7 A C#m

1. Jê - sus ôi, dấu nay chỉ niệm Ngài, Mà lòng còn
 2. Không vãn chương nào, không kỷ lực ai, Tương thuật được
 3. Ôi Sóng vui mừng, ôi Suối cây trông, Gọi lòng từ
 4. Ai hoan nghinh Ngài, ơn phước đường bao, Đợi đời miêng,
 5. Duy Jê - sus nguồn vui về lòng tôi, Ngài là phần

B7 E F#7 B E E7

thỏa vui thay! Hướng đến lúc vô thiên cung gặp Ngài,
 Chúa vinh oai; Quyết chẳng có danh chi so danh Ngài.
 tốn bi thương; Với kẻ sầy chân ra ơn khoan hồng,
 bút nan miêu; Ái đức Chúa tôi cao sâu mực nào,
 thưởng tương lai; Chỉ Chúa hiển vinh cho tôi hiện thời,

C#m F#m E7 A D A

Lại càng vui thỏa chỉ tây,
 Jê - sus, Chân Chúa nhân loại,
 Cùng người kêu kiếm, đoái thương.
 Tương tận duy kẻ Chúa yêu.
 Đời đời vinh hiển không hai. A - men.

C F C Am

1. Thật hạnh vinh thay đi bên Đấng mua chuộc tôi bởi huyết quý báu bấy, Khiến tôi
 2. Thật hạnh vinh thay khi tâm tôi nhận biết có Cứu Chúa ở với, Phước bấy
 3. Thật hạnh vinh thay khi tôi đến thiên đàng, đi với Chúa bước sáng láng, Chúa với

C G7 C F

luôn luôn vui tươi thỏa lòng này. Trọn đường tôi luôn luôn vui về thiên thượng vì
 tâm đơn sơ tin Chúa trọn đời. Mừng thay khi không gian tươi sáng từng bừng tôi
 tôi đi song song chỗ bờ vàng. Thật hạnh vinh cho tôi trong nước trên trời được

C Am FM7 G7 C

Chúa ở với sớm tối, Ngợi khen Đấng ban vinh hạnh đời sống tôi.
 ẩn dưới cánh Chúa thánh, Thật tôi ở trong Jê - sus đây hiển vinh.
 sống với Chúa thỏa bấy, Ngài luôn ở bên tôi, thật hạnh phước thay!

Diệp khúc: C G/D

Thật hạnh vinh đồng đi cùng Chân Chúa tôi, Chân Chúa tôi, Thật hạnh

G7 C C7

vinh đồng đi bên Chúa chẳng thôi. Ngài gìn chân tôi đi trung chính, Vượt hăm
 đi chẳng thôi,

F D7 G7 C F C

sâu lên nơi sơn đỉnh Phước bấy cho tôi đi cùng Thần vinh sinh!
 Thần vinh sinh!

1. Vui thú thế gian mau tàn, Jê - sus thuộc tôi;
 2. Xin chờ để tôi lạc loài, Jê - sus thuộc tôi;
 3. Xin vĩnh quyết giấc mộng trần, Jê - sus thuộc tôi;
 4. Xa chốn vinh hoa tạm thời, Jê - sus thuộc tôi;

Dây vắn vương xưa ly đoạn, Chúa thuộc tôi rồi;
 Tôi muốn ở luôn trong Ngài, Chúa thuộc tôi rồi;
 Vui đắm trong dương quang hưởng, Chúa thuộc tôi hoài;
 Vui đến thiên cung đời đời, Chúa thuộc tôi rồi;

Đống vắng, rừng hoang âm u, Không chốn nghỉ yên trong đời;
 Vật đất bụi mau tan thay, Nay có mai không bao hối,
 Vật báu lòng tôi lưu luyến, Nay đã hóa ra đê tôi,
 Mừng rỡ gặp người yêu dấu, Lên chốn yên vui vô hối,

Duy Chúa ban ơn hộ phù, Chúa thuộc tôi rồi.
 Mau thoát ly tâm tôi rày, Chúa thuộc tôi rồi.
 Duy Chúa khiến tôi toại nguyện, Chúa thuộc tôi rồi.
 Ngực Chúa yêu thương nghiêng đầu, Chúa thuộc tôi rồi. A - men.

Dịch lời của Jane C. Bonar, 1843.

Théodore E. Perkins, s. 1831.

1. Lòng tôi kính mến Jê - sus, biết nay Ngài thuộc tôi; Vì Chúa, quyết bỏ
 2. Lòng tôi mến Chúa bởi Ngài mến tôi thật từ lâu; Vì tôi, huyết Chúa
 3. Lòng tôi mến Chúa, dầu tại đất hay về nhà Cha; Đời tôi tán mỷ
 4. Lòng tôi rất thỏa thích vì sắp vô miền lạc khương, Là nơi nước sáng

hết mọi ác khiên, Jê - sus ôi! Nguyên luôn kính mến Jê - sus là
 đố, thật cứu ân Ngài rộng sâu. Lòng yêu Chúa thêm mãi nhân Ngài
 Chúa nguyện hát vang bài thần ca. Dầu khi ốm đau, lúc trên giường
 lẳng hằng chúc tôn thờ Hoàng Vương. Mừng vui cử hát xướng luôn đội

Cầu Chúa khoan hồng, Từ trước đã kính mến Ngài, nay mến yêu càng nồng.
 đã dính mào gai; Từ trước đã kính mến Ngài, nay vẫn kính yêu hoài.
 sắp trút hơi tàn, Từ trước đã mến Chúa rày yêu mến thêm nồng nàn.
 mào hiển vinh hoài, Từ trước đã mến Chúa, lòng nay vẫn mến yêu Ngài.

Dịch lời của William Ralf Featherstone, 1842-1870.

A.J. Gordon, 1872.

KÌA, LÒNG YÊU THƯƠNG CHÚA PHI THƯỜNG

1. Kìa lòng yêu thương Chúa phi thường, Tim tôi tội nhân đáng thương, hỡi;
 2. Ruợu, máu xoa nơi vết thương tôi, Hồn mê mệt nay tỉnh hỡi;
 3. Ngài xoe cho xem dấu đinh tay, Vì tôi Ngài tuôn huyết đây;
 4. Ngồi gần bên Christ, ngắm tình tường, Thần nhân hơn thái dương;
 5. Lịch thời gian qua, suốt bao ngày, Giờ đây bình yên thỏa thay!

Giàu lòng ái trút vác lên vai, Đem tôi về nơi chuồng Ngài; Thần
 Nhờ lời bảo đảm vững tâm tôi: "Nay con thuộc Ta đây rồi". Lời
 Là lòng chiếc mào kết những gai, Christ cam đội trên đầu Ngài; Thăm
 Vào giờ lễ bái cảm xúc thay, Tôi vui thuật ơn lạ này; Dường
 Chờ đợi Sao Mai sớm phát quang, Muốn tía bình minh huy hoàng; Rời

sử hát vang, Ha - lê - lu - gia! Thiên đình rền tiếng hoan ca nhịp hòa.
 quý ấy tôi chưa nghe ai truyền, Nghe được hàn gấm vết thương tâm liến.
 nghĩ chẳng xứng đáng chỉ thân này, Christ liếu mạng máu mang đau thương đây.
 coi vinh viễn cũng không bao dài, Chúa gọi là thỏa cho ta ngời Ngài.
 Chúa sẽ kêu ta lên bên Ngài, Không còn gì vút nên tân nường Ngài.

Điệp khúc:
 Tim tôi do ái tâm Ngài, Chuộc mua tôi, huyết tuôn dài, Ân điển đã đưa
 tôi vào trong chuồng chiên, Ân lớn lao đưa chiên vô chuồng nghỉ yên.

ÔI TÌNH THƯƠNG

1. Thần nhân Giê - sus thương yêu chúng sinh vô ngần, Lìa ngôi cao sang, vui
 2. Nguyên yêu Giê - sus nhân Chúa trước đã thương tôi, Nhờ Ngài nay tôi thoát
 3. Lay Giê - sus ôi, tôi nay đáng chi Chúa yêu, Mà Ngài hy sinh, thân
 4. Kìa nợ yêu thương, ta há dám lãnh gian lao, Truyền rao công lao của

giáng sinh nơi hóng trán, Đến tội cho ta, thân Chúa, phải cam hy sinh,
 tử vong ở tội rồi, Cùng ban thêm ơn, vui về, thỏa thích, an bình,
 báu phải đau thương nhiều, Trời cao bao nhiêu, nhân ái của Chúa bấy nhiêu,
 Chúa ra cho đồng bào, Hầu ai tin theo, danh Chúa cả sáng hiển vinh,

Hỡi ôi huyết thánh tràn tuôn láng lai ở trên thập hình.
 Chúa ôi, phước ấy từ hóng lưng thân Chúa trên thập hình.
 Cứu tôi nên Chúa chịu gai, giáo, đinh khổ đau trăm chiều.
 Chút lòng báo đáp tình thương Chúa xưa phải mang thập hình.

Điệp khúc:
 Ôi tình thương! Ôi tình thương! Tình thương khiến Chúa hy sinh,
 Thế tôi thân Chúa đây thương, cam chết trên thập hình. A - men.

G D7 Bm Em D7

1. Ôi, lạ thay ân trạch của Chúa khoan hồng! Trần ngập trên cả lòng
 2. Ôi tội khiến, thất vọng như sóng tề người, Cuốn cuộn ngấm đe dim
 3. Ôi, tội ô đen đậm trông rõ muôn ngàn, Dừng gì mong rửa lòng
 4. Ô, lạ thay ân Ngài sống biến khôn tày! Người nào tin chắc nhận

Em G D7 Bm Em

đấy tội đen tối, Nơi đói Gò - gò - tha tuôn xuống ròn ròn,
 hồn mình trong biển, Nhưng thật không sao thuật cho hết ơn trời,
 đấy tội ác ấy? Kia kia, xem sông hồng, ơn cứu tuôn tràn,
 được hồng ân ấy; Ai thật tâm hy vọng mong thấy mặt Ngài,

Am D7 G *Điệp khúc* Em C G

Là nguồn do huyết Chiên Con xưa trào sôi.
 Đem tôi nường nấu nơi thập tự bình yên. Ân hồng! Cứu Ân!
 Liền sạch hơn tuyết trong tâm anh tử đây. Ân sâu, ân hồng! Cứu ân, cứu ân!
 Còn chờ chi, hãy tiếp ơn Ngài từ đây.

Am D7 G C G Em C G

Thiên ân buông tha biết bao tội lỗi tôi; Ân hồng! Cứu ân!
 Ân sâu, ân hồng! Cứu ân, cứu ân!

Am D7 G C G

Thiên ân bao quát, khỏa lấp căn tội tôi. A - men.

Bb Eb Bb Gm

1. Diệu bấy! núi ân điển cao, cao vượt trời, Diệu bấy! Thăm sâu
 2. Diệu bấy! tiếng ân điển nghe vui lạ kỳ, Diệu bấy! lắng lại
 3. Diệu bấy! bởi ân điển tuôn vui vượt trần, Diệu bấy! ném say
 4. Diệu bấy! bởi ân điển tôi canh đợi hoài, Diệu bấy! mãi tươi

C7 F F7 Bb Eb Bb Gm

thay dòng ân điển, Diệu bấy! biển ân điển kia rộng tuyệt vời,
 muôn trùng ân điển; Diệu bấy! bởi ân điển đầu công lao gì,
 bao mùi ân điển; Diệu bấy! quả ân điển ban cho vô ngần,
 vui nhờ ân điển, Diệu bấy! bởi ân điển tôi gặp mặt Ngài,

Eb F7 Bb *Điệp khúc* Gm Eb Cm

Ô, ân điển trên tôi thật vô biên.
 Nhờ ân điển tôi được chuộc, bình yên. Diệu thay! Kỳ bấy!
 Ô, ân điển trên tôi thật vô biên.
 Thật ân điển xui tôi ngợi tụng thiên.

Edim F7 Bb Gm Bb B7

Chúa ban cho tâm hồn tôi bao ân điển; Diệu thay!

Eb C7 *rit.* F7 Bb

Kỳ bấy! Điển ân ban cho tôi từ thượng thiên.

LÒNG LUÔN TƯƠNG CON TRỜI

F Gm C7 F

1. Lòng luôn tương Con Trời thương thế gian, Đã giáng sinh chịu bao khổ nạn;
 2. Tội nhân thế trăm ngàn xưa Chúa mang, Cứu những ai lòng tin vững vàng;
 3. Kia, hồng huyết xưa vì ta đổ ra, Để tẩy thanh tội ô ác tà;
 4. Cùng ai đó đôi lời khuyên khải nghe, Tỉnh thức canh nhìn quanh bốn bể;

Dm Gm C7 F

Thập tự giá thân Jê - sus huyết chan, Bởi chính tôi Ngài bỏ mạng vàng.
 Nhìn xem chỗ hồng Ngài xưa huyết chan, Chữ tín trung nguyên giữ vẹn toàn.
 Ngài luôn gõ, mong vào tâm khảm ta, Tiếp Chúa mau, đừng cứ dấn dầ.
 Đứng như kẻ đêm ngày luôn ngủ mê, Chúa tái lâm Ngài rước ta về.

Điệp khúc: Bb F G7 C

Ôi, ăn điển bởi Thượng Đế nhân lành, Nhắc đến ơn, càng yêu Chúa Thánh!

F Gm C7 F

Thập tự giá dâng mình thay chúng sinh, Bởi cơ tôi Ngài phải chịu hình.

Dịch lời của Vô danh.

Jno. R. Sweney, 1879.

NGUỒN ÂN ĐIỂN

Db Ddim Gb Ab Db Edim Fm Eb Ab

1. Ôi, nguồn ân điển tuôn vô ngập tràn, Tâm địa tôi đây trống
 2. Tôi cần duy Chúa Jê - sus khoan hồng, Không Ngài, thay thầy, ào
 3. Tôi nguyện xin chết mang thập tự nấy, Do Ngài hy sinh cứu
 4. Xin Jê - sus Christ mau mau lâm trần, Đem quyền uy Vua đến

Eb Ab Db Ddim Ab Fm Edim Fm Gb

rộng, khô khan. Trong, ngoài, trên, dưới, xin tràn khắp cả,
 cảnh hư không. Muốn ngàn ơn phước, trong Ngài sung cả,
 sống tôi đây. Muốn sự đời col như phủ vắn cả,
 trên muôn dân. Vui cùng dân thánh cai trị chung cả,

Ab Db Gb Fm Ab Db Điệp khúc: Db Fm

Nguồn sông nước sống bởi Gô - gô - tha.
 Mọi cần nhu ở cả Gô - gô - tha. Xin chảy vô lòng đây.
 Từ đây duy kẻ có Gô - gô - tha.
 Gặt thâu bông trái của Gô - gô - tha.

Gb Ebm Gb Ab Db Ab Db

Xin tuôn chảy đầy đây, Hỡi ân điển Gô - gô - tha chan hòa, Thành con sông

Fm Ebm Gb Ab Db Ab Db Gb Db

huyết chuộc tội vô giá, Phát nguyên từ đỉnh đồi Gô - gô - tha. A - men.

THẮNG NHỜ ÂN ĐIỂN

B $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

1. Kia, hiện đặc thắng đây còn đặc thắng đây, Ngựa Vua lướt qua oai hùng thay!
2. Kia, hiện đặc thắng đây còn đặc thắng đây, Này xin hỏi, Vua kia là ai?
3. Kia, hiện đặc thắng đây còn đặc thắng đây, Ngài cai quản trên muôn loài nay;

D $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ F $\flat$

Cầm đạo quân tin trung đẹp quân ác vương, Cùng hăng hái xông pha sa trường;
Hùng đội kia ở đâu Ngài đang chỉ huy, Tụng danh hiển vinh nghe ly kỳ?
Quyển vị muốn đế vương trần gian thầy tan, Đến cung hiển vinh ra tro tàn;

E $\flat$ D $\flat$ G $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Kia, nhìn họ mạnh dạn đi tiên phong, Nhưng trang phơi phơi người anh dũng,
Ngài là Người chuộc tội, Vua muôn Vua, Là Nguồn hồng ân, là Chân Chúa;
Dấu vậy, đội binh theo Vua giao tranh, Muôn năm không thay lòng trung thành;

G $\flat$ 7 C $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ Fine

Hoan hô danh Đấng lãnh đạo thánh binh, Dậy vang chiến khúc ca đồng thanh.
Bình kia, tình tử muôn đời hiển vang, Tại thiên quốc chiếu bao hào quang.
Khi con tranh chiến qua, họ nghỉ an, Tại thiên quốc hiển vinh, lạc hoan.

Nhưng ai theo Chúa trung thành nhất tâm, Nhờ ân điển thắng quân ngoại xâm.

G $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ D.S. al Fine

Diệp khúc:

Trừ được địch quân không do sức mạnh, Người được cuộc đua không bởi lạnh.

307

ÂN ĐIỂN CỨU CHÚA

G D $\flat$ E $\flat$ D $\flat$ G D $\flat$ G G D $\flat$

1. Ân điển cứu rỗi sâu rộng lạ lùng, Chuộc tội vốn đũa gian hung! Trước
2. Ân điển trước khiến tôi sợ tội hình, Rồi sau dứt mối tâm kinh; Nhớ
3. Nghìn cảnh bẫy lưới, tai ương, gian lao, Từng vượt hết tôi không nao; Ấy
4. Lời hứa Chúa khiến hy vọng đầy tràn, Đều cao quý Chúa vui ban; Chúa
5. Kia, mắt sắp nhắm, tìm hấu ngừng rày, Đời hay chết chấm dứt ngay; Ất

G C G A $\flat$ D $\flat$ G C G

tôi đuối, nay sáng do Chiến Con, Ngày xưa mất, hôm nay còn.
xưa khi tôi mới tin thiên ân, Lòng được thỏa vui vô ngần.
do thiên ân dắt đưa khương an, Diu tôi bước lên thiên đàng.
luôn che tôi giống như khiên, can, Phần tôi chính Chúa Thiên đàng.
tôi tươi vui hát cầu khương an, Nghìn thu sống trên Thiên đàng. A - men.

RỘNG LỚN THAY ÂN TRẠCH CHÚA JÊSUS

C F G7 C7 F G7 D7 G

1. Rộng lớn thay ân trạch Chúa vô cương, Biển đông khôn so được một ly;
 2. Ngài sẵn hoan nghinh tội nhân biết bao, Đón ơn thiêng dãi dào tâm linh;
 3. Thật huyết Jê - sus quyền phép rất cao, Cứu ta trong sạch tội ô nay;
 4. Lòng Chúa khoan nhân huyền bí siêu cao, Trí ta không đo lường được đâu;
 5. Ô, ước chi tâm này hết hoang mang, Để tôi tin lời Ngài hân hoan;

C G7 C Am F G7 C

Ngài hình phạt vẫn dãi dào tình thương, Ôi, ân điển ta hằng nhớ ghi.
 Từ bi vượt bể rộng tốt trời cao, Linh năng huyết chữa bệnh chứng sinh.
 Thật bởi Đấng đã chịu những phiền lao, Nên chỉ thể vui mừng phước thay.
 Sự nhân từ Giê - hô - va đường nao, Không ai hiểu bao dài mấy sâu.
 Đời tôi hằng chói rạng tia thần quang, Trong nhân đức Jê - sus chữa chơn.

TA THẮNG NHỜ ĐỨC TIN

F Dm F C7 Gm C7 F

1. Chiến sĩ thập tự bấy lâu chân chữ, Nên xông trận tuyến bây giờ,
 2. Christ phát cử tinh ái nơi trận tiền, Gươm đây lời Chúa linh huyền
 3. Biết mấy cường địch phủ vây trại mình, Dương oai hùng hổ đáng kinh;
 4. Chúa phán: "Người nào thắng quân thù nghịch, Ta ban một áo trịnh bạch;

Dm F C7 Gm C7 F

Trước lúc trời tà giao tranh cực hùng, Gươm thiêng diệt kẻ thù chung;
 Nhắm dấu tiến đó, bước không ngại hà, Nổi tiên hiên, khái hoàn ca.
 Hãy kíp dẹp trại thành thời độc đường, Xông vô phòng tuyến địch phương.
 Kẻ ấy được gọi chính tên họ mình, Trước các thiên - sử diệp vinh."

C7 F C7 G7 C

Ta đem toàn lực xuống trũng giao phong, Dấu kẻ thù mạnh và đông;
 Xưa kia họ nhờ chỉ đức tin thôi, Đã quét thù nghịch, tội khỏi,
 Mau mau dõ vào mào cứu ân đây, Lấy lẽ thật nịt lưng ngay,
 Nhơn danh Jê - sus, Đấng thắng ma vương, Nồng này vì tình yêu thương.

F F7 Bb Gm F C7 F

Kinh nghiệm ta thấy nhờ đức tin đây, Thắng hơn toàn thế gian này.
 Do lòng tin ấy họ thắng âm ti, Đối ta là thuận hiện thì.
 Vang dội đây đó hành khúc quân ta, Tiến binh động rừng sơn hà.
 Can trường ta tiến, lòng quyết hy sinh, Bởi tin phần thắng thuộc mình.

Bb C7 Gm C7 F

Ta thắng nhờ đức tin đây! Ta thắng nhờ đức tin đây!
 Ta thắng nhờ đức tin đây! Ta thắng nhờ đức tin đây!

Bb F Bb F/C C7 F

Ô, ta cứ đắc thắng vinh thay! Thắng luôn trên thế gian này.

E $\flat$ G m B $\flat$ 7 E $\flat$



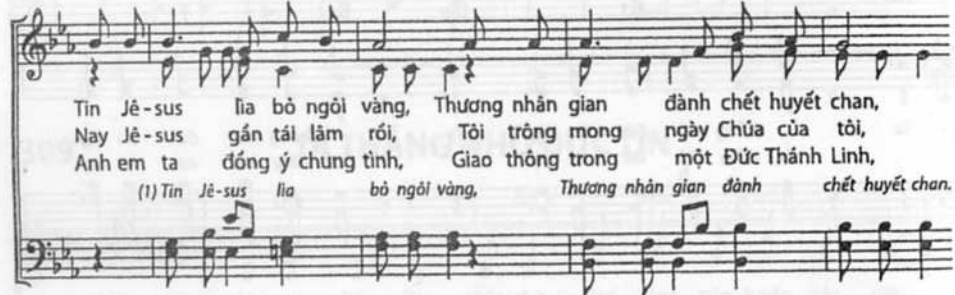
1. Lòng tôi vẫn tin Chúa Trời thánh, Là Cha ái tử chân thành;
2. Lòng tôi chỉ trông nước Trời thánh, Là nơi bất dạ thiên thành;
3. Lòng tôi mãi thương những người thánh, Là con của một Cha lành;

C m D7 G m B $\flat$ 7 E $\flat$



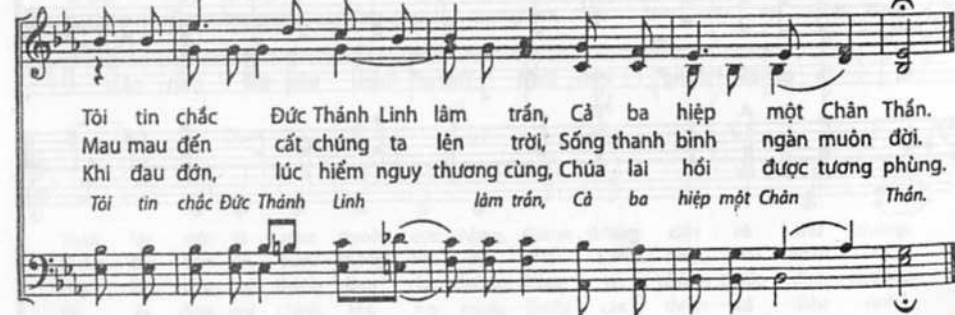
Trời, sao, đất, sông, núi, bể khơi, Lành ra bởi quyền năng Trời.
Ngàn muôn thuở Chân Chúa sáng soi, Vào đây phi tình vui hoài.
Lòng thương tưởng cho đến mãi luôn, Hối vui về, hối lo buồn.

G m C F m B $\flat$ 7 E $\flat$



Tin Jê-sus lia bỏ ngôi vàng, Thương nhân gian đành chết huyết chan,
Nay Jê-sus gần tái lâm rồi, Tôi trông mong ngày Chúa của tôi,
Anh em ta đồng ý chung tình, Giao thông trong một Đức Thánh Linh,
(1) Tin Jê-sus lia bỏ ngôi vàng, Thương nhân gian đành chết huyết chan.

C m G m F m B $\flat$ 7 E $\flat$



Tôi tin chắc Đức Thánh Linh làm trấn, Cả ba hiệp một Chân Thần.
Mau mau đến cất chúng ta lên trời, Sống thanh bình ngàn muôn đời.
Khi đau đớn, lúc hiểm nguy thương cùng, Chúa lại hỏi được tương phùng.
Tôi tin chắc Đức Thánh Linh làm trấn, Cả ba hiệp một Chân Thần.

Tune: No Night There.
H.P. Danks, c. 1903.

CA-LÉP TRÔNG CHÚA

B $\flat$ G $\flat$ B $\flat$ F 7 B $\flat$

1. Nhìn người giềng giàng hiên ngang, Mấy gã kia hoang mang;
 2. Người nào gìn vẹn đức tin, Giống Ca lép như in,
 3. Phàm người nào còn phân tâm, Chẳng nể ơn cao thâm,
 4. Hầu việc một Giê - hô - va, Sống thỏa tâm Vua ta,

G $\flat$ F 7 F C 7 F

Ca - lép trông Chúa linh năng, Đức tin thêm khăng khăng;
 Thực hành lời Chúa ban sai, Không nghi nan như ai,
 Còn người theo Chúa tin trung, Cha ban ơn dinh sung,
 Nhìn một mục đích chăm chăm, Không đi theo tư tâm,

B $\flat$ F 7 B $\flat$ C $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Chúa hứa tuyên há vô bằng, Quyết không còn lưỡng lự,
 Ất Chúa ban phước lâu dài, Chúng ta được hưởng hoà,
 Phước Chúa vui hưởng vô cùng, Cả thân hồn thấm nhuần,
 Chúa dẫn ta chẳng sai lầm, Chuẩn tiêu đặt trước mình,

CA-LÉP TRÔNG CHÚA

D $\flat$ F C $\flat$ B $\flat$ F 7 B $\flat$ D 7 G $\flat$
 Đẹp khúc:

Vì lời từ miệng Giê - hô - va chẳng đáng tin ư?
 Vì Ngài phù trợ cho ai vâng ý thánh không sai.
 Đời đời được Ngài ban thiên ân quý báu vô ngần. Mỗi một bước ta không lỵ,
 Hầu việc trọn vẹn, vui tươi duy Chúa đáng tôn vinh.

C 7 F B $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ F 7 B $\flat$

Vững lòng tiến lên đi; Một xua gấp ngàn vỡ tan, Hai rượt đuổi dư vụn.

Dịch lời của Anna E. Richards.

Mable Johnston Camp, 1930.

B $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ F C $\flat$ E $\flat$ 7 F7

1. Con trời xông ra chiến đấu oai linh, Hầu đoạt vương mào hiển vinh;
 2. Xua tuấn đạo nhân mắt giống chim ưng, Nhìn qua âm phủ sáng trưng;
 3. Mòn đồ mười hai, đầu chẳng bao nhiêu, Được ơn riêng Thánh Linh kêu;
 4. Kia, đội hùng binh áo trắng vinh quang, Hộc quanh ngôi Chúa hân hoan;

B $\flat$ G $\flat$ D7 E $\flat$ F7 B $\flat$

Kia, huyết thấm tươi trên cây cờ hồng; Ai người theo Ngài xung phong?
 Trông Chúa đứng trên thiên cung đánh rành, Kêu Ngài trong giờ hi sinh.
 Can đảm bước theo tia hy vọng mình, Lửa hừng, thập tự coi khinh.
 Tôi tớ, chủ nhân, con thơ, người già, Rập ràng ca tụng danh Cha.

G $\flat$ D7 G C $\flat$ F7

Kẻ uống chén đau thương mình hoàn toàn, Vui chịu hoạn nạn mọi đàng,
 Bất chúc Chúa khi xưa chịu nhục hình, Tha tội người thù nghịch mình,
 Đứng trước lưới gươm vương hầu tàn bạo, Miệng hùm rùng rợn mực nào,
 Những bước khốn nguy, lao碌, tù rạc, Đưa họ vào miền cực lạc,

B $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ F7 B $\flat$ F7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Thập tự hàng mang, hổ nhục coi khinh, Duy kẻ ấy theo đoàn linh.
 Họ vì cứu nhân khẩn đảo kháng kháng: Ai dám theo gương họ chẳng?
 Họ đều tận trung cảm tử xung phong: Ai dám theo chân họ không?
 Nguyện Ngài ban ơn giúp sức hôm nay, Cho chúng tôi theo họ ngay. A-men.

Dịch lời của Reginald Heber. 1827.

H.S. Culter, 1872.

A $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ 7 A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$

1. Phước âm Jê - sus muôn thuở còn nguyên. Lửa, gươm, lao tù không
 2. Thánh dân xưa tuy lao lý, đòn roi, Lương tâm thanh sạch, tình
 3. Bởi phước âm ta tranh đấu hiện nay, Không phân bạn, thù, yêu
 4. Phước âm ta nguyện tranh đấu truyền rao, Khiến muôn dân đều nghe

B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ 7 A $\flat$

hể lay chuyển, Mối hoan tâm tôi chi sánh kịp đây.
 thần khoan khoái, Chúng ta hôm nay con cháu thuộc linh,
 thương thay thầy, Phước âm ta nay yêu mến truyền ra,
 tin loan báo, Chỉ do nơi nguồn chân lý Trời ban.

D $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ 7 A $\flat$ D $\flat$ *Điệp khúc:* A $\flat$

Khi nghe ai truyền rõ Thánh đạo nầy.
 Ước như họ được chết cho Tin Lành.
 Nói năng ôn hòa, ở ăn thật thà. Hát khúc Phước âm muôn
 Cả nhân loại được phóng thích vẹn toàn.

E $\flat$ 7 A $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ 7 A $\flat$

thu đẹp sao, Dầu chết ta nguyện trung tín giảng rao!

Dịch lời của Frederick W. Faber, 18489.

Henri F. Hemy, 1865.

E $\flat$ G m B $\flat$ 7 E $\flat$

1. Tình bình Jê - sus tiến lên! Xung phong vào trận tuyến,
 2. Như tình bình anh dũng kia, Ta nay Hội thánh Christ,
 3. Xưa nay bao phen bể dâu, Trên muôn nghìn đế quốc,
 4. Ôi, muôn dân vui tiến mau, Tham gia đoàn tranh đấu.

G m F m B $\flat$ F E $\flat$ F B $\flat$ 7

Cờ thập tự Chúa Jê - sus, Phất lãnh đạo binh thiêng;
 Rập chân nơi dấu thánh xưa, Thăng tiến cùng nhau đi;
 Mà Hội thánh Chúa Jê - sus, Đứng vững nghìn thu suốt;
 Đồng thanh ta hát với nhau, Khúc khai hoàn hòa tâu;

E $\flat$ G m C m A $\flat$

Kia, Đại tướng Christ trước ta, Thêm can đảm ta tiến;
 Trong ta chỉ hiệp nhất thân, Yêu thương lẫn tâm chí;
 Địa ngục dầu gấm thét vang, Không sao thắng Hội thánh;
 Tôn vinh, chúc tụng, tấn dương, Vua Jê - sus hàng sống!

F m A $\flat$ F m A $\flat$ E $\flat$ F m E $\flat$ B $\flat$ 7

Nhứt tâm nhìn xem lá cờ, Quyết xông pha trận tiến!
 Đức tin, cây trồng, tin diều, Thấy chung nhau một nghi.
 Biết bao lời tuyên hứa vàng, Chúa yêu ta trọn thành.
 Chúng ta cùng thiên sử thưởng, Hát tôn vinh một lòng.

E $\flat$ C m G m B $\flat$ 7 E $\flat$

Điệp khúc:

Xông lên tình bình Jê - sus! Đi như xông trận tuyến.

G m A $\flat$ C m G m A $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

Cờ thập giá luôn phất cao, Quyết tiến ra trận tiến. A - men.

Dịch lời của Baring Gould, 1865.

Arthur Sullivan, 1871.

315 TÌNH BÌNH CỦA QUÂN THẬP TỰ MAU ĐỨNG LÊN

B $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F 7

1. Nấy tình bình của quân thập tự, Vâng lệnh trên mau đứng lên!
 2. Nấy tình bình Chúa hãy vững vàng, Nghe kèn vang mau tiếng sang!
 3. Nấy tình bình Chúa hãy vững vàng, Năng lực duy mong Chúa ban;
 4. Nấy tình bình Chúa hãy vững vàng, Cơ giặc không lâu sẽ thôi;

B $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F 7 B $\flat$

Cờ thiêng ta quyết dương cao hoài, Ra trận xông giáo lướt tên.
 Tiến phong ta quyết không nao sòn, Ô ngày đắc thắng vinh quang.
 Phàm ai nường cánh tay nhân loại, Chắc bị ma quỷ đánh tan.
 Ngày nay tranh chiến trên sa tràng, Khải hoàn mai hát khắp nơi.

F G $\flat$ B $\flat$ B 7 E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$

Đẹp tan quân thù ta cứ tiến, Trông Christ lãnh đạo tấn công;
 Cùng nhau nường cây Jê - sus Christ, Cương quyết đánh bại Sa - tan
 Kia, giáp Tin Lành mau khoác lấy, Tinh thức, khẩn nguyện đêm ngày;
 Kia, ai thắng được mưu quỷ dữ, Sẽ lãnh kim miện ở trời,

F 7 B $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F 7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Kỷ cho đến lúc ca khai hoàn, Christ làm Chân Chúa vô song.
 Gặp gian nguy chẳng nao can tràng, Tin cậy ơn sức Chúa ban.
 Dầu Christ sai đến đâu không nài, Vâng lời ta quyết đi ngay.
 Cùng Vua vinh hiển trên thiên đài, Cai trị vinh hiển muôn đời. A - men.

Dịch lời của G. Duffield, 1858.

G.J. Webb, 1837.

E^b C^m F⁷ B^b E^b

1. Ta xông ra nơi linh trận, Thập tự Christ đi đấu;
 2. Không khoe khoang, không kiêu ngạo, Vinh hoa kể như thừa;
 3. Thiên ân kia quân trang ta, Cương kiên vẫn khiêm nhường;
 4. Bao anh em trên thiên đàng, Đông như đám mây vậy;
 5. Theo chân Giê - sus đi kia, Không noi bước xiên tà;

A^b C^m A^b E^b F B^b

Nên tranh đấu hăng thêm lên, Trông cây thập tự cao;
 Ta tranh đấu như Giê - sus, Treo nơi thập tự xưa;
 Tuy tranh đấu nhưng an nhiên, Yếu đuối nhưng lực lưỡng;
 Tiên tri, các thánh sử đó, Treo gương khuyên giục đây;
 Con yêu dấu Vua muôn vua, Luôn luôn đi cùng ta;

E^b G^m D⁷ G^m

Thánh chiến đấu cây sức người, Đắc thắng bởi Giê - sus;
 Chiến đấu khi đường thất bại, Đắc thắng giữa khổ thống,
 Nhứt nhát nhưng hùng tráng thật, Gieo ra nhưng thâu lại,
 Cả thầy hô mạnh: "Tiến lên!" Vững chí quyết chiến đấu,
 Chiến đấu đến giờ cuối cùng, Năm khí giới của Chúa,

F⁷ B^b G^m B^b F⁷ B^b

Hãy tiến theo vị lãnh tụ, Đắc thắng muôn nghịch thù.
 Thử thách, hăm dọa mỗi ngày, Giữa lửa thiêu bén lòng.
 Đấu đống đinh cùng Giê - sus, Vẫn sống luôn cùng Ngài.
 Đã có thập tự lãnh đạo, Chủ tướng Christ cầm đầu.
 Đến lúc thập tự dẫn vào, Lãnh mào do huyết mua.

E^b C^m F^m B^b E^b A^b

Điệp khúc:

Nguyện thập tự Christ đưa ngay. Ta xông nơi thánh chiến,

C^m G^m E^b G^m E^b B^b E^b A^b E^b

Quyết tiến trông huy hiệu này, Thắng mãi do thần quyền. A - men.

Dịch lời của R. Kelso Carter, 1893.

R. Kelso Carter.

317 TÔI CÓ PHẢI CHIẾN BINH ĐOÀN THẬP TỰ

G D7 Em D7 G D7 G D7

1. Tôi có phải chiến binh đoàn thập tự, Người theo gót Chiên Con ư? Giăng
2. Tôi há cử mãi vui cùng nệm giường, Chờ được rước lên thiên đường, Lúc
3. Tôi há cử bỏ tay nhìn nghịch đồ, Đành xem sóng gợn tham ô? Thế
4. Vì phải chiến đấu cho được đóng tri, Nguyên Ngài giúp tôi kiên trì, Dầu

G C G Am G D7 G C G

danh Giê - sus hỡi người hay sao? Vì danh Chúa, vững không nào?
bao anh em huyết tuôn châu rơi, Hầu được lãnh thưởng trên trời?
gian đau tha thiết chỉ thiên ân, Hồng cho Chúa với tôi gần?
bao gian lao, quyết nường Kim ngôn, Được nâng đỡ vững tâm hồn. A - men.

318 MÙA GẶT

E C#m B7 E A E

1. Lúa kia chín khô giăng giăng đồng, Trùng điệp quanh ta thấy không?
2. Hãy nghe tiếng Christ kêu ta rày, Đứng từ nan, nên đến ngay;
3. Ít lâu tớ trung ta thỏa lòng, Được ban kim mào thưởng công,

B7 E B F#7 B

Gọi bạn gặt ra thêm thật đông, Trước ngày Christ xuống khoảng không,
Ngài xưa cam chết cho họ đây, Tin lành nên rao bữa nay,
Giữ Christ quang lâm thâu hoạch xong, Đem toàn kho lên khoảng không,

MÙA GẶT

E A E E A E C#m E

Điệp khúc:

Ta ngược xem mùa gặt này, Kia, Đạo từng gieo đây xưa nay;
Kia, Đạo từng gieo đây xưa nay;

B7 E F#7 B

Ta kíp đi, bạn gặt rày, Vua Giê - sus đang cần thâu xong lúa Ngài ngay;

E A E E A E C#m E

Không mấy lâu Christ tái lai, Từ trời Ngài nghinh Tân nương đây,

A E A E A E A E

Thỏa thay! thỏa thay! vui bấy! vui bấy!

F B $\flat$ F D m C 7 F

1. Lo làm việc mau, đêm đến kia, Làm việc hối vùng đông ửng;
 2. Lo làm việc mau, đêm đến kia, Làm hối mặt trời cao kia;
 3. Lo làm việc mau, đêm đến kia, Làm hối trời chiếu le lói;

B $\flat$ F D m C 7 F

Lo làm việc khi sương lấp lạnh, Hối hoa nở từng bùng
 Nền tận lực đang khi giữa trưa, Giờ yên nghỉ kia kia.
 Lo làm việc trong giây chót đây, Tịch dương khuất non đoài;

C 7 G m C 7 F G 7 C

Chuyên tâm khi kim ô bóng cao, Siêng năng đang khi nắng chói;
 Quang âm như thoi đưa chóng qua, Mong lưu linh công sáng chói;
 Làm việc vì hoàng hôn bủa giăng, Mau mau gia công kéo tới;

F B $\flat$ F D m C 7 F B $\flat$ F

Lo làm việc mau, đêm đến kia, Mọi công tác xong rồi.
 Lo làm việc mau, đêm đến kia, Mọi công tác xong rồi.
 Lo làm việc mau, đêm đến kia, Mọi công tác xong rồi. A - men.

Dịch lời của Anna L. Coghill, 1860.

Lowell Mason, 1864.

320 MỪNG CÔI Á RẦY HƯƠNG PHƯỚC CHA

B $\flat$ G $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

1. Mừng côi Á rầy hương phước Cha, Xưa đem giá cao mua hồn ta;
2. Rầy quả có quyền của Chúa tôi, Khuyên mau vớt xong bao người trôi;
3. Mừng nghe tiếng kèn Chúa tái lâm, Hoan nghinh Chúa Con reo đồng âm;

G $\flat$ C $\flat$ F

Này hỡi thánh đồ ca khúc thiêng, Vui nơi Thánh Kinh ta tâm nguyện:
Buồn kẻ đắm chìm giữa sóng ma, Thương ai khóc than nơi đường tà;
Đàn trời tiếng hòa khúc xướng ngâm, Vua ban thưởng phần mình không lảm;

E $\flat$ D $\flat$ G $\flat$ F B $\flat$ F B $\flat$

Đạo học đạo hành thường siêng năng, Chiến ăn chiến uống luôn lo lắng,
Nguyên tắc một lòng trừ Sa-tan, Lo đem dân chúng ra nơi sáng,
Bàn tiệc ngọt ngào, ơn vinh thắng, Thiên hương thơm ngát thay cay đắng,

E $\flat$ B $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Thương yêu chiến, nắng mưa quyết theo, Trèo non núi đầu ngai hùm beo.
Chân Phao-lô dõng theo ở ai, Trèo non núi chỉ ngai đường gai.
Ha-lê-lu-gia! đại thắng nay, Ngồi bên Chúa luôn vui mừng thay.

MỪNG CÔI Á RẦY HƯƠNG PHƯỚC CHA

B $\flat$ C $\flat$ F F $\flat$ B $\flat$

Điệp khúc:

Ngày khai ca kìa hôn yến bày, Hòa điệu nhạc phùng nghinh thánh thay!

E $\flat$ B $\flat$ C $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Ơn ban khen thưởng cho tứ ngai, Đội kim mã, vinh thay ngày nay! A - men.

Ông Văn Huyền, 1930.

John R. Sweney, 1837-1899.

LẠY CHÚA HÃY PHÁN VỚI TÔI

1. Lạy Chúa hãy phán với tôi từng tiếng, Hầu tôi rao ra tiếng
 2. Nguyễn Chúa chỉ giáo để tôi rõ với, Hầu tôi đem rao báo
 3. Cầu Chúa bố sức giúp tôi ngày tháng, Mạnh dạn trong tay Chúa
 4. Cầu Chúa đổ đầy đức dư đặt thánh, Tràn ngập trong tôi khiến
 5. Đẹp ý Chúa muốn khiến sai truyền bá, Dùng tôi đi đâu, bắt

vang Ngài truyền Ngài đã kiểm, ấy để tôi cùng kiểm,
 cho người đời; Nguyễn tiếng nói có cánh bay mạnh mẽ,
 trên Thạch Bàn, Hầu có thể lấy cánh tay từ ái,
 tâm nhiệt thành; Thần trí sáng suốt, lưới moi hực cháy,
 cầu giờ nào; Kịp đến nước Chúa, Thánh nhan triệu bái,

Mọi con bơ vơ sắp sa hố hiểm.
 Vào tận thâm tâm của muôn người nghe.
 Vực người trong thương hải đang sầu ai.
 Truyền đạo yêu thương, hát khen Ngài nay.
 Nhận phần vinh quang, nghỉ yên rày mai. A - men.

LÒNG ƯA THUẬT CHUYỆN TÍCH RẤT HAY

1. Lòng ưa thuật chuyện tích rất hay, Bao nhiêu việc ẩn trên trời,
 2. Lòng ưa thuật chuyện tích rất hay, Đem so mọi giấc mộng vàng,
 3. Lòng ưa thuật chuyện tích rất hay, Tôi vui được nhắc đêm ngày,
 4. Lòng ưa thuật chuyện tích rất hay, Cho ai dấu đã tường rói,

Vé Christ thật vinh hiển ai tây, Vé Chúa quý mến hôn tôi.
 Toàn không điều chi đáng so tây, Truyền tích khác hẳn trần gian.
 Mọi khi thuật tôi thấy tâm này, Mừng rỡ thỏa thích đường say!
 Đường như còn khao khát nghe rày, Vé tích quý nhất đời tôi.

Tôi ưa ôn mãi những tích ấy, Đứng hết chẳng sai mây may,
 Tôi ưa ôn mãi những tích ấy, Rất giúp ích cho chính mình,
 Tôi ưa ôn tích ấy chẳng thôi, Để giúp kẻ chưa biết Ngài,
 Khi vô trong nước Chúa hiển vinh, Sẽ hát khúc ca mới này,

Đã làm thỏa mãn nguyện vọng này, Ngoài ra nào có chi hay,
 Nên hiện tôi luôn thuật chuyện này, Hầu anh được rõ ngọn ngành.
 Mong họ nghe sự mạng chuộc tội, Từ trong lời Chúa thiên dài.
 Tuy là chuyện xưa thuật dành rành, Càng thuật càng thấy vui vầy.

Điệp khúc:
 Hằng ngày tôi ưa kể chuyện này, Dấu vào nước Chúa vẫn kể đây,
 luôn kể tích cũ từ trước nay, Jé - sus yêu mến tôi thay! A - men.

B $\flat$ G m E $\flat$ F 7 B $\flat$

1. Lo vực người đang luân vong, Sẵn vớt kẻ giữa dòng, Vì thương xót giúp
 2. Tuy họ làm ngư xây tai, Chúa vẫn thương, trông hoài, Chờ đợi hoan nghinh
 3. Muôn lòng bị Sa - tan lôi cuốn giảo linh chôn vùi, thoát gặp thiên ân
 4. Lo vực người luân vong nay, Ất Chúa ta vui rày, Hầu việc do linh

C 7 F B $\flat$ G m

chúng thoát ác, xa mộ phần; Tuôn lụy vì ai long đong, Đỡ nâng ai
 ai hối tâm, tin nhận Ngài; Nền tận tình khuyên ai ai, Cứ thiết tha
 đưa đến nhen lên lại hừng; Khi chạm bàn tay yêu thương, Cảm xúc ơn
 ần sẽ hanh thông muôn phần Tuy gặp thời không, không nao, Dẫn chúng đường

E $\flat$ F 7 B $\flat$ C m F B $\flat$

tuyệt vọng, Truyền danh Jê - sus ban cứu ân cho tội nhân.
 khuyên nài, Ngài bằng lòng tha ai quyết tâm tin Ngài ngay.
 khôn lường, Nhịp đàn năm xưa, nay trời vang không hề ngưng.
 hẹp vào, Truyền cùng mọi phương, Christ đã chết thay tội nhân.

F 7 B $\flat$ F 7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$ C m F 7 B $\flat$

Điệp khúc:

Kíp lo vớt kẻ linh đình, Cứu ai sắp bỏ mình, Jê-sus giàu lòng thương xót, Chắc cho trùng sinh.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1870.

W.H. Doane, 1870.

G E m D 7 G B m

1. Luống sóng hắc ám xao, cần quăng dây cứu sanh, Kia, lắm anh
 2. Nảy kíp lấy cánh tay mạnh quăng dây cứu sanh, Sao cứ khoan
 3. Kia, lắm kẻ đắm nguy cần quăng dây cứu sanh, Ôi, chúng đang
 4. Mùa cứu vớt chúng sanh rày mai sắp tắt chung, Bền bền mẽ

E m A 7 D 7 G E m

em đang chơi với trên dòng xanh; Hoặc kẻ ấy vốn thân thuộc
 tay dừng ngó ngăn ngư vậy anh? Người sắp chết đuối kia, cần
 đau khổ, quá sức tư nghị anh; Ngọn gió cảm dỗ, ba đào
 kia chúng mãi mãi chịu diệt vong; Giờ khắc gấp rút, anh đứng

D 7 G B m E m A m D 7 G

ai trong chúng ta, Kia ai dám quăng dây cứu sanh để vớt họ ra?
 quăng dây xuống ngay, Thuyền linh cứu sanh đâu! mau chèo ra vực liền tay!
 tai ương phủ vậy, Hằng lời cuốn chúng xuống nơi vực sâu mịt mù thay.
 khoan tay khách quan, Liệng dây cứu cấp kẻ đắm trong bến mê lắm than.

B m C G C D 7 G

Điệp khúc:

Mau quăng dây cứu sanh! Mau quăng dây cứu sanh! Ai kia đang ba chìm, bà nổi; —

B m C E m C D 7 G

Mau quăng dây cứu sanh! Mau quăng dây cứu sanh! Kíp vớt kẻ đắm trôi dập dối. —

1. Ban mai hăng hái lên đường, Ta đem theo giống thiên thượng, Luôn ban
 2. Hạnh thông hay chẳng gặp thời, Chuyên tâm gieo khắp phương trời, Tuy cơn
 3. Ra đi nước mắt tuôn dài, Ta gieo cho Chúa thiên đài; Đôi khi

trưa, trải ban chiếu, đến tối gieo cùng phương; Rối trồng cho lúa chín vàng,
 mưa nắng đông hè, giá tuyết không hề ngại; Mùa đây hoa quả ề ề, hể,
 lao khổ mệt nhọc, lắm lúc tuôn mồ hôi; Chờ khi than vắn qua rồi,

Vui đem lưới hái lên đàng, Gặt rồi bao bó lúa kia, vui mừng gánh ngay về.
 Công lao ta hết nặng nề, Gặt rồi bao bó lúa kia, vui mừng gánh ngay về.
 Jê - sus nghinh tiếp lên trời, Gặt rồi bao bó lúa kia, vui mừng gánh ngay về.

Điệp khúc:
 Cùng nhau ta hát vang, gặt lúa cánh đồng vàng, Lòng từ nay khoan
 Cùng nhau ta hát vang, gặt lúa cánh đồng vàng, Hè cùng nhau gánh

khỏi thay, Bỏ lúa đem về đây. Đem nộp hết trong kho.

1. Hiện giờ tôi có một Cưu Chúa biền họ trên trời, Bạn bè nơi dương
 2. Hiện giờ tôi có Cha thánh giúp mọi sự trông cậy, Rằng tại nơi thiên
 3. Hiện tại thiên quốc tôi đã có bạch y huy hoàng, Dự bị cho tôi
 4. Sự bình an Chúa ban xuống giống dòng sông yên tĩnh, Bạn bè trong dương
 5. Được Jê - sus cứu, anh khá kịp thuật cho muôn người, Rằng vì tôi yêu

thế không ai như Jê - sus tôi; Ngài dùng sự êm ái săn sóc, giữ
 quốc sống vinh viễn, vui lạ thay; Kịp hồi kèn vang tiếng tôi với Chúa
 đó, thấy lòng lãnh bao hào quang; Kịp hồi được ban thưởng, tôi lãnh chiếc
 thế thấy thấy chẳng ai tưởng mình; Thật nguồn bình an ấy do Chúa sáng
 mến, chính Cưu Chúa anh và tôi; Rối cầu Jê - sus cứu kêu lăm kè

gìn tôi đêm ngày, Tôi mong Christ tôi thành ra Cưu Chúa anh hôm nay.
 gặp nhau trên trời, Mong sao không trung hội, nhân huynh cắt cánh với tôi.
 bạch y trên trời, Mong sao nhân huynh được chen vai lãnh áo với tôi.
 tạo ban cho mình, Mong sao tôi trông tưởng nhân huynh hưởng ơn an bình.
 cùng anh lên trời, Christ nghe anh như Ngài nghe tôi nghe tôi anh rồi.

Điệp khúc:
 Vì anh tôi cứ kêu nài, Tôi dâng anh trước mặt Ngài, Tôi
 đang cầu nguyện vì anh, Luôn kêu cầu cho anh. A - men.

B $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ 7 F $\flat$

1. Lòng đại từ của Chúa Cha soi rạng, Từ Lời Thánh, như vầng trăng sáng;
 2. Đời tội nấy khắc chỉ đêm đen mù, Cuồng nộ giống ba đào bao phủ;
 3. Đèn lu mờ, kíp khêu cao, bạn, nào! Kia ngoài biển bao người gặp bão,
 4. Đời bạn nhớ Đấng Hoa tiêu đại quyền, Đã toàn thắng ba đào, nguy biến;

B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Ngài giao việc ta trông đăng tháp nầy, Hằng đêm chiếu nơi biển trấn đây.
 Nghìn muôn người lênh đênh trên biển kia, Mòn đói mắt trông tháp đèn kia.
 Họ trông bờ, đang ra sức chống chèo, Hằng thoát sóng tăm tối rượt theo.
 Nguyễn trong bạn lòa ra tia sáng thán, Thành đăng tháp rọi kẻ trầm luân.

Điệp khúc: E $\flat$ B $\flat$ C $\flat$ 7 F

Mọi đời sống hãy chiếu giống hải đăng, Chiếu sáng giữa ba đào hung hăng,

B $\flat$ 7 E $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Hầu rọi đường cho bao thủy thủ kia, Vượt bao hiểm nguy lúc trời khuya. A - men.

Dịch lời của P.P. Bliss.

Philip P. Bliss, 1838-1876.

A $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ E $\flat$ 7 A $\flat$

1. Kia, người chân bầy cất tiếng đau thương, Ngoài đồng cỏ tịch, hắc ám, thê lương,
 2. Người nào vui lòng giúp Đấng chân chiên, Tìm nhiều chiên còn rải rác đi riêng,
 3. Còn nhiều chiên lạc mất vãn kêu vang, Ngoài đồng, trên rừng, hải giác, thâm san,

C $\flat$ D $\flat$ B $\flat$ m A $\flat$ E $\flat$ 7 A $\flat$

Gọi bầy chiên lạc mất khắp trên đất, Đã cách xa nơi chuồng Chúa chân thật.
 Người nào vui lòng giúp đỡ chiên với, Cứu chúng xa nơi lạnh lẽo chơi vơi?
 Kia, Ngài đang còn phấn với ta đây, "Hãy kiếm chiên ta lạc mất đâu đây."

Điệp khúc: D $\flat$ A $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Dắt về Chúa, dắt về Chúa, Giữa chốn ác tội kíp đem chiên ra;

A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ F $\flat$ E $\flat$ 7 A $\flat$

Dắt về Chúa, dắt về Chúa, Ráng dắt những chiên lạc đến nơi Cha.

Dịch lời của Alexcenah Thomas.

W.A. Ogden, 1885.

BÁO TIN LÀNH

1. Người đời ham vui trong thế gian, Thần hồn phân vân, bất an,
 2. Dấu mà ta lên trên núi cao, Dấu vượt qua nơi biển sâu, tha,
 3. Hồn người bên kia đương khóc la, Dấu nầy kêu rên thiết tha,

Lòng ta đau thương khôn xiết kể, Nước mắt tuôn dầm ù ề;
 Dấu khi Bãng qua trong lửa cháy, Vững chí ta nào đổi thay;
 Vì đương luân vong nơi khổ hải, Nào chỉ đau lòng lắm ai;

Người trời Jê - sus Con Chúa Cha, Động lòng thương yêu chúng ta,
 Dù mà quân binh đang phủ vi, Quyền đời hãm ta giết đi,
 Người người đương trông phương thoát ly, Ngoài Jê - sus không phép chi,

Hy sinh đổ huyết thay dân mình; Nầy ta kíp báo Tin Lành.
 Tâm can vững chắc không kinh gì, Vì lo cứu kẻ đương thì.
 Nền ta quyết giảng rao trung thành, Về ăn cứu bởi Tin Lành.

BÁO TIN LÀNH

Điệp khúc: Nầy ta kíp báo Tin Lành, Là ơn Chúa cứu chúng sanh;

Jê - sus đổ huyết thay dân mình; Nầy ta kíp báo Tin Lành. A - men.

Phan Đình Liệu, 1928.

Tune: Is My Name.
Frank M. Davis, 1839-1890.

1. Nhón cuộc phiến lao qua, các thánh đã nghỉ ngơi, Là kẻ bởi
 2. Christ là Đại năng, nơi Chiến lũy, Khối Đá linh, Là Thống tướng
 3. Quân đội Ngài nay mong dững cầm, giữ tín trung, Đường các chiến
 4. Ôi, thượng hạ tương thông, phước bấy mối cảm giao! Trên hiến hách
 5. Khi trường kỷ giao binh, chiến đấu quả khó khăn, Kia, khúc chiến
 6. Khi mặt trời chen non, ừng đỏ cả hướng tây, Bao chiến sĩ
 7. Kia, ngày diêu vinh hơn sẽ khởi chiếu sáng choang, Chư thánh đặc
 8. Kia, từ đông, tây, nam, bắc, khắp cả thế gian, Vô số thánh

đức tin xưng Je - sus khắp nơi, Chính danh đáng khen ngợi,
 của thánh dân trong cuộc chiến chinh, Thánh quang giữa đêm trường,
 sĩ xưa, vui nai nịt kiếm cung, Quyết tranh thủ kim miền
 dưới đây tuy lâm trận nóng nao, Cả hai vẫn duy một
 thắng reo, linh lực được bổ tăng, Phấn hưng chí anh hùng,
 tín trung nay được về nghỉ đây, Chiến tranh đã qua rồi,
 thắng bước ra khỏi mố về vang, Thánh Vương ở thiên đàng
 binh băng qua cửa ngọc về vang, Chúc Cha với Con và

danh Chân Chúa muôn đời. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 soi tâm chúng quang minh. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 theo gương cổ anh hùng. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 trong tay Chúa Chí cao. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 ta giao chiến thêm hăng. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 lên thiên quốc vui vầy. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 quang lâm cách huy hoàng. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia!
 Linh trên cõi thiên đàng. Ha - lê - lu - gia! Ha - lê - lu - gia! A - men.

Dịch lời của William Walsham How, 1823-1897.

Joseph Bornby, 1838-1896.

1. Buổi mai rực rỡ của ngày soi, Còn đâu đám trong đêm mờ tối,
 2. Lúc ban ngày ấy sẽ hiện ra, Tân chung cảnh phân ly buồn bã,
 3. Chính trong giờ thế hư hoại đây, Mặc ngay thế vinh quang đẹp bấy,
 4. Chúng ta thời ấy không lụy chan, Vì gian ác, tai ương tận tán,
 5. Chính trong ngày ấy lưỡi miệng ta, Thuật tích Chúa yêu thương lạ quá,
 6. Buổi mai rực rỡ, thỏa lòng thay, Hối ta thấy thánh nhan đẹp bấy,

Buổi mai rực rỡ khi mà tôi Vùng thức trong ngày tháng đẹp tươi.
 Đến cửa trời tấu khải hoàn ca, Gặp gỡ tươi cười không hề xa.
 Những danh hiệu chẳng ra gì nay, Được hưởng danh hiệu uy quyền thay.
 Chúa cai trị bốn biển bình an, Dời cảnh thiên đàng xuống trần gian.
 Với thiên thần chúng ta đồng ca, Ngợi Chúa Cha Ha - lê - lu - gia.
 Chúa vui mừng tiếp rước vào ngay, Nghìn thuở ta cùng sum vầy đây.

Diệp khúc:
 Ó, nầy ta chờ mong tia sáng ban mai mau thức hiện,

Thật ta ngóng trông sao cho tia bình minh mọc lên; Chúng tôi nguyện: "Ngày

cực lạc ơi, xin kịp đến. Hỡi ban mai, đến mau, ý Cha được nên!" A - men.

Chorus: A^b F^m A^b C^m A^b

1. Hối thử thách lao lực đời này đều chung tất, Chính tôi cấp
 2. Giờ Cứu Chúa đem ân huệ dày rộng lai láng, Cấp cho phần
 3. Lòng thỏa mãn thay khi gặp bạn bè thân ái, Nói vui mừng

E^b A^b B^b

bến thiên đàng hiển vinh an đặt, Vui mừng gần Jê - sus, Đấng
 của tôi một chỗ trên thiên đàng, Nay được nhìn mặt Chân Chúa
 giống sông dài chảy quanh tôi hoài, Nay được nhìn Jê - sus mĩm

E^b G^m B^b E^b

yêu tôi duy nhất, Vinh hiển thay cho tôi, thật hiển vinh muôn đời.
 ngày ngày tươi sáng, Vinh hiển thay cho tôi, thật hiển vinh muôn đời.
 cười đầy khoan khoái, Vinh hiển thay cho tôi, thật hiển vinh muôn đời.

A^b F^m A^b E^b
 Điệp khúc:

Vinh thay cho tôi, vinh diệu vô đối Vinh thay cho tôi,
 Vinh thay cho tôi, vinh thay cho tôi, vinh thay cho tôi, vinh thay cho

A^b F^m D^b C

vinh hiển đời tôi, Lúc bởi ơn Ngài tôi sẽ thấy mặt Ngài đất,
 tôi, vinh thay cho tôi,

B^b A^b D^b A^b E^b A^b D^b A^b

Phút vinh diệu lạ bấy, ấy vinh diệu mãi đây. A - men.

Dịch lời của Chas H. Gabriel.

Chas H. Gabriel, 1900.

B $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ F7 B $\flat$

1. Khi tôi đối mặt cùng Cứu Chúa tôi, Phút hân hoan kia thuật sao rồi?
 2. Tôi xem Chúa tôi đường ngấm bóng nay, Giữa Chúa tôi một màn đen dày;
 3. Ôi, sung sướng thay ngày thấy Chúa tôi, Lúc đau thương, lo buồn qua rồi;
 4. Ôi, khi đối mặt Ngài phước biết bao, Đối mặt Jê - sus tường vực nào;

G $\flat$ C $\flat$ E $\flat$ E $\flat$ dim B $\flat$ /F F7 B $\flat$

Ôi, vui vẻ thay nhìn Chân Chúa kia, Jê - sus Christ chết thế tôi kia.
 Nhưng vui bấy một ngày ơn phước kia, Vinh quang Ngài thấy rõ muôn tia.
 Khi muôn lối quanh quèo trang thẳng bằng, Mọi sự mờ ám rõ về ngàn.
 Ôi, tôi đối mặt cùng Cứu Chúa này, Yêu tôi trời bể sánh khôn tày.

F B $\flat$ G $\flat$ F C7 F

Điệp khúc:

Khi tôi đối mặt cùng Ngài vui bất, Xa tít bên kia tinh cầu này;

B $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ E $\flat$ E $\flat$ dim B $\flat$ /F F7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Ôi, tôi đối mặt Ngài đầy vinh hiển, Mặt gặp mặt hưởng phước vô biên. A - men.

Dịch lời của Mrs Frank A. Breck.

Grant Colfox Tuller.

G B $\flat$ E $\flat$ D7

1. Rất an ninh tại trong cánh Christ, Êm bầy trên ngực Ngài nay.
 2. Rất an ninh tại trong Chúa tôi, Tâm chẳng hoang mang, phiền âu,
 3. Chỗ tôi nương nhờ duy Jê - sus, Xưa đã chết thay tôi tôi;

Điệp khúc: Rất an ninh tại trong cánh Christ, Êm bầy trên ngực Ngài nay,

G G7 C D7 G

Bóng yêu thương Ngài bao phủ kín, Ất tâm linh an lạc thay!
 Thế gian không còn mong phỉnh dối, Ác khiến không phượng hại đâu.
 Quyết nương trên Bàn Thạch an trú, Ấy nơi tôi trông cậy thôi.

Bóng yêu thương Ngài bao phủ kín, Ất tâm linh an lạc thay! Fine

D7 A7 D

Kia, thiên sứ hoan ca thi thánh, Reo trong tôi nhạc điệu hay,
 Bao nhiêu nỗi tai ương tiêu tán, Tâm không nghi nan sầu khùng,
 Đây tôi quyết trông mong kiên nhẫn, Đến lúc tối tăm tàn hân,

D7 G A7 D.C. al Fine

Trông quang cảnh thiên quốc hiển vinh, Tại bên biển sáng ngời đây.
 Tuy nay trải đôi chút thử than, Dòng châu cũng sắp tận chung.
 Dương quang sớm mai chiếu hỉ hân, Bờ thiên quốc ánh vàng giăng.

Dịch lời của Fanny J. Crosby, 1820-1915.

W.H. Doane, 1832-1915.

1. Ai đó khoác bạch y rõ ràng, Nhân số dư vạn dư ngàn?
 2. Vui bấy, khúc Ha - lê - lu - gia Reo khắp thiên địa sơn hà!
 3. Nơi bến Ca - na an tái phùng, Ôi phút hoan lạc vô cùng!
 4. Chiến thành bởi tội nhân chết thay, Mau đến đem hống ăn rày,

Đây là người thánh được cứu hân hoan, Nhóm trên đường chiếu hào quang;
 Muôn vạn cấm sát rền tiếng vang xa, Báo trước giờ khai hoàn ca;
 Nay được gặp gỡ bạn thiết xưa kia, Dứt ngay tình cảnh chia lìa;
 Xin lựa đây số vàng tuyền dân Ngài, Để cai trị cách quyn oai;

Mọi cơn tranh hùng nay đã mãn, Chết chóc, tội ô đã tan
 Ngày kia ôi, vật, dân thấy cả, Duy chỉ vì người tạo ra;
 Sáu xưa châu lụy lau khó ráo, Nay hóa đẹp tươi đường bao!
 Nguyên tia Hi vọng muôn nước tóa, Dân khổ đây ước hồi gia,

Hống môn tử đây luôn luôn mở đây, Rước quân đại thắng vui vầy.
 Phàm ai ngày nay đau thương vương vấn, Thường ban ngày ấy muôn phần.
 Nghìn thu cùng nhau hân hoan nơi đây, Trẻ cô, vợ góa vui vầy.
 Điểm lạ dự ngóng mong cho mau tới, Tới mau, Hoàng tử muôn đời. A-men.

Dịch lời của Henry Alford, 1810-1871.

J. B. Dykes, 1823-1876.

1. Thời gian sẽ chấm dứt lúc tiếng loa rao tin Chúa lại lâm tử trời,
 2. Bình minh sáng rõ lúc kẻ chết trong Jê - sus sống bước ra mộ phần,
 3. Từ mai sớm đến lúc sẩm tối ta luôn hằng hái chăm lo việc Ngài,

Bình minh sẽ chiếu ánh mãi mãi sáng choang đẹp tươi;
 Được vinh hiển giống Chúa đã sống chẳng sai một phần
 Truyền ra ái đức Chúa đoái đến chúng ta lạ thay;

Mọi dân đặc cứu dưới đất, lúc bay lên vui nhóm bên kia bờ rồi,
 Mọi con cái Chúa cứu, thầy nhóm nhau hân hoan ở thiên cung rạng ngời,
 Đời nay kết thúc, ấy lúc chấm dứt công lao khiến bao phen lệ nhòa,

Giờ danh sách khởi xướng, mừng nghe Jê - sus gọi tôi.
 Giờ danh sách khởi xướng, mừng nghe Jê - sus gọi tôi.
 Giờ danh sách khởi xướng, mừng nghe Jê - sus gọi tôi.

Điệp khúc:
 Giờ danh sách tuyên đọc, vui quá vui! Khi danh
 Khi danh sách nghe Jê - sus kêu tôi,

sách tuyên đọc, vui quá vui! Giờ danh
 Khi danh sách nghe Jê - sus kêu tôi,

sách Khi danh sách xướng lên thật mừng vui! Lúc danh

sách khởi xướng mừng nghe Jê - sus gọi tôi. A - men.

Dịch lời của J.M. Black.

J.M. Black, 1893.

337 TÔI HÁ PHẢI ĐƯA ĐẾN NƠI THIÊN TÒA CHĂNG ?

C Em F C D7 G

1. Tôi há phải đưa đến nơi thiên tòa, Đối chất trước ngai Toàn Năng
 2. Thật những chỗ sâu kín trong tâm này Chẳng bao lâu sẽ lộ ngay,
 3. Như thế chính tôi đáng nên e gín Chính tâm tư ngón hành nay;
 4. Lay Đấng nắm chết sống trong tay Ngài, Giúp sức thức canh đời nay,
 5. Ngày thăm phán kìa nếu không xa rày, Chúa cho tôi am tường nay;

F C Am E7 A D D^{dim} G7 C F C

Về mọi tâm tư hư không, gian trá, Với hư ngôn sinh thời chẳng?
 Tùy việc hôm nay tôi cứ xử đấy, Chúa ban khen hay phạt đây.
 Vì ngày tương lai tôi khôn giấu kín Trước ngai tôn nghiêm trình khai.
 Hầu hành ngôn tôi luôn luôn không sai, Giúp bước tôi trên đường ngay.
 Nguyên được hòa thân trong Cha nhân ái, Trước khi tôi ra tòa đây. A - men.

Dịch lời của Charles Wesley, 1708-1788.

Joseph Bornby, 1838-1896.

338 THÀNH JÊ-RU-SA-LEM BẰNG VÀNG

D G A7 D F#7 Bm

1. Thành Giê - ru - sa - lem bằng vàng, Được ơn sữa quý, mật ong,
 2. Si - ôn sừng sững vui mừng nào, Dậy vang tiếng hát hùng oai,
 3. Kìa, ngai Đa vít ở nơi này, Vào đây thoát cảnh sầu than
 4. Này quê thật mến yêu trên trời, Thoạt nghe cảm xúc lệ rơi,
 5. Này quê đầy phước ơn ngọt ngào Là quê kẻ Chúa chọn đây,

THÀNH JÊ-RU-SA-LEM BẰNG VÀNG

D F#7 Bm A7 D Em A7

Chỗ người chưa biết bao kỳ quan, Lắm kẻ ước ao thêm mong;
 Ánh muốn muốn thiên binh cùng bao, Thánh tuần tiết xưa rạng soi;
 Khai ca reo lên vang dội thay, Với tiếng hát nơi tiệc ban
 Thức thâu năm canh không hề ngơi, Ước tưởng thấy danh lành người;
 Ấy quê hương tươi vui đường bao, Lắm kẻ ước mong về ngay!

G D G F# Bm A7 D Em A7

Thật ta hiện chưa sao biết thấu, Hạnh phúc ở người tuyệt vời
 Hoàng tự ngự luôn giữa các thánh, Lòa ánh sáng trong tuyệt vời,
 Kìa, bao người theo Nguyên Soái trước, Từng chiến thắng quân hùng cường,
 Vừa nghe thuật vinh quang người, khiến dường uống thuốc như xoa dầu,
 Nguyên ơn Ngài đem tôi lên chính thành thánh nghỉ yên lâu dài,

D F#7 Bm A7 D A7 D G D

Có chi sánh với người được đầu, Chói sáng, hiển vinh đời đời.
 Điểm trang khắp cỏ tươi đồng xanh, Cõi phước thánh dân đời đời.
 Chúa ban thường suốt muôn đời được khoác áo trắng tinh lạ thường.
 Thấy tâm thêm yêu thương, bình yên với sức sống vui nhiệm mầu.
 Hỡi Christ vốn với Cha và Linh, Đáng chúc tán ca tụng hoài. A - men.

Dịch lời của theo nguyên bản Anh, 1949.

Alexander Ewing, 1853.

E $\flat$ G m B $\flat$ 7 E $\flat$

1. Tại miền kia, nơi bắt dạ ấy, Thành vương vức lập nơi này.
 2. Tại thành vương muôn sắc lòe sáng, Mười hai cửa ngọc huy hoàng.
 3. Thành môn kia không lúc nào đóng, Thành vương bốn mùa xuân nóng.
 4. Tại thành vương muôn thuở lòe chói, Là nơi chẳng cần mặt trời.

D 7 G m B $\flat$ 7 E $\flat$

Thành tỉnh kim muôn thuở sáng tươi, Thành danh bắt dạ trên trời.
 Đường tỉnh kim giăng sáng khắp nơi, Thành danh bắt dạ trên trời.
 Dòng trường sinh trong vắt sáng tươi, Thành danh bắt dạ trên trời.
 Vì Chiến Con soi sáng khắp nơi, Thành danh bắt dạ trên trời.

Điệp khúc: G m C F m B $\flat$ 7 E $\flat$

Chiến Con lau sạch nước mắt tôi, Đây không đau, già chết như đời,
 Chiến Con lau sạch nước mắt tôi, Đây không đau, già, chết như đời,

C m C F m E $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Không ai tính tháng, tính năm chi, Bởi đây nào còn đếm gì.
 Không ai tính tháng, tính năm, tính năm chi, Bởi đây nào còn đếm gì.

Dịch lời của John R. Cléments, s. 1868.

H.P. Danks, c. 1902.

F B $\flat$ C C $\flat$

1. Rồi đây mắt tôi ngắm xem Vua Anh minh, Tại nơi thiên đàng muôn
2. Hối chiêm ngưỡng Vị Trưởng trên muôn muôn người, Thì lòng tôi đầy sung
3. Giờ gặp gỡ mừng rỡ chẳng thể tả ra, Giờ Cha tiếp đàn con
4. Kia, trong đám người nhóm quanh ngai tôn vinh, Nào ai xa lạ chưa
5. Rồi tôi sẽ nhìn thấy Vua tôi nay mai, Liền được hóa hình nên

F B $\flat$ /F F C

thờ hiển vinh; Là khi bức màn mờ ám cuốn mất đi, Bóng tối
sương vui, tươi; Kia, Chiến Con là sự sáng chốn hiển vang, Ấy cả
cái vô nhà; Nhìn Chiến Con ngự tọa giữa ngai vinh quang, Các thánh
biết Vua mình; Thoạt trông thấy, họ liền biết chính Chúa Con, Bởi những
giống như Ngài; Này thân thể đây tội lỗi rất đáng khinh, Bỗng biến

G $\flat$ C Diệp khúc: F

biến nên ban ngày quang huy.
phước trên thiên đàng vinh quang.
tỏ ra tâm đầy hân hoan. Tôi sẽ thấy Vua đây về hiển vinh, Chiến
dấu đỉnh chơn Ngài còn son.
hóa như Giê - sus quang vinh.

C F C F $\sharp$ dim C/G A $\sharp$ dim G $\flat$ C

Con xưa đã hi sinh; Tôi sẽ vui thuật sự tích nầy ra, Để thánh dân cùng vui thỏa;

C $\flat$ F D $\flat$ G $\flat$ C

Ha - lê - lu - gia, Ha - lê - lu - gia! Khen Chiến Con tuôn huyết quý giá;

F B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ m F C $\flat$ F

Ha - lê - lu - gia, Ha - lê - lu - gia, Ha - lê - lu - gia! A - men.

A $\flat$ D $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ E $\flat$

Quyết hướng về cố gia, về nhà Cha, Lìa vinh hoa thế gian.

A $\flat$ D $\flat$ E $\flat$ A $\flat$ E $\flat$ 7 A $\flat$ D $\flat$ A $\flat$

Quyết hướng về cố gia, về nhà Cha, Phước thế gian không màng.

E $\flat$ C $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ 7

1. Phải chăng sau này họp trên sông vàng, Nơi muôn thiên sứ hay lai vãng;
 2. Kia, song song bờ vàng nơi thiên hà, Tựa lên muôn ước tia bạc tủa;
 3. Trước khi lên bờ sông quang huy này, Bao nhiêu lo lắng quăng thay thả;
 4. Khi ta qua dòng sông nước sáng ngời, Như gương soi ảnh Christ tươi cười;
 5. Nay mai lên bờ sông muôn muôn hình, Nay mai chung kết bước linh trình;

E $\flat$ C $\flat$ G $\flat$ E $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ 7

Sông kia tuôn dòng lưu ly muôn đời, Lưu ra từ ngôi Đức Chúa Trời?
 Chân ngao du, lòng tôn vinh hát vang, Bên ngai Thần trong ánh ngày vàng.
 Thiên ân cho hồn ta được thanh nhàn, Ban kim miện với áo rở ràng.
 Nơi đây dân Ngài được hưởng vinh sinh, Âu ca về ân điển cứu mình.
 Bên sông kia lòng ta luôn sáng ngời, Thiên thanh bình reo suốt muôn đời.

A $\flat$ Điệp khúc: E $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$ E $\flat$ 7

Vâng, ta sẽ chung nhóm ở thiên hà, Là sông đẹp xinh, đẹp xinh khôn thể thuật ra;

A $\flat$ E $\flat$ C $\flat$ F $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$

Sông đây nơi họp của thánh dân muôn đời, Sông tràn từ ngôi Đức Chúa Trời.

Dịch lời của Robert Lowry.

Robert Lowry, 1826-1899.

F C D $\flat$ B $\flat$ F C7

1. Cảnh thế giống thoi đưa lệ làng, Rồi thấy buổi mai rở ràng,
 2. Ai đức của Christ như mạch dào, Ngọt mát bấy khi uống vào,
 3. Chúa lấy ái, nghiêm thêu dệt thành Đời sống của tôi tốt lành,
 4. Áo tốt, Áo nương đầu nhìn nào, Nhìn chính Ái lang tuần hào,

F C7 F G $\flat$ F C7 F

Là buổi sáng tươi, hơi xuân nóng, Bấy lâu hăm mộ ngóng trông;
 Tôi sẽ uống luôn trên thiên đàng, Thỏa tâm hơn nguồn thế gian;
 Gặp cảnh thống tâm như sương bạc, Ánh yêu thương Ngài chiếu bắt;
 Nàng chẳng ngắm xem dung quang nàng, Ngó chăm Vua đầy phúc quang;

B $\flat$ B $\flat$ m F B $\flat$ B $\flat$ m F

Ó, dẫu hỏi trời khuya tối bấy, Càng gần giờ hưng đồng đầy,
 Từ Ngài tràn dòng chân bác ái, Dối đảo vượt mọi dương hải,
 Thành thật ngự bàn tay đất dẫn, Cùng lòng trừ biện minh mản,
 Nào nhìn hoàng miện Vua tứ sủng, Bên nhìn vào bàn tay lòng,

F B $\flat$ F C7 F C7 F B $\flat$ F

Này nơi vinh hiển yên vui thay; Đất Em - ma - nu - ên!
 Này nơi vinh hiển yên vui thay; Đất Em - ma - nu - ên!
 Này nơi vinh hiển bên ngai Thần; Đất Em - ma - nu - ên!
 Ó, Chiên Con ấy vinh quang trên Đất Em - ma - nu - ên! A - men.

Dịch lời của Anne R. Cousin, 1824-1906.

Hòa âm bởi Edward F. Rimbault, 1816-1876.

1. Miền vinh hiển kia rạng soi hơn ô vàng, Nhờ lòng tin ta trông thấy
 2. Miền vinh hiển ta cùng nhau reo nhịp nhàng, Điều thiên ca du dương của
 3. Cùng nhau hiển thiên trường ca ta tụng ngợi, Đấng tâu lên Cha nhân ái

cảnh hiển vinh; Vì Cha ở bên kia mong ta trọn dâng, Ngài đang sắm cho phần ta
 kẻ hiển vinh; Tại nơi đó không sầu bi hay cơ hàn, Lòng hoan hỉ, môi miệng ca
 chốn cao sang; Về ăn điển do tình yêu Cha đời đời, Làm nên thánh bao ngày ta

Điệp khúc:
 nơi đẹp xinh. Trong chốn ấy rất êm dịu,
 ơn trường sinh. Trong chốn ấy rất êm dịu,
 trong trần gian.

Tại nơi đó thỏa mãn bấy ta gặp nhau. Trong chốn ấy
 ta gặp nhau Trong chốn ấy

rất êm dịu, Nơi tươi đẹp cho chúng ta khi gặp nhau. A - men.
 rất êm dịu

1. Je - sus nhân ái, từ bi vô ngần, Ta nên khen ngợi ăn điển Ngài.
 2. Nay ta hằng hái lẩn lên thiên trình, Tuy mây đen mịt giăng khắp trời;
 3. Ta nên tin Chúa tận trung, chân thành, Chuyển tâm hầu việc luôn mỗi ngày;
 4. Ta nên bước tới phần thưởng thiên đàng, Nay mai nhìn mặt vinh hiển Ngài;

Nay Chúa sắm dành trên chốn phước ân, Nhà sáng láng cho ta ở mãi.
 Nhưng hết thánh trình, Chân Chúa tiếp nghinh, Từ đây không than phiền tâm tối.
 Khi thoáng thấy Je - sus, Đấng hiển vinh, Bù đắp nỗi lao lực đời nay.
 Kia, cửa bích ngọc thiên quốc mở toang, Cùng nhau lên đường vàng khoan thai.
 (1) cho ta ở mãi.

Điệp khúc:
 Hối dân thánh thấy cất lên trời, Là ngày ta thông dong, vui tươi đầy sung
 Hối dân thánh Là ngày ta thông dong

sướng; Cùng chiêm bái Vua muôn đời, Khải hoàn ca reo vang đến Thiên
 vui tươi đầy sung sướng; cùng chiêm bái, hoàn ca reo vang

Vương. A - men.
 đến Thiên Vương, Thiên Vương.

1. Kia, trông lên thiên cung, chính quê hương, Gắn bên sông lưu ly soi sáng như
 2. Kia, xem bao anh em chí thân ta, Tạm chia tay vinh quy vui bước bốn
 3. Giờ đây trên thiên cung có Christ ta, Bạn thân ta luôn an cư mãi xứ
 4. Nhà trên thiên cung ta đến nay mai, Đời này qua, ta vô ngay nước tương

gương, Là nơi các thánh sống mãi vui phi thường, Khóac áo trắng xóa
 ba, Họ luôn thỏa mãn hát khúc vui sum hòa, Chính chỗ ấy Chúa
 ca, Nguyễn ta lánh cảnh khổ ải bao gian tà, Hón hờ cất cánh
 lai, Bà con, thiết hữu chốn ấy mãi sum vầy, Vẫn thức để ngóng
 Ó bên kia,

thiên quốc hội đường. Ó bên kia, kia bên ấy, Mơ
 Cha thiết ngự tòa. Ó bên kia, kia bên ấy, Khi
 lên thăng quê nhà. Ó bên kia, kia bên ấy, Nay
 trông chúng ta đây. Ó bên kia, Ó bên kia, kia bên ấy, Ta
 ở bên kia, Ó bên kia, Ó bên kia, kia bên ấy,

tưởng bước đến nơi chính quê ta; Ở bên kia, lúc qua
 nhớ đến có nhân đã quy thiên Có nhân ta, ở thiên
 ở chỗ đó đương có Christ ta; Có Christ ta, ở bên
 sẽ đến chính quê đó không lâu; Chính quê ta, nơi thiên
 ở bên kia, ở bên kia,

bờ chính chỗ ấy, Ước mong sao ta mau bước vô nhà.
 đàng, cảnh phước bấy, Nhớ kẻ bước trước ta ước về liền.
 kia, cảnh phước bấy, Cảnh phước bấy khiến ta hưởng quê nhà.
 đàng, cảnh phước bấy, Thỏa thích bước đến quê thánh sang giàu. A - men.

Dịch lời của D.W.C. Huntington.

Tullius C. O'Kane.

347 TẠI NHÀ CHÚA TA CÒN XA NHAU ĐÂU

Tại nhà Chúa ta còn xa nhau đâu, Nào còn xa nhau cách nhau, Nơi
 xa nhau,

ấy mãi nghe hoan ca, hòa tấu, Đâu còn cách nhau lia nhau.

Dịch lời của Mrs E.W. Chapman.
 Điệp khúc của bài We'll Never Say Good-bye

J.H. Tenny.

C F C F G

1. Kia, gia hương Cơ đốc nhân vinh hiển, Là quê quán nghỉ an vẹn tuyền.
 2. Ngài đã đi lo chỗ cho con cái, Là một chỗ vững an lâu dài.
 3. Vào nơi đây không ốm đau ta thán, Tuyệt không chút rối ren tai nạn;
 4. Vào đây luôn vui thỏa ca vang tiếng, Nợc độc biển, tử vương vô quyền;
 5. Bấy con đây vinh hiển vui ca xướng, Điều đặc thắng đang khi lên đường;

F C G7 C

Là nhà Christ đi trước đang lo sấm, Cho tôi được vui thỏa nghìn năm.
 Nấy đây nơi ơn phước, nơi thanh tú, Nơi an nhàn vui thỏa nghìn thu.
 Tại trung tâm nơi để tôn kính, Tôi vui đội kim mào trường sinh.
 Cùng hô lên mau hỡi muôn dân thánh, Ta vui mừng tiếp buổi bình minh.
 Kia, thiên môn đang mở nghênh ta đây, Cho ta được phép bước vào đây.

Điệp khúc: F C E7

ĐK1. Kia, trông bên mé sông Giô đanh, Đây cây sống lá hoa tươi xanh.
 ĐK2. Kia, người mẹ mỗi yên vui bấy, Người mẹ mỗi hưởng yên vui thay!

A_m F C F C A_m G7 C F C

Nơi tôi được nghỉ an châu toàn, Thật nơi tôi nghỉ an.
 Ai xưa mệt mỏi nay an nhàn, Vào đây anh nghỉ an. A - men.

Dịch lời của S.G. Harmer.
 Home in Glory

W. Mc Donald, 1820-1901.

G E_m B_m D7

1. Nấy lời vui, lời ta nghe hát: Jê - sus cứu! Cứu tội nhân!
 2. Nguyên truyền trên đại dương man mác, Jê - sus cứu! cứu tội nhân!
 3. Nguyên đồng ca hỡi đang giao chiến: Jê - sus cứu! cứu tội nhân!
 4. Nấy lời vui truyền tung trên gió, Jê - sus cứu! cứu tội nhân!

G B_m D7 G7

Nguyên truyền cho mọi dân trên đất: Jê - sus cứu! Mau tin nhận!
 Đón Đạo cho tội nhân khao khát: Jê - sus cứu! mau tin nhận!
 Nhờ Ngài chết, phục sinh vinh hiển, Jê - sus cứu! mau tin nhận!
 Toàn cầu nên mừng reo đây đó, Jê - sus cứu! mau tin nhận!

C G D7

Kia, Đạo Chúa khá giảng phổ biến, Từ sơn đỉnh cho đến hải tân,
 Nguyên tại các hải đảo khá hát, Vực sâu khá vang tiếng hí hân,
 Hỡi mở tối khá hát nhỏ nhẹ, Lòng ta đang khao khát cứu ân,
 Đạo toàn cứu quyết giảng sót sáng, Từ sơn đỉnh cho đến hải tân,

G C G D7 rit. G C G

Ta nghe đây lệnh Ngài hô "Tiến!" Jê - sus cứu! Mau tin nhận!
 Hoan ca lên, mọi người trên đất: Jê - sus cứu! mau tin nhận!
 Ca vang trên phán mộ vui vẻ: Jê - sus cứu! mau tin nhận!
 Ta hoan ca một bài đặc thắng: Jê - sus cứu! mau tin nhận! A - men.

Dịch lời của Priscilla J. Owens, 1829-1899.

Wm J. Kirkpatrick, 1838-1921.

350 VẠN ỨC SANH LINH NGÀY NAY TRẦM LUÂN

A C#m F#m D Bm

1. Hằng muôn linh hồn ta thấy mỗi ngày, Không nhận Christ, sa bên
 2. Bấy chiền đây cầu xin Đức Thánh Linh, Cho đầy tình yêu, đức
 3. Đội quần linh cầu mau tiếp hứa ngôn, Kinh nghiệm quyền năng danh
 4. Còn không bao lâu Chân Chúa lại hồi, Kia, ngày Ngài hiện đến
 5. Nguyên Jê - sus Christ mau kíp tải lai, Cho cuộc đời đau khổ
 6. Họ đang trôi giạt trên biển tử vong, Muốn triệu người trầm luân,

A7 D B7 E A

mê dọa đây, Mù mịt ôi, đáng đau thương! Thật vô hy vọng tâm
 tin, tâm thành, Mọi vật châu báu, kim ngân, Tại chân Jê - sus đem
 Jê - sus còn, Cắm chặt sự thắng trong tay, Nhờ linh năng Đại Tướng
 nay gần rồi, Ô, thật thiên quốc xa đây, Là khi Tin Lành giăng
 qua đi Ngài, Đời vui chôn lấp sanh linh; Tội nhân muôn nghìn trôi
 ôi, đau lòng! Ngoài Christ đen tối vô song; Rồi đây nơi tòa của

C#m F#m D Bm A

tối, thê lương, Trông tiến đó u ám như đêm dài, Cùng
 hết kinh dâng, Liên hiệp một nhà mến yêu nhiệm mầu, Nhìn
 chỉ huy nay, Ta hiện còn được thắng vinh vô ngán, Thật
 khắp năm châu, Nhiên hậu ngày vinh hiển sẽ thực hiện, Hè,
 nổi linh đình, Tuy Ngài đã lưu huyết thay họ rói; Mà
 Đấng chí công, Mọi người được chuộc đáp sao sau này? Hón

VẠN ỨC SANH LINH NGÀY NAY TRẦM LUÂN

A7 D A E7 A

nhau trầm luân mãi mãi, Khốn cho phận chúng tương lai.
 gương người xưa lưu dấu, Bước theo Hội Thánh ban đầu.
 nay còn đang đặc thắng, Phải, nay được thắng muôn phần.
 đi truyền rao phổ biến, Phước âm nguyên kíp rao truyền.
 nay họ đang hấp hối, Tiếng kêu sáu sáu, thương ôi!
 oan họ kêu ghê bấy, Máu oan họ đổ ta đây!

A C#m A F#m D Bm B E B7 E

Điệp khúc:

Họ như dòng nước trôi đi hoài hoài, Vạn ỨC sinh linh ngày ngày.
 Họ như dòng, như dòng nước trôi, nước trôi.

A A7 D A/E E7 A D A

Cùng nhau trầm luân mãi mãi, Khốn cho phận chúng tương lai. A - men.

Dịch lời của A.B. Simpson.

J.H. Burke, 1890.

JÊSUS SẼ CẢI TRỊ

Chords: E^b G^m A^b C^m F⁷ B^b E^b

1. Phàm mọi nơi dương quang chiếu sáng nay, Mai kia Christ
 2. Lời cầu nguyện luôn tha thiết trước ngài, Dâng bao ca
 3. Mọi dân muốn nước ở khắp thế gian, Trong yêu thương
 4. Từ nhân hoan ca xích sắt tháo tung, Nơi Christ cai
 5. Mọi vật, muốn dân, trên dưới khắp nơi, Tồn vinh Vua

Chords: A^b G^m F^m E^b B^b E^b C^m

tái làm cai trị hoà; Nước Chúa bao hàm bốn
 khúc chúc tôn danh Ngài; Phương danh Christ cùng của
 của Christ ca dịu dàng; Các trẻ con đầy tiếng
 quần phước ân vô cùng; Kẻ mỗi một được nghỉ
 Thành oai nghi muôn đời, Thánh sứ trên trời hát

Chords: A^b F^m E^b B^b G^m A^b C^m F^m B^b B^b E^b

biến quy tôn, Còn đầu trăng khuyết hay đêm trăng tròn.
 lễ ban mai, Mùi hương thơm ngát tỏa lên thiên đài.
 nói thơ ngây, Truyền ơn phước Chúa tuổi thơ vui vầy.
 yên muôn đời, Bấy con thiếu thốn hưởng ơn tuyệt vời.
 xướng vang lên, Người trên khắp đất đáp vang, "A - men!"

Dịch lời của Isaac Watts, 1719.

John Halton, 1790.

MẠNG LÍNH DUY NHẤT

Chords: F^{#m} C^{#7} F^{#m} A F^{#m} C^{#7} F^{#m} C^{#7} F^{#m} C^{#7} F^{#m} C^{#7}

1. Mạng lính duy nhất do Chân Thần. Bảo ta truyền đạo cho các dân;
 2. Nhiệm vụ ta lãnh nơi tay Ngài, Dưới trên nặng nề cả hai vai;
 3. Nguyên truyền ơn Chúa khắp xa gần, Tấm thân hèn mọn xin quyết dâng;
 4. Nghiệm lời Kinh ứng linh hiện thời, Dấu Tin Lành truyền ra khắp nơi;

Chords: F^{#m} A F^{#m} C^{#7} F^{#m} C^{#7} F^{#m} A F^{#m} C^{#7} F^{#m}

Người người say đắm trong mộng trần, Đời tâm tối khổ đau muôn phần;
 Nguyên rên chuông tỉnh mê hồn dậy, Cùng khua mở thức ai lạc loài;
 Trèo đèo, leo núi đầu ngai ngán, Vượt sông, lướt biển không nao thần;
 Ngày Jê - sus tái làm gần rỗi, Kèn thiên sứ sẽ vang trên trời;

Chords: D A D E⁷ A E⁷ A F^{#m} C^{#7} F^{#m} E A C^{#m}

Miệt mài đường mê xa lẽ chân, Bao người quan tâm đến cứu ân;
 Tội càng tràn lan gây thảm tai, Nhân loại càng thêm khổ thống thay;
 Tội tù, đòn roi, bao quân thân, Tuy gặp thời hay không cứ vâng;
 Ai là tôi con trung tín nay, Kim miện tương lai lãnh trước ngài;

Chords: D A F^{#m} B^m C^{#7} F^{#m} A F^{#m} C^{#7} F^{#m}

Nhất quyết ta dâng mình cho Chúa, Vực tội nhân, trả xong nợ nần.
 Nếu chúng ta không truyền ơn Chúa, Thời bị mang huyết oan hồn ấy.
 Nhất quyết mang Tin Lành rao khắp, Làm trọn thiên chức nơi hồng trần.
 Muốn chống ứng nghiệm lời Kinh Thánh, Nguyên cùng nhau giảng rao đạo Ngài.

Dịch lời của Phan Đình Liệu, 1927.

Âm điệu Gallois

A C#m D A

1. Bao nhiêu hồn đồng bào còn chưa thoát ly ma quyền, Linh Jê - sus
 2. Ôi, muôn trùng người còn lắm than chốn Tương vong thành, Kíp thân chinh
 3. Jê - sus hằng ngày cảm quyền Nguyên soái quân ta hoài, Quyết giao công
 4. Vui chỉ hằng ngày cùng hò reo khúc ca phi đăng, Ha - lê - lu -
 5. Jê - sus từ trời đầy hào quang tái lâm không chầy, Thường ai hy

F#m B7 E A C#m D

ta nguyện từ rày dầu mỡ liên Vui đồng lòng hiệp một, mặc giáp, thắt lưng,
 ta nào nại gì đường gặp ghềnh; Tung trời cờ thập tự, dấy đất tiếng binh
 nay, ngày ngày hằng nhớ cây Ngải; Bao giờ đồng loại được toàn cứu mới vui
 giá! mừng này mừng nào kịp bằng; Muôn trùng đồng loại được đại thắng khai ca
 sinh hoàn toàn vì đồng bào rày; Chung cùng Ngải dự một tiệc đắc thắng vui

E7 A C#m D E7 A D A

nghe truyền Quyết xống pha chiến trường reo tiếng quân vô tiến.
 Tin Lành; Tiến binh ta quyết cùng nhau tiến binh phi hành.
 thâu còi, Tuốt gươm thiêng, quyết trừ xong tướng quân vô loài.
 vang rống: Phước thay! vui bấy! từ nay sống vinh không ngần.
 chỉ tày, Cõi thiên niên nước bình an, Chúa, tôi sum vầy. A - men.

Dịch lời của Ông Văn Huyền, 1930.

Lowell Mason, 1830.

E A E B7 E

1. Kia chung quanh ta khắp xa gần, bao người chờ đón thiên ân,
 2. Còn anh em ta đã bao ngày trong tội khiến rất bi ai,
 3. Nhờ linh quang soi tỏ linh hồn ta được thông suốt sáng khôn,
 4. Nhìn gương Phao - lô giảng Tin Lành, leo đèo, vượt biển, qua gành.

A E C#m F#7 B

Nào ai lo rao giảng ơn trời, tình thương Chúa khắp mọi nơi.
 Sáu ưu đau thương sống đọa đây, đường tâm tối không ngày mai.
 Đành không giơ cao đuốc linh hằng, rọi đưa kẻ đi lạc chẳng?
 Từ vùng thôn quê đến châu thành, miền duyên hải, nơi rừng xanh.

E A E7 B

Bao phải anh em dọc núi cao, khao khát ơn ban tuôn trào.
 Ân điển ban cho mọi thể nhân, nhưng vẫn vô tâm không cần,
 Ôi cứu ân, ôi thật cứu ân! Ân ấy vui rao chuyên cần,
 Cho đến khi Jê - sus tái lai, thâu góp bao nhiêu chiến Ngải.

E A E A B7 E A E

Tải lực ta mau kíp dâng vào, truyền ân điển cứu đồng bào.
 Rồi đây Jê - sus sẽ lại hồi, làm sao với Chúa muôn đời?
 Tận khi ai ai khắp xa gần, nhận tin Jê - sus Chân thần.
 Cùng lên không trung hát một bài, dự tiệc cười trên thiên đài. A - men.

Dịch lời của Ban nhuận chánh, 1949.

Lowell Mason, 1823.

B $\flat$ Dm E $\flat$ B $\flat$ Gm

1. Giờ đây tôi quyết đi đến chốn xa xăm mịt mù, Là nơi chưa ai
2. Nguyên đi nơi Chúa sai, dầu khó khăn trong mọi đường, Nào đâu quan tâm
3. Bạn ơi, sao phí hao sức trắng niên trong ngày vàng, Miệt mài truy hoan
4. Còn bao chiến cách xa, Chúa đang lo đem về rày, Cần ta rao Tin

C7 F B $\flat$ Gm Cm

truyền danh Jê - sus; (Jê - sus) Nguyên lấy điển tích hay truyền cho kẻ
về sự vui sướng; (vui sướng) Trần thế dầu coi tôi người mộng ảo,
mộng mơ chớp nhoáng; (chớp nhoáng) Hãy kịp thoát cảnh mê, lòng tư kỷ,
Lành cho chiến ấy; (chiến ấy) Hiện Chúa khiến tôi đi cùng nơi góp

E $\flat$ A/E B $\flat$ F7 B $\flat$

chưa am tường Tin Lành đạo ăn điển, nguồn yêu thương. (yêu thương)
tên điển cuồng, Miến được đẹp lòng Chúa Jê - sus luôn. (luôn luôn)
cơn điên gàn, Đi truyền đạo ăn điển cùng nhân gian. (nhân gian)
thầu chiến về, Vô chuống được âu yếm hàng, no nề. (no nề)

Điệp khúc: Dm F7

Này tôi quyết Này tôi quyết rao Tin Lành, Miến xa xăm, vùng hẻo
Này tôi quyết Này tôi quyết rao Tin Lành, Miến xa xăm

B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

lánh, vùng hẻo lánh, Để muôn dân Để muôn dân nhận cứu ân, nhận cứu ân, Nhờ Chân

F7 B $\flat$ E $\flat$ B $\flat$

Chúa Nhờ Chân Chúa chuộc hồn, thân. hồn, thân. A - men.

Dịch lời của A.B. Simpson, 1904.

Margaret Simpson, 1904.

Ab Fm Bbm Db

1. Kia trông vực sâu đương lời cuốn hàng bao linh hồn, Đèn linh
 2. Muốn triệu người hiện đang tha thiết chờ mong Tin Lành, Đèn linh
 3. Jê - sus truyền ta rao cho mỗi người nghe Tin Lành, Đèn linh
 4. Ta tình nguyện đi nhân danh Chúa Jê - sus trên trời, Đèn linh

Eb Ab Fm

kia mau chiếu lên! Sao ta đành ngơ tai bưng mắt mặc
 kia mau chiếu lên! Mau đi tìm họ, ta lơ lửng trì
 kia mau chiếu lên! Nay được chuộc rồi, sao ta chối lệnh
 kia mau chiếu lên! Rao truyền tình yêu thương ơn cứu chuộc

Đèn linh kia mau chiếu ra

Bbm Db Ab Eb Ab

ai kêu đón, Mau chiếu sáng soi rạng bốn bên!
 diên sao đành, Mau chiếu sáng soi rạng bốn bên.
 Christ ban hành? Mau chiếu sáng soi rạng bốn bên.
 cho muôn người, Mau chiếu sáng soi rạng bốn bên.

Mau chiếu sáng! soi rạng bốn bên!

Fm Cm Bbm Eb7

Điệp khúc:

Mau chiếu ra cho người xem Phước âm quang! Mau chiếu ra cho
 Mau chiếu ra Mau chiếu ra Mau chiếu ra

Ab Fm Db

người trong tối mê man! Họ rên siết trong biển mênh mông lênh bênh,
 Họ rên siết

Ab Eb Ab Db Ab Db Ab

Trông ngóng ta kêu đèn thánh lên. A - men.
 Trông ngóng ta kêu đèn thánh lên.

Dịch lời của Elisha A. Hoffman.

Elisha A. Hoffman, 1839-1929.

357 TA SAI NGƯỜI ĐI ĐÁNH LƯỚI TỘI NHÂN

Ta sai người đi đánh lưới tội nhân, Đem bao tội nhân qui chân diệt tà; Ta sai người đi đánh lưới tội nhân, Nếu người phục tùng ta. Vực tội nhân gần xa, Lìa tay chúng ác ma, Ta sai người đi đánh lưới tội nhân, Nếu người phục tùng ta.

Dịch lời của Harry D. Clarke.

Harry D. Clarke, 1927.

358 TRÁCH NHIỆM GIẢNG TIN LÀNH

1. Ngày Chúa gần lắm, dám hẹn rày mai, Tôi phải rao giảng,
2. Vì Chúa từ ái đoái chọn đời tôi, Tôi phải nòn nà
3. Thần Chúa hằng cứu thúc giục lòng tôi, Tôi chẳng quên nói
4. Đường lối dẫn dắt núi dựng ngàn quanh, Tôi mãi dong ruổi
5. Vì Chúa đã phó chức vụ hòa thân, Tôi quyết rao giảng
6. Nguyên hết lòng quyết hiến trọn đời đây, Lao khổ bao quản

TRÁCH NHIỆM GIẢNG TIN LÀNH

lao khổ nào nại, Nguyên trải khắp chốn hăng hái;
lo cứu người tội, Diu đất chúng thoát tâm tới;
đau khổ đồng loại, Đường lửa đốt thúc tôi tới;
bao quản gặp ghénh, Bằng chẳng, khôn khó khôn lảnh;
đầu đám hẹn lẫn, Dấu muốn tránh bước gay cần
vui trả nợ nấy, Kia mũ quý báu vinh bấy;

Quyết chí báo cáo ăn điển lảng lai, Mau mau đưa dắt
Cứu Chúa giúp sức tôi kẻ cút cỏi, Ôn trên mưa móc
Trước vốn yếu đuối, nay hóa nóng sôi, Nên tôi không thể
Khốn khó nếu không đi cứu chúng sanh; Nay tôi xin quyết
Chúa cử phó thác không thể bất tuân, Nên nay tôi quyết
Chúa đến chắc sẽ ban thưởng phước thay; Muốn muốn thiên sứ

người thể tin Ngài, Cùng hưởng phước trên lạc đài.
ngày thánh nhuần gọi, Tôi mãi giảng rao Đạo Trời.
ngồi ngó người tội, Chìm nổi khóc than sụt sùi.
cùng Chúa đồng hành, Hầu cứu vớt bao hồn linh.
nhờ Chúa vẹn phần, Vì biết Chúa kêu một lần.
đàn tấu tiệc bầy, Vui mãi Chúa tôi hiệp vầy. A - men.

Ông Văn Huyền, 1931.

Tune: Pembroke.
J. Foster.

Ở SI-ÔN ƠI, MAU LÊN NGƯỜI !

1. Ở Si - ôn ơi, làm trọn thiên chức, mau lên người, Giảng Jê - sus là
 2. Ưc triệu sanh linh hiện còn đang đắm trong u minh, Mời đây ô tội
 3. Hãy truyền mau cho mọi người muôn nước nghe đĩnh ninh, Đấng ban cho họ
 4. Chính phận sự người là vực bao kẻ đang luân vong, Jê - sus vì họ
 5. Hiến hậu tự người đáng truyền ra Phước âm quang vinh, Cũng đem bạc tiền

Sự Sáng soi cho mọi người. Ngài dùng quyền năng dựng nên muôn nước muôn
 buộc trời giữa nơi ngục hình. Tuyệt chưa ai rao Jê - sus tuôn huyết ban
 cuộc sống, ấy Cha nhân lành. Vì vật dựng nên, Ngài hy sinh xuống nơi
 chịu chết huyết tuôn ròng ròng. Trọng nhiệm nhà người không nên bề trễ e
 hầu giúp chúng trên lộ trịnh, Và cầu nguyện luôn hầu họ giao chiến không

muốn dân, Ngài thật không muốn nhìn thấy một ai trầm luân.
 ơn lành, Ngài xưa cam chết hầu kẻ tin được trỗi sanh.
 để hèn, Thập tự cam chết vực chúng sống vui thượng thiên.
 cho rằng Làm rơi viên bích ngọc đĩnh mào Jê - sus chẳng.
 nao sờn, Đều người dâng đầy Ngài sẽ trả muôn phần hơn.

Diệp khúc:
 Giảng tin bình an nầy, Tin vui mừng bấy;

Tin Jê - sus chỉ nhân, Chuộc tội, ân xá muôn dân. A - men.

HÃY ĐI NÓI

1. Cùng truyền cho chúng sinh đang trầm luân, Tin Lành từ trời ban cứu ân.
 2. Này là thiên chức Cơ đốc đó ơi, Vâng theo lệnh Christ, không nghĩ ngại.
 3. Đổng bào Nam, Bắc, Trung đang trầm luân, Hăm lăm triệu người mong cứu ân.
 4. Kia, Lào, Miên, Ấn, Nam dương, Nhật, Hoa, Xiêm, Tây tạng, toàn lân quốc ta;
 5. Ngài họp thâu giữa thế gian một dân Cho danh Ngài, màu da chẳng phân;
 6. Nguyên cùng nhau rao giảng Tin Lành ngay, Cho toàn cầu tội nhân rõ hay.

Nào Âu, Á, Úc, Mỹ, Phi, mọi dân, Tận hổi Christ tái lâm nơi trần.
 Giục nhau quyết rao Tin Lành cùng nơi, Rằng Ngài chết thế cho muôn người.
 Rừng sâu núi cao kia còn nhiều dân, Nhiệm vụ ta quyết lo chuyên cần.
 Hè, đem cứu ân rao cho gần xa, Dấu gập lao khổ không ngại hà.
 Ngày ăn diện chưa qua, ta nguyện dâng, Trọn đời rao giảng cách chuyên cần.
 Tận khi điểm trang xong Tân Phụ đây, Thì Jê - sus tái lâm vui vầy.

Diệp khúc:
 Hãy đi nói, nói ra cùng các dân: Jê-sus Christ chết thay tội nhân;
 Hãy đi nói, Hãy đi nói, Hãy đi nói, tội nhân;

Truyền cùng nhau đi rao cho các dân, Ngày phục lâm Chúa Jê-sus gần. A - men.
 rất gần.

Dịch lời của Phòng dịch theo lời của A.B. Simpson.

A.B. Simpson, 1843-1919.

G D7 G

1. Đồng bào thiếu số ở nơi non xanh, cùng một huyết tạnh khác chi tôi, anh,
 2. Kia tình cảnh ấy có ai đau thương, Đồng lòng quyết chí kịp lên sơn cương,
 3. Đồng bào thiếu số khóc kêu than van, Minh được Chúa cứu, ở yên sao đang,
 4. Thì giờ cứu rỗi sắp hết nay mai, Đạo Trời chữa giăng khắp dân sơn nhai,
 5. Bằng mình nán ná trẻ nãi hôm nay, Đồng bào thiếu số đám trôi loi nhoi,

G7 G D7 G

Sống dưới bóng tối, tương lai u minh, Quanh quần rừng núi mù sinh.
 Cứu kẻ bơ vơ, tối tăm lạc đường, Đưa dắt vào chốn an khuơng.
 Đốt đuốc linh đi khắp nơi lâm san, Bao quần đường sá gian nan.
 Cửa cài, tâm, thần Chúa ban cho ai, Dàng cứu người thoát nguy tai.
 Sắp chết giữa biển thăm sâu vô nhai, Ta phải chịu máu oan ai?

Điệp khúc: D7 G

Ai lên thượng du cứu nầy? Bao linh hồn đang đắm say,
 cứu nầy? cứu nầy? đắm say,

G7 C D7 G C G

Nửa sống nửa chết, khổ đau hằng ngày, Ta nữ ngồi đó khoanh tay! A - men.

Dịch lời của Lê Đình Tươi, 1940.

E.S. Lorenz, s. 1854.

G D7 G

1. Đồng bào thiếu số ở nơi non xanh, cần được cứu rỗi khác chi tôi, anh.
 2. Kia tình cảnh ấy có ai thương tâm, đồng lòng quyết chí đến nơi sơn lâm.
 3. Đồng bào thiếu số đón trông thiên ân, minh được Chúa cứu nữ sao an thân.
 4. Thì giờ cứu rỗi sắp hết nay mai, đạo trời kịp giảng khắp dân sơn nhai.

G7 C D7 G

Sống chẳng biết Chúa, mấy ai quan tâm, rao giảng sự sống Phúc âm.
 Cứu kẻ bơ vơ, tối tăm lạc đường, đưa dắt vào chốn an khuơng.
 Đến với anh em đỡ nâng tâm linh cho đến ngày Chúa quang vinh.
 Cửa cài, tâm, thần Chúa ban cho ai, dàng cứu người thoát nguy tai.

Điệp khúc: D7 G

Mau lên miền cao giảng truyền, vâng theo Jê-sus phán tuyên.
 giảng truyền, phán tuyên.

G7 C D7 G C G

Khắp cả thế giới phải nghe ơn ban, ai nấy vào chốn vĩnh an. A - men.

Dịch lời của Lê Đình Tươi, 1940.

E.S. Lorenz, s. 1854.

1. Hãy nghe tiếng êm ái kia Chúa mùa gặt truyền: "Có ai muốn đi giúp việc
 2. Than hồng xưa chạm nơi miệng của tiên tri Ngài, Khiến Ê - sai được thánh sạch
 3. Biết bao kẻ hấp hối vì ác khiến dọ đây, Hãy nghe chúng rên siết gào
 4. Nay hoặc mai rồi đây mùa thu hoạch tận cùng, Chúng ta sẽ thu lúa vào

ta đây liến? Ai nguyện đi địu nằng người hấp hối vắn vơ,
 trong tâm hoài; Khi Ngài ban truyền: "Ai vì ta cất bước ngay?"
 kêu đêm ngày; Anh chị ơi, cùng nhau chạy đi vớt chúng ngay,
 kho trũng trũng; Mong được trông nu tươi cười nơi Chúa chúng ta,

Ai vui chỉ chúng biết chân lý bấy giờ?" Cúi xin Ngài ban lệnh
 Tiên tri đáp: "Có chính tôi, hãy sai rày!" Cúi xin Ngài, cúi xin Ngài,
 Mau mau đáp: "Có chính tôi, hãy sai rày!"
 Mong nghe Chúa ban khen, "Được lắm, con à!"

sai, Lòng này nguyện vâng tiếng Ngài gọi thân ái; Cúi xin
 ban lệnh sai, quyết vâng lệnh Ngài;

Ngài vui sai phải, Thưa: "Dạ, có tôi đây, xin Chúa sai rày." A - men.
 cúi xin Ngài, sai tôi rày."

1. Chúa yêu tôi lòng tôi vui thay! Kia, Kinh Thánh đã tỏ cho hay:
 2. Chúa yêu tôi Ngài hằng yêu đương, Tuy tôi yếu đuối, vẫn yêu thương;
 3. Huyết Jê - sus vì yêu tôi tuôn, Thiên môn bởi đó mở toang luôn;
 4. Chúa yêu tôi, hằng ngự bên tôi, Luôn nâng đỡ, dẫn dắt không thôi,

Các con thơ thuộc Jê - sus đây, Chúng yếu, nhưng Ngài khỏe mạnh nầy.
 Nơi thập tự Ngài chịu hy sinh, Để cứu tôi sạch hết tội tình.
 Tuổi thơ tin nhận Ngài hôm nay, Chúa khiến bao tội lỗi sạch rày.
 Bởi tôi xưa Ngài chịu gai đinh, Quyết nhất sinh hầu Chúa trung thành.

Jê - sus yêu tôi lắm, Phải, tôi được Chúa yêu;
 Jê - sus yêu tôi lắm; Chính trong Lời Chúa dạy nhiều.

G Bm Am D7

1. Hằng ngày lòng nấy thật mừng vì Cha minhchánh, Ôn yêu thương cao sâu Ngài
2. Lòng thường dặn lòng đừng hối nào quên yêu Chúa, Nhon Jê - sus yêu tôi dành
3. Dấu lòng nấy từng bội bạc, lia xa Chân Chúa, Tuy bao phen tôi lưu lạc
4. Lòng thắm nguyện chọn một bài về Cha nhân ái, Khi trong vinh quang tôi được

G Bm

Sách Thánh ghi tường; Mọi điều lạ lùng từng tìm được trong Kinh Thánh,
chết thể tôi rồi; Ngài vì loài người chịu nhục hình trên cây gỗ;
Chúa cứu yêu hoà; Giờ mà lòng nấy hồi niệm tình yêu muôn thuở,
thấy chính mặt Ngài; Nấy là bài mà đời đời lòng hoan ca mãi,

Am D7 G Bm C Am

Điệp khúc:

Duy Jê - sus yêu tôi là quý báu phi thường.
Ôi, Jê - sus yêu tôi, Ngài cứu mến yêu hoà.
Tôi vui quay ngay nương dựa dưới cánh tay Ngài. Jê-sus yêu tôi, Chúa mến tôi trọn đời,
Ôi, sao Jê - sus yêu được kẻ khốn nạn nầy.

D7 G Bm

Ngài đầy lòng yêu, Ngài yêu tôi mãi: Jê - sus yêu tôi, khiến

C D7 G

tôi vui mừng hoà, Jê - sus hằng yêu mến tôi.

E♭ Gm B♭7 E♭ A♭

1. Ta thật là con thơ dại, Miệng còn hơi sữa kia; Nhưng có phép khẩn
2. Được làm bạn cùng Jê - sus, Là điều vui thích rày; Kinh Thánh phán hứa
3. Được làm bạn cùng Jê - sus, Được đồng đi với Ngài; Jê - sus ắp yêu
4. Ta lòng dặn lòng đêm ngày, Thành thật yêu mến Ngài; Sau chắc chắn lên

E♭ F7 B♭ E♭ Gm A♭

Điệp khúc:

xin hoà, Điều Jê - sus hứa kia.
muôn đời, Là ơn thật quý thay. Nếu sớm biết kiếm Jê-sus, Nếu nay quy phục
ta hoà, Hằng vo dấu nắm tay. thiên đài, Cùng vui vầy trước ngài.

E♭ Gm A♭ B♭7 E♭

hoài, Được làm bạn thiết với Chúa Jê - sus, Y như hứa ngôn Ngài.

366 JÊSUS NHƯ NGƯỜI CHĂN CHIÊN DẤT TÔI

E^b C^m G^m E^b B⁷ E^b

1. Jê - sus như người chăn chiên đất tôi, Lòng tôi nguyện Chúa chăn nuôi hoài;
 2. Tôi nay thuộc Ngài, nguyện chăn giữ tôi, Cầu Ngài đừng để tôi lường tuồng;
 3. Tuy tôi đê hèn, tội ô đáng khinh, Mà Jê - sus hứa tiếp tôi rày,
 4. Tuy thanh xuân, nguyện tìm ân điển Ngài, Gìn mình trong thánh ý Chúa hoài;

C^m G^m E^b B⁷ E^b

Đem tôi ra vào trong nơi cỏ tươi, Dòng bình tịnh thỏa thích lâu dài.
 Xin luôn đưa đường chiên đi khỏi sai, Từ rừng rậm dẫn đưa về chuồng.
 Ban ơn tha tội tôi, nâng đỡ tôi, Và dùng quyền phóng thích thân nầy.
 Hỡi Cửu Chúa Jê - sus vô đối tôi, Lòng tôi càng sắt son yêu Ngài.

A^b E^b F^m B⁷ E^b

Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn lành! Ngài từng dùng huyết mua tôi rồi;
 Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn lành! Xin nghe lời thiết tha chân tình;
 Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn lành! Đương xuân thời quyết tâm theo Ngài;
 Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn lành! Tôi xin Ngài cứ yêu tôi hoài;

A^b F^m C^m E^b B⁷ E^b

Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn phước! Từ nay tôi quyết dâng trọn đời.
 Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn phước! Nguyện Ngài vui đoái tấc tâm thành.
 Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn phước! Đời thanh xuân quyết tâm theo Ngài.
 Jê - sus ơn phước! Jê - sus ơn phước! Cầu xin Chúa cứ yêu tôi hoài.

Dịch lời của Dorothy A. Thrupp, 1838.

Wm. B. Bradbury, 1816-1868.

367 ĐẲNG CHĂN HIỂN LÀNH

G E^m B^m G

1. Đàn chiên thơ ta nay, Nhờ Jê - sus chăn nuôi đây,
 2. Người Chăn yêu thương ta, Là nơi thiên cung nguy nga,
 3. Nguyện Jê - sus ban ơn, Hầu ta yêu Jê - sus hơn,
 4. Kia, trông lên non cao, Còn bao nhiêu chiên lao nhao,
 5. Vậy, ta mong không lâu, Toàn chiên ta trong năm châu

B^m G D⁷

Được an ninh trong cánh tay Của Chúa ta vui thay!
 Tìm chiên bơ vơ cách xa, Lướt núi non xông pha.
 Nguyện đem thân, linh, tuổi non, Hiến Đấng Chăn khoan nhơn.
 Ngày đêm nguy nan biết bao, Há Đấng Chăn yên sao?
 Được tay Jê - sus góp thảo, Mãi mãi yêu thương nhau.

Điệp khúc: C G C D⁷

Ta xin quyết theo Đấng Chăn hiển lành, Nuôi ta nước trong cỏ xanh;

C G C G D⁷ G

Khi muông sói kia lăm le giết giành. Nương cánh Chúa an bình.

Dịch lời của Nguyễn Văn Vạn, 1949.

John J. Husband, 1760-1825

G Bm Em D7

1. Jê-sus truyền bạn mình soi sáng luôn luôn ra, Giống một ngọn đèn lửa trong
 2. Jê-sus truyền bạn mình soi sáng ra danh Cha, Nếu ngọn đèn lờ mờ, Jê -
 3. Jê-sus truyền bạn mình soi sáng cho ai ai, Giúp mọi người buồn bực trong
 4. Jê-sus truyền bạn mình luôn sáng soi đêm thâu, Dắt người tội về Ngai, mau

G Bm Em C G

đêm mịt mù tăm tối; Nơi thế gian u minh nầy phải soi lửa,
 sus từ trời soi đoái; Ta khá mau khêu ngọn đèn mãi rạng lửa,
 nơi mịt mù tăm tối; Nơi thế gian ô tội cần phải soi hoài,
 xa lìa đường tăm tối, Ta sáng soi luôn luôn nhờ Chúa thêm dầu,

G7 C G/D D7 G

Tại nhà tôi, tôi soi sáng, chốn anh, anh soi.
 Tại nhà tôi, tôi soi sáng, chốn anh, anh soi.
 Tại nhà tôi, tôi soi sáng, chốn anh, anh soi.
 Tại nhà tôi, tôi soi sáng, chốn anh, anh soi.

Dịch lời của Anno B. Warner, 1820-1915.

E.O. Excell, 1884.

E G#m A E C#m B7

1. Tại đây tôi đứng cách khiêm cung, Lạy Jê - sus, hãy đoái thương cùng;
 2. Hằng ngày tôi đến với Jê - sus, Cầu xin Chúa dẫn tới Thiên Phụ;
 3. Lạy Chiên Con thánh trên thiên đài, Đời tôi ao ước noi gương Ngài;
 4. Nguyên theo chân Cứu Chúa không sai, Lòng tôi đây sẵn vâng phục Ngài;
 5. Lạy Chiên Con, Đấng vẫn thương tôi, Hồn, thân tôi hiến Chúa trọn đời;

E G#m B7 E C#m B7 E

Hồn, thân mạng sửa, tuổi thơ ngây, Nguyên Jê - sus âm tôi đêm ngày.
 Nguyên dọn nơi ở tốt cho tôi, Đời đời vui vẻ sống trên trời.
 Lòng đơn sơ với tánh khiêm ti, Hối Ngài thơ ấu chẳng ai bì.
 Lạy Jê - sus giúp đỡ cho tôi, Được như tâm tính Chiên Con Trời.
 Cầu Jê - sus sống trong tôi nay, Làm cho tôi giống in như Ngài.

B $\flat$ G $\flat$ F B $\flat$

1. Tôi dấu có bàn tay thật nhỏ, Cũng vui lòng chịu khó;
 2. Tôi dấu có bàn chơn thật nhỏ, Quyết đi cùng mọi chỗ;
 3. Tôi dấu có miệng môi thật nhỏ, Ước Jê - sus đừng nỏ;
 4. Tôi dấu có cặp tai thật nhỏ, Lắng nghe Ngài dạy dỗ;
 5. Tôi dấu trí hèn, thân còn nhỏ, Quyết dâng, không sợ khó;

G $\flat$ C F

Xin đừng để hấu lo việc thánh, Thế ý Cha nhưn lành.
 Mong Ngài dắt diu tôi càng tới, Chỗ hiển vinh trên trời.
 Đêm ngày giúp vào công việc thánh, Mãi giảng rao Tin Lành.
 Để thuật tích Jê - sus từ ái, Đấng trẻ con yêu hoài.
 Mong Ngài đổi thành ra người mới, Sống giúp Cha muôn đời.

B $\flat$ G $\flat$ B $\flat$ F $\flat$ B $\flat$

Điệp khúc:

Quyết tâm đem thân mọn nầy, Nguyên dâng Jê - sus đây.

Dịch lời của [Lyricist]

Halder Lillienas.

G E $\flat$ D $\flat$ G

1. Jê - sus dạy tôi ngày đêm tỏa sáng, Vì Ngài chiếu khắp mọi nơi;
 2. Jê - sus dạy tôi tập theo nền nếp, Thuận hòa với mỗi một ai;
 3. Hằng cầu nguyện, xin Jê - sus vừa giúp, Cho lòng thánh khiết, Ngài ơi;
 4. Nguyên làm tia mặt trời luôn vì Chúa, Rạng tỏa mỗi lúc mọi nơi;

B $\flat$ E $\flat$ D $\flat$ G

Mọi sự mọi nơi làm vui lòng Chúa, Nhà trường, chốn ở, nơi chơi.
 Hoặc học, hoặc chơi, hoặc ăn, hoặc nói, Tò mình xứng danh con Ngài.
 Thường soi rọi ra lòng nhân từ Chúa, Rạng tỏa Cứu Chúa khắp nơi.
 Làm được việc chi, nguyện vui làm hết, Rồi cùng Chúa sống trên trời.

E $\flat$ B $\flat$ D $\flat$ C G

Điệp khúc:

Một tia sáng, ánh sáng trời, Chúa muốn tôi làm tia sáng khắp nơi.

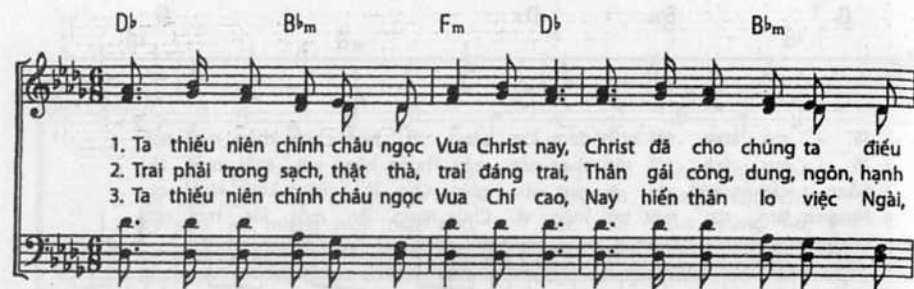
E $\flat$ B $\flat$ D $\flat$ G

Một tia sáng ánh sáng trời, Quyết vì danh Chúa soi trọn đời.

Dịch lời của Nellia Talbat.

E.O. Excell, 1900.

D $\flat$ B $\flat$ m F $\flat$ D $\flat$ B $\flat$ m



1. Ta thiếu niên chính châu ngọc Vua Christ nay, Christ đã cho chúng ta điều
2. Trai phải trong sạch, thật thà, trai đáng trai, Thân gái công, dung, ngôn, hạnh
3. Ta thiếu niên chính châu ngọc Vua Chí cao, Nay hiến thân lo việc Ngài,

A $\flat$ 7 D $\flat$ B $\flat$ m G $\flat$ D $\flat$



rất tốt đây: Cho tiếng trong trẻo luôn bàn chân hăng hái, Tiếng hát khen Vua,
chớ kém ai, Ôn Chúa ban tuổi xuân càng thêm tươi sáng, Đất trở nên ẽ -
phước biết bao; Tuy sức non nhưng ơn Ngài vui thâu thái, Khiến lúc chơi, khi

A $\flat$ 7 D $\flat$ Điệp khúc: G $\flat$ D $\flat$



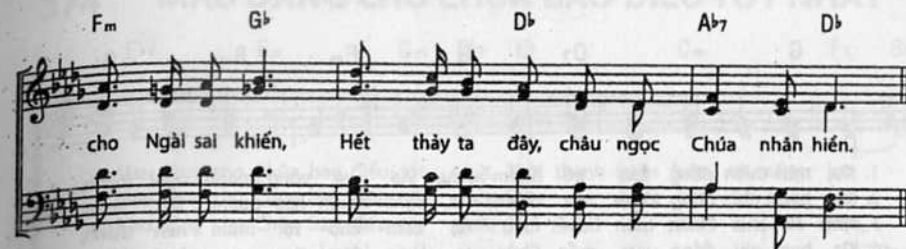
chân lán bước theo Ngài.
đen, nhà hóa thiên đàng. Ta là châu bầu Vua Jê - sus Christ đây,
học đều sáng danh Ngài.

B $\flat$ m G $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ 7 D $\flat$ E $\flat$ m



Vui mừng reo hát ơn yêu thương cao đầy; Tâm, hồn, thân ta nguyện dâng

F $\flat$ G $\flat$ D $\flat$ A $\flat$ 7 D $\flat$



cho Ngài sai khiến, Hết thầy ta đây, châu ngọc Chúa nhân hiền.

Dịch lời của William M. Runyan.

Daniel B. Towner, 1850-1919.

G D7 G Em Bm G

1. Kia, trên thiên đàng bao trẻ nhóm nhau, Vui về vòng quanh ngai thánh,
2. Kia, bao nhi đông khoác áo thướt tha, Nghìn muôn hào quang lấp lánh,
3. Nhờ Jê - sus Christ tuôn huyết báu ra, Làm cho tội nhân nên thánh,
4. Kia, bao nhi đông xưa mến Chúa ta, Ngày đêm tìm ơn phước thánh,

C Am D7 G D7 A D7

Ơn Chúa thứ tha, tâm chúng trắng phau, Sung sướng ca vang thiên thành,
Vui về sống trong vinh hiển nước Cha, Muôn thuở ca vang thiên thành,
Nay thiếu nhi tin, ơn Chúa thứ tha, Trên đất như trên thiên thành,
Nay trước Chiên Con mặt chúng như hoa, Vui về ca vang thiên thành,

G D7 G Bm G/D D7 G

Điệp khúc:

Hát rằng: "Vinh quang, vinh quang, Duy Cha Thánh đáng hưởng vinh quang!"

Dịch lời của Anne H. Shepherd, 1835.

Henry E. Mathews, 1854.

E♭ Fm Gm B♭7 E♭ Cm F7 B♭

1. Mau dâng cho Chúa bao điều tốt nhất, Thời thanh xuân luôn cả năng lực;
2. Mau dâng cho Chúa bao điều tốt nhất, Điều cao hơn hết của tâm lực,
3. Mau dâng cho Chúa bao điều tốt nhất, Nào chỉ so nhân ái Chúa được,

Điệp khúc: Mau dâng cho Chúa bao điều tốt nhất, Thời thanh xuân luôn cả năng lực;

E♭ Fm Gm Gdim A♭ B♭ E♭

Đem tâm tươi mới luôn bầu máu nóng, Giảng Tin Lành, chẳng nao lòng.
Bao nhiêu công tác, trước vì Chúa Thánh, Hãy dâng vèn về trung thành;
Cam tâm xa chốn thiên đàng chói sáng, Cứu anh Ngài bỏ thân vàng.

Mang nhung trang cứu rỗi nhờ sức thánh, Đấu tranh vì lẽ Tin Lành.

Cm G7 Cm

Jê - sus Christ xưa treo gương lạ lùng, Rất mực can đảm, rất anh hùng;
Vi nếu anh dâng, ơn Cha trả dối, Chúa vì ta phó Con Một rớt;
Ngài chẳng thờ than vui chịu nhục hình, Để chuộc anh thoát ly tội tình;

Fm Cm Fm F7 B♭ B♭7 D.C. al Fine

Bạn khá dâng tâm yêu thương chẳng phai, Dâng điều chi tốt nhất cho Ngài.
Lòng biết ơn nên lo phục sự hoài, Dâng điều chi tốt nhất cho Ngài.
Vậy hãy dâng tâm linh thờ Ngài hoài, Dâng điều chi tốt nhất cho Ngài.

Dịch lời của H.B.G.

Charlotte Alington Barnard, 1830-1869.

F A_m C₇ F

1. Sẵn nếm trải mọi gian lao tai ương, Sẵn chịu luyện tập trăm đường;
 2. Sẵn để khởi hành không nao truan chuyên, Sẵn sàng canh giữ, khẩn nguyện;
 3. Sẵn để giảng luận hay suy tư đây, Sẵn sàng thân, tâm, não nấy;
 4. Sẵn để cảnh cáo hay rao kim ngôn, Sẵn vực muôn muôn linh hồn;

D_m A_m C₇ F

Sẵn nghỉ ở nhà, lo cho ai đi, Sẵn phục linh ý mọi khi.
 Sẵn nghỉ để nhường cho ai thay tôi, Sẵn chờ Cha mở đường thôi.
 Sẵn đứng vững vàng nơi Cha ưa vui, Sẵn chịu đau khổ nào lui.
 Sẵn sống, sẵn chết, luôn luôn an tâm, Sẵn sàng nghinh Chúa phục lâm.

B_b F C₇ F

Điệp khúc:

Sẵn tiến sẵn thoái theo ơn Cha sai, Sẵn tròn phận tôi tớ Ngài.

B_b F C₇ F

Sẵn để gánh trách nhiệm tuy tôn hay tì, Sẵn phục linh ý mọi khi.

B_b F G_m D₇ E_b

1. Không nên khuất kế Sa-tan, Nghe theo ắt mang tội; Một lần xua quân
 2. Nên xa tôn hữu luôn luôn, Tôn danh Đức Chúa Cha, Đứng phạm thượng hay
 3. Ai đắc thắng, về vang thay, Cha ban thưởng kim miện Dấu tểng nghiêng ngả

B_b F B_b F

ngịch tan, Thêm kinh nghiệm một mối. Hỡi chiến sĩ, hãy tiên khu,
 phủ ngôn, Không buông lời gian trá. Luôn luôn sốt sắng lo âu,
 sáu cay, Nhưng tin lại quyết chiến. Cứu Chúa xuống ơn cao sâu,

G_m D₇ E_b B_b F₇ B_b

Gươm thiêng giết tư dục; Nguyên nhìn xem Chúa Jê-sus, Đấng giúp anh năng lực.
 Thêm nhân ái chân thực, Nguyên nhìn xem Chúa Jê-sus, Đấng giúp anh năng lực.
 Ban thêm sức không mệt, Nguyên nhìn xem Chúa Jê-sus, Đấng giúp anh năng lực.

E_b B_b G_m F B_b G_m

Điệp khúc:

Cầu nguyện Jê-sus phù hộ anh, Khuyển lớn, tiếp trợ, an ủi anh;

E_b G_m B_b G_m F₇ B_b

Có Chúa Jê-sus bênh vực anh, Giúp sức anh luôn thắng vinh.

F Dm Bb Gm

1. Đời tôi nay đã tình nguyện ký tên gia nhập thập tự đoàn,
2. Cờ yêu thương nhuộm giọt hồng, phất tung lên rợp một vùng trời,
3. Này xin hỏi, thật bạn đã ký tên gia nhập thập tự đoàn,

Gm C7 F

Dấu giao chiến còn trường kỳ, dấu tranh đấu gay go, nguy nan.
Lòng hăng hái truyền đạo trời cho muôn kẻ luân vong trong đời.
Cùng quân thánh đóng một lòng tận trung với Giê - sus vẹn toàn?

Am Dm Bb Gm

Mặc áo giáp nịt gọngàng, tuốt gươm thần thắng tiến, quyết chiến,
Dấu địch quân mạnh bức nào, lướt tên đạn quyết tiến, quyết chiến,
Bạn theo tôi, nhập đội này, trước Chúa cùng kết ước quyết chiến,

F Dm C7 F *Điệp khúc:*

Nếu anh tìm, ắt sẽ thấy tôi tại chốn trận tiến.
Nếu anh tìm, ắt sẽ thấy tôi tại chốn trận tiến. Tiếng chân rầm rập quân ta
Nếu ai tìm, ắt thấy chúng ta tại chốn trận tiến. *đi rầm rập!*

Dịch lời của Mrs C.H. Morris.

Mrs C.H. Morris, 1862-1929.

C7 F

mạnh mẽ vô cùng Xua đối phương tan rỗi, ca khúc thắng oai hùng.
đi rầm rập! đi rầm rập! đi rầm rập!

G7

Tiếng chân rầm rập quân ta mạnh mẽ vô cùng, Nổi khúc thắng ca
đi rầm rập! đi rầm rập!

C F Bb

nơi tận trung; Vinh diệu thay tên tôi liệt vào quân thánh đây, .
Ha - lê - lu - ya! đi rầm rập! đi rầm rập!

Gm C7 F F

Giê - hô - va vạn quân giúp tôi mạnh mẽ đây! Vinh diệu thay tên tôi liệt
đi rầm rập!

Bb F Dm C7 F

vào quân lính chiến, Muốn kiếm tôi, anh phải đi ngay vào chốn trận tiến.
đi rầm rập!

F Dm Am F B $\flat$

1. Trung, thành, tín, nghĩa, bấy tôi con hứa nguyện vương tròn, Nhờ ơn Vua
 2. Trung, thành, tín, nghĩa, phận quân nhân quyết tạc tâm hồn, Lay Vua vinh
 3. Trung, thành, tín, nghĩa, nguyện Chân Chúa chứng minh tâm hồn, Từ đây xin
 4. Ông Giê - sus dắt dìu ta sắp nghỉ yên, trông kia, Cờ thiêng chói

Gm G7 C F Dm Am

Thánh giúp chúng tôi vẹn lòng son. Trông cờ pháp phối, đội binh thiêng
 hiển, nay xin vâng phục Ngài luôn. Do lòng yêu mến, tình nguyện vâng
 Chúa đem linh năng cai trị luôn. Xưa chiếu theo cảm tình tư ý
 lời pháp phối trên khung trời kia. Anh chị em hỡi, cùng nhau ta

F B $\flat$ Gm C7 F C7 F

đứng chờ nghe lệnh, Nhờ linh năng Giê - sus, chiến tranh cho thiên đình.
 huấn lệnh Vua truyền, Ngày đêm tươi vui, can đảm xông pha trận tiền.
 cử cày thiên tài, Từ nay xin hứa nhất quyết luôn luôn phục Ngài.
 ngược mặt lên trời, Hòa thanh ca khúc can đảm yêu thương đời đời.

Điệp khúc: B $\flat$ F Dm Gm F B $\flat$

Khẩu hiệu ta quyết hô, Xin đừng nèn nín thính, Hát khúc tự
 Khẩu hiệu Xin đừng Hát khúc

F G7 C F B $\flat$ F

do và mừng vui mừng vui đấy tâm linh; Khẩu hiệu đây khác hơ:
 Khẩu hiệu

Dm Gm F B $\flat$ F F/C C7 F

Trung thành luôn nhất sanh, Hỡi Vua đấy ơn, lòng chúng tôi xin trung thành.
 Trung thành Hỡi Vua

G Em G Bm C G

Duy một cửa vô thiên đàng, Mà chia hai phía rất khác; Phía trong với phía ngoài; Bạn

A7 D G Em G Bm

đứng trên phía nào? Duy một cửa vô thiên đàng, Mà chia hai phía rất khác.

C G G/D D7 G

Chính tôi đứng phía trong, Bạn đã đứng bên nào?

Chords: A^b F_m A^b E^b7

1. Jê - sus Christ yêu tôi vui bỏ thiên đài, Tìm chuộc tôi, nên tôi
 2. Được Ngài xem tôi như châu báu thiên đài, Trọn đời tôi duy mong
 3. Hối - húng bình quanh tôi tan vỡ tơi bời, Hối sự chết hung hăng
 4. Dấu gặp khi quanh tôi đau đớn, tai nạn, Đời rên vang cầu bi
 5. Được Ngài khuyên, tôi dâng thân thể, tâm thần, Hầu việc Cha, tâm tôi

Chords: A^b F_m A^b D^b

nay chỉ thuộc Ngài, Nguyên tôi luôn theo Jê - sus bước khắp nơi;
 vui thỏa tâm Ngài, Vì tình yêu Jê - sus sâu quả bé khơi;
 rung nhất muốn người, Mà riêng tôi an ninh do Chúa dặt tôi;
 ai, tiếng cơ hàn, Kia, ơn thiêng nơi tâm linh đức dấy tôi;
 vui thỏa vô ngần! Dấu gian lao, vui trông Christ chồm chim moi;

Chords: A^b E^b7 A^b Điệp khúc: E^b7 A^b

Ồi tôi thuộc Jê-sus thỏa vui muôn đời! Lòng tôi vui thỏa bấy! Chúa
 Lòng tôi vui, thỏa bấy!

Chords: F_m A^b E^b7 A^b A^b7

ôi, tôi thuộc Ngài nay, vui thỏa thay! Tôi vui bấy thỏa
 Tôi vui bấy!

Chords: D^b A^b E^b7 A^b

thay! Ồi, tôi thuộc Jê - sus thỏa vui chỉ tày!
 thỏa thay!

Dịch lời của Ada R. Habershon.

Daniel B. Towner, 1850-1919.

381

QUYẾT SỐNG CHO CHRIST

Chords: B^b G_m A_m D_m G_m C₇ F

Quyết sống cho Christ, Quyết sống cho Ngài, Vì Ngài đã cứu linh hồn tôi.

Chords: B^b G_m A_m D_m G_m C₇ F

Quyết sống cho Christ, Quyết sống cho Ngài, Vì Ngài đã cứu linh hồn tôi.

C F C Am

1. Mừng vui thay thanh niên ta hát vang lừng cho thấu đến nước sáng láng,
2. Ngồi bên Cha, Giê - sus thay chúng ta nài xin Thánh Chúa giáng phúc mới,
3. Rồi đây không bao lâu Giê - sus trở lại, muôn nước thấy Chúa chí ái,

C Am Dm G7 C F

Tung hô danh Giê - sus tôn quý muôn vãn; Kia, Chiên Con xưa cam tuôn huyết ra
Ban ơn cho ta đang dong ruổi dâng trời, Cùng kêu xin ơn Cha tha thứ muôn
Danh Giê - sus tôn cao trên khắp muôn loài, Lắm Vua trên muôn vua muôn Chúa, danh

C F Fm C G7 C

vi nhân thế đăm đuổi thẳm bất, Thần Cứu Chúa gánh bao nhiêu tội ác đây.
tội xưa giống sóng bổ gió cuốn; Ơn Cứu Chúa chúng ta dấn lòng nhớ luôn.
Ngài tôn quý bấy, sáng láng bấy! Xin kịp đến, chúng tôi mong đợi Chúa đây.

C G7

Điệp khúc:

Kia, Giê - sus ngày xưa vì ta chết thay, Hiện nay đang ngồi bên hữu Chúa dèm
vì ta chết thay

C Am F D7

ngày. Rồi nay mai Giê - sus ta đến, Ngài làm Vua, muôn dân yêu mến,
luôn đêm ngày

G7 C

Chúc tán Vua Giê - sus, ta cùng hát lên.
xướng hát lên.

Nguyễn Xuân Hào

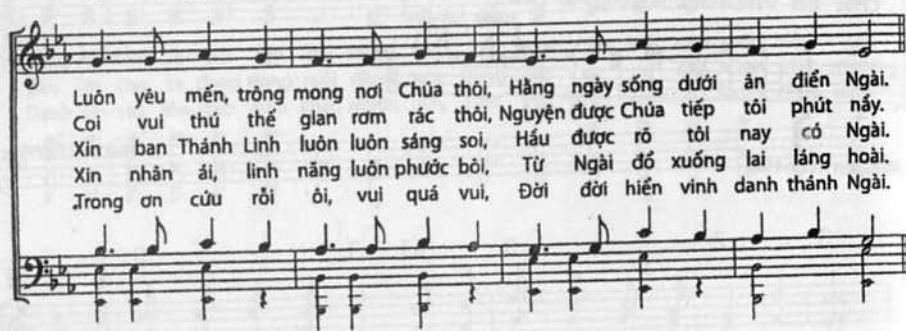
Haldor Lillenas.

E^b A^b F_m B^b7 E^b A^b B^b7 E^b



1. Xin dâng hết thầy cho Giê-sus tôi, Tình nguyện hiến chính thân thể này;
 2. Xin dâng hết thầy cho Giê-sus tôi, Nguyên quý gói khiêm nhu trước Ngài,
 3. Xin dâng hết thầy cho Giê-sus tôi, Được thuộc ở trong tay Chúa hoài,
 4. Xin dâng hết thầy cho Giê-sus tôi, Nấy đời sống tôi xin hiến Ngài,
 5. Xin dâng hết thầy cho Giê-sus tôi, Lòng nhận biết lửa thiêng cháy hoài,

E^b A^b F_m G⁷ C_m A^b B^b7 E^b



Luôn yêu mến, trông mong nơi Chúa thôi, Hằng ngày sống dưới ân điển Ngài.
 Coi vui thú thế gian rơm rác thôi, Nguyên được Chúa tiếp tôi phút này.
 Xin ban Thánh Linh luôn luôn sáng soi, Hầu được rõ tôi nay có Ngài.
 Xin nhân ái, linh năng luôn phước bồi, Từ Ngài đổ xuống lại láng hoài.
 Trong ơn cứu rỗi ôi, vui quá vui, Đời đời hiến vinh danh thánh Ngài.

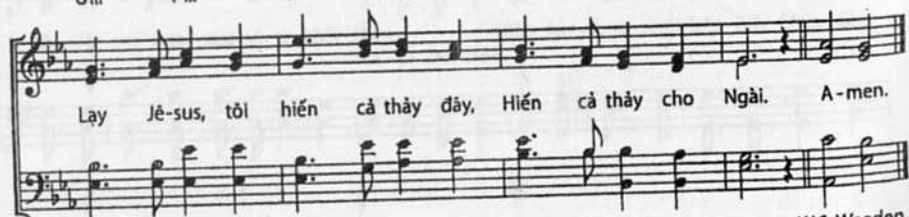
C_m F_m B^b7 E^b

Điệp khúc:



Hiến cả thầy cho Ngài, Hiến cả thầy cho Ngài, Hiến cả thầy ở Ngài,
 Hiến cả thầy ở Ngài, Hiến cả thầy ở Ngài, Hiến cả thầy ở Ngài,

C_m F_m E^b G_m E^b B^b7 E^b A^b E^b



Lạy Giê-sus, tôi hiến cả thầy đây, Hiến cả thầy cho Ngài. A-men.

Dịch lời của J.W. Van De Venter, 1896.

W.S. Weeden.

E^b B⁷ A^b B⁷

1. Tuy tôi có cả thiên hạ nhưng mất Jê - sus, Vui chẳng sống bơ vơ một
 2. Tuy tôi có trong tay đầy châu báu ngọc ngà, Trăm muôn kẻ yêu, danh vọng
 3. Nay tôi sống ở trên đời gian ác ưu sầu, Ôi, không có Jê - sus thật
 4. Vui thay có muôn muôn sự trong Chúa bây giờ, Đây phương thuốc linh thiêng rịt

E^b C^m G^m B⁷

ngày vô chủ? Tâm khao khát an ninh và yên ủi đêm ngày, Nhưng trong
 lũng vang cả, Nhưng thân bách vô hy vọng cập bến thiên hà, Linh đình
 là mộng ảo! Tương lai đến nơi vô tận thăm thẳm đen mù, Đau thương,
 lòng tan vỡ; Không gian ác chi Jê - sus không thể tha rày, Jê - sus

A^b F^m B⁷ E^b C^m A^b

thế gian đây tìm được gì nay? Nếu có thế gian mà mất Chúa muốn
 mãi trông thiên ngàn mặt mù xa. Nếu có thế gian mà mất chính Vua
 khóc than, ân hận nghìn nghìn thu. Có thể nay sinh hoạt thiếu Jê - sus
 cảm thương hết mọi lòng sầu cay. Nếu có Jê - sus, thật có Chúa Jê -

E^b A^b F^m B⁷ E^b C^m

muôn thì, Vinh hoa ấy đâu cần đời tranh đấu nhĩ? Các thú
 thiên đàng Xưa lưu huyết thay tôi, thập hình không quân, Thử hỏi
 Con Trời, Nhưng trong phút lâm chung rồi ra sao hỡi; Đúng trước
 sus rồi, Không chỉ đáng kể trong cuộc đời mây nổi, Lúc ấy

A^b F^m C^m G^m A^b F^m B⁷ E^b

vui trong trần thế há đem so bằng Đồi giầy phút yên vui đời đầy Christ chẳng?
 cả thiên hạ há thấy nơi an bằng Cho tôi núp khi ba đào lôi cuốn chẳng?
 cảnh đen mờ có Jê - sus đâu nào, Ôi, không Chúa muốn thu rừng rợn biết bao!
 muôn muôn sự có cả trong Jê - sus, Vui thay thỏa thay thân, hồn tôi phí phụ.

Dịch lời của Anna Olander.

Nhạc điệu Thụy Điển.

385

HƯ KHÔNG

E^b B⁷

Đồng hư không, tây hư không! Nam hư không, bắc hư
 Đồng hư không tây hư không hư không, hư không

E^b A^b E^b B⁷ E^b

không! Thay thay lưỡng hư không; Chỉ linh công còn hoài.
 hư không, hư không! luôn hư không, hư không; linh công, chỉ linh công

Nguyên bản của Bác sĩ Tổng Thượng Tiết.

Bác sĩ Tổng Thượng Tiết.

C Dm

1. Có kẻ ăn mày mù lòa đói mắt ngồi bên đường, Khốn nỗi có
 2. Có kẻ điên cuồng bị tà ma đuổi lìa gia đình, Sống khổ đêm
 3. Anh phung khuê gào: "Minh tôi ô uế thật gớm ghê!" Kẻ điếc, cảm
 4. Thấy thấy nhân loại hiện lăm than, khốn nạn đêm ngày, Sánh cảnh kia

G C A^b

quạnh, mù mịt cả đời đáng thương; Người bạn đó rách, hai tay ôm
 ngày quanh nơi mà mố vắng tanh; Người rách mình ra, kêu la do
 què, cùng chung số phận thảm thê; Người thì bị rét, lăm bao cơn
 tội càng gây muôn phần đắng cay; Người người nhìn nhau khoanh tay mong

C E^m G⁷ C

ngực ngói ủ rû, Khi Jê-sus qua, xua hết tối tăm, u tù.
 ma tà ám ảnh, Khi Jê-sus qua, xua quỷ, khiến kẻ điên lành.
 hàn, nhiệt, nói sáng, Khi Jê-sus qua, xua hết đòn đau, kinh hoàng.
 ơn trời thích phóng, Khi Jê-sus qua, thay đổi mới thành thời lòng.

G⁷ C

Diệp khúc:

Khi Jê-sus qua, ma cám dỗ oai quyền còn đâu; Khi Jê-sus

G⁷ C A^m

qua, lau ráo hết nước mắt sầu; Ngài xua tăm tối, đời được rạng ngời hơn

F C G⁷ C

gấm thêu, Khi Chúa dừng chân, thay đổi hết cả muôn điều.

D⁷ G D⁷ C G

Muôn tội lãn xa, tâm đầy nước sống; Vui mừng trong suối Thánh Linh,

D⁷ G C D⁷ G

Mạch nước thiêng liêng đổ xuống nhưng không, Để ta hưởng phúc vinh sinh.

HÃY THEO TA

F Am Dm F C7 F

1. Này tôi lặng nghe Giê - sus phán tuyên: "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta;"
 2. "Đầu con phạm muôn tội, Ta cũng tha, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta;"
 3. "Này con, mọi lo buồn đem đến đây, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta;"

Am Dm F C7 F F7

Lời đây trọn đêm ngày luôn nhắc khuyên, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta;"
 Tội con nhờ Ta từ đây ném xa, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta;"
 Đời con nặng chằng, nhờ Ta gánh thay; "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta;"

Bb F Dm

Ta ném mùi cay đắng thay con rồi, (ném thay con rồi) Chuộc
 Trên bước đường trời nổi Ta đưa con, (có Ta đưa con) Dấu
 Con chờ sợ chi hãy nương ngực này, (hãy nương ngực này.) Dấu

Gm C7 F F7 Bb

con Ta đã chết cách nhục nhã, Đau khổ vì con, trả xong nợ
 qua sông, biển Ta đem con qua, Khi đến trời cao phước Ta hằng
 Ta trong cõi tương lai vui thỏa, Nước mắt rồi Ta sẽ lau khô

HÃY THEO TA

F Dm F C7 F

tội, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta."
 còn, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta."
 ngay, "Hãy theo Ta, mau ở con, hãy theo Ta."
 (1) trả xong nợ tội,

389

THEO CHÚA

Ab Fm Db Ab Eb Ab

Theo Chúa! theo hoài! Tôi quyết tâm luôn theo Ngài! Dấu đường nào, hay nơi nao,

Eb7 Ab Fm Db Ab

xin theo Chúa hôm nay! Theo Chúa! theo hoài! tôi quyết tâm luôn theo Ngài!

Db Fm Eb7 Ab

Ngài đưa đi nơi nao tôi quyết theo luôn không nài!

D^b F^m D^b G^b D^b

1. Khi có Jê - sus, Bạn vô đối, Ngày đêm không khít với tôi,
2. Nghe tiếng yêu đương Ngài khuyên lớn, "Đừng nên bối rối ở con!"
3. Trong lúc chung quanh đây mây tối, Hối Sa - tan cảm dỗ tôi;

F^m B⁷ E^bm C^m A^b D^b

Sao tôi còn chán, còn nghi ngờ. Sao tôi còn e mây mù, Sao
Tôi nương vào cánh tử bi Ngài. Không nghi sợ chi, vui hoà; Tuy
Dẫu khi giọng hát thành tiếng than, Khi hy vọng ra tro tàn, Tôi

B^bm G^b D^b B^bm G^b E^bm

thấy lòng những quạnh hiu nay, Mong ước về cõi trời ngay? Chim
biết Ngài suốt đường đưa tôi, Tôi thấy từng bước một thôi; Chim
quyết càng đến gần Jê - sus, Nhờ Chúa đẹp nỗi phiền ưu; Chim

A⁷ D^b B^bm E^bm A⁷ D^b

sẽ mắt Chúa vẫn chú vào, Vế phần tôi Jê-sus bỏ sao? Chim sẽ mắt Chúa vẫn
sẽ mắt Chúa vẫn chú vào, Vế phần tôi Jê-sus bỏ sao? Chim sẽ mắt Chúa vẫn
sẽ mắt Chúa vẫn chú vào, Vế phần tôi Jê-sus bỏ sao? Chim sẽ mắt Chúa vẫn

B^bm D^b A^b D^b Điệp khúc: A^b7

chú vào, Thì Ngài há quên tôi khi nào?
chú vào, Thì Ngài há quên tôi khi nào? Lòng đầy thơ thái hằng
chú vào, Thì Ngài há quên tôi khi nào?

D^b A⁷ D^b B^m

mừng hát, Lòng đầy vui sướng mừng hát; Bởi giống sẽ mắt Chúa vẫn
hàng mừng hát, mừng hát;

B^bm A⁷ D^b

chú vào, Thì Ngài há quên tôi khi nào?

E^b C^m B⁷ E^b B⁷ F^m B⁷

Ta cứ tiến bước ngắm Jê - sus đừng xao, Lâm cơn tranh chiến không hề nao;

E^b G^m E^b C^m E^b B⁷ E^b

Chúa vừa giúp, chớ sợ, chỉ tin cậy vâng lời, Ta thắng nhờ Vua muôn đời.

F Dm Bb Am

1. Nghìn muôn thương khó ở Gô - gô - tha, Yêu tôi Christ không bối hối;
 2. Tại sân Phi lát lúc xử Chúa ta, Nhân dân kêu la nghịch Ngài;
 3. Kia, Christ đang đứng thắm dấu tâm thương, Tay chân vết đinh đương còn;
 4. Kia, Christ đang đứng trước cửa tâm anh, Do anh, thân đau thương đây;
 Dấu Cha cho biết chắc phải đóng đinh, Chúa đi, đi không hề lui;
 Nào ai yêu Chúa bước đến cái thay, Thế tôi thân Ngài sầu cay;
 Nhìn lên cây gỗ Chúa chỉ đây nơi, Xót thương, nhân từ cùng hân;
 Vì sao anh chẳng kịp mở cửa ra, Tiếp nghinh Jê - sus vào ngay;
 Dấu Cha cho biết chắc phải đóng đinh, Ngài càng bước, bước không lùi.
 Nào ai yêu Chúa bước đến cái thay, Lại kia, Chúa thể thân nấy.
 Nhìn lên cây gỗ Christ chỉ ấy nơi Nhân từ, ái tuất vương tròn.
 Vì sao anh chẳng kịp mở cửa ra, Thành thật rước Chúa hôm nay.

F7 Bb C7 F

Dịch lời của A.D. Ackley, 1915.

Bentley DeForest Ackley, 1915.

Eb F Bb Eb

1. Trông lên kia Đàng chấn chiên khoan nhơn, Đây về cười tươi thắm ơn,
 2. Christ khuyên: "Nền để chiến con theo ta, Dấu bé đừng nên bỏ qua;
 3. Christ ôi, tôi dất đưa chiến thơ ngày, Thành kính nguyện dâng Chúa đây;
 Yêu thương âu yếm nhóm các chiến con, Âm lên, bóng bé vương tròn.
 Nguyên do Ta đến chúc phúc ai đây, Giống như lòng trẻ con nấy."
 Tôi nay thuộc Chúa rất thỏa vui thay, Châu, con, nguyện cũng thuộc Ngài!"

Gm G7 Ab Eb Bb7 Eb

Dịch lời của Philip Doddridge, 1702-1751.

William V. Wallace, 1814-1865.

C F G E7

1. Lạy Từ phụ, Chấn Thần, Vua nhân ái, Rày chúng tôi
 2. Ó dáu trời đất này qua thay thầy, Lời hứa Cha
 3. Nguyên nhậm lời xin, dùng ơn thăm viếng, Hối chúng tôi
 4. Nguyên Ngài nhận con nay trong ơn mới, Dùng Thánh Linh
 5. Ngày mù mịt, xin Ngài luôn soi sáng, Dịu nó đi

Am D7 G F E7 Am G

đem con dâng trước Ngài; Mong nếm lời Cha đã hứa dịu
 muôn muôn thu vũng hoà; Bao quát từ tiên tổ đến tự
 đang chuyên tâm khẩn nguyện; Xin đoái nhìn con trẻ hiến Ngài
 luôn chăn nuôi suốt đời, Đem sức toàn năng đưa suốt đường
 trong Kim ngôn suốt đời; Xin giữ gìn cho đến hết đời

C F A7 Dm G7 C F C

êm, Quyết tin, cậy trông, yêu thương một niềm.
 tôn, Giao ước Ngài muôn muôn năm hằng còn.
 đây, Nhân danh Jê - sus cho con thuộc Ngài.
 linh, Cho con vượt bao quanh co gặp ghình.
 nay, Cha đưa về thiên cung vui sum vầy. A - men.

Dịch lời của E. Embree Hoss, s. 1849.

Tune: Baptism.
 Peter C. Lukin, s. 1858.

E A F#m F#7 B E

1. Ôi Cha thánh khiết, ân hậu trọn đầy, Xin vui thâu nhận
 2. Xin Cha ban Thánh Linh gìn hồn nấy, Luôn tuân luật Ngài,
 3. Anh em tôi nhóm trước Ngài giờ nấy, Hân hoan dự phần
 4. Xin ban cho cháu trung thành trọn đời, Đì theo chân Ngài

F#7 B A E A F#m

dứa trẻ dâng đây, Che chở cho thoát ác ố, gian ô,
 cử bước thẳng ngay, Xin lấy chân lý, tin kính, đức hạnh
 hiến trẻ con đây, Xin Chúa ban phước giúp trẻ an toàn,
 sáng sửa vui tươi, Xin Chúa y hứa giúp cháu khôn ngoan,

B A B A B7 E A E

Xin ơn từ ái giữ hồn ngày ngộ.
 Điểm trang lòng trẻ tủa màu xuân xanh.
 Thân thêm tám thước, trí càng khôn ngoan.
 Chuyên đoạt phần thưởng muôn đời vinh quang. A - men.

Dịch lời của theo nguyên bản Anh, 1949.
 Come, Holy, Spirit, Dove Divine.

H. Percy Smith, 1825-1898.

E G#m B7 E

1. Kia Jê - sus ta, kia Jê - sus ta, Đến thâu viên ngọc đẹp nầy,
2. Ngài vui thâu nay, Ngài vui thâu nay, Những viên ngọc đẹp rông nầy.
3. Bảy chiền thơ ngây, bảy chiền thơ ngây, Mến yêu Jê - sus mặn mòi,

C#m G#m B7 E

Ngọc Ngài yêu đương, ngọc Ngài yêu đương, Ấy ngọc thuộc về Ngài.
Ngọc tinh anh thay, ngọc quang huy thay, Ấy ngọc thuộc về Ngài.
Là ngọc châu đây, là ngọc châu đây, Ấy ngọc thuộc về Ngài.

A E C#m B7 E

Điệp khúc:

Lóng lánh như tia sáng sao mai, Mũ Ngài đầy ngọc soi chói,

A E B7

Những viên ngọc rực rỡ quanh ngài, Ấy bửu ngọc thuộc Ngài.

A♭ E♭ Fm A♭ Fm E♭

1. Đổng chịu báp têm, chết trong Jê - sus, Lòng tôi quyết chết từ nay;
2. Dù tại bên hữu ngói Cha đêm ngày, Ngài được vinh hiển lạ thay,
3. Nguyện được nhân ái, tín tâm tuyệt vời, Vượt đời gian ác phù hoa;
4. Nguyện đời lôi kéo chúng tôi truy lạc, Nhờ Ngài thêm sức vút bay,

A♭ Fm E♭ A♭ D♭ E♭ A♭ Fm E♭ A♭

Sống với Jê - sus thoát lốt hư phù, Cùng Ngài thiên quốc cao bay.
Cũng vẫn xưng mình Anh cả ta rày, Vị tiền nhân của ta nay.
Quyết chứa muôn vầng châu báu trên trời, Lòng này luôn hướng nước Cha.
Bởi hấp lực Ngài cho chúng tôi đạt được phần ban thưởng vinh thay.

G F C G7

1. Ngợi khen danh Giê - sus Chúa chí tôn, Tụng chúc Cứu Chúa từng
 2. Lễ xưa xin tuân hành đúng Thánh Kinh; Như chính Cứu Chúa tại
 3. Nhờ danh Cha, Con và Đức Thánh Linh, Chịu lễ báp - têm hiệp
 4. Bởi ơn tôi được nhận lãnh Thánh Linh, Gọi Chúa chí thánh là

G G7 C F C G7

ban thánh ngôn, Vâng ý Chúa Cha, bước theo công bình,
 sông Giô - đanh; Đây nước chứng minh đức tin chân thành,
 theo Thánh Kinh; Do huyết Giê - sus, lương tâm yên lành,
 Cha vinh sinh; Ơn ấy khiến tôi vui dâng trọn đời,

C F G7 C F C

Giê - sus treo cao một gương chân chính.
 Tỏ ra tâm vâng phục Ba Ngôi thánh.
 Nghỉ trong yêu thương, bình an Cha Thánh.
 Nguyên yêu thương duy một Giê - sus thôi. A - men.

Dịch lời của Samuel Frederick Coffman, s. 1872.

Thomas Hastings, 1784-1872.

A^b C^m F^m E^{b7} A^b C^m F^m E^{b7}

1. Thành tâm vâng lời Chân Chúa phán tuyên, Cung kính tôi dự thánh diên,
 2. Vì tôi xưa Ngài thân nất huyết chan, Đây bánh chén từ Chúa ban,
 3. Hỡi truy niệm Ngài đã chết thế tôi, Ơn phước cao đây, Chúa ôi;
 4. Giờ sắp qua đời, moi cứng, lưỡi đơ, Tâm trí mơ hồ ngẩn ngơ;

A^b A^{b7} D^b E^b C^m D^b E^{b7} A^b D^b A^b

Chúa ôi, khi cùng chung bánh, chén đây, Cảm lòng nhớ Chúa hôm nay.
 Nhắc nhở tôi một giao ước quý thay, Cảm lòng nhớ Chúa hôm nay.
 Dầu khi hơi tàn, tim yếu, mắt hoa, Vẫn còn nhớ Chúa thiết tha.
 Ở trên thiên đàng xin nhớ đến tôi, Hỡi Giê - sus Christ, Chúa ôi! A - men.

Dịch lời của James Montgomery, 1771-1854.

Tune: Martydom.
Hugh Wilson, 1764-1824.

Am E7 Am E7 Am F B7 E

1. Tiệc thánh Chúa ban mọi sự đó, Truyền đời đời nên ghi nhớ,
 2. Thập giá Chúa xưa chịu khổ hình, Đó đê, Phụ thân xa lánh;
 3. Cắm bánh nhớ thân Ngài vỡ rồi, Thật vì tội ta nên nổi;
 4. Lạy Chúa, thứ tha mọi lỗi lầm, Từng phạm điều Cha răn cấm;
 5. Tiệc thánh nhắc ta ngày phước hạnh, Ngày dự tiệc Chiên Con Thánh;

Am E7 F C F Dm E7

Rằng Chúa chết thay vì chúng sinh, Thân bầu phải chịu thập hình.
 Nhục nhã, đớn đau nào thờ than, Thân Chúa huyết hồng giọt tràn.
 Cắm chén nhắc ta giọt huyết rơi, Ban giá cứu chuộc mọi người.
 Nguyên lấy huyết bôi sạch cả đây, Cho xứng đáng dự tiệc này.
 Lòng nóng này trông Ngài tái lâm, Chung kết cõi đời lạc lắm.

Am E7 Am E7 Am E7 Am

Điệp khúc:

Hồi niệm thân Chúa huyết tuôn vì ta, Nay rao truyền sự chết Chúa ra.

Nguyễn Văn Vạn, 1949.
 Away to Calvary Leadeth.

Tune: Via Dolorosa.
 C.G. Liander.

D Bm G D G Bm E7 A

1. Lạy Đấng xưa lập hôn lễ trước tiên, Cho Ê - va với A - đam kết duyên,
 2. Kia, lửa đôi nguyên ước trước Chúa Cha, Hằng vàng theo Chúa yêu nhau thiết tha,

G Em A7 D A7 D Bm E7 F#m

Nguyên Chúa Chủ hôn trong giờ này Nhìn xuống đôi bạn đang đứng trước đây,
 Nguyên cánh tay Cha ban ơn lành; Dạy dỗ đôi bạn ăn ở khiết thanh,

E A D E7 A G B Em A7 D

Đóng ra mắt Chúa, cúi xin ân ban, Nguyên xuống phước đôi bên vẹn toàn
 Tình đẹp duyên thâm, sống vui trăm năm, Đường lửa đương nhen, trắng đường rằm;

A7 D A7 D Em B Em B Em A7

Gái trai sánh vai, Thắm tươi hòa hai, Trước sau nào sai,
 Thánh Linh huấn minh, Tín trung, thuận trính, Đúng theo lời Kinh,

Em A7 D Bm F#m G D Em A7 D G D

Mến yêu lâu dài, Kết ước yêu nhau trăm năm duyên hải.
 Kính yêu vẹn tình, Đến lúc chung vui hôn diễn thiên đình. A - men.